



English (original instructions)	5
Česky (<i>Přeloženo z původního návodu</i>)	13
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	22
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	30
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	39
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	48
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	58
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	67
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	76
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	85
Polski (<i> tłumaczenie oryginalu instrukcji</i>)	93
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	102
Română (<i>Traducerea instrucțiunilor originale</i>)	111
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	120
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	128
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	136
Унгарски (<i>eredeti utasításokat</i>)	144
العربية: (مترجم عن التعليمات الأصلية)	153



www.blackanddecker.eu

BLCCS78

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany

UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

Fig. A

شكل A

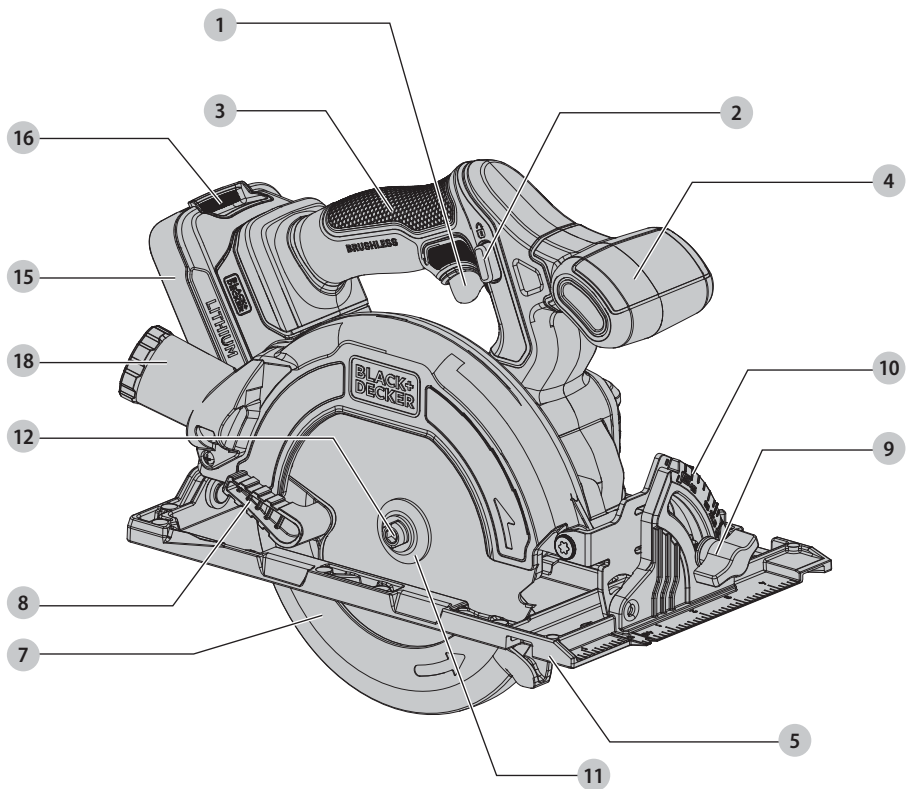


Fig. B

شكل B

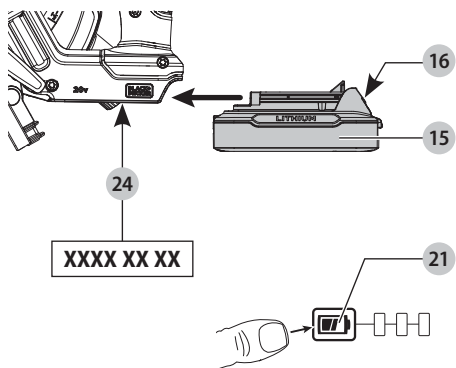


Fig. C

شكل C

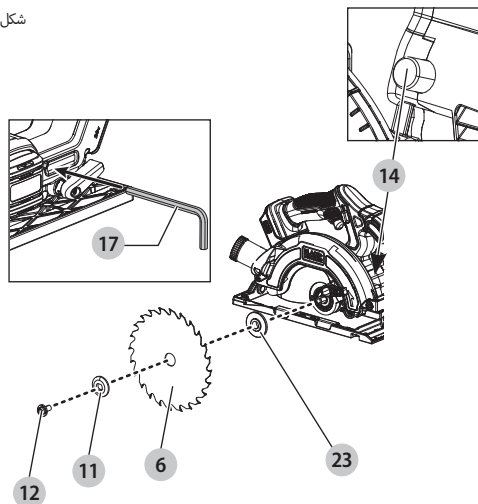


Fig. D

شکل D

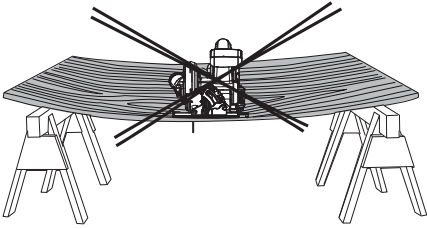


Fig. E

شکل E

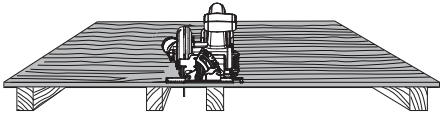


Fig. F

شکل F

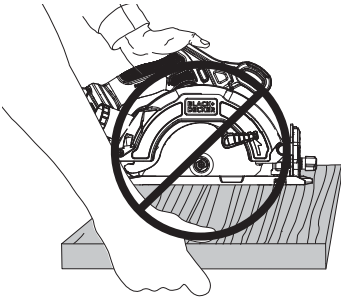


Fig. G

شکل G

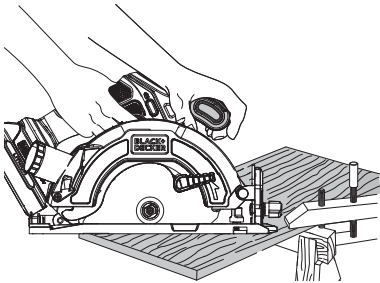


Fig. H

شکل H

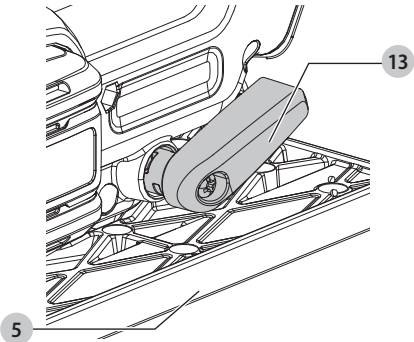


Fig. I

شکل I

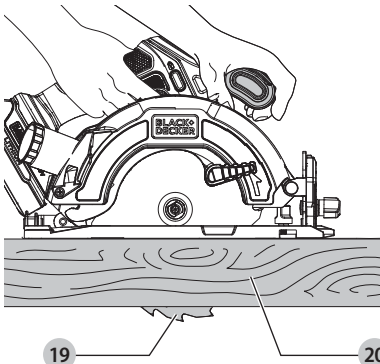


Fig. J

شکل J

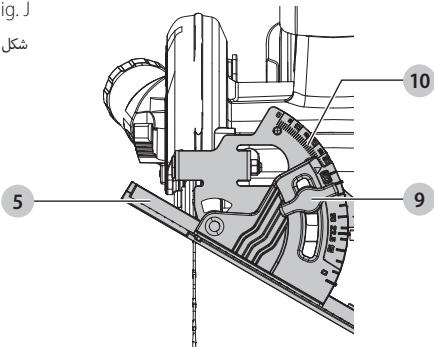


Fig. K

شکل K

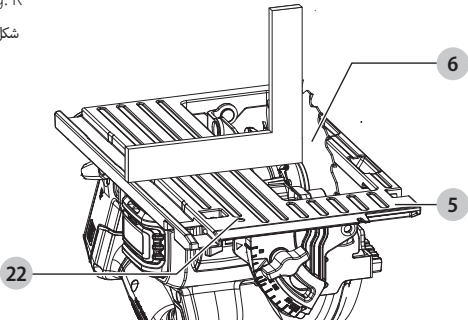


Fig. L

شکل L

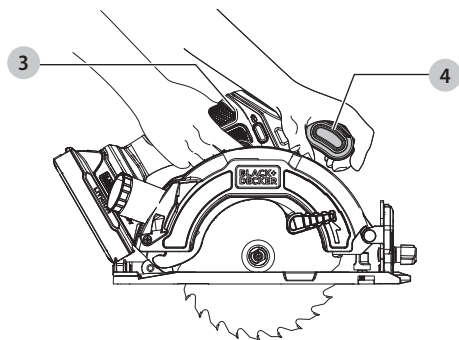


Fig. M

شکل M

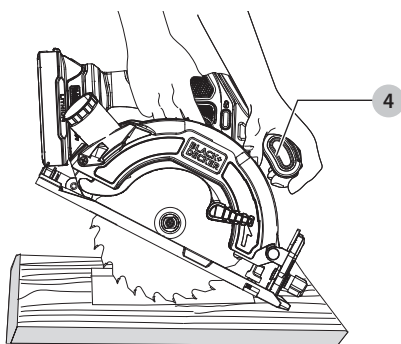


Fig. N

شکل N

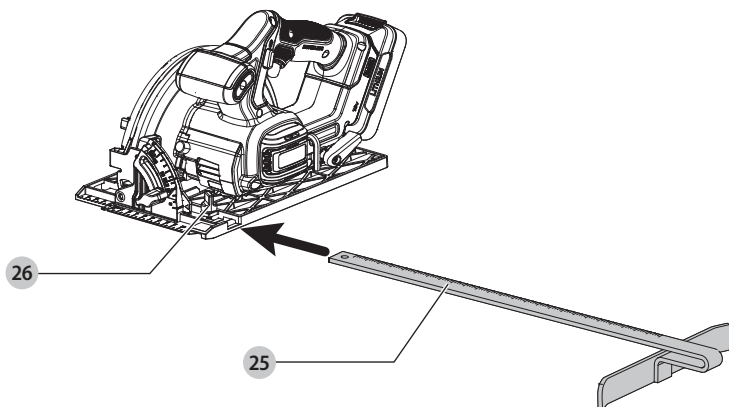


Fig. O

شکل O

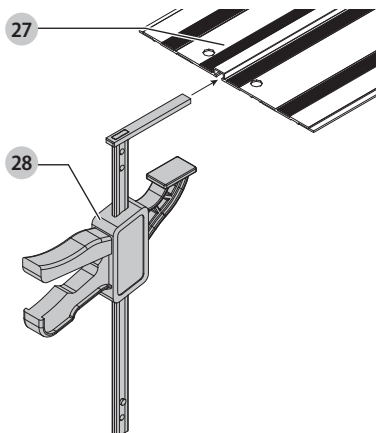


Fig. P

شکل P

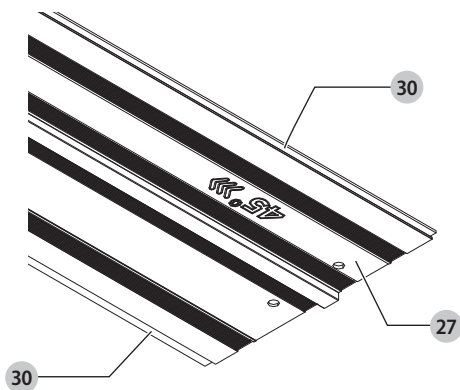


Fig. Q

شكل Q

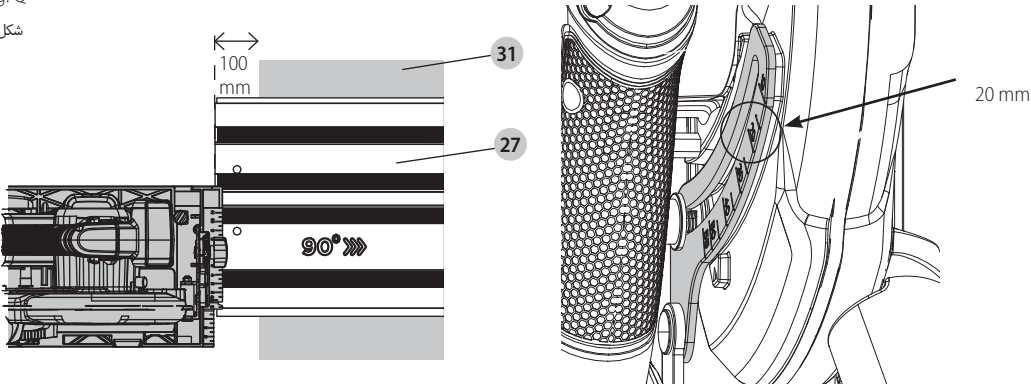


Fig. R

شكل R

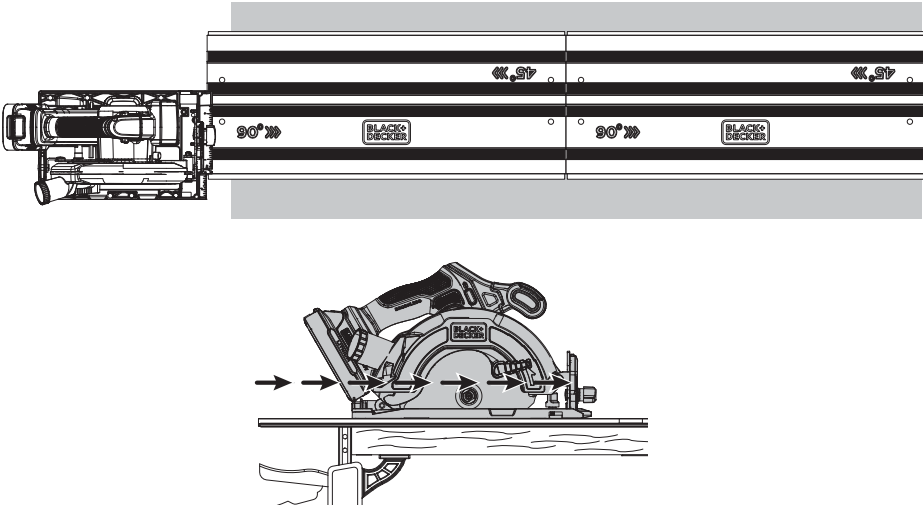


Fig. S

شكل S

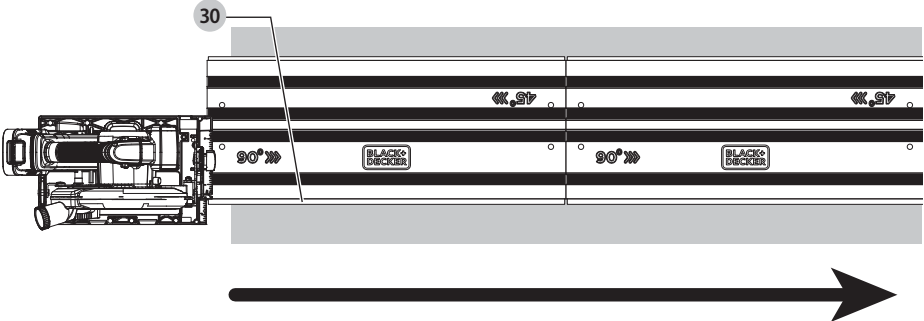


Fig. T
شکل T

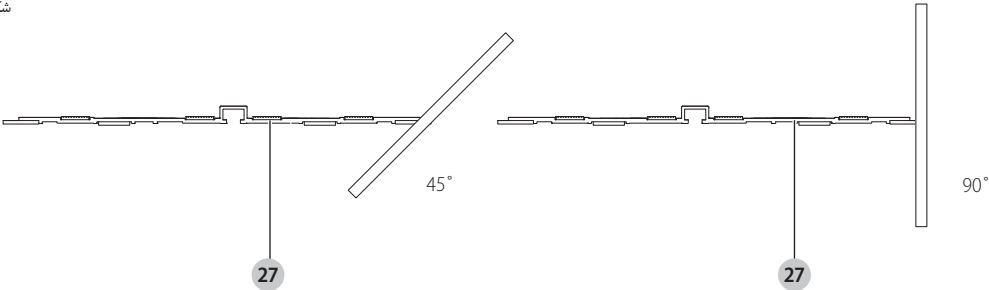


Fig. U1
شکل U1

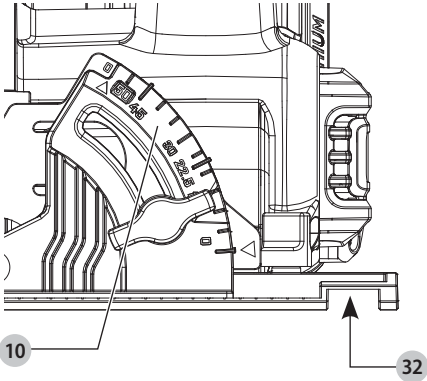


Fig. U2
شکل U2



Fig. U3
شکل U3

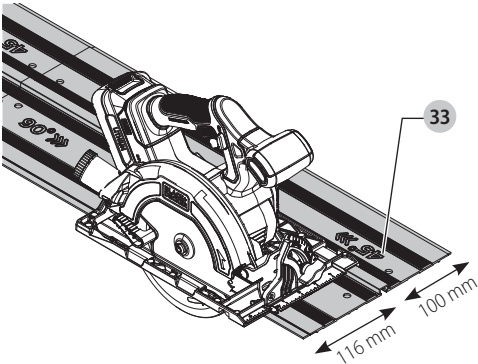
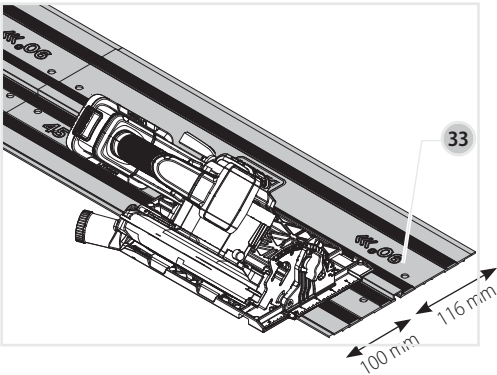


Fig. U4
شکل U4



CIRCULAR SAW

BLCCS78

Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting

Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

BLCCS78		
Voltage	V _{bc}	18
Type		1
Battery type		Li-Ion
No-load speed	min ⁻¹	4300
Blade diameter	mm	165
Maximum depth of cut	mm	55
Blade bore	mm	20
Bevel angle adjustment		0–50°
Weight (without battery pack)	kg	2.85

Intended Use

This circular saw has been designed for sawing wood and wood products. This tool is intended for do-it-yourself users.

WARNING: Do not cut any metals, masonry, glass, tile or plastic with this saw. A dull blade will cause slow, inefficient cutting overload on the saw motor, excessive splintering, and could increase the possibility of kickback.

- Use only blades designed for wood cutting.

WARNING: Cutting sap-coated wood and other materials may cause melted substances to accumulate on the blade tips and the body of the saw blade, increasing the risk of the blade overheating and binding while cutting.

DO NOT cut metal, plastic, concrete, or masonry.

DO NOT use for wet tile application.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures

a) **▲ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) **Do not reach underneath the workpiece or track.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece or track.

c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg or other body part while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.

h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

Kickback Causes and Related Warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** Raise the lower guard by retracting the handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Safety Instructions for Circular Saws

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Wear a dust mask.** Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- **Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended.** For the proper blade rating refer to the **Technical Data**. Use only the blades specified in this manual, complying with EN847-1, if intended for wood cutting.
- **Never use abrasive or dry diamond cut-off wheels.**
- **Do not use water feed attachments.**
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
- **Avoid overheating the blade tips.**
- **Install the dust extraction port onto the saw before use.**

Residual Risks

The following risks are inherent to the use of circular saws.

- **Injuries caused by touching the rotating parts or hot part of the tool.**

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- **Impairment of hearing.**
- **Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating saw blade.**
- **Risk of injury when changing the blade.**
- **Risk of squeezing fingers when changing the accessory.**
- **Health hazards caused by breathing dust developed when working in wood.**

Compatible Batteries and Chargers

These battery packs and chargers may be used:

Battery	(kg)	Chargers
BL1518	0.36	S018BOV1800100
BL2018	0.37	S018BOB1800100
BL2518	0.37	90634973
BDL1518S	0.36	SSC-250040EU
BDL2018S	0.37	SSC-250040UK
BDL2518S	0.38	SSC-200100EU
BDL1518	0.36	SSC-200100UK
BDL2018	0.37	90599854-02
BDL2518	0.38	BDC2A
BL4018	0.64	
BDL4018S	0.64	
BL5018	0.65	

Refer to the battery/charger section or manual for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Circular saw
- 1 Circular saw blade
- 1 Blade wrench
- 1 Dust extraction port
- 1 Charger (T models only)
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by BLACK+DECKER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



User must wear sufficient eye and ear protection.



Visible radiation. Do not stare into light.



User must wear a sufficient breathing protection.

Date Code Position (Fig. B)

The production date code **24** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A–C, H)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 On/off trigger switch
- 2 Lock-off button
- 3 Main handle
- 4 Secondary handle
- 5 Shoe
- 6 Saw blade
- 7 Lower blade guard
- 8 Lower guard retracting lever
- 9 Bevel adjustment lever
- 10 Bevel angle scale
- 11 Outer blade clamp washer
- 12 Blade retaining bolt
- 13 Depth adjustment lever
- 14 Spindle lock button
- 15 Battery
- 16 Battery release button
- 17 Hex wrench
- 18 Dust extraction port

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **15** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **16** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some BLACK+DECKER battery packs include a fuel gauge **21**, which consists of three LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Attaching and Removing the Blade (Fig. A–C)

1. Retract (clockwise) the lower guard retracting lever **8** and assemble inner blade clamp washer **23**, saw blade **6** and outer blade clamp washer **11** as shown in Fig. C.
2. Depress the spindle lock button **14** while turning the blade retaining bolt **12** with the hex wrench **17** until the blade lock engages and the blade stops rotating.

NOTE: Hex wrench is stored on the saw as shown in Fig. C. Tighten the blade retaining bolt securely with the hex wrench.

NOTE: Blade retaining bolt has a right-handed thread. To loosen, turn counterclockwise. To tighten, turn clockwise.

NOTE: Never engage the lock-off button **2** while the saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the tool on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

Supporting Large Panels/Securing Workpiece (Fig. D–G)

Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight as shown in Fig. D.

Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel (Fig. E).

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, never hold the piece being cut with your hands or lay it across your leg (Fig. F). Secure the workpiece to a stable platform as shown in Fig. G. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

Cutting Depth Adjustment (Fig. H, I)

The depth of cut should be set according to the thickness of the workpiece.

1. Hold the saw firmly and loosen (counterclockwise) the depth adjustment lever **13** to unlock the saw shoe **5**.
2. Move the shoe to obtain the desired depth of cut.
3. Set depth adjustment of saw such that one tooth **19** of the blade projects below the workpiece **20** as shown in Fig. I.
4. Tighten (clockwise) the depth adjustment lever to lock the saw shoe in place.

Bevel Angle Adjustment (Fig. J)

This tool can be set to bevel angles between 0° and 50°.

1. Loosen (counterclockwise) the bevel adjustment lever **9** to unlock the saw shoe **5**.
2. Move the saw shoe into the desired position corresponding with the bevel angle markings on the bevel angle scale **10**.
3. Tighten (clockwise) the bevel adjustment lever to lock the saw shoe in place.
4. Confirm the accuracy of the setting by checking the bevel angle of an actual cut on a scrap piece of material.

Shoe Adjustment for 90° Cuts (Fig. A, K)

The shoe **5** has been set by the factory to assure that the blade is perpendicular to the shoe at 0° bevel setting.

If realignment is needed:

1. Adjust the saw to 0° bevel.
2. Retract lower blade guard **7** by turning (clockwise) the lower guard retracting lever **7**.

3. Loosen (counterclockwise) the bevel adjustment lever **9**. Place a square against the blade **6** and shoe **5** to adjust the 90° setting.
4. Turn the calibration screw **22** so that the shoe will stop at the proper angle.
5. Confirm the accuracy of the setting by checking the squareness of an actual cut on a scrap piece of material.

Guide Rail System (Fig. O, Q)

Guide rails, available in different lengths as accessories, allow the use of the circular saw for precise, straight clean cuts and simultaneously protect the workpiece surface against damage. In conjunction with additional accessories, exact angled cuts, mitre cuts and fitting work can be completed with the guide rail system.

Clamps **29** (DeWALT DWS5026 Sold Separately) are available to secure the guide rail **27** to the workpiece **28** (Fig. O, Q). Use of these clamps ensure that the guide rail is securely attached to the workpiece for safe working. Once the guide rail is set to the cut line and securely fixed to the workpiece, there is no movement during cutting.

1. Place the guide rail **27** on a scrap piece of wood **30** with a maximum length of 100 mm overhanging the workpiece (Fig. Q).
- IMPORTANT:** The height scale on the unit is set for using the saw without a guide rail. When using the saw on the guide rail the difference in height will be approximately 5.0 mm.

Setting the Circular Saw to the Guide Rail (Fig. A, Q, U1–U4)

The guide rail is designed for making clean precise cuts at 45° and 90°.

For straight 90° cuts:

1. Place the guide rail **27** on a scrap piece of wood **30** with a maximum length of 100 mm overhanging the workpiece (Fig. Q). The blade under the overhanging distance will be exposed so user should avoid any contact or placing any objects to that blade exploring area.
2. Fit the shoe slot **31** onto the track bump **32** from the wider side (116 mm, marked with 90° symbol). Refer to Fig. U3. Push the saw slowly forward as the rail surface arrow symbol indicates. Refer to Fig. U2.
3. Make sure the bevel angle scale **10** is set to 0°.

For 45° cuts:

1. Fit the shoe slot **31** onto the track bump **32** from the narrow side (100 mm, marked with 45° symbol). Refer to Fig. U4. Push the saw slowly forward as the rail surface arrow symbol indicates. Refer to Fig. U2.
2. Make sure the bevel angle scale **10** is set to 45°.

IMPORTANT: Make sure the saw is secure on the rail by trying to push the saw forward. Ensure there is no movement of the saw.

NOTE: Tune the Anti-Splinter guard first before making any workpiece cuts. Read **Steps to Tune the Anti-Splinter Guard**.

Tuning the Anti-Splinter Guard (Fig. P)

The guide rail **27** is equipped with an anti-splinter guard **29** that has to be tuned to the saw before the first use.

The anti-splinter guard **29** is situated on each edge of the guide rail. The purpose of this anti-splinter guard is to provide the user

with a visible blade cut line while reducing the chipping that occurs along the workpiece cut edge during cutting.

IMPORTANT: ALWAYS read and follow the **Setting the Circular Saw to the Guide Rail** before cutting the splinter guard!

Steps to Tune the Anti-Splinter Guard (Fig. O–T)

1. Place the guide rail **27** on a scrap piece of wood **30** with a maximum length of 100 mm overhanging the workpiece (Fig. Q). The blade under the overhanging distance will be exposed so user should avoid any contact or placing any objects to that blade exploring area.
2. Use a clamp **29** to ensure that the guide rail is securely attached to the workpiece (Fig. O). This will ensure accuracy.
3. Set the unit to a 20 mm depth of cut.
4. Place the front of the saw on the overhang end of the guide rail, making sure that the blade is positioned in front of the rail edge (Fig. R).
5. Turn the saw on and slowly cut the splinter guard along the full length of the rail in one continuous operation. The edge of the splinter guard now corresponds exactly to the cutting edge of the blade (Fig. S).

To tune in the anti-splinter guard on the other side of the guide rail, remove the saw from the rail and rotate the rail 180°. Repeat steps 1 through 4.

NOTE: If desired, the splinter guard can be bevelled to 45°, then repeat steps 1 through 4. This allows one side of the rail for cutting parallel 90° cuts and the other side of the rail is tuned in for 45° bevel cuts (Fig. T).

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. L)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **3** and one hand on the secondary handle **4**.

On/Off Switch (Fig. A)

Saw is equipped with a switch lock-off feature to prevent unintentional operation.

1. To operate the tool, press in on the lock-off button **2** from either side of the saw and hold it in as you depress the on/off trigger switch **1**.
2. After you have depressed the on/off trigger switch and the tool is running, release the lock-off button. The tool will continue to run as long as the on/off trigger switch is depressed.
3. To turn the tool off, release the on/off trigger switch.

NOTE: This tool has no provision for locking the tool on, and the on/off trigger switch should never be locked on by any other means.

Automatic Electric Brake

Your saw is equipped with an electric blade brake which stops the saw blade within 1–2 seconds of trigger release. This is automatic and requires no adjustment.

Lower Blade Guard (Fig. A)

▲ WARNING: Laceration hazard. The lower blade guard **7** is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, mis-assembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use as outlined in **Further Safety Instructions for all Saws**. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

▲ WARNING: To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Fig. L illustrates typical hand support.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using tool.

Blade Selection

Your circular saw is designed for use with 165 mm diameter blades that have a 20 mm diameter bore. Blades must be rated for 6000 RPM operation (or higher).

DO NOT use any abrasive wheels.

General Cuts (Fig. A)

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, remove the battery, and follow all assembly, adjustment and set up instructions. Make sure lower guard operates. Select the proper blade for the material to be cut.

- Measure and mark work for cutting.
- Support and secure work properly (refer to **Supporting Large Panels/Securing Workpiece**).
- Use appropriate and required safety equipment (refer to **Additional Safety Information**).
- Secure and maintain work area (refer to **Safety Instructions for All Saws**).
- With battery **15** inserted, make sure on/off trigger switch **1** turns saw on and off.

Sawing

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands.

- Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade. Kickback could cause the saw to jump backwards. Refer to **Further Safety Instructions for all Saws** and **Kickback Causes and Related Warnings**.

- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- Work with the shoe pressed against the workpiece.

Hints for Optimum Use

- As some splintering along the line of cut on the top side of the workpiece cannot be avoided, cut on the side where splintering is acceptable.
- Where splintering is to be minimized, e.g. when cutting laminates, clamp a piece of plywood onto the top of the workpiece.

Pocket Cutting (Fig. A, M)

▲ WARNING: *Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.*

A pocket cut is one that is made when the edge of the material does not push the lower guard open, but the bottom edge of the rotating blade cuts into the middle of the material.

1. Adjust the shoe **5** so the blade cuts at desired depth (refer to **Cutting Depth Adjustment**).
2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
3. Using the lower guard retracting lever **8**, retract lower blade guard **7** to an upward position. Lower rear of shoe until blade teeth almost touch cutting line.
4. Release the blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from guard lever and firmly grip secondary handle **4**, as shown in Fig. M. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor, allow saw to come to full speed, and then gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
7. Release on/off trigger switch **11** and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.

Ripping (Fig. C, N)

A rip fence is supplied with your tool.

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of a rip fence is recommended.

Installing the Rip Fence

You can install a rip fence **25** on your circular saw by loosening the rip fence locking screw **26** with the included hex wrench **17** and inserting the rip fence as shown in Fig. N. When the rip fence is at the desired position, use the hex wrench to tighten the rip fence locking screw, locking it in place.

Dust Extraction (Fig. A)

▲ WARNING: *Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, ALWAYS wear an approved dust mask.*

▲ WARNING: ALWAYS use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission

when sawing wood. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction outlet.

A dust extraction port **18** is supplied with your tool. The dust extraction port allows you to connect the tool to an external dust extractor.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

▲ WARNING: *Electrical shock and mechanical hazard.*

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.

▲ WARNING: *To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions.*

▲ WARNING: *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the ventilation slots. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.*

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

▲ WARNING: *Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.*

- Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.
- Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.

- *Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.*

Additional measures:

- *Make sure that the workplace is well ventilated.*
- *Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.*

Optional Accessories

⚠ WARNING: *Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER-recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code.

KOTOUČOVÁ PILA

BLCCS78

Dokumenty dostupné online

www.2helpU.com/DoC/ nebo

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pro přímý přístup nahraďte „xxx“ číslem modelu výrobku uvedeným na štítku výrobku nebo na obalu.

- Návod k použití
- Prohlášení o shodě
- Údaje o emisích výrobku (PED): Informace k hlučnosti, vibracím a prachu (neplatí pro všechny výrobky)



VAROVÁNÍ: *Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, vyobrazení a specifikace v tomto návodu, včetně částí týkajících se baterie a nabíječky obsažených v originálním návodu k nářadí nebo v samostatném návodu k bateriím a nabíječkám.*

Návody lze pořídit kontaktováním zákaznického servisu (viz zadní strana tohoto návodu).

Technické údaje

		BLCCS78
Napětí	V _{bc}	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	4300
Průměr pilového kotouče	mm	165
Maximální hloubka řezu	mm	55
Průměr upínacího otvoru	mm	20
Nastavení úhlu šikmého řezu		0–50°
Hmotnost (bez baterie)	kg	2,85

Určené použití

Tato kotoučová pila je určena k řezání dřeva a dřevěných výrobků. Toto nářadí je určeno pro domácí kutily.

- ▲ **VAROVÁNÍ:** *Neprovádějte s touto pilou žádné řezání kovů, zdíva, skla, obkladů nebo plastů. Tupý pilový kotouč bude způsobovat neúčinné řezání, přetížení motoru pily, nadměrné štípání řezaného materiálu a vyšší riziko zpětného rázu.*
- Používejte pouze pilové kotouče určené pro řezání dřeva.

- ▲ **VAROVÁNÍ:** *Řezání dřeva pokrytého mázou a jiných materiálů může způsobit hromadění roztaženého materiálu na špičkách zubů kotouče a na středové části pilového kotouče, čímž se zvýší riziko přehřátí a zasekávání pilového kotouče při řezání.*

NEŘEŽTE kov, plast, beton nebo zdívo.

NEPOUŽÍVEJTE pro aplikace řezání dlaždic za mokra.

NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používali-li toto nářadí nezkušení osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi,

s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.

▲ **NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hroící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ **VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ **UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**

▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ **VAROVÁNÍ:** *Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.*

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

a) **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**

Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.

b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.

c) **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

b) **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyší se riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.

c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

e) **Nepřekávejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

h) **Nedovoľte, aby vám seznámení s nářadím získané jeho častým používáním povolilo pocit uspokojení a ignorování bezpečnostních principů.** Nedbalý provoz může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

b) **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.

e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými bity jsou méně náchylné k zadržetím nečistotami a lépe se s nimi pracuje.

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

h) **Udržujte rukojeti a části určené pro úchop čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a části určené pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládnání nářadí při neočekávaných situacích.

5) Použití nářadí napájeného bateriemi a jeho údržba

a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložením jiného nevhodného typu způsobit požár.

b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.

c) **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.

d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

e) **Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat

nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.

f) **Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani vysokým teplotám.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může vést k způsobení výbuchu.

g) **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo rozmezí teplot stanovených v těchto pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedené rozmezí může způsobit poškození baterie a zvýšení nebezpečí požáru.

6) Servis

a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost provozu elektrického nářadí.

b) **Poškozené baterie nikdy neopravujte.** Servis baterií může provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Postupy pro řezání

a) **▲ NEBEZPEČÍ: Nevkládejte ruce do prostoru řezu a nepřibližujte je ke kotouči.** Druhou ruku položte na přidavnou rukojeť. Je-li tato pila držena oběma rukama, nemůže dojít k jejích pozezdání pilovým kotoučem.

b) **Nesahejte pod obrobek nebo dráhu.** Ochranný kryt vás nemůže chránit před pilovým kotoučem pod obrobkem nebo dráhou.

c) **Upravte hloubku řezu podle tloušťky obrobku.** Při provádění řezu nesmí být pod obrobkem vidět celá výška ozubení pilového kotouče.

d) **Nikdy nedržte obrobek v ruce a nepokládejte si jej přes nohu nebo jinou část těla.** Upněte si obrobek do stabilního svěráku. Správné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité z hlediska minimalizace ohrožení obsluhy, zablokování kotouče nebo ztráty ovladatelnosti.

e) **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované části.** Kovové části, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.

f) **Při provádění podélných řezů vždy používejte pravítko nebo přímé hranové vodičky.** Tímto způsobem zvýšíte přesnost řezu a snížíte riziko zablokování pilového kotouče.

g) **Vždy používejte pilové kotouče správné velikosti a tvaru upínacího otvoru (kruhový nebo hranatý).** Pilové kotouče s otvory, které neodpovídají montážnímu účytu na pile, se budou otáčet excentricky, což způsobí ztrátu ovladatelnosti nářadí.

h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šrouby pilových kotoučů.** Podložky a upínací šrouby byly zkonstruovány přímo pro vaši pilu, což zaručuje její optimální výkon a bezpečnost jejího provozu.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PILY

Příčiny zpětného rázu a příslušná varování

• Zpětný ráz je okamžitou reakcí na sevření, odskočení nebo vychýlení pilového kotouče, který způsobí neočekávané vyskočení kotoučové pily z obrobku směrem k obsluze.

• Dojde-li k sevření kotouče nebo k jeho zablokování v zářezu, kotouč se zasekne a reakce motoru odmrští kotoučovou pilu rychle zpět, směrem k obsluze.

• Dojde-li ke zkroucení kotouče nebo k jeho vychýlení v řezu, zuby na zadní části kotouče se mohou zarýt do horního povrchu dřeva, což způsobí vyhození kotouče ze zářezu a vyskočení kotoučové pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití pily nebo nesprávných pracovních postupů nebo provozních podmínek. Tomuto jevu můžete zabránit, budete-li dodržovat níže uvedené pokyny:

a) **Držte pilu pevně oběma rukama a mějte ruce v takové poloze, abyste byli stále připraveni kompenzovat síly zpětného rázu.** Postavte se na jednu nebo druhou stranu pilového kotouče, nikdy nestůjte v ose pilového kotouče.

Zpětný ráz může způsobit odskočení pily směrem dozadu, ale budete-li dodržovat uvedené pokyny, obsluha může síly zpětného rázu eliminovat.

b) **Dojde-li z jakéhokoli důvodu k zablokování pilového kotouče nebo k přerušení řezu, uvolněte spouštěcí spínač a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud nedojde k úplnému zastavení pilového kotouče.** Dokud je pilový kotouč v pohybu, nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu. Prozkoumejte příčiny blokování pilového kotouče a proveďte opatření, aby byly tyto příčiny odstraněny.

c) **Zahajujete-li znovu řez v obrobku, srovnejte pilový kotouč v zářezu a zkontrolujte, zda se zuby pilového kotouče nedotýkají materiálu obrobku.** Dojde-li po spuštění pily k zaseknutí zubů pilového kotouče, může dojít k pohybu pily směrem nahoru nebo k zpětnému rázu.

d) **Velké panely si vždy řádně podepřete, aby bylo minimalizováno riziko sevření pilového kotouče a riziko zpětného rázu.** Velké panely mají tendenci se prohýbat působením vlastní hmotnosti. Podpěry musí být umístěny pod panelem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti okrajů panelu.

e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené kotouče.** Tupé nebo nesprávně upnuté kotouče vytváří úzký řez, což způsobuje nadměrné tření, zasekávání kotouče a zpětné rázy.

f) **Zajišťovací páky hloubky řezu a šikmých řezů musí být před zahájením řezu řádně utaženy a zajištěny.** Dojde-li při provádění řezu k posuvu, může dojít k zaseknutí pilového kotouče nebo k zpětnému rázu.

g) **Provádíte-li zářezy a průřezy do stěn nebo do jiných materiálů, za které nevidíte, buďte velmi opatrní.** Vyčnívající kotouč může proříznout objekty, které mohou způsobit zpětný ráz.

Funkce spodního krytu

a) **Před každým použitím zkontrolujte, zda dochází k správnému uzavření spodního krytu. Nepohybuje-li se spodní kryt volně a nedochází-li k jeho okamžitému zavírání, pilu nepoužívejte. Nikdy žádným způsobem nepřípevňujte spodní kryt v otevřené poloze.** Dojde-li k náhodnému pádu pily, může dojít k ohybu spodního krytu. Zvedněte spodní kryt opatřený zatahovací rukojetí a ujistěte se, zda se volně pohybuje a zda se v žádném směru a při nastavení jakékoli hloubky řezu nedotýká pilového kotouče nebo jiné části pily.

b) **Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Nepracuje-li kryt nebo pružina správně, musí být před zahájením**

práce provedena jejich oprava. Pohyb spodního krytu může být pomalý v důsledku poškozených částí, usazenin a nahromaděných nečistot.

c) **Spodní kryt může být ručně zasunut pouze u speciálních řezů, jako jsou „ponorné řezy“ a „kombinované řezy“.** Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti, a jakmile pilový kotouč vnikne do materiálu, musíte spodní kryt uvolnit. U všech ostatních typů řezů musí spodní kryt pracovat automaticky.

d) **Vždy dbejte na to, aby před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu spodní kryt zakryl pilový kotouč.**

Nechráněný a dohlížející kotouč způsobí pohyb pily a přetížení materiálu nacházející se v drážce jeho pohybu. Pamatujte na to, že po uvolnění hlavního spínače chvíli trvá, než dojde k úplnému zastavení kotouče.

Doplňující bezpečnostní pokyny pro kotoučové pily

- **Používejte ochranu sluchu.** Nadměrná hloučnost může způsobit ztrátu sluchu.
- **Používejte masku proti prachu.** Dlouhodobé působení prachu může způsobit potíže s dýcháním a následné zdravotní problémy.
- **Nepoužívejte kotouče větších nebo menších průměrů, než je doporučeno.** Parametry pilového kotouče jsou uvedeny v části **Technické údaje**. Používejte pouze pilové kotouče specifikované v tomto návodu, které splňují požadavky normy EN847-1, a které jsou určeny pro řezání dřeva.
- **Nikdy nepoužívejte rozbrušovací kotouče nebo diamantové kotouče pro řezání za sucha.**
- **Nepoužívejte příslušenství s vodním chlazením.**
- **Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky.** Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.
- **Používejte pouze pilové kotouče s vyznačenými otáčkami, které jsou stejné nebo vyšší, než jsou otáčky uvedené na nářadí.**
- **Zabráňte tomu, aby docházelo k přehřátí zubů pilového kotouče.**
- **Před použitím nainstalujte na pilu port pro odvod prachu.**

Zbytková rizika

Při použití kotoučových pil vznikají následující rizika.

- Zranění způsobená kontaktem s rotujícími nebo horkými částmi nářadí.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko nehody způsobené nekrytými částmi rotujícího pilového pásu.
- Riziko zranění při výměně nožů.
- Riziko přivření prstů při výměně příslušenství.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vznikajícího při práci se dřevem.

Kompatibilní baterie a nabíječky

Tyto akumulátory a nabíječky lze použít:

Baterie	(kg)	Nabíječky
BL1518	0,36	S018BOV1800100

BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Viz část nebo návod pro nabíječku/baterii, kde najdete další informace.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Kotoučovou pilu
- 1 Pilový kotouč
- 1 Klíč na kotouč
- 1 Port pro odvod prachu
- 1 Nabíječku (pouze modely T)
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufr. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností BLACK+DECKER probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.

- Před zahájením práce věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Značky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Uživatel musí používat dostatečnou ochranu sluchu a zrak.



Viditelné záření. Nedívejte se přímo do zdroje světla.



Uživatel musí používat dostatečnou ochranu dýchacích cest.

Umístění datového kódu (obr. [Fig.] B)

Kód data výroby **24** se skládá ze 4místného roku následovaného 2místným týdnem a doplněného 2místným kódem výrobního závodu.

Popis (obr. A–C, H)

▲ VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spouštěcí spínač zapnuto/vypnuto
- 2 Odjišťovací tlačítko
- 3 Hlavní rukojeť
- 4 Přídavná rukojeť
- 5 Patka
- 6 Pilový kotouč
- 7 Spodní kryt pilového kotouče
- 8 Páčka zasunutí spodního ochranného krytu
- 9 Páčka nastavení šikmých řezů
- 10 Měřítka úhlu šikmých řezů
- 11 Vnější upínací podložka pilového kotouče
- 12 Upínací šroub pilového kotouče
- 13 Páka pro nastavení hloubky
- 14 Zajišťovací tlačítko hřídele
- 15 Baterie
- 16 Uvolňovací tlačítko baterie
- 17 Šestihranný klíč
- 18 Port pro odvod prachu

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika zranění vypněte nářadí a odpojte baterii před jakýmkoli seizením nebo před nasazením nebo sejmutím příslušenství. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie **15** zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnajte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie **16** a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé BLACK+DECKER baterie jsou vybaveny ukazatelem nabití **21**, který se skládá ze tří zelených LED, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li tento ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele. Svítící kombinace těchto tří LED indikátorů určuje stav nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Upevnění a sejmутí pilového kotouče (obr. A–C)

1. Zasuňte (ve směru pohybu hodinových ručiček) zasouvací páku spodního krytu **8** a namontujte vnitřní upínací podložku pilového kotouče **23**, pilový kotouč **6** a vnější upínací podložku pilového kotouče **11** podle obr. C.

2. Při otáčení upínacím šroubem pilového kotouče **12** pomocí šestihranného klíče **17** stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele **14** a držte tuto pojistku, dokud se pilový kotouč nepřestane otáčet.

POZNÁMKA: Šestihranný klíč je uložen na pile podle obr. C. Šestihranným klíčem důkladně utáhněte upínací šroub kotouče.

POZNÁMKA: Upínací šroub pilového kotouče má pravý závit. Chcete-li šroub povolit, otáčejte s ním proti směru pohybu hodinových ručiček. Chcete-li šroub utáhnout, otáčejte s ním ve směru pohybu hodinových ručiček.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte zajišťovací tlačítko pilového kotouče **2** při chodu pily a nepoužívejte jej pro zastavení nářadí. Nikdy nezapínejte pilu, je-li použito toto tlačítko. Mohlo by dojít k vážnému poškození pily.

Podpěření velkých panelů / zajištění obrobku (obr. D–G)

Velké panely si vždy řádně podepřete, aby bylo minimalizováno riziko sevření pilového kotouče a riziko zpětného rázu. Velké panely mají tendenci se prohýbat působením vlastní hmotnosti, viz obr. D.

Podpěry musí být umístěny pod panelem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti okrajů panelu (obr. E).

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení zranění nikdy nedržte řezaný obrobek rukama nebo jej nepokládáte přes nohu (obr. F).

Upněte si obrobek do stabilního svěráku podle obr. G. Správné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité z hlediska minimalizace ohrožení obsluhy, zablokování kotouče nebo ztráty ovladatelnosti.

Nastavení hloubky řezu (obr. H, I)

Hloubka řezu musí být nastavena podle tloušťky obrobku.

1. Pevně držte pilu a povolte (proti směru pohybu hodinových ručiček) páčku nastavení hloubky řezu **13**, aby se uvolnila patka pily **5**.
2. Nastavte patku tak, abyste docílili požadované hloubky řezu.
3. Nastavte hloubku řezu tak, aby pod obrobkem **20** vyčníval jeden zub **19** pilového kotouče, jak je zobrazeno na obr. I.
4. Utáhněte (ve směru pohybu hodinových ručiček) páčku nastavení hloubky řezu, aby byla patka pily zajištěna v nastavené poloze.

Nastavení úhlu šikmého řezu (obr. J)

U tohoto nářadí může být úhel šikmého řezu nastaven v rozsahu 0 ° až 50 °.

1. Povolte (proti směru pohybu hodinových ručiček) páčku nastavení šikmého řezu **9**, aby došlo k uvolnění patky **5**.
2. Nastavte patku do požadované polohy odpovídající označení úhlu šikmého řezu na měřítka úhlu šikmých řezů **10**.
3. Utáhněte (ve směru pohybu hodinových ručiček) páčku nastavení šikmého řezu, aby byla patka pily zajištěna v nastavené poloze.
4. Zkontrolujte přesnost nastavení kontrolou úhlu šikmého řezu provedením řezu na kousku odpadového materiálu.

Nastavení základny pro řezy v úhlu 90 ° (obr. A, K)

Patka **5** byla nastavena ve výrobním závodě, aby byla při nastavení úhlu šikmého řezu 0 ° zajištěna kolmá poloha pilového kotouče vzhledem k patce.

Je-li nutné nové seřízení:

1. Nastavte šikmý řez na hodnotu 0 °.
2. Zasuňte spodní kryt pilového kotouče **7** otočením (ve směru pohybu hodinových ručiček) zasouvací páky spodního krytu **7**.
3. Uvolněte (proti směru pohybu hodinových ručiček) páku pro nastavení šikmých řezů **9**. Chcete-li nastavit úhel 90 °, umístěte mezi kotouč **6** a základnu **5** úhelník.
4. Otáčejte kalibračním šroubem **22**, dokud se základna pily nezastaví v požadovaném úhlu.
5. Zkontrolujte přesnost nastavení kontrolou kolmosti aktuálního řezu na kousku odpadového materiálu.

Systém vodící lišty (obr. O, Q)

Vodící lišty, které jsou jako příslušenství k dispozici v různých délkách, umožňují použití této kotoučové pily pro přesné, přímé a čisté řezy a současně chrání povrch obrobku před poškozením. Ve spojení s doplňkovým příslušenstvím mohou být se systémem vodící lišty dokončeny přesné úhlové řezy, pokosové řezy a montážní práce.

Svěrky **29** (DEWALT DWS5026, prodávané zvlášť) jsou k dispozici pro zajištění vodící lišty **27** k obrobku **28** (obr. O, Q). Použití těchto svorek zajišťuje bezpečné spojení vodící lišty s obrobkem, což zaručuje bezpečnost práce. Jakmile bude vodící lišta nastavena na čáru řezu a bude pevně upnuta k obrobku, během řezání nebude docházet k žádnému pohybu.

1. Položte vodící lištu **27** na kus odpadového dřeva **30**. Lišta musí obrobek délkově přesahovat maximálně o 100 mm (obr. Q).

DŮLEŽITÉ: Měřítka výšky řezu na této jednotce je nastaveno na použití pily bez vodící lišty. Při použití této kotoučové pily na vodící liště je výškový rozdíl zhruba 5,0 mm.

Nastavení kotoučové pily na vodící liště (obr. A, Q, U1–U4)

Vodící lišta má za úkol zajišťovat čisté a přesné řezy v úhlu 45 ° a 90 °.

Pro přímé řezy 90 °:

1. Položte vodící lištu **27** na kus odpadového dřeva **30**. Lišta musí obrobek délkově přesahovat maximálně o 100 mm (obr. Q). List pod vzdáleností převisu bude odhalený, takže uživatel se musí vyvarovat jakéhokoliv kontaktu nebo umísťování předmětů do tohoto prostoru vyčnívání listu.
2. Drážku patky **31** umístěte na výčnělek dráhy **32** ze širší strany (116 mm, označeno symbolem 90 °). Viz obr. U3. Tlačte pilu pomalu dopředu podle indikace symbolu šipky na liště. Viz obr. U2.
3. Zkontrolujte, zda je měřítka úhlu šikmých řezů **10** nastaveno na 0 °.

Pro řezy 45 °:

1. Drážku patky **31** umístěte na výčnělek dráhy **32** z užší strany (100 mm, označeno symbolem 45 °). Viz obr. U4. Tlačte pilu pomalu dopředu podle indikace symbolu šipky na liště. Viz obr. U2.

2. Zkontrolujte, zda je měřítka úhlu šikmých řezů **10** nastaveno na 45 °.

DŮLEŽITÉ: Zatlačením pily směrem dopředu zkontrolujte, zda je pila bezpečně upevněna k vodící liště. Ujistěte se, zda nedochází k žádnému pohybu pily.

POZNÁMKA: Před jakýmkoliv řezáním obrobku seřídte kryt proti štípání. Přečtěte si *Kroky pro seřízení krytu proti štípání*.

Seřízení krytu proti štípání (obr. P)

Tato vodící lišta **27** je vybavena krytem proti štípání třísky **29**, který musí být před prvním použitím upraven podle pily.

Kryt proti štípání třísky **29** se nachází na obou okrajích vodící lišty. Účelem tohoto krytu je poskytnout uživateli během řezání viditelnou čáru řezu a současně omezit štípání třísky, ke kterému dochází během řezu podél hrany obrobku.

DŮLEŽITÉ: Před úpravou krytu proti štípání si **VŽDY** přečtěte a dodržujte pokyny uvedené v části *Nastavení kotoučové pily na vodící liště*.

Seřízení krytu zabraňujícímu štípání třísky (obr. O–T)

1. Položte vodící lištu **27** na kus odpadového dřeva **30**. Lišta musí obrobek délkově přesahovat maximálně o 100 mm (obr. Q). List pod vzdáleností převisu bude odhalený, takže uživatel se musí vyvarovat jakéhokoliv kontaktu nebo umísťování předmětů do tohoto prostoru vyčnívání listu.
2. Použijte svorku **29**, abyste zajištěli bezpečné upevnění vodící lišty k obrobku (obr. O). Tak bude zajištěna přesnost.
3. Nastavte pilu na hloubku řezu 20 mm.
4. Umístěte přední část kotoučové pily na přechýlující část vodící lišty a ujistěte se, zda se pilový kotouč nachází před hranou vodící lišty (obr. R).
5. Zapněte pilu a pomalu odřežte kryt proti štípání po celé délce vodící lišty jedním nepřerušovaným řezem. Hrana krytu proti štípání nyní bude přesně odpovídat řezné hraně pilového kotouče (obr. S).

Chcete-li upravit kryt proti štípání i na druhé straně vodící lišty, sejměte pilu z vodící lišty a otočte vodící lištu o 180 °. Zopakujte kroky 1 až 4.

POZNÁMKA: Chcete-li, kryt proti štípání může být zkosen v úhlu 45 °. Potom zopakujte kroky 1 až 4. To umožňuje využívat jednu stranu vodící lišty pro provádění podélných řezů 90 ° a druhou stranu vodící lišty pro provádění šikmých řezů v úhlu 45 ° (obr. T).

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

▲ VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění toto nářadí vždy vypněte a odpojte baterie před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství. Náhodné spuštění nářadí může způsobit úraz.

Správná poloha rukou (obr. L)

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** držte nářadí pevně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti **3** a druhou ruku na přidavné rukojeti **4**.

Hlavní vypínač (obr. A)

Tato pila je vybavena pojistkou spouštěcího spínače, aby bylo zabráněno neúmyslnému spuštění pily.

1. Chcete-li nářadí spustit, stiskněte zajišťovací tlačítko **2** z jakékoli strany pily a držte toto tlačítko, dokud nestisknete spouštěcí spínač **1**.
2. Jakkmile stisknete spouštěcí spínač a nářadí bude v chodu, uvolněte toto zajišťovací tlačítko. Nářadí poběží, dokud budete držet stisknutý spouštěcí spínač.
3. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spouštěcí spínač.

POZNÁMKA: Toto nářadí není vybaveno žádným zařízením pro zajištění spouštěcího spínače v poloze zapnuto, a spouštěcí spínač nesmí být nikdy zajištěn v poloze zapnuto.

Automatická elektrická brzda

Vaše pila je vybavena elektrickou brzdou pilového kotouče, která zastavuje tento kotouč do 1 až 2 sekund od uvolnění spouštěcího spínače. Jedná se o automatické zařízení, které nevyžaduje žádné seřízení.

Spodní kryt pilového kotouče (obr. A)

▲ VAROVÁNÍ: Riziko způsobení tržných ran. Spodní kryt pilového kotouče **7** je ochranným prvkem, který snižuje riziko způsobení vážného zranění. Nikdy nepoužívejte tuto pilu, je-li spodní ochranný kryt odstraněn, poškozen, špatně namontován nebo nepracuje-li správně. Nikdy se nespolehejte na to, že vás bude spodní ochranný kryt pilového kotouče chránit v každé situaci. Vaše bezpečnost závisí na dodržování všech varování a opatření a také na správné funkci této pily. Před každým použitím pily zkontrolujte správné zavírání spodního krytu, jak je popsáno v části **Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily**. Je-li spodní ochranný kryt odstraněn nebo nepracuje-li správně, před použitím nechte pilu opravit. Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti výrobku světe provádění jeho oprav, údržby a seřízení autorizovanému servisu, aby bylo zaručeno použití originálních náhradních dílů.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu minimalizace rizika poranění zraku vždy používejte ochranu zraku. Karbidy jsou tvrdé, ale křehké materiály. Cizí předměty v obrobkách, jako jsou dráty nebo hřebíky, mohou způsobit prasknutí nebo ulomení špiček zubů. Používejte tuto pilu pouze se správně upevněnými ochrannými kryty. Vždy proveďte bezpečnou montáž pilového kotouče tak, aby se otáčel ve správném směru a vždy používejte čisté a ostré pilové kotouče.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění vždy řádně podepřete obrobek a držte pevně pilu, abyste zabránili ztrátě kontroly nad touto pilou. Obr. L zobrazuje typickou ruční podpěru.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika způsobení vážného zranění si před použitím tohoto nářadí řádně přečtěte, nastudujte a dodržujte všechna důležitá bezpečnostní varování a pokyny.

Výběr pilového kotouče

Vaše kotoučová pila je určena pro použití s pilovými kotouči s průměrem 165 mm, které mají průměr upínacího otvoru 20 mm. Pilové kotouče musí být určeny minimálně pro otáčky 6000 ot./min (nebo pro vyšší otáčky).

NEPOUŽÍVEJTE žádné rozbrušovací kotouče.

Obecné řezy (obr. A)

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení zranění vždy z nářadí vyjměte baterii a dodržujte všechny pokyny týkající se montáže, seřízení a nastavení.

Ujistěte se, zda je spodní kryt funkční. Zvolte správný pilový kotouč pro řezaný materiál.

- Změrte si a označte řezaný obrobek.
- Proveďte řádné podepření a zabezpečení obrobku (viz část **Podepření velkých panelů / Zajištění obrobku**).
- Použijte odpovídající a vyžadované bezpečnostní vybavení (viz část **Další bezpečnostní informace**).
- Zajištěte pracovní plochu a provádějte její údržbu (viz část **Bezpečnostní pokyny pro všechny pily**).
- S vloženou baterií **15** se ujistěte, zda je funkční spouštěcí spínač pily **1**.

Řezání

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí vždy oběma rukama.

- Udržujte tělo na jedné nebo druhé straně pilového kotouče, nikdy nestůjte v jeho ose. Zpětný ráz by mohl způsobit odskočení pily směrem dozadu. Viz části **Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily a Příčiny zpětného rázu a příslušná varování**.
- Před zahájením řezu nechte pilový kotouč několik sekund v chodu naprázdno.
- Při provádění řezu vyvíjejte na nářadí pouze mírný tlak.
- Pracujte s patkou přitisknutou k obrobku.

Rady pro optimální použití

- Protože nelze zabránit určitému štípání podél čáry řezu na horní části obrobku, provádějte řez na té straně obrobku, kde to bude přijatelné.
- Na místech, kde musí být štípání okrajů řezu minimalizováno, například při řezání laminátů, upněte k horní straně obrobku kus překližky.

Ponorné řezy (obr. A, M)

▲ VAROVÁNÍ: Nikdy neupevňujte kryt pilového kotouče ve zdvižené poloze. Při provádění ponorných řezů nikdy nepohybujte s pilou směrem dozadu. To by mohlo způsobit zvedání pily z povrchu obrobku a následné zranění.

Ponorný řez je řez, který je prováděn v situaci, kdy hrana materiálu nezpůsobuje otevírání spodního krytu, ale spodní hrana rotujícího kotouče řezu uprostřed materiálu.

1. Nastavte patku **5** tak, aby pilový kotouč řezal v požadované hloubce (viz **Nastavení hloubky řezu**).
2. Nakloňte pilu směrem dopředu a opřete přední část patky o řezaný materiál.
3. Pomocí páčky pro zasunutí spodního krytu pilového kotouče **8** proveďte zasunutí spodního krytu **7** do horní polohy. Snižujte zadní část patky, dokud nebudou zuby pilového kotouče téměř v kontaktu s čarou řezu.
4. Uvolněte kryt pilového kotouče (jeho kontakt s obrobkem zajišť jeho otevřenou polohu při zahájení řezu). Sejměte ruku z páčky ochranného krytu a pevně uchopte přidavnou rukojeť **4**, jak je zobrazeno na obr. M. Postavte se tak a udržujte ruce v takové poloze, abyste mohli odolávat silám případného zpětného rázu.

5. Před spuštěním pily se ujistěte, zda není pilový kotouč v kontaktu s obrobkem.

6. Spuštěte motor, nechejte pilu dosáhnout maximálních otáček a potom postupně spouštějte pilu dolů, dokud její patka nedosedne na materiál, který bude řezán. Vedte pilu podél nakreslené čáry řezu, dokud nedojde k dokončení řezu.

7. Před vyjmutím pily z řezaného materiálu uvolněte spouštěcí spínač  a počekejte na úplné zastavení pilového kotouče.

8. Při zahájení každého nového řezu zopakujte výše uvedený postup.

Podélné řezy (obr. C, N)

Toto nářadí je dodáváno s vodítkem pro podélné řezy.

Podélné řezy jsou prováděny při řezání širších desek na úzké desky. Řezání probíhá v podélném směru vzhledem k vláknům. Ruční vedení pily je při tomto typu řezání obtížnější, a proto je doporučeno použití vodítka podélných řezů.

Instalace vodítka podélných řezů

Vodítko podélných řezů  můžete nainstalovat na kotoučovou pilu povolením zajišťovacího šroubu vodítka podélných řezů  příloženým šestihranným klíčem  a zasunutím vodítka podélných řezů podle obr. N. Když je vodítko podélných řezů v požadované poloze, šestihranným klíčem utáhněte zajišťovací šroub a tím jej zajistíte na místě.

Odsávání prachu (obr. A)

▲ VAROVÁNÍ: Riziko vdechování prachu. Z důvodu snížení rizika zranění osob **VŽDY** používejte schválený respirátor.

▲ VAROVÁNÍ: Při práci se dřevem **VŽDY** připojte k nářadí zařízení pro odsávání prachu, které splňuje požadavky platných předpisů týkajících se prachových emisí. Hadice většiny běžně používaných vysavačů lze připojit přímo k otvoru pro odvod prachu.

Toto nářadí je dodáváno s portem pro odvod prachu a pilin . Port pro odvod prachu vám umožňuje připojení tohoto nářadí k externímu zařízení pro odsávání prachu.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění toto nářadí vždy vypněte a odpojte baterie před každým nastavením nebo před každou montáží nebo demontáží doplňků a příslušenství. Náhodné spuštění nářadí může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ: Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním výrobku odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, vyjměte baterii.

▲ VAROVÁNÍ: Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte výrobek a jeho větrací otvory (pokud jsou přítomné) vždy čisté. Větrací štěrby lze čistit suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

▲ VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí výrobku nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do výrobku dostala jakákoliv kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část výrobku do kapaliny.

Omezení vystavení prachu

Před zahájením práce zkontrolujte třídu nebezpečnosti prachu, který bude vznikat při práci.

▲ VAROVÁNÍ: Vyvarujte se kontaktu s prachem a jeho vdechování, protože může být zdraví škodlivý. Prach vznikající při používání elektrického nářadí a při provádění dalších stavebních činností může obsahovat chemikálie, minerály nebo částice známé tím, že způsobují onemocnění dýchacích cest, alergické reakce, rakovinu nebo poruchy reprodukce uživatele nebo okolních osob.

- Takový prach může vznikat například při práci s tvrdým dřevem, jako je buk nebo dub, laky na bázi oliva, betonem, ždímem nebo kamenem obsahujícím křemík.
- S materiály, které obsahují azbest, mohou manipulovat pouze odborníci.
- Dodržujte příslušné předpisy platné ve vaší zemi, které se týkají materiálů, s jakými budete pracovat.
- Používejte odsávání prachu nebo systém odsávání s oficiálně schválenou třídou ochrany v souladu s platnými místními předpisy na ochranu proti prachu, vhodné pro zpracovávaný materiál.
- Vznikající prachové částice zachycujte přímo u zdroje a vyvarujte se hromadění v okolním prostoru. K tomuto účelu použijte vhodné odsávací příslušenství.

Další opatření:

- Zajistěte řádné větrání pracovního prostoru.
- Používejte respirátor vhodný pro typ vytvářeného prachu.

Volitelné příslušenství

▲ VAROVÁNÍ: Protože jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností BLACK+DECKER, nebylo s tímto výrobkem testováno, může být použití takového příslušenství s tímto nářadím nebezpečné. Z důvodu snížení rizika zranění byste s tímto výrobkem měli používat pouze příslušenství doporučené společností BLACK+DECKER.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Výrobky a baterie jsou recyklovatelné, ale jsou-li označeny tímto symbolem přeškrtnuté odpadové nádoby, nesmí být likvidovány v běžném domácím odpadu. Zajistěte úplné vybití baterií a vyjměte je a je-li to možné, oddělte od tohoto výrobku všechny zdroje světla. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z tohoto výrobku. Odpadové materiály potom odveďte do oficiálního sběrného střediska nebo příslušnému prodejci, který

jej často převezme zdarma. Obalové materiály musí být zlikvidovány na základě označeného kódu materiálu. Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny mohou být zlikvidovány pouze v případě, nebude-li se příslušný výrobek již dále používat.

Pokyny pro nakládání s odpadovými materiály vám poskytne místní úřad/obec. Chcete-li další informace, navštivte stránky

www.2helpU.com a naskenujte výše uvedený QR kód.

RUNDSAV

BLCCS78

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

BLCCS78		
Spænding	V _{bc}	18
Type		1
Batteritype		Li-ion
Hastighed uden belastning	min ⁻¹	4300
Klingediameter	mm	165
Maksimum skæredybde	mm	55
Klingeboardiameter	mm	20
Justering af smigsnitvinkel		0–50°
Vægt (uden batteripakke)	kg	2,85

Tilsigtet anvendelse

Din rundsav er designet til at save i træ og træprodukter. Dette værktøj er beregnet til gør-det-selv-brugere.

ADVARSEL: Undlad at skære metaller, murværk, glas, flise eller plast med denne sav. En sløv klinge kan medføre langsom, ineffektiv savning med overbelastning af savmotoren, alt for mange splinter og kan øge risikoen for tilbageslag.

- Brug udelukkende klinger, der er designet til træskæring.

ADVARSEL: Skæring i saftigt træ og andre materialer kan forårsage, at smeltede stoffer akkumuleres på klingespidsene og selve savklingen, hvilket øger risikoen for, at klingen bliver overophedet og binder under skæring.

Sav **IKKE** i metal, plast, beton eller murværk.

Må **IKKE** bruges til vådfiseanvendelse.

Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse uden overvågning.



- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

▲ FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.**

▲ ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.**

▲ FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan resultere i mindre eller moderat personskade.**

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan resultere i ejendomsskade.**

▲ Betyder fare for elektrisk stød.

▲ Betyder risiko for brand.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.**

Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

a) **Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c) **Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d) **Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

a) **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.

b) **Brug personlig sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfjeds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdelt af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal**

udføres. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert end den ydelse, som det er beregnet til.

b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet.** Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.

f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørsele.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.

b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.

c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.

d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsinstruktioner for alle save Skæreprocedurer

- a) **▲ FARE: Hold hænderne væk fra skæreområdet og klingen. Hold din anden hånd på ekstrahåndtaget eller på motorhuset.** Hvis begge hænder holder på saven, kan de ikke blive skåret af klingen.
- b) **Ræk ikke ind under arbejdsemnet.** Beskyttelsesskærmen kan ikke beskytte dig imod klingen under arbejdsemnet.
- c) **Justér skæredybden til tykkelsen på arbejdsemnet.** Mindre end én hel tand på klingen må være synlig under materialet.
- d) **Hold aldrig det arbejdsemne, der skal skæres i dine hænder eller på tværs af din ben under skæring.** Fastgør arbejdsemnet til et stabilt underlag. Det er vigtigt at understøtte arbejdsemnet ordentligt for at minimere, at klingen binder eller tab af kontrol og personskaade.
- e) **Hold kun fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger.** Ved kontakt med en strømførende ledning bliver elværktøjets blotlagte metaldele også strømførende, så brugeren får stød.
- f) **Brug et land eller en styreskinne, når der saves på langs.** Dette forbedrer skærenøjagtigheden og reducerer risikoen for, at klingen binder.
- g) **Brug altid klinger med den korrekte størrelse og form (diamant kontra rund) spændehuller.** Klinger, som ikke passer til det monterede hardware på saven, vil køre skævt og medføre tab af kontrol.
- h) **Brug aldrig beskadigede eller ukorrekte klingspændeskiver eller bolte.** Klingspændeskiverne og boltene er blevet specielt designet til din sav til optimal ydeevne og driftssikkerhed.

EKSTRA SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR ALLE SAVE Årsager til tilbageslag og relaterede advarsler

- Tilbageslag er en omgående reaktion på en savklinge, der er blokeret, fastklemmt eller sidder skævt, og medfører en ukontrolleret sav, som kører ud og ind af arbejdsemnet imod operatøren;
- Når klingen er blokeret eller fastklemmt, når skæringen lukker sammen, standser klingen, og motorreaktionen driver hurtigt enheden tilbage imod operatøren;
- Hvis klingen bliver forvredet eller skævvredet i savsnittet, kan tænderne på det bagerste hjørne af klingen grave ind i træets overflade og medføre, at klingen arbejder sig op af snittet og springer tilbage imod operatøren.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller ved misbrug af saven. Det kan undgås ved at følge nedenstående forholdsregler:

- a) **Hold godt fast i saven med begge hænder, og anbring armene, så de kan holde saven i tilfælde af et tilbageslag. Anbring din krop på den ene side af klingen, men ikke på linje med klingen.** Tilbageslag kan få saven til at springe baglæns, men tilbageslagskræfterne kan styres af operatøren, hvis der tages korrekte forhåndsregler.
- b) **Slip startknappen, og hold saven stille i materialet, indtil klingen er helt stoppet, hvis klingen sætter sig fast, eller der opstår nogen form for uregelmæssighed under arbejdet. Forsøg aldrig at fjerne saven fra arbejdet eller at trække saven tilbage, mens klingen er i bevægelse, da der ellers kan forekomme et tilbageslag.** Find ud af, hvorfor hjulet har sat sig fast, og træf passende forholdsregler, så det ikke kan ske igen.
- c) **Når en sav genstartes i et arbejdsemne, centrér savklingen i snittet, således at savtænderne ikke sidder fast i materialet.** Hvis en savklinge binder, kan den arbejde sig ud af arbejdsemnet efter forsåge tilbageslag, når saven genstartes.
- d) **Understøt lange paneler for at minimere risikoen for, at klingen sidder fast og for tilbageslag. Store paneler har en tendens til at synke under deres egen vægt.** Der skal placeres understøtninger under panelet på begge sider, tæt ved skærelinjen og tæt ved panelets hjørner.
- e) **Brug ikke sløve eller beskadigede klinger.** Uskarpe klinger eller klinger, der ikke er sat rigtigt fast, giver en smal skærerille, som medfører friktion og bevirker, at klingen kan sætte sig fast, og at der kan opstå tilbageslag.
- f) **Klagedybde og smigskårne regulerende låseudløser skal være strammet og sikret, før snittet foretages.** Hvis klingen forskubber sig under arbejdet, kan den sætte sig fast, eller der kan opstå et tilbageslag.
- g) **Vær især forsigtig, hvis der saves i eksisterende vægge eller andre steder, hvor du ikke kan se, hvad du skærer i.** Klingen, der skal dykke ned, kan skære genstande, som kan medføre tilbageslag.

Funktion af nederste skærm

- a) **Kontroller inden brug, at den nederste skærm er helt lukket. Anvend ikke saven, hvis den nederste skærm ikke kan bevæges frit og ikke lukker med det samme. Spænd eller bind aldrig den nederste beskyttelsesskærm i åben position.** Hvis saven tages ved et uheld, kan den nederste beskyttelsesskærm være bøjet. Hæv den nederste beskyttelsesskærm med tilbagetrækningshåndtaget og sørg for, at den kan bevæges frit og ikke rører ved klingen eller andre dele, i alle hjørner og dybder af snittet.
- b) **Kontroller, at den nederste skærms fjeder fungerer. Hvis beskyttelsesskærmen og fjederen ikke virker korrekt, skal de serviceres før brug.** Den nederste beskyttelsesskærm kan virke træg på grund af ødelagte dele, klæbrige efterladenskaber eller opbygning af efterladenskaber.
- c) **Den nederste beskyttelsesskærm må kun trækkes ud manuelt i forbindelse med særlige snit, f.eks. "indsnit" og "kombinerede snit."** Hæv den nederste beskyttelsesskærm ved at trække håndtaget tilbage, og lige så snart klingen skærer ind i materialet, skal den nederste beskyttelsesskærm udløses. Ved al anden savning bør den nederste beskyttelsesskærm køre automatisk.
- d) **Kontrollér altid, at den laveste beskyttelsesskærm dækker klingen, før saven anbringes på bænken eller gulvet.** En ubeskyttet klinge under friløb vil få saven til at gå tilbage

og skære alt, hvad den støder på i sin bane. Vær opmærksom på den tid, det tager for klingen at stoppe, efter der er slukket for kontakten.

Ekstra sikkerhedsinstruktioner for rundsav

- **Bær høreværn.** Eksponering for støj kan forårsage høretab.
- **Bær en støvmaske.** Udsættelse for støvartikler kan medføre åndedrætsbesvær og mulige skader.
- **Anvend ikke klinger med længere eller mindre diameter end anbefalet.** For korrekt vurdering af klinger, se de **tekniske data**. Brug kun de klinger, der er angivet i denne vejledning, der opfylder EN847-1, hvis beregnet til savning i træ.
- **Brug aldrig slibeskæringshjul eller tordiamantskæringshjul.**
- **Anvend ikke vandfødningstilbehør.**
- **Brug klampen eller en anden praktisk måde at sikre og støtte arbejdsemnet på en stabil platform.** Hvis du holder arbejdsemnet i hånden eller mod din krop, bliver det ustabil, hvilket kan føre til tab af kontrol.
- **Brug kun savklinger, der er mærket med en hastighed lig med eller højere end hastigheden angivet på værktøjet.**
- **Undgå at overophede klingens spidser.**
- **Installér støvudsugningsåbningen i saven inden brug.**

Tilbageværende risici

De følgende risici er uløseligt forbundet med brugen af rundsav.

- **Skader som følge af berøring af roterende dele eller varme dele på værktøjet.**

På trods af overholdelse af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr, kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- **Hørenedsættelse.**
- **Risiko for ulykker på grund af udækkede dele ved den roterende savklinge.**
- **Risiko for skade ved udskiftning af klingens.**
- **Risiko for at klemme fingre, når udstyr ændres.**
- **Helbredsmæssige skader på grund af indånding af støv, når du arbejder med træ.**

Kompatible batterier og opladere

Disse batteripakker og opladere kan bruges:

Batteri	(kg)	Opladere
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se afsnittet om eller vejledningen til batteri/oplader for yderligere oplysninger.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Rundsav
- 1 Rundsavklinge
- 1 Klingskruenøgle
- 1 Støvudsugningsåbning
- 1 Oplader (kun T modeller)
- 1 Li-ion batteripakke (modellerne C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Li-ion batteripakker (modellerne C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Li-ion batteripakker (modellerne C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Betjeningsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og æsker følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth®, SIG, Inc. og enhver form for brug af disse mærker af BLACK+DECKER er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- **Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.**

- **Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.**

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brug.



Brugeren skal anvende korrekt øje- og høreværn.



Synlig stråling. Kig ikke ind i lyset.



Brugeren skal anvende korrekt åndedrætsværn.

Datokodeposition (Fig. B)

Produktionsdatokoden **24** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A–C, H)

▲ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Tænd/sluk-udløserkontakt
- 2 Låseknop
- 3 Primært håndtag
- 4 Sekundært håndtag
- 5 Sål
- 6 Savklinge
- 7 Nederste klingebeskyttelsesskærm
- 8 Nederste beskyttelsesskærms tilbagetrækningsgreb
- 9 Justeringsgreb til smagsnit
- 10 Smagsnitvinkelskala
- 11 Ydre klingeklampekive

- 12 Klingeholdebolt
- 13 Dybdejusteringsgreb
- 14 Spindellåseknapp
- 15 Batteri
- 16 Batteriudløserknapp
- 17 Sekskantnøgle
- 18 Støvdugsugningsport

SAMLING OG JUSTERINGER

⚠ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke 15 er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Batteripakken skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjets håndtag (Fig. B).
2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet, og sørg for, at du hører låsen klikke på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på batteriets udløserknapp 16 og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag med en fast bevægelse.
2. Indsæt batteripakken i opladeren.

Batteripakker til indikator (Fig. B)

Nogle BLACK+DECKER batteripakker har en indikator 21, som består af tre LED-lamper, der angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen nede. En kombination af de tre LED-lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der rester i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

På- og afmontering af klingens (Fig. A–C)

1. Træk nederste beskyttelsesskærms tilbagetrækningsgreb 8 tilbage (med uret) og saml den indre klingeclampske 23, savklingen 6 og den ydre klingeclampske 11 som vist i Fig. C.
2. Tryk på spindellåseknappen 14, mens du drejer klingeholdebolten 12 med den medfølgende sekskantnøgle 17, indtil spindellåsen falder i hak, og klingens stopper med at dreje rundt.

BEMÆRK: Sekskantnøglen opbevares på saven som vist i Fig. C. Spænd klingeholdebolten godt med sekskantnøglen.

BEMÆRK: Klingeholdebolten har et højre gevind. Drej mod uret for at løsne den. Drej med uret for at spænde den.

BEMÆRK: Brug aldrig låseknappen 2, mens saven kører, eller for at stoppe værktøjet. Tænd aldrig for værktøjet,

når klingelåsen har forbindelse. Resultatet vil være alvorlig beskadigelse af din sav.

Understøttelse af lange paneler/fastgørelse af arbejdsemne (Fig. D–G)

Understøt større plader for at minimere risikoen for, at klingens klemmes fast, og der opstår et tilbageslag. Store paneler har en tendens til at synke under deres egen vægt, som vist i Fig. D. Der skal placeres understøtninger under panelet på begge sider, tæt ved skærelinjen og tæt ved panelets hjørner (Fig. E).

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må du aldrig holde emnet, der skæres, med dine hænder eller lægge det over dit ben (Fig. F).

Fastgør arbejdsemnet til et stabilt underlag, som vist i Fig. G. Det er vigtigt at understøtte arbejdsemnet ordentligt for at minimere, at klingens binder eller tab af kontrol og personskade.

Skæredybdejustering (Fig. H, I)

Skæredybden skal indstilles i overensstemmelse med materialets tykkelse.

1. Hold saven godt fast og løs (mod uret) dybdejusteringsgrebet 13 for at frigøre savskoens 5.
2. Flyt skoen for at opnå den ønskede skæredybde.
3. Indstil dybdejusteringen af saven således, at én tand 19 af klingens stikker ud under arbejdsemnet 20 som vist i Fig. I.
4. Spænd dybdejusteringsgrebet fast (med uret) for at holde savskoens på plads.

Justering af smigsnitvinkel (Fig. J)

Dette værktøj kan indstilles til en skrå vinkel på mellem 0° og 50°.

1. Løs (mod uret) justeringsgrebet til smigsnit 9 for at frigøre savskoens 5.
2. Flyt savskoens til den ønskede position svarende til smigsnitvinkelmærkerne på smigsnitvinkelskalaen 10.
3. Spænd (med uret) justeringsgrebet til smigsnit fast for at holde savskoens på plads.
4. Bekræft indstillingens nøjagtighed ved at kontrollere smigsnitvinklen på et reelt snit af et stykke affaldsmateriale.

Justering af sko til 90° snit (Fig. A, K)

Skoen 5 er blevet indstillet af fabrikken til at sikre, at klingens er vinkelret med skoen ved en smigsnitindstilling på 0°.

Hvis der er brug for genjustering:

1. Justér saven til 0° smig.
2. Træk nederste beskyttelsesskærm 7 tilbage ved at dreje (mod uret) nederste beskyttelsesskærms tilbagetrækningsgreb 7.
3. Løs (mod uret) justeringsgrebet til smigsnit 9. Anbring en vinkelmåler imod klingens 6 og skoen 5 for at justere indstillingen på 90°.
4. Drej kalibreringsskruen 22, så skoen vil stoppe ved den rette vinkel.
5. Bekræft indstillingens nøjagtighed ved at kontrollere vinklen på et snit af et stykke affaldsmateriale.

Føringsskinnesystem (Fig. O, Q)

Styreskinner, der fås i forskellige længder som tilbehør, giver mulighed for at bruge rundsaven til præcis, lige retskåret savning og beskytter samtidig arbejdsemnets overflade mod skade. Ved anvendelse af yderligere tilbehør, kan præcise

vinkelsnit, geringsnit og monteringsarbejde færdiggøres med styreskinnesystemet.

Klemmer **29** (DEWALT DWS5026 sælges separat) er beregnet til at holde styreskinnen **27** fast til arbejdsområdet **28** (Fig. O, Q). Brugen af disse klemmer sikrer, at styreskinnen er sikkert fastgjort til arbejdsområdet, hvilket gør, at man kan arbejde sikkert. Når styreskinnen er sat til at skærelinjen og sikkert fastgjort til arbejdsområdet, vil der ikke være nogen bevægelse, mens der saves.

1. Placer styreskinnen **27** på en stump træ **30** med en maksimum længde på 100 mm, der rager ud over arbejdsområdet (Fig. Q).

VIGTIGT: Højdeskalaen på enheden er sat til at bruge saven uden styreskinne. Når saven bruges på styreskinnen vil forskellen i højden være ca. 5,0 mm.

Placering af rundsaven på styreskinnen (Fig. A, Q, U1–U4)

Styreskinnen er designet til at lave rene præcise snit ved 45 ° og 90 °.

For lige 90 ° snit:

1. Placer styreskinnen **27** på en stump træ **30** med en maksimum længde på 100 mm, der rager ud over arbejdsområdet (Fig.). Klingens under det overhængende område vil være blotlagt, så brugeren bør undgå enhver kontakt med eller placering af genstande i det udsatte område.

2. Monter skosporet **31** på skinnehøjden **32** fra den bredeste side (116 mm, markeret med 90 °-symbolet). Se Fig. U3. Skub saven langsomt fremad, som pilen på skinneoverfladen angiver. Se Fig. U2.

3. Sørg for, at smigsnitvinkelskalaen **10** er indstillet til 0 °.

For 45 ° snit:

1. Monter skosporet **31** på skinnehøjden **32** fra den smalle side (100 mm, markeret med 45 °-symbolet). Se Fig. U4. Skub saven langsomt fremad, som pilen på skinneoverfladen angiver. Se Fig. U2.

2. Sørg for, at smigsnitvinkelskalaen **10** er indstillet til 45 °.

VIGTIGT: Kontroller, at saven sidder godt fast på skinnen, ved at prøve at skubbe saven fremad. Kontroller, at saven ikke bevæger sig.

BEMÆRK: Indstil først anti-splintskærmen, før du foretager snit i arbejdsområdet. Læs *Trin til indstilling af anti-splintskærmen*.

Indstilling af anti-splintskærmen (Fig. P)

Styreskinnen **27** er udstyret med en anti-splintskærm **29**, som skal indstilles til saven før den bruges første gang.

Anti-splintskærmen **29** befinder sig på hver kant af styreskinnen. Formålet med denne anti-splintskærm er at forsyne brugeren med en synlig klingskærelinje, mens det mindsker flis, der forekommer langs med arbejdsområdets skærekant under skæring.

VIGTIGT: Læs og følg *ALTID Placering af rundsaven på styreskinnen*, før der skæres i splintskærmen!

Trin til indstilling af anti-splintskærmen (Fig. O–T)

1. Placer styreskinnen **27** på en stump træ **30** med en maksimum længde på 100 mm, der rager ud over arbejdsområdet (Fig.). Klingens under det overhængende område vil være

blotlagt, så brugeren bør undgå enhver kontakt med eller placering af genstande i det udsatte område.

2. Brug en klemme **29** til at sikre, at styreskinnen er forsvarligt sat fast på arbejdsområdet (Fig. O). Dette sikrer præcision.

3. Indstil enheden til 20 mm skæredybde.

4. Placer fronten af saven på den ende, der rager ud over styreskinnen, og kontroller, at klingens ende er placeret foran skinnekanten (Fig. R).

5. Tænd for saven, og skær langsomt splintskærmen langs med skinnens fulde længde i en ubrudt handling. Flisbeskyttelsesskærmens kant svarer nu præcist til klingens skærelinje (Fig. S).

For at indstille anti-splint-skærmen til den anden side af styreskinnen fjernes saven fra skinnen, og skinnen drejes 180 °. Gentag trinene 1 til 4.

BEMÆRK: Hvis det ønskes kan anti-splintskærmen skrånstilles til 45 °, gentag derefter trinene 1 til 4. Dette giver mulighed for at skære parallelle 90 ° snit på den ene side af skinnen, og den anden side af skinnen er indstillet til 45 ° smigskæring (Fig. T).

BETJENING

Brugsvejledning

▲ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utsigtet start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. L)

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade, skal du **ALTID** anvende den korrekte håndposition som vist.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Det er nødvendigt at placere den ene hånd på hovedhåndtaget **3** og den anden hånd på det sekundære håndtag **4**.

Tænd/sluk-kontakt (Fig. A)

Saven er udstyret med en kontaktpærrefunktion for at forhindre utilsigtet drift.

1. For at betjene værktøjet skal du trykke ind på **2** fra hver side af saven og holde den inde, mens du trykker på tænd/sluk-udløserkontakten **1**.

2. Når du har trykket på tænd/sluk-udløserkontakten, og værktøjet kører, skal du slippe låseknappen. Værktøjet kører, så længe der trykkes på tænd/sluk-udløserkontakten.

3. Sluk for værktøjet ved at slippe tænd/sluk-udløserkontakten.

BEMÆRK: Dette værktøj kan ikke låse værktøjet til tændt funktion, og tænd/sluk-udløserkontakten må aldrig låses til tændt på nogen som helst måde.

Automatisk elektrisk bremse

Din sav er udstyret med en elektrisk klingebremse, som stopper savklingen, 1–2 sekunder efter udløseren er sluppet. Denne er automatisk og kræver ingen justering.

Nederste beskyttelsesskærm til klinge (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Fare for flænger. Den nederste beskyttelsesskærm **7** er en sikkerhedsfunktion, som nedsætter risikoen for alvorlig personskade. Anvend aldrig saven, hvis den nederste beskyttelsesskærm mangler, er beskadiget, forkert monteret eller ikke virker korrekt. Stol ikke på at den nederste klinges beskyttelsesskærm vil beskytte dig under alle omstændigheder. Din sikkerhed afhænger af de følgende advarsler og forholdsregler lige såvel som korrekt betjening af saven. Kontrollér den nederste sikkerhedsskærm for korrekt lukning før hver brug som forklaret i **Ekstra sikkerhedsinstruktioner for alle save**. Hvis den nederste klinges sikkerhedsskærm mangler eller ikke virker korrekt, skal du få saven undersøgt, før du bruger den. For at sikre produktsikkerhed og -pålidelighed skal reparationer, vedligeholdelse og justeringer udføres af et autoriseret serviceværksted eller en anden kvalificeret serviceorganisation, som altid bruger identiske udskiftningsdele.

⚠ ADVARSEL: For at minimere risikoen for øjenskader, bær altid beskyttelsesbriller. Karbid er et hårdt, men sprødt materiale. Fremmedlegemer i arbejdsmønt som fx ledninger eller negle kan få spidserne til at revne eller knække. Arbejd kun med saven, når den korrekte savklings beskyttelsesskærm er på plads. Monter klingen korrekt med passende rotation før brug og anvend altid en ren, skarp klinge.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade er det vigtigt at understøtte arbejdet korrekt og at holde saven godt fast for at forhindre tab af kontrol, som kan forårsage personskade. Fig. L viser typisk håndstøtte.

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for kvæstelser skal du have læst og forstået alle vigtige sikkerhedsadvarsler og instruktioner, inden værktøjet anvendes.

Valg af klinger

Din rundsav er designet til brug med klinger med en diameter på 165 mm, som har en boreringsdiameter på 20 mm. Klinger skal være klassificeret til drift på 6000 o/min. (eller højere).

Anvend **INGEN** slibeskiver.

Generelle snit (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du tage batteriet ud og følge alle monterings-, justerings- og opætningsinstruktioner.

Sørg for, at den nederste sikkerhedsskærm virker. Vælg den korrekte klinge til det materiale, der skal skæres.

- Mål og marker arbejde til skæring.
- Understøt og fastgør arbejdsømnene korrekt (se **Understøttelse af lange paneler/fastgørelse af arbejdsømnene**).

- Brug passende og nødvendigt sikkerhedsudstyr (se **Yderligere sikkerhedsoplysninger**).

- Beskyt og vedligehold arbejdsområdet (se **Sikkerhedsinstruktioner for alle save**).

- Når batteriet **15** er isat, skal du kontrollere, at tænd/sluk-udløserkontakten **1** tænder og slukker for saven.

Savning

⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid holde værktøjet med begge hænder.

- Placér dig på den ene side af klingen, men ikke på linje med savklingen. Tilbageslaget kan forårsage, at saven springer tilbage. Se **Ekstra sikkerhedsinstruktioner for alle save og Årsager til tilbageslag og relaterede advarsler**.

- Lad klingen køre frit i få sekunder før start på savning.
- Tryk kun let med værktøjet, mens du skærer.
- Arbejd med skoen trykket mod materialet.

Gode råd til optimal brug

- Sav fra den side, hvor der må forekomme splinter, da det er umuligt at undgå, at oversiden af materialet splintres.
- Anbring et stykke krydsfiner oven på materialet, hvis splinter er uønsket, f.eks. når der saves i laminat.

Lommesavning (Fig. A, M)

⚠ ADVARSEL: Bind aldrig klingens beskyttelsesskærm i en hævet position. Flyt aldrig saven baglæns under lommeskæring. Dette kan få enheden til at hæve sig op over overfladen, hvilket kan medføre personskader.

Et indsnit er et skær, der er lavet, når kanten af materialet ikke skubber den nederste beskyttelsesskærm åben, men hvor underkanten af den roterende klinge skærer ind til midten af materialet.

1. Juster skoen **5**, så klingen skærer i den ønskede dybde (se **Skæredybdejustering**).

2. Vip saven fremad og lad forenden af skoen hvile på det materiale, der skal skæres.

3. Træk ved hjælp af nederste beskyttelsesskærm's tilbageretrækningsgreb **8** den nederste beskyttelsesskærm **7** tilbage til en oprejst position. Sænk bagenden på skoen, indtil klingens tænder næsten rører ved skærelinjen.

4. Udløs klingens beskyttelsesskærm (dens kontakt med arbejdsømnene vil holde den i position, så den åbnes uhindret, når du starter med at skære). Flyt hånden fra beskyttelsesskærmgrebet og tag godt fast i det sekundære håndtag **4**, som vist i Fig. M. Placer din krop og arm således, at du kan modstå et tilbageslag, hvis det kommer.

5. Kontrollér at klingen ikke er i kontakt med skæreoverfladen, før du starter saven.

6. Start motoren, lad saven komme op i fuld hastighed, og sænk derefter gradvist saven, indtil dens sko hviler fladt på det materiale, der skal skæres. Før saven frem langs med skærelinjen, indtil snittet er afsluttet.

7. Slip tænd/sluk-udløserkontakten **1** og lad klingen stoppe helt, før klingen trækkes tilbage fra materialet.

8. Ved start på hvert nyt snit, gentag ovennævnte.

Langsnitning (Fig. C, N)

Der følger også en styreskinne med dit værktøj.

Langsnitning er processen med at skære brede plader til smalle strimler – og skærer årene tværgående. Styling med hånden er vanskeligere med denne savtype, og brug af en styreskinne til langsnitning anbefales.

Montering af styreskinnen til langsnitning

Du kan montere en styreskinne til langsnitning **25** på din rundsav ved at løsne låseskruen til styreskinnen til langsnitning **26** med den medfølgende sekskantnøgle **17** og indsætte styreskinnen til langsnitning som vist i Fig. N. Når styreskinnen til langsnitning befinder sig i den ønskede position, skal du bruge sekskantnøglen til at stramme låseskruen til styreskinnen til langsnitning.

Støvopsamling (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Risiko for indånding af støv. For at mindske risikoen for personskade skal du **ALTD** bære en godkendt støvmaske.

▲ ADVARSEL: Brug **ALTD** en støvudsuger, der er fremstillet i overensstemmelse med de gældende bestemmelser vedrørende støvudsugning ved savning af træ. Vakuumslinger til de fleste støvsugere vil passe direkte ind i støvudsugningsudgangen. En støvudsugningsport **18** leveres sammen med dit værktøj. Støvudsugningsåbningen lader dig forbinde værktøjet til en ekstern støvudsuger.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring

▲ ADVARSEL: Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Træk stikket ud af stikkontakten fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra produktet før rengøring.

▲ ADVARSEL: For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde produktet og ventilationsåbningerne (hvis relevant) rene. Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

▲ ADVARSEL: Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring ventilationsåbningerne. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

▲ ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre produktets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Nedsæk aldrig nogen del af produktet i væske.

Reduktion af eksponering for støv

Inden du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere fareklassen for støv, der vil blive produceret under arbejdet.

▲ ADVARSEL: Undgå at røre ved eller indånde støv, da det kan være sundhedsskadeligt. Støv skabt under brug af et elværktøj og under udførelsen af andre konstruktionsaktiviteter kan indeholde kemikalier, mineraler eller partikler, som er kendt for at forårsage luftvejsinfektioner, allergiske reaktioner, kræft, fødselsdefekter eller andre reproduktive skader hos brugeren eller omkringstående.

- Dette støv kan f.eks. dannes, når der arbejdes på hårdt træ såsom bøg eller eg, blybaseret maling, på beton, murværk eller kvartsholdige sten.
- Materiale, der indeholder asbest, må kun håndteres af specialister.
- Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal arbejdes på.
- Brug en støvsuger eller et udsugningssystem med en officielt godkendt beskyttelsesklasse i overensstemmelse med de lokalt

gældende bestemmelser om støvbeskyttelse, og som er egnet til det materiale, der skal arbejdes på.

• Opfång de opståede støvpartikler direkte ved kilden, og undgå at de aflejres i det omkringliggende område. Brug passende udsugningstilbehør til dette formål.

Yderligere foranstaltninger:

- Sørg for, at arbejdsområdet er godt ventileret.
- Bær et åndedrætsværn, der er passende til den type støv, som produceres.

Valgfrit tilbehør

▲ ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af BLACK+DECKER, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af BLACK+DECKER bruges sammen med dette produkt.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

KREISSÄGE

BLCCS78

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx“ durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind.

Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktadressen finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

BLCCS78		
Spannung	V_{DC}	18
Typ		1
Batterietyp		Li-Ionen
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	4300
Sägeblattdurchmesser	mm	165
Maximale Schnitttiefe	mm	55
Sägeblattbohrung	mm	20
Gehrungswinkeleinstellung		0–50°
Gewicht (ohne Akku)	kg	2,85

Verwendungszweck

Diese Kreissäge wurde zum Sägen von Holz und Holzprodukten entwickelt. Dieses Gerät ist zum privaten Einsatz vorgesehen.

▲ WARNUNG: Mit dieser Säge dürfen weder Metalle noch Mauerwerk, Glas, Fliesen oder Kunststoff geschnitten werden. Ein stumpfes Sägeblatt führt zu langsamen und ineffizienten Schnitten, was zur Überlastung des Sägemotors, übermäßigem Splintern und eventuell zur Erhöhung der Möglichkeit von Rückschlägen führt.

- Nur Sägeblätter verwenden, die zum Sägen von Holz vorgesehen sind.

▲ WARNUNG: Beim Sägen von Holz, das mit einer Beschichtung gegen das Auslaufen von Pflanzensaft versehen ist, und anderen Materialien können sich geschmolzene Substanzen auf den Spitzen und dem Körper des Sägeblatts ansammeln, wodurch das Risiko des Überhitzens und Blockierens des Sägeblatts beim Schneiden erhöht wird.

Sägen Sie **NICHT** Metall, Kunststoff, Beton oder Mauerwerk.

NICHT zum Nassschleifen von Fliesen verwenden.



NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen.

LASSEN SIE **NICHT** ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleinkinder und gebrechliche Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

▲ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.

▲ WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.

▲ VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann**.

▲ Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

▲ Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

▲ WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

b) **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

d) **Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.**

Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das**

Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.

h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.

d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitsanweisungen für alle Sägen

Vorgehen beim Sägen

- a) **⚠ GEFAHR: Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie die andere Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse.** Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, kann das Sägeblatt keine Verletzungen an den Händen verursachen.
- b) **Greifen Sie niemals unter das Werkstück.** Die Schutzvorrichtung kann Sie nicht vor der Trennscheibe unterhalb des Werkstücks schützen.
- c) **Stellen Sie die Schnitttiefe auf die Dicke des Werkstücks ein.** Unterhalb des Werkstücks sollte weniger als ein ganzer Sägezahn sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück während des Sägens keinesfalls mit den Händen fest oder legen es auf Ihr Bein. Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform.** Es ist wichtig, das Werkstück richtig abzustützen, damit Ihr Körper geschützt wird, die Trennscheibe nicht festklemmt und Sie die Kontrolle behalten.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen berühren könnte..** Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer

spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden stets einen Parallelanschlag oder eine gerade Schnittführung.** Dadurch wird die Schnittgenauigkeit verbessert und die Gefahr des Festklemmens des Sägeblatts verringert.
- g) **Verwenden Sie stets Sägeblätter der richtigen Größe und Form (Diamant kontra rund) der Wellenbohrungen.** Trennscheiben, die nicht zu den Befestigungsteilen der Säge passen, laufen exzentrisch, was zu einem Kontrollverlust führt.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben oder einen beschädigten oder falschen Bolzen für das Sägeblatt.** Die Unterlegscheiben und der Bolzen für die Trennscheibe wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, so dass eine optimale Leistung und Betriebssicherheit erzielt wird.

WEITERE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEN

Ursachen für Rückschläge und diesbezügliche Warnungen

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, hängendes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt. Dies führt dazu, dass sich die Säge unkontrolliert nach oben und aus dem Werkstück in Richtung Benutzer herausbewegt.
 - Falls das Sägeblatt eingeklemmt wird oder durch den Schlitz hängen bleibt, so wird das Sägeblatt festgebremst, und durch die Reaktion des Motors wird die Einheit rasch zum Benutzer zurückgeschleunigt.
 - Falls das Sägeblatt verdreht oder im Schnitt falsch ausgerichtet wird, so können sich die Zähne an der Hinterkante des Sägeblatts in die Oberfläche des Holzes graben, wodurch das Sägeblatt aus dem Schlitz "herausklettert" und in Richtung Benutzer zurückschnellt.
- Ein Rückschlag ist das Resultat eines Missbrauchs und/oder einer falschen Bedienung der Säge oder falscher Bedingungen und kann durch die entsprechenden unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, und positionieren Sie Ihre Arme so, dass Sie Rückschlägen entgegenwirken können. Positionieren Sie Ihren Körper auf einer der beiden Seiten des Sägeblatts, jedoch nicht in einer Reihe mit dem Sägeblatt.** Ein Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge zurückschnellt; die Rückschlagkräfte können jedoch vom Bediener unter Kontrolle gehalten werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b) **Wenn das Sägeblatt klemmt oder Sie die Schneidarbeit aus sonstigen Gründen unterbrechen wollen, schalten Sie die Säge aus, und halten Sie sie bewegungslos im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, das Sägeblatt aus dem Werkstück zu entfernen oder nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt in Bewegung ist, da dies zu einem Rückschlag führen kann.** Untersuchen Sie den Fall und treffen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursache des Hängens des Sägeblatts zu beseitigen.
- c) **Wird eine Säge im Werkstück wieder in Betrieb genommen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Schlitz und vergewissern Sie sich, dass die Sägeblattzähne nicht in das Material eingreifen.** Hängt das Sägeblatt, so wandert es möglicherweise nach oben oder es findet beim erneuten Einschalten ein Rückschlag aus dem Werkstück statt.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, damit das Sägeblatt nicht eingeklemmt wird und kein Rückschlag entsteht. Große Tafeln neigen dazu, durch ihr eigenes Gewicht durchzuhängen.** Unter der Platte in der Nähe der Schnittlinie und

in der Nähe der Plattenkante müssen auf beiden Seiten Stützen platziert werden.

e) **Verwenden Sie niemals stumpfe oder beschädigte Sägeblätter. Ungeschärfte oder falsch geschränkte Sägeblätter erzeugen einen schmalen Sägeschlitz.** Die Folge sind übermäßige Reibung, Verklemmen des Sägeblatts und Rückschlag.

f) **Die Sicherungshebel für die Sägeblatttiefe und -neigung müssen fest und gesichert sein, bevor der Schnitt durchgeführt wird.** Wenn sich die Sägeblatteinstellung beim Schneiden ändert, kann dies zu Klemmen und Rückschlag führen.

g) **Gehen Sie beim Sägen in Wände oder sonstige unübersichtliche Bereiche besonders vorsichtig vor.** Das hervorstehende Sägeblatt kann Gegenstände durchtrennen und zu Rückschlägen führen.

Funktion der unteren Schutzvorrichtung

a) **Prüfen Sie den unteren Blattschutz vor jedem Gebrauch auf vorschriftsmäßiges Schließen. Benutzen Sie die Säge nicht, wenn sich der untere Blattschutz nicht frei bewegen lässt und sich nicht verzögerungsfrei schließt. Spannen oder binden Sie die untere Schutzvorrichtung niemals in der geöffneten Stellung fest.** Wird die Säge versehentlich fallengelassen, so kann sich die untere Schutzvorrichtung verbiegen. Heben Sie die untere Schutzvorrichtung am Einzugshebel **an und vergewissern Sie sich, dass sie sich ungehindert bewegt und nicht das Sägeblatt oder andere Teile berührt.** Dies gilt für alle Winkel und Schnitttiefen.

b) **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzvorrichtung. Falls Schutzvorrichtung und Feder nicht einwandfrei funktionieren, so müssen diese Teile vor dem Gebrauch instandgesetzt werden.** Möglicherweise arbeitet die untere Schutzvorrichtung aufgrund beschädigter Teile, Harzablagerungen oder einer Ansammlung von Spänen schwergängig.

c) **Der untere Blattschutz darf nur bei speziellen Schnitten wie „Eintauch“- und Verbundschnitten von Hand zurückgezogen werden.“ Heben Sie die untere Schutzvorrichtung an, indem Sie den Einzugshebel einfahren, und sobald das Sägeblatt in den Werkstoff tritt, muss die untere Schutzvorrichtung freigegeben werden.** Bei allen anderen Sägearbeiten muss die untere Schutzvorrichtung automatisch arbeiten.

d) **Achten Sie stets darauf, dass die untere Schutzvorrichtung das Sägeblatt abdeckt, bevor die Säge auf der Werkbank oder dem Boden abgesetzt wird.** Ein ungeschütztes, noch auslaufendes Sägeblatt führt dazu, dass die Säge zurückschnellt und alles durchtrennt, was sich im Sägebereich befindet. Seien Sie sich darüber im Klaren, dass es einige Zeit dauert, bis das Sägeblatt zum Stillstand kommt, nachdem der Schalter losgelassen wurde.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kreissägen

- **Tragen Sie einen Gehörschutz.** Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- **Tragen Sie eine Staubmaske.** Staubeilchen können zu Atemproblemen und eventuellen Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie keine Blätter mit einem kleineren oder größeren Durchmesser als empfohlen.** Angaben über die richtigen Sägeblätter sind den **Technischen Daten** zu entnehmen. Verwenden Sie nur die Sägeblätter, die in diesem Handbuch angegeben sind und EN847-1 entsprechen, wenn Holz geschnitten werden soll.

- **Verwenden Sie niemals Schleifscheiben oder trockene Diamanttrennscheiben.**
- **Verwenden Sie keine Anbauteile mit Wasserzufuhr.**
- **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück wird instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter mit einer Drehzahlmarkierung, die der auf dem Werkzeug markierten Drehzahl entspricht oder darüber liegt.**
- **Vermeiden Sie eine Überhitzung der Sägeblattspitzen.**
- **Installieren Sie vor Gebrauch den Spanauswurfanschluss an der Säge.**

Restrisiken

Folgende Risiken sind mit der Verwendung von Kreissägen untrennbar verbunden.

- Verletzungen durch Berühren von beweglichen oder heißen Werkzeugteilen.
- Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:
- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr am nicht abgedeckten Bereich des rotierenden Sägeblatts.
- Verletzungsgefahr beim Austausch des Messers.
- Quetschungen an den Fingern beim Austausch von Zubehörteilen.
- Gesundheitsrisiken durch Einatmen des beim Arbeiten mit Holz anfallenden Staubs.

Kompatible Batterien und Ladegeräte

Diese Akkupacks und Ladegeräte können verwendet werden:

Akku	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Ladegeräte
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BD02A

Weitere Informationen finden Sie in dem Kapitel oder Handbuch zu Akkus/Ladegeräten.

Packungsinhalt

Die Verpackung enthält:

- 1 Kreissäge
- 1 Sägeblatt für Kreissäge
- 1 Sägeblattschlüssel
- 1 Spanauswurfanschluss

- 1 Ladegerät (nur T-Modelle)
- 1 Li-Ion-Akku (Modelle C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Li-Ion-Akku (Modelle C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Li-Ion-Akku (Modelle C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle umfassen Akkus mit Bluetooth®-Akkus.

HINWEIS: Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch BLACK+DECKER erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Der Benutzer muss geeigneten Augen- und Gehörschutz tragen.



Sichtbare Strahlung. Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl.



Der Benutzer muss geeigneten Atemschutz tragen.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] B)

Der Code für das Herstellungsdatum **24** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A–C, H)

▲ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Einschaltsperr
- 3 Hauptgriff
- 4 Zusatzgriff
- 5 Schuh
- 6 Sägeblatt
- 7 Untere Sägeblattschutzvorrichtung
- 8 Rückzughebel für untere Schutzvorrichtung
- 9 Gehrungseinstellungshebel
- 10 Neigungswinkelskala
- 11 Unterlegscheibe für äußere Sägeblattklemme
- 12 Sägeblattbefestigungsschraube
- 13 Tiefeneinstellhebel
- 14 Spindelarretierungstaste
- 15 Akku
- 16 Akku-Löseknopf

- 17 Sechskantschlüssel
- 18 Spanabsauganschluss

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku **15** vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku an der Aussparung im Inneren des Werkzeuggriffs (Abb. B) aus.
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass die Sperre hörbar einrastet.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug

1. Drücken Sie Akkulöseknopf **16** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige BLACK+DECKER -Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige **21** mit drei LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige gedrückt. Eine Kombination der drei LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der Ladezustand unterhalb des Grenzwerts liegt, bei dem das Werkzeug noch nutzbar ist, leuchtet die Anzeige nicht mehr und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Anbringen und Entfernen des Sägeblatts (Abb. A–C)

1. Ziehen Sie den Rückzughebel für die untere Schutzvorrichtung **8** (im Uhrzeigersinn) zurück und bringen Sie die Unterlegscheibe für die innere Sägeblattklemme **23**, das Sägeblatt **6** und die Unterlegscheibe für die äußere Sägeblattklemme **11** an, siehe Abb. C.
2. Drücken Sie die Sägeblattverriegelung **14** herunter, während Sie die Sägeblattbefestigungsschraube **12** mit dem Sechskantschlüssel **17** drehen, bis das Sägeblatt einrastet und sich nicht mehr dreht.

HINWEIS: Der Sechskantschlüssel wird an der Säge wie in Abb. C gezeigt aufbewahrt. Ziehen Sie die Sägeblattbefestigungsschraube mit dem Sechskantschlüssel gut fest.

HINWEIS: Die Sägeblattbefestigungsschraube hat ein Rechtsgewinde. Zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Zum Festziehen im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Verwenden Sie keinesfalls die Einschaltsperr **2**, während sich die Säge dreht oder um diese anzuhalten. Schalten Sie das Gerät keinesfalls bei aktivierter

Sägeblatтарыттеіг еіп. Діес каян зу шверен Шаден ая Іһрер Сäge фүһрен.

Abstützung großer Platten/Sichern des Werkstücks (Abb. D–G)

Stützen Sie große Platten ab, um ein mögliches Verklemmen oder Rückschlagen des Sägeblatts zu vermeiden. Große Platten neigen zum Durchbiegen unter ihrem eigenen Gewicht, siehe Abb. D.

Unter der Platte in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Plattenkante müssen auf beiden Seiten Stützen platziert werden (Abb. E).

▲ WARNUNG: *Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie das zu schneidende Teil niemals mit den Händen fest oder legen es über ein Bein (Abb. F).*

Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform, siehe Abb. G. Es ist wichtig, das Werkstück richtig abzustützen, damit Ihr Körper geschützt wird, die Trennscheibe nicht festklemmt und Sie die Kontrolle behalten.

Schnitttiefeineinstellung (Abb. H, I)

Die Schnitttiefe sollte an die Dicke des Werkstücks angepasst werden.

1. Halten Sie die Säge gut fest und lösen Sie den Tiefeineinstellhebel **13** (gegen den Uhrzeigersinn), um den Sägeschuh **5** freizugeben.
2. Bewegen Sie den Schuh, um die gewünschte Schnitttiefe einzustellen.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass ein Zahn **19** des Sägeblatts unterhalb des Werkstücks **20** vorsteht, siehe Abb. I.
4. Ziehen Sie den Tiefeineinstellhebel (im Uhrzeigersinn) fest, um den Sägeschuh in der geänderten Position zu sichern.

Neigungswinkeleinstellung (Abb. J)

Dieses Werkzeug kann für Gehrungsschnitte mit einem Winkel von 0 ° bis 50 ° eingestellt werden.

1. Lösen Sie den Neigungseinstellungshebel **9** (gegen den Uhrzeigersinn), um den Sägeschuh **5** freizugeben.
2. Bringen Sie den Sägeschuh in die gewünschte Position, die den Neigungswinkelmarkierungen auf der Neigungswinkelskala **10** entspricht.
3. Ziehen Sie den Neigungseinstellungshebel (im Uhrzeigersinn) fest, um den Sägeschuh in der geänderten Position zu sichern.
4. Stellen Sie die Genauigkeit der Einstellung sicher, indem Sie den Neigungswinkel des Schnittes an einem Abfallstück überprüfen.

Schuhjustierung für 90 °-Schnitte (Abb. A, K)

Der Schuh **5** wurde vom Werk so eingestellt, dass das Sägeblatt bei einer Neigungseinstellung von 0 ° senkrecht zum Schuh steht. Falls eine Neuausrichtung nötig ist:

1. Stellen Sie einen Gehrungswinkel von 0 ° ein.
2. Ziehen Sie die untere Schutzvorrichtung **7** durch Drehen des Rückzughebels für die untere Schutzvorrichtung (im Uhrzeigersinn) zurück **7**.
3. Lösen Sie den Gehrungseinstellungshebel **9** (gegen den Uhrzeigersinn). Stellen Sie ein Winkelmaß gegen das Sägeblatt **6** und den Schuh **5**, um die 90 °-Einstellung abzugleichen.

4. Drehen Sie die Kalibrierschraube **22** so, dass der Schuh im korrekten Winkel stoppt.

5. Stellen Sie die Genauigkeit der Einstellung sicher, indem Sie die Rechtwinkligkeit des Schnittes an einem Abfallstück überprüfen.

Führungsschienensystem (Abb. O, Q)

Führungsschienen, die in verschiedenen Längen als Zubehör erhältlich sind, ermöglichen den Einsatz der Kreissäge für präzise, gerade und saubere Schnitte und schützen gleichzeitig die Oberfläche des Werkstücks vor Beschädigungen. In Verbindung mit weiterem Zubehör lassen sich Winkelschnitte, Gehrungsschnitte und Montagearbeiten mithilfe des Führungsschienensystems ausführen.

Es sind Halterungen **29** verfügbar (DeWALT DWS5026, separat erhältlich), um die Führungsschiene **27** am Werkstück **28** zu sichern (Abb. O, Q). Die Verwendung dieser Halterungen gewährleistet, dass die Führungsschiene fest mit dem Werkstück verbunden ist und dass sicheres Arbeiten möglich ist. Wenn die Führungsschiene an der Schnittlinie angelegt und sicher am Werkstück befestigt ist, gibt es während des Schneidens keine Bewegung mehr.

1. Setzen Sie die Führungsschiene **27** auf ein Stück Abfallholz **30**, das höchstens 100 mm über das Werkstück übersteht (Abb. Q).

WICHTIG: Die Höhenskala am Gerät ist für die Verwendung der Säge ohne Führungsschiene eingestellt. Wenn Sie die Säge auf der Führungsschiene verwenden, beträgt der Höhenunterschied etwa 5,0 mm.

Einstellen der Kreissäge auf die Führungsschiene (Abb. A, Q, U1–U4)

Die Führungsschiene dient zur Durchführung von sauberen, präzisen Schnitten mit einem Winkel von 45 ° und 90 °.

Für gerade 90 °-Schnitte:

1. Setzen Sie die Führungsschiene **27** auf ein Stück Abfallholz **30**, das höchstens 100 mm über das Werkstück übersteht (Abb. Q). Unterhalb des Überstands liegt das Sägeblatt frei, weshalb der Anwender darauf achten muss, dass kein Kontakt mit diesem Bereich entstehen kann und dass sich keine Gegenstände in diesem Bereich befinden.
2. Bringen Sie den Schlitz des Schuhs **31** von der breiteren Seite her (116 mm, mit dem 90 °-Symbol gekennzeichnet) an der Schienenenerhöhung **32** an. Siehe dazu Abb. U3. Schieben Sie die Säge langsam nach vorne, so wie es von dem Pfeilsymbol auf der Schienenoberseite angezeigt wird. Siehe dazu Abb. U2.
3. Achten Sie darauf, dass die Neigungswinkelskala **10** auf 0 ° eingestellt ist.

Für 45 °-Schnitte:

1. Bringen Sie den Schlitz des Schuhs **31** von der schmalen Seite her (100 mm, mit dem 45 °-Symbol gekennzeichnet) an der Schienenenerhöhung **32** an. Siehe dazu Abb. U4. Schieben Sie die Säge langsam nach vorne, so wie es von dem Pfeilsymbol auf der Schienenoberseite angezeigt wird. Siehe dazu Abb. U2.
2. Achten Sie darauf, dass die Neigungswinkelskala **10** auf 45 ° eingestellt ist.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass die Säge sicher an der Schiene befestigt ist, indem Sie versuchen, die Säge vorwärts zu bewegen. Stellen Sie sicher, dass sich die Säge nicht bewegt.

HINWEIS: Passen Sie erst den Splitterschutz an, bevor Sie Schnitte an einem Werkstück vornehmen. Lesen Sie dazu das **Verfahren zum Anpassen des Splitterschutzes**.

Splitterschutz anpassen (Abb. P)

Die Führungsschiene **27** verfügt über einen Splitterschutz **29**, der vor dem ersten Gebrauch an die Säge angepasst werden muss.

Der Splitterschutz **29** befindet sich an jeder Kante der Führungsschiene. Der Zweck dieser Splitterschutzvorrichtung ist, dem Benutzer eine sichtbare Schnittlinie zu bieten und gleichzeitig zu verhindern, dass während des Schneidens entlang der Schnittkante Splitter entstehen.

WICHTIG: Lesen und befolgen Sie **IMMER** die Anweisungen unter **Einstellen der Kreissäge auf die Führungsschiene**, bevor Sie mit dem Splitterschutz arbeiten!

Verfahren zum Anpassen des Splitterschutzes (Abb. O–T)

1. Setzen Sie die Führungsschiene **27** auf ein Stück Abfallholz **30**, das höchstens 100 mm über das Werkstück übersteht (Abb. Q). Unterhalb des Überstands liegt das Sägeblatt frei, weshalb der Anwender darauf achten muss, dass kein Kontakt mit diesem Bereich entstehen kann und dass sich keine Gegenstände in diesem Bereich befinden.
2. Verwenden Sie eine Halterung **29**, um sicherzustellen, dass die Führungsschiene fest am Werkstück befestigt ist (Abb. O). Hierdurch wird die Genauigkeit gewährleistet.
3. Stellen Sie das Gerät auf 20 mm Schnitttiefe ein.
4. Setzen Sie das Vorderteil der Säge auf das überhängende Ende der Führungsschiene und stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt vor dem Schienenrand befindet (Abb. R).
5. Schalten Sie die Säge ein und schneiden Sie den Splitterschutz in einem kontinuierlichen Vorgang langsam über die gesamte Länge der Schiene. Der Rand des Splitterschutzes entspricht jetzt genau der Schneidkante des Sägeblatts (Abb. S). Um den Splitterschutz auf der anderen Seite der Führungsschiene anzupassen, nehmen Sie die Säge von der Schiene und drehen Sie die Schiene um 180°. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

HINWEIS: Wenn gewünscht kann der Splitterschutz bis 45° geneigt werden, wiederholen Sie dann die Schritte 1 bis 4. Dies ermöglicht es, dass eine Seite der Schiene für parallele 90°-Schnitte und die andere Seite mit einem Winkel von 45° angepasst wird (Abb. T).

BETRIEB

Betriebsanweisungen

▲ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Handstellung (Abb. L)

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann. Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff **3** und die andere auf dem Zweitgriff **4**.

Ein-/Ausschalter (Abb. A)

Die Säge verfügt über eine Einschaltsperrung, um unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

1. Um das Gerät zu betreiben, halten Sie die Einschaltsperrung **2** an einer Seite der Säge eingedrückt, während Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** eindrücken.
2. Nachdem der Ein-/Aus-Schalter eingedrückt wurde und das Gerät läuft, können Sie die Einschaltsperrung loslassen. Das Werkzeug läuft weiter, solange der Ein-/Aus-Schalter eingedrückt wird.
3. Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter wieder los.

HINWEIS: Dieses Werkzeug verfügt nicht über eine Vorrichtung, um es im eingeschalteten Zustand zu sperren, und der Ein-/Aus-Schalter darf in diesem Zustand keinesfalls durch andere Methoden gesperrt werden.

Automatische elektrische Bremse

Ihre Säge ist mit einer elektrischen Sägeblattbremse ausgestattet, die das Sägeblatt nach dem Loslassen des Auslösers innerhalb von 1–2 Sekunden anhält. Dies erfolgt automatisch und erfordert keine Einstellung.

Unterer Sägeblattschutz (Abb. A)

▲ WARNUNG: Gefahr von Schnittverletzungen. Die untere Sägeblattschutzvorrichtung **7** ist eine Sicherheitsmaßnahme, die das Risiko von schweren Verletzungen reduziert. Verwenden Sie die Säge niemals, wenn die untere Schutzvorrichtung fehlt, beschädigt oder falsch montiert ist oder nicht richtig funktioniert. Verlassen Sie sich nicht darauf, dass die untere Sägeblattschutzvorrichtung Sie unter allen Umständen schützt. Ihre Sicherheit hängt davon ab, dass Sie alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen beachten und dass die Säge ordnungsgemäß funktioniert. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass die untere Schutzvorrichtung richtig schließt, wie in **Weitere Sicherheitsanweisungen für alle Sägen** beschrieben. Wenn die untere Sägeblattschutzvorrichtung fehlt oder nicht richtig funktioniert, lassen Sie die Säge vor der Benutzung warten. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen von einer autorisierten Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Kundendienstorganisation durchgeführt werden, wobei immer Originalersatzteile verwendet werden müssen.

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr von Augenverletzungen immer einen Augenschutz tragen. Hartmetall ist ein hartes, aber brüchiges Material. Fremdkörper im Werkstück, beispielsweise Draht oder Nägel, können dazu führen, dass die Spitzen reißen oder brechen. Betreiben Sie die Säge nur, wenn ein angemessener Sägeblattschutz angebracht ist. Montieren Sie das Sägeblatt vor der Verwendung so, dass es sich korrekt drehen kann, und verwenden Sie immer ein sauberes, scharfes Sägeblatt.

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr ist es wichtig, das Werkstück ordnungsgemäß zu unterstützen und die Säge gut festzuhalten, um einen Kontrollverlust zu vermeiden, der zu Verletzungen führen kann. Abb. L zeigt die typische Abstützung der Hand.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, lesen, verstehen und befolgen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs alle wichtigen Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Auswahl des Sägeblatts

Ihre Handkreissäge ist zur Verwendung von Sägeblättern mit 165 mm Durchmesser und einer Bohrung mit einem Durchmesser von 20 mm vorgesehen. Sägeblätter müssen für einen Betrieb bei 6000 U/min (oder mehr) ausgelegt sein. Verwenden Sie **KEINE** Schleifscheiben.

Allgemeine Schnitte (Abb. A)

▲ WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, entfernen Sie den Akku und befolgen Sie alle Montage-, Einstell- und Einrichtungsanweisungen. Überprüfen Sie, dass die untere Schutzvorrichtung funktioniert. Wählen Sie das geeignete Sägeblatt für das zu schneidende Material.

- Vermessen und markieren Sie das zu sägende Werkstück.
- Stützen Sie das Werkstück ab und sichern Sie es angemessen (siehe **Abstützung großer Platten/Sichern des Werkstücks**).
- Verwenden Sie die richtige und erforderliche Sicherheitsausrüstung (siehe **Zusätzliche Sicherheitshinweise**).
- Halten Sie den Arbeitsbereich sicher und aufgeräumt (siehe **Sicherheitsanweisungen für alle Sägen**).
- Wenn der Akku **15** eingesetzt wurde, prüfen Sie, ob sich die Säge mit dem Ein-/Aus-Schalter **1** ein- und ausschalten lässt.

Sägen

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät immer mit beiden Händen gehalten werden.

- Halten Sie Ihren Körper auf einer der beiden Seiten des Sägeblatts, jedoch nicht in einer Reihe mit dem Sägeblatt. Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge zurückschnellt. Siehe dazu **Weitere Sicherheitsanweisungen für alle Sägen und Ursachen für Rückschläge und diesbezügliche Warnungen**.
- Lassen Sie das Sägeblatt einige Sekunden frei drehen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Üben Sie während des Sägens nur einen geringen Druck auf das Gerät aus.
- Drücken Sie den Sägeblattschuh gegen das Werkstück.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- Da Absplinterungen an der Schnittlinie auf der Oberseite des Werkstücks nicht zu vermeiden sind, schneiden Sie auf der Seite, auf der Absplinterungen akzeptabel sind.
- Um beispielsweise beim Schneiden von Laminat ein Splittren zu vermeiden, klemmen Sie eine Sperrholzplatte auf die Oberseite des Werkstücks.

Sägen von Taschen (Abb. A, M)

▲ WARNUNG: Binden Sie den Sägeblattschutz nie in angehobener Stellung fest. Bewegen Sie die Säge bei Taschenschnitten niemals rückwärts. Dadurch kann sich das Gerät von der Arbeitsfläche heben, was Verletzungen verursachen könnte. Ein Taschenschnitt wird gemacht, indem die Kante des Materials die untere Schutzvorrichtung nicht aufschiebt, sondern der untere Rand des rotierenden Sägeblatts in die Mitte des Materials schneidet.

1. Stellen Sie den Schuh **5** so ein, dass das Sägeblatt in der gewünschten Tiefe sägt (siehe **Schnitttiefeeneinstellung**).
2. Kippen Sie die Säge nach vorne und lassen Sie das Vorderteil des Sägeschuhs auf dem zu schneidenden Material ruhen.
3. Ziehen Sie mit Hilfe des Rückzughebels für die untere Schutzvorrichtung **8** die untere Schutzvorrichtung **7** in eine nach oben gerichtete Position zurück. Senken Sie die Rückseite des Sägeschuhs ab, bis die Sägeblattzähne fast die Schnittlinie berühren.
4. Lassen Sie den Sägeblattschutz los. (Dessen Kontakt mit dem Werkstück hält ihn in seiner Position, so dass er sich beim Beginn des Schnitts frei öffnen kann.) Nehmen Sie die Hand vom Hebel für die Schutzvorrichtung und halten Sie den Zweitgriff **4** gut fest, siehe Abb. M. Positionieren Sie Ihren Körper und Ihren Arm so, dass Sie eventuellen Rückschlägen standhalten können.
5. Stellen Sie vor dem Schneiden sicher, dass das Sägeblatt keinen Kontakt mit der Schnittfläche hat.
6. Starten Sie den Motor, lassen Sie die Säge auf volle Drehzahl kommen und senken Sie sie dann allmählich ab, bis der Schuh flach auf dem zu schneidenden Material liegt. Bewegen Sie die Säge entlang der Schnittlinie, bis der Schnitt fertiggestellt ist.
7. Geben Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** frei und lassen Sie das Sägeblatt vollständig anhalten, bevor Sie es aus dem Material zurückziehen.
8. Gehen Sie beim Beginn jedes neuen Schnitts wieder wie oben beschrieben vor.

Längsschnitte (Abb. C, N)

Ihr Werkzeug wird mit einem Parallelanschlag für Längsschnitte geliefert.

Längsschnitt bedeutet, dass ein Brett der Länge nach in schmalere Streifen geschnitten wird. Die Handführung ist bei Längsschnitten schwieriger. Deshalb wird die Verwendung eines Parallelanschlages empfohlen.

Anbringen des Parallelanschlages

Ein Parallelanschlag **25** wird an der Kreissäge montiert, indem die Sicherungsschraube des Parallelanschlages **26** mithilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels **17** gelöst und der Parallelanschlag wie in Abb. N gezeigt eingesetzt wird. Wenn sich der Parallelanschlag in der gewünschten Position befindet, ziehen Sie seine Sicherungsschraube mit dem Sechskantschlüssel fest, um ihn zu sichern.

Staubabsaugung (Abb. A)

▲ WARNUNG: Gefahr Staub einzuatmen. Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, tragen Sie **IMMER** eine zugelassene Staubschutzmaske.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie **IMMER** eine Spanabsaugung, die den gültigen Richtlinien für das Sägen von Holz entspricht. Der Absaugschlauch der meisten handelsüblichen Staubsauger kann direkt an den Spanauswurf angeschlossen werden. Ihr Werkzeug ist mit einem Spanabsauganschluss **18** ausgestattet. Der Spanabsauganschluss ermöglicht das Anschließen des Werkzeugs an einen externen Staubsauger.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

▲ WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren.

Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku von dem Produkt, bevor Sie das Gerät reinigen.

▲ WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Produkt und die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) stets sauber zu halten. Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden.

▲ WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze angesammelt hat. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Produkts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeiten ein.

Reduzierung der Staubbelastung

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des Staubs, der bei der Arbeit entsteht.

▲ WARNUNG: Das Berühren und Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da es zu Gesundheitsschäden führen kann. Staub, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug oder bei anderen Baustellentätigkeiten entsteht, enthält Chemikalien, Mineralien oder Partikel, die dafür bekannt sind, dass sie bei dem Anwender selbst oder bei Umstehenden Atemwegsinfektionen, allergische Reaktionen, Krebs, Geburtsdefekte oder andere Reproduktionsschäden verursachen.

- Solcher Staub kann beispielsweise entstehen, wenn mit Harthölzern wie Buche oder Eiche, Lacken auf Bleibasis, Beton, Mauerwerk oder quarzhaltigen Steinen gearbeitet wird.
- Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten gehandhabt werden.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein Absaugsystem, der bzw. das eine offiziell anerkannte Schutzklasse hat, mit den lokal geltenden Vorschriften für den Schutz vor Stäuben übereinstimmt und für das zu bearbeitende Material geeignet ist.
- Sammeln Sie Staubpartikel direkt an der Entstehungsquelle auf und verhindern Sie, dass sie sich im Arbeitsumfeld ablagern. Nutzen Sie dazu geeignete Absaugvorrichtungen.

Weitere Maßnahmen:

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.
- Tragen Sie ein Atemschutzgerät, das für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

Optionales Zubehör

▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von BLACK+DECKER angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von BLACK+DECKER empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

SIERRA CIRCULAR

BLCCS78

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.

- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de las herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

BLCCS78		
Voltaje	V _{DC}	18
Tipo		1
Tipo de batería		Iones de litio
Velocidad sin carga	min ⁻¹	4300
Diámetro de la hoja	mm	165
Profundidad máxima de corte	mm	55
Diámetro del orificio	mm	20
Ajuste del ángulo del bisel		0–50°
Peso (sin la batería)	kg	2,85

Uso previsto

Esta sierra circular ha sido diseñada para serrar madera y productos de madera. Esta herramienta ha sido concebida para actividades de bricolaje.

ADVERTENCIA: No corte ningún material de metal, mampostería, vidrio, azulejos, baldosas o plástico con esta sierra. Una hoja desafilada hará un corte incorrecto, sobrecargará el motor de la sierra, producirá demasiados astillamientos y aumentará las probabilidades de rebote.

- Utilice exclusivamente hojas diseñadas para cortar madera.

ADVERTENCIA: Cortar madera recubierta de savia y otros materiales puede hacer que el material fundido se acumule en las puntas y el cuerpo de la hoja de sierra, aumentando el riesgo de que la hoja de sierra se recaliente y se atasque durante el corte.

NO corte metales, plástico, hormigón o mampostería.

NO utilice la herramienta para el azulejado en húmedo.

NO debe usarse en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

• **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este producto no está destinado al uso por parte de niños pequeños o personas con discapacidades.

• Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca a los niños solos con este producto.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**

⚠ Indica riesgo de descarga eléctrica.

⚠ Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas**

a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual. El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

a) Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta. El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e) No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado

y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta. Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d) Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e) Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias. Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h) Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a) Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.

c) Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. El

provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para todas las sierras

Procedimientos de corte

a) **⚠ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la hoja. Mantenga una de las manos en el mango auxiliar o en la carcasa del motor.** Si mantiene las dos manos sobre la sierra, evitará cortarse con la hoja.

b) **No toque por debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede resguardarle de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.

c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Deberá verse menos de un diente completo del disco por debajo de la pieza de trabajo.

d) **Nunca sostenga la pieza con las manos o sobre las piernas mientras corta. Asegure la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante apoyar el trabajo adecuadamente para reducir al mínimo la exposición corporal, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.

e) **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el dispositivo de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable cargado también puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica.

f) **Cuando corte en dirección a la veta, utilice siempre una guía de corte.** Esto mejora la precisión del corte y reduce las posibilidades de que la hoja se atasque.

g) **Utilice siempre hojas con la forma (diamante frente a redonda) y el tamaño de agujeros del eje correctos.** Las hojas que no coincidan con los elementos de montaje de la sierra funcionarán de forma excéntrica, y ello causará una pérdida de control.

h) **No utilice nunca arandelas o pernos de hoja dañados o incorrectos.** El perno y las arandelas de la hoja han sido

especialmente diseñados para que esta sierra tenga un funcionamiento seguro y un rendimiento óptimo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS SIERRAS

Causas de los contragolpes y advertencias relacionadas

- El contragolpe es una reacción repentina provocada por una hoja de sierra comprimida, atascada o mal alineada, que hace que la sierra se levante de forma incontrolada y se aleje de la pieza de trabajo hacia el usuario.

- Cuando la hoja está comprimida o agarrotada ceñidamente por la entalladura al cerrarse, se atasca y la reacción del motor empuja la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operador.

- Si la hoja se retuerce o está mal alineada en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la zona superior de la madera, lo que hará que la hoja remonte la entalladura y salte hacia atrás en dirección al operador.

El rebote es el resultado del mal uso de la sierra o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos y puede ser evitado si se toman las precauciones debidas, enumeradas a continuación:

a) **Mantenga asida firmemente la sierra con ambas manos y ponga los brazos de tal manera que puedan resistir la fuerza de un retroceso. Coloque el cuerpo a ambos lados de la hoja, pero nunca en línea con ella. El contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás.** No obstante, el usuario puede controlar la fuerza del contragolpe si toma las precauciones adecuadas.

b) **Cuando la hoja se bloquee o cuando, por algún motivo, interrumpa un corte, suelte el gatillo y no mueva la sierra del material que está cortando hasta que la hoja se haya detenido por completo. Nunca intente quitar la sierra del trabajo o tirar de ella hacia atrás mientras está en movimiento, ya que de lo contrario podría producirse una inversión de giro.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del trabado de la hoja.

c) **Cuando vuelva a poner en marcha la sierra sobre la pieza de trabajo, centre la sierra en la entalladura y compruebe que los dientes no estén atascados en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, puede que se salga hacia arriba o invierta el giro en la pieza de trabajo al volver a poner en marcha la sierra.

d) **Sujete los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que la hoja se comprima e invierta el giro. Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso.** Es necesario colocar apoyos debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea del corte y cerca del borde del panel.

e) **No utilice hojas desafiladas ni dañadas.** Las hojas sin afilar o que están mal colocadas abren una muesca estrecha que produce una fricción excesiva, el bloqueo de la hoja y su retroceso.

f) **Las palancas de bloqueo de ajuste de bisel y de profundidad de la hoja deben estar apretadas y trabadas antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja varía durante el proceso de corte, puede producirse un bloqueo y un retroceso.

g) **Adopte medidas de precaución extraordinarias cuando sierre en muros u otras zonas ciegas.** La hoja que sobresale puede cortar objetos que pueden provocar un contragolpe.

Función del protector inferior

a) **Antes de cada uso, compruebe que el protector inferior esté bien cerrado. No ponga en funcionamiento la sierra**

si el protector inferior no se mueve libremente ni se cierra al instante. No fije ni agarre nunca el protector inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Eleve el protector inferior con la empuñadura de retroceso y compruebe que se mueva libremente y que no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b) **Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben repararse antes de utilizar la herramienta.** El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de suciedad.

c) **El protector inferior puede retraerse en modo manual solo en casos especiales tales como los "cortes de inmersión" o "cortes compuestos". Levante el protector inferior retrayendo la empuñadura y, en cuanto la hoja se introduzca en el material, se debe liberar el protector inferior.** Para las demás operaciones de la sierra, el protector inferior deberá funcionar automáticamente.

d) **Compruebe siempre que el protector inferior cubra la hoja antes de colocar la sierra sobre un banco o en el suelo.** Una hoja sin protección en movimiento hará que la sierra se desplace hacia atrás y corte todo lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que la hoja tarda en detenerse después de desactivar el interruptor.

Instrucciones de seguridad adicionales para sierras circulares

- **Lleve protección acústica.** La exposición ante ruidos puede provocar la pérdida de audición.
- **Utilice una mascarilla antipolvo.** La exposición a las partículas de polvo puede provocar dificultades respiratorias y posibles lesiones.
- **No utilice hojas de un diámetro mayor o menor del recomendado.** Para conocer la velocidad apropiada de la hoja, consulte **Datos técnicos**. En caso de cortar madera, use únicamente las hojas especificadas en este manual, que cumplen la norma EN847- 1.
- **Nunca utilice hojas de corte abrasivas ni discos de corte diamantados en seco.**
- **No utilice accesorios alimentados por agua.**
- **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, estará inestable y podrá hacer que pierda el control.
- **Utilice solamente hojas que lleven marcada una velocidad igual o superior a la velocidad marcada en la herramienta.**
- **Evite que las puntas de la hoja se sobrecalienten.**
- **Instale la conexión de extracción de polvo en la sierra antes de usarla.**

Riesgos residuales

Los siguientes riesgos son inherentes al uso de las sierras circulares.

- *Lesiones causadas al tocar las piezas giratorias o las piezas calientes de la herramienta.*

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Estos riesgos son:

- *Deterioro auditivo.*

- *Riesgo de accidentes causados por partes descubiertas de la hoja giratoria.*
- *Riesgo de lesiones cuando se cambia la hoja.*
- *Riesgo de aplastamiento de los dedos al cambiar el accesorio.*
- *Peligros para la salud causados por la inhalación del polvo generado al trabajar la madera.*

Baterías y cargadores compatibles

Estos paquetes de baterías y cargadores se pueden utilizar:

Batería	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Cargadores
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Para más información, consulte el apartado de la batería/ cargador o el manual.

Contenido de la caja

La caja contiene:

- 1 Sierra circular
- 1 Hoja para la sierra circular
- 1 Llave para la cuchilla
- 1 Puerto de extracción de polvo
- 1 Cargador (solo modelos T)
- 1 Batería de iones de litio (modelos C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterías de iones de litio (modelos C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterías de iones de litio (modelos C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Las baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Las baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen baterías Bluetooth®.

NOTA: La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y todo uso de dichas marcas por parte de BLACK+DECKER es bajo licencia. Las otras marcas registradas y denominaciones comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

- *Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido daños durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.*

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



El usuario debe utilizar siempre protección ocular y auditiva suficientes.



Radiación visible. No fije la vista en la luz.



El usuario debe utilizar protección respiratoria suficiente.

Posición del código de fecha (Fig. B)

El código de fecha de fabricación **24** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A–C, H)

⚠ ADVERTENCIA: No modifique nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

- 1 Interruptor de encendido/apagado de gatillo
- 2 Botón de bloqueo
- 3 Empuñadura principal
- 4 Empuñadura secundaria
- 5 Zapata
- 6 Hoja de la sierra
- 7 Protector inferior de la hoja
- 8 Palanca de retroceso del protector inferior
- 9 Palanca de ajuste del bisel
- 10 Escala de ángulo de bisel
- 11 Arandela de sujeción de la hoja exterior
- 12 Perno de retención de la hoja
- 13 Palanca de ajuste de profundidad
- 14 Botón de bloqueo del husillo
- 15 Batería
- 16 Botón de liberación de la batería
- 17 Llave hexagonal
- 18 Puerto de extracción de polvo

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Introducir y extraer la batería de la herramienta (Fig. B)

NOTA: Compruebe que la batería **15** esté completamente cargada.

Instale la batería en la empuñadura de la herramienta

1. Alinee la batería en las guías ubicadas del interior de la empuñadura de la herramienta (Fig. B).

2. Introduzca la batería en la asa hasta que quede bien colocada en la herramienta y compruebe que haga un chasquido al encajar en su lugar.

Retire la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de la batería **16** y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador.

Baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunas baterías BLACK+DECKER están dotadas de un indicador de carga **21** que consiste en tres luces de LED que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para accionar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga. Un grupo de tres luces LED se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería está por debajo del límite mínimo de uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Montaje y desmontaje de la hoja (Fig. A–C)

1. Retraiga (en sentido horario) la palanca de repliegue del protector inferior **8** y monte la arandela de sujeción interior de la hoja interior **23**, la hoja de la sierra **6** y la arandela de sujeción exterior de la hoja **11** como se muestra en Fig. C.
2. Pulse el botón de bloqueo de la hoja **14** mientras gira el perno que retiene la hoja de la sierra **12** con la llave hexagonal **17** hasta que el bloqueo de la hoja quede bloqueado y la hoja deje de girar.

NOTA: La llave hexagonal se guarda en la sierra como se muestra en la Fig. C. Apriete firmemente el perno de retención de la hoja con la llave hexagonal.

NOTA: El perno de retención tiene rosca derecha. Para aflojar, gire en sentido contrario a las agujas del reloj. Para apretar, gire en el sentido de las agujas del reloj.

NOTA: No active nunca el bloqueo de la hoja **2** mientras la sierra esté en funcionamiento ni realice ningún esfuerzo para detener la herramienta. No encienda nunca la herramienta con el bloqueo de la hoja activado. Podrá provocar daños importantes a su sierra.

Sujeción de paneles de gran tamaño/sujeción de forma segura la pieza de trabajo (Fig. D–G)

Apoye los paneles grandes en una superficie, a fin de minimizar el riesgo de que la hoja quede atrapada o salga despedida hacia atrás. Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso como se muestra en la Fig. D.

Es necesario colocar apoyos debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea del corte y cerca del borde del panel (Fig. E).

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, nunca sostenga la pieza que está siendo cortada con las manos ni la apoye en las piernas (Fig. F).

Asegure la pieza de trabajo en una plataforma estable, tal y como se muestra en la Fig. G. Es importante apoyar el trabajo

adecuadamente para reducir al mínimo la exposición corporal, el cimbreo de la hoja o la pérdida de control.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. H, I)

La profundidad del corte debe establecerse en función del grosor de la pieza de trabajo.

1. Sujete firmemente y afloje (en sentido antihorario) la palanca de ajuste de profundidad **13** para desbloquear la base de la sierra **5**.
2. Mueva la base para obtener la profundidad de corte deseada.
3. Ajuste la profundidad de la sierra de tal manera que un diente **19** de la hoja se proyecte por debajo de la pieza de trabajo **20** como se muestra en la Fig. I.
4. Apriete (en sentido horario) la palanca de ajuste de profundidad para bloquear la base de la sierra en su posición.

Ajuste del ángulo de bisel (Fig. J)

Los ángulos de bisel de esta herramienta se pueden ajustar en valores comprendidos entre 0 ° y 50 °.

1. Afloje (en sentido antihorario) la palanca de ajuste del ángulo de bisel de corte **9** para desbloquear la base de la sierra **5**.
2. Mueva la base de la sierra a la posición deseada correspondiente a las marcas de los ángulos de bisel en la escala de ángulos de bisel **10**.
3. Apriete (en sentido horario) la palanca de ajuste de bisel para bloquear la base de la sierra en su posición.
4. Confirme la precisión de la configuración, comprobando el ángulo de bisel en un resto de material.

Ajuste de la base para cortes de 90 ° (Fig. A, K)

La base **5** se ha ajustado en fábrica para asegurar que la hoja esté perpendicular a la base a un bisel de 0 °.

Si es necesario realizar un reajuste:

1. Ajuste la sierra a un bisel de 0°.
2. Repliegue el protector inferior de la cuchilla **7** girando (en sentido horario) la palanca de retracción del protector inferior **8**.
3. Afloje (en sentido antihorario) la palanca de ajuste de bisel **9**. Coloque una escuadra frente a la cuchilla **6** y la base **5** para ajustar el ángulo a 90°.
3. Gire la tuerca de calibración **22** para que la base se detenga en el ángulo adecuado.
4. Confirme la precisión de la configuración, comprobando la rectitud de un corte real en un resto de material.

Sistema de railes de guía (Fig. O, Q)

Los carriles de guía están disponibles en distintas longitudes como accesorios y permiten utilizar la sierra circular para realizar cortes precisos, rectos y limpios y, a la vez, proteger la superficie de la pieza de trabajo frente a los daños. Junto a los accesorios adicionales, se pueden realizar cortes angulares exactos, cortes de ingletes y trabajos de fijación gracias al sistema de carriles de guía.

Las fijaciones **29** (DEWALT DWS5026, que se venden por separado) están disponibles para fijar el carril de guía **27** a la pieza de trabajo **28** (Fig. O, Q). El uso de dichas fijaciones garantiza que el carril de guía quede unido con seguridad a la pieza de trabajo para un trabajo seguro. Una vez que el carril de guía se coloca en la línea de corte y se fija debidamente a la pieza de trabajo, no se registrarán movimientos durante el corte.

1. Coloque el carril de guía de guía **27** sobre un trozo de madera de desecho **30** de una longitud máxima de 100 mm que sobrepase la pieza de trabajo (Fig. Q).

IMPORTANTE: La escala de altura en la unidad se fija para utilizar la sierra sin un rail de guía. Cuando utilice la sierra sobre el carril de guía, la diferencia de altura será aproximadamente de 5,0 mm.

Fijación de la sierra circular al rail de guía (Fig. A, Q, U1–U4)

El carril de guía ha sido diseñado para realizar cortes limpios y precisos a 45 ° y 90 °.

Para cortes rectos de 90 °:

1. Coloque el carril de guía de guía **27** sobre un trozo de madera de desecho **30** de una longitud máxima de 100 mm que sobrepase la pieza de trabajo (Fig. Q). La cuchilla que está debajo y supera la distancia quedará expuesta, por lo que el usuario debe evitar cualquier contacto o colocar objetos en el área de exploración de esa cuchilla.
2. Coloque la ranura de la base **31** en el tope de la vía **32** desde el lado más ancho (116 mm, marcado con el símbolo de 90 °). Consulte la Fig. U3. Empuje la sierra lentamente hacia delante como indica el símbolo de la flecha de la superficie del carril. Consulte la Fig. U2.
3. Asegúrese de que la escala del ángulo de bisel **10** esté ajustado en 0 °.

Para cortes rectos de 45 °:

1. Coloque la ranura de la base **31** en el tope de la vía **32** desde el lado más angosto (100 mm, marcado con el símbolo de 45 °). Consulte la Fig. U4. Empuje la sierra lentamente hacia delante como indica el símbolo de la flecha de la superficie del carril. Consulte la Fig. U2.
2. Asegúrese de que la escala del ángulo de bisel **10** esté ajustado en 45 °.

IMPORTANTE: Compruebe que la sierra esté fijada firmemente al rail, intentando empujar la sierra hacia delante. Compruebe que no haya ningún movimiento de la sierra.

NOTA: Ponga a punto el protector antiastillas antes de realizar cualquier corte en la pieza. Lea *Etapas para adaptar el protector antiastillas*.

Ajuste del protector antiastillas (Fig. P)

El rail de guía **27** está equipado con un protector antiastillas **29** que debe adaptarse a la sierra antes de utilizarla por primera vez.

El protector antiastillas **29** se encuentra ubicado en cada borde del rail de guía. La finalidad de este protector antiastillas consiste en suministrar al usuario una línea de corte de cuchilla visible, reduciendo al mismo tiempo las astillas que surgen a lo largo del borde de corte de la pieza de trabajo durante el corte.

IMPORTANTE: Lea y siga **SIEMPRE EL APARTADO Fijar la sierra circular en el rail de guía** antes de cortar el protector antiastillas.

Pasos para adaptar el protector antiastillas (Fig. O–T)

1. Coloque el carril de guía de guía **27** sobre un trozo de madera de desecho **30** de una longitud máxima de 100 mm que sobrepase la pieza de trabajo (Fig. Q). La cuchilla que está debajo y supera la distancia quedará expuesta, por lo que el

usuario debe evitar cualquier contacto o colocar objetos en el área de exploración de esa cuchilla.

2. Utilice una fijación **29** para garantizar que la barra de guía esté bien unida a la pieza de trabajo (Fig. O). Esto garantizará la precisión.

3. Fije la unidad en una profundidad de corte de 20 mm.

4. Coloque la parte frontal de la sierra en el extremo en voladizo del rail de guía, comprobando que la cuchilla está posicionada frente al borde del rail (Fig. R).

5. Encienda la sierra y corte lentamente a lo largo del protector antiastillas por toda la longitud del carril en una única operación continua. El borde del protector antiastillas ahora corresponderá exactamente con el borde de corte de la cuchilla (Fig. S).

Para adaptar el protector antiastillas al otro lado del carril de guía, retire la sierra del carril y gire el carril a 180°. Repita los pasos 1 a 4.

NOTA: Si lo desea, el protector antiastillas puede biselarse a 45°. A continuación, repita los pasos 1 a 4. Esto permite que un lado de la guía pueda realizar cortes paralelos a 90 ° y que el otro lado de la guía esté adaptado para realizar cortes en bisel a 45 ° (Fig. T).

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

▲ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos (Fig. L)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en la posición correcta que se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, **SIEMPRE** sujete bien a herramienta para prevenir reacciones repentinas.

Para una posición correcta de las manos, debe colocar una mano en la empuñadura principal **3**, y la otra en la empuñadura auxiliar **4**.

Interruptor de encendido/apagado (Fig. A)

La sierra dispone de una función de bloqueo del interruptor para evitar que se accione accidentalmente.

1. Para utilizar la herramienta, pulsar el botón de bloqueo **2** desde cualquier lado de la sierra y manténgalo apretado mientras presiona el interruptor de encendido/apagado **1**.

2. Una vez que haya presionado el interruptor de encendido/apagado y la herramienta esté en funcionamiento, suelte el botón de bloqueo. La herramienta seguirá funcionando mientras mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado.

3. Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido/apagado.

NOTA: Esta herramienta no está prevista para bloquear la herramienta encendida, y el interruptor de encendido/apagado nunca debe bloquearse por ningún otro medio.

Freno eléctrico automático

La sierra está equipada con un freno eléctrico de la hoja que detiene la hoja de la sierra en un plazo de 1 a 2 segundos después de soltar el interruptor de activación. Esta función es automática y no requiere ningún ajuste.

Protector inferior de la cuchilla (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Peligro de desgarros. El protector inferior de la hoja **7** es una función de seguridad que reduce el riesgo de daños personales graves. No utilice la sierra si el protector inferior falta, está dañado, está mal montado o no funciona correctamente. No confíe en el protector inferior de la hoja para protegerse en todas las circunstancias. Su seguridad depende de las siguientes advertencias y precauciones, así como del debido funcionamiento de la sierra. Compruebe que el protector inferior esté debidamente cerrado antes de cada uso, tal y como se indica en el apartado Normas de seguridad para todas las sierras. Si falta el protector inferior de la hoja o no funciona correctamente, haga reparar la sierra antes de volver a utilizarla. Para garantizar la seguridad del producto y la fiabilidad, las operaciones de reparación, mantenimiento y ajuste deberán ser realizadas por un centro de reparaciones autorizado o una organización habilitada, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

▲ ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de daños oculares, lleve siempre protección visual. El carburo es un material duro, pero quebradizo. Objetos extraños en la pieza de trabajo, como cables o clavos, hacen que las puntas se rompan o resquebrajen. Opere exclusivamente la sierra cuando haya colocado un protector de hoja de sierra adecuado. Monte bien la hoja para que gire correctamente y utilice siempre hojas limpias y afiladas.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, es importante sujetar el trabajo correctamente y agarrar bien la sierra para no perder el control y no causar lesiones personales. La figura L muestra el método de sujeción manual típico.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, lea, comprenda y siga todas las advertencias importantes de seguridad y las instrucciones antes de usar la herramienta.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, lea, comprenda y siga todas las advertencias importantes de seguridad y las instrucciones antes de usar la herramienta.

Selección de la hoja

Su sierra circular está diseñada para usar con hojas de 165 mm de diámetro con orificio de diámetro interior de 20 mm. Las cuchillas deben tener una velocidad nominal de 6000 RPM (o superior).

NO utilice discos abrasivos.

Cortes generales (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, retire la batería y siga todas las instrucciones de montaje, ajuste y configuración.

Asegúrese de que funcione la protección inferior. Seleccione la hoja adecuada para el material que va a cortar.

- Mida y marque las piezas sobre las que va a realizar el corte.
- Apoye y asegure el trabajo correctamente (consulte la sección **Sujeción de paneles de gran tamaño/sujeción de forma segura la pieza de trabajo**).
- Utilice el equipo de seguridad requerido apropiado (consulte la sección **Información de seguridad adicional**).
- Mantenga segura y limpia la zona de trabajo (consulte la sección **Instrucciones de seguridad para todas las sierras**).
- Con batería **15** instalada, asegúrese de que el interruptor enciende y apaga **1** la sierra.

Serrado

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sostenga siempre la herramienta con ambas manos.

- Coloque el cuerpo al costado de cualquiera de los lados de la hoja, pero nunca en línea con la hoja de la sierra. El retroceso puede hacer la sierra salte hacia atrás. Consulte la sección **Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras, para conocer las causas de los retrocesos y las advertencias relacionadas.**

- Deje que la hoja gire libremente durante varios segundos antes de empezar el corte.
- Aplique solo una presión ligera sobre la herramienta mientras realiza el corte.
- Trabaje con la base presionada contra la pieza de trabajo.

Consejos para un uso óptimo

- Dado que es inevitable que se produzca alguna astilla a lo largo de la línea de corte de la pieza de trabajo, realice el corte en la parte de la pieza en que la aparición de astillas no suponga un problema.
- Cuando la aparición de astillas deba reducirse a un mínimo, como en el caso de los laminados, ponga una pieza de contrachapado en la parte superior de la pieza de trabajo.

Corte de inmersión (Fig. A, M)

▲ ADVERTENCIA: No una nunca el protector de la hoja en una posición levantada. No mueva nunca la sierra hacia atrás cuando realice cortes de inmersión. Esto puede hacer que la unidad se levante sobre la superficie de trabajo y cause lesiones.

El corte de inmersión es el que se hace cuando el borde del material no empuja el protector inferior para que quede abierto, sino que el borde inferior de la hoja giratoria corta en medio al material.

- Ajuste la base **5** para que la hoja corte a la profundidad deseada (consulte **Ajuste de la profundidad de corte**).
- Incline la sierra hacia delante y permanezca frente a la zapata sobre el material que vaya a cortar.
- Utilizando la palanca del protector inferior **8**, retroceda el protector inferior de la hoja **7** hasta una posición superior. Baje la parte trasera de la zapata hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.
- Suelte el protector de hoja (el contacto con la pieza de trabajo la mantendrá en posición para abrirse libremente cuando inicie el corte). Retire la mano de la palanca del protector y agarre firmemente la empuñadura auxiliar **4**, como se muestra en la Fig. M. Coloque su cuerpo y su brazo para que pueda resistir el rebote si llegase a producirse.
- Compruebe que la cuchilla no esté en contacto con la superficie de corte antes de empezar a cortar.
- Arranque el motor, deje que la sierra alcance su velocidad completa y baje la sierra gradualmente hasta que la placa de base quede en posición plana sobre el material que va a cortar. Avance la sierra a lo largo de la línea de corte hasta terminar el corte.
- Suelte el gatillo **1** y deje que la hoja se detenga completamente antes de retirarla del material.
- Cuando inicie un nuevo corte, repita los pasos anteriores.

Corte al hilo (Fig. C, N)

Se suministra una guía de corte al hilo con la herramienta. El corte al hilo es el proceso de corte de tablas anchas en listones más finos, cortando longitudinalmente a la fibra. La guía

manual es más difícil para este tipo de aserrado, por lo que se recomienda el uso de la guía de corte al hilo.

Instalación de la valla protectora contra desgarros

Puede instalar un tope paralelo **25** en su sierra circular aflojando el tornillo de bloqueo del tope paralelo **26** con la llave hexagonal incluida **17** e insertando la guía de corte al hilo como se muestra en la Fig. N. Cuando la guía de corte al hilo esté en la posición deseada, utilice la llave hexagonal para apretar el tornillo de bloqueo de la guía de corte al hilo, fijándola en su sitio.

Extracción de polvo (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de inhalación de polvo. Para reducir el riesgo de daños personales, lleve **SIEMPRE** una máscara antipolvo aprobada.

▲ ADVERTENCIA: Utilice **SIEMPRE** un extractor de aspiración diseñado de conformidad con las directivas aplicables relativas a la emisión de polvo cuando corte madera. Las mangueras de aspiración de la mayoría de las aspiradoras se ajustan directamente a la salida de extracción de polvo.

La herramienta está dotada de un puerto de extracción de polvo **18**. El puerto de extracción de polvo permite conectar el aparato a un extractor de polvo externo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería del producto, si es extraíble, antes de realizar la limpieza.

▲ ADVERTENCIA: Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga el producto y las ranuras de ventilación (si las tiene) siempre limpias. Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores.

▲ ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las ranuras de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

▲ ADVERTENCIA: Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del producto. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. No deje que penetren

Líquidos en el producto. Nunca sumerja ninguna parte del producto en ningún líquido.

Reducción de la exposición al polvo

Antes de empezar a trabajar, compruebe la clase de riesgo del polvo que se producirá al trabajar.

⚠ ADVERTENCIA: Evite tocar o respirar el polvo pues puede ser perjudicial para la salud. El polvo generado al usar una herramienta eléctrica y realizando otras actividades de construcción contiene sustancias químicas, minerales o partículas conocidas por causar infecciones respiratorias, reacciones alérgicas, cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos al usuario o a otras personas que se encuentren en el lugar.

• Este polvo puede generarse, por ejemplo, cuando se trabaja en maderas duras tales como haya o roble, pintura a base de plomo, hormigón, mampostería o piedras que contengan cuarzo.

• El material que contiene amianto puede ser manipulado solo por especialistas.

• Respete las normas vigentes en su país para los materiales con los que vaya a trabajar.

• Use un extractor de polvo o un sistema de extracción con una clase de protección aprobada oficialmente de conformidad con las normas de protección contra el polvo aplicables localmente y adecuado para el material en el que se vaya a trabajar.

• Capture las partículas de polvo resultantes directamente en la fuente y evite que se acumulen en el área circundante. Utilice accesorios de extracción adecuados para esta finalidad.

Medidas adicionales:

– Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.

– Use un respirador apropiado para el tipo de polvo generado.

Accesorios opcionales

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por BLACK+DECKER no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por BLACK+DECKER con este producto. Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

BLCCS78

Έγγραφο διαθέσιμο στο Διαδίκτυο

www.2helpU.com/DoC/ ή
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το

εξχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (αντρέξετε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	BLCCS78	
Τάση	V DC	18
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	4300
Διάμετρος λεπίδας	mm	165
Μέγιστο βάθος κοπής	mm	55
Οπή λεπίδας	mm	20
Ρύθμιση γωνίας λοξής κοπής		0–50°
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	2,85

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το δισκοπρίονο έχει σχεδιαστεί για κοπή ξύλου και προϊόντων ξύλου. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

- ▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κόβετε με αυτό το πριόνι κανενός είδους μέταλλα, είδη τοιχοποιίας, γυαλί, πλακάκια ή πλαστικά είδη. Μια στομωμένη λεπίδα θα προκαλέσει αργή και μη αποδοτική κοπή, με αποτέλεσμα υπερφόρτωση του κινητήρα του πριονιού και υπερβολική δημιουργία σκληθρών, και θα μπορούσε να αυξήσει την πιθανότητα ανάκρουσης (κλωστήματος).
- Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες σχεδιασμένες για κοπή ξύλου.

- ▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κοπή ξύλου που καλύπτεται από φυτικό χυμό, και η κοπή άλλων υλικών μπορεί να προκαλέσει τη συσσώρευση λιωμένων ουσιών στις μύτες των λεπίδων και στον κορμό της λεπίδας πριονιού, αυξάνοντας τον κίνδυνο υπερθέρμανσης και μαγκώματος της λεπίδας κατά τη διάρκεια της κοπής.

ΜΗΝ κόβετε μέταλλα, πλαστικά, σκυρόδεμα ή είδη τοιχοποιίας.



ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν για εφαρμογές υγρής κοπής πλακακιών.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα χωρίς επίβλεψη.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημία.**

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.

β) **Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια**

ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) **Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογής με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δακτύλο σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην προσπαθείτε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

ζ) Να είστε τυχεροί κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδυμάτη ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ενδυμάτα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

η) Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

θ) Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

α) Μην ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστό επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.

β) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση). Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Όταν τον είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφύνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

ζ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής

έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφί, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμού ή εγκαύματα.

ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απόβροχτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Συντήρηση (Σέρβις)

α) **Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Διαδικασίες κοπή

α) **▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα.** Κρατάτε το δεύτερο χέρι σας πάνω στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του μοτέρ. Αν και τα δύο σας χέρια κρατούν το πριόνι, δεν μπορούν να κοπούν από τη λεπίδα.

β) **Μην περνάτε κανένα μέρος του σώματός σας κάτω από το αντικείμενο εργασίας.** Ο προφυλακτήρας δεν μπορεί να σας προστατέψει από τη λεπίδα κάτω από το αντικείμενο εργασίας.

γ) **Ρυθμίζετε το βάθος κοπής σύμφωνα με το πάχος του αντικείμενου εργασίας.** Κάτω από το αντικείμενο εργασίας θα πρέπει να φαίνεται λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι της λεπίδας.

δ) **Ποτέ μη συγκρατείτε το αντικείμενο εργασίας στα χέρια σας ή ανάμεσα στα πόδια σας κατά τη διάρκεια της κοπής.** Στερεώνετε το αντικείμενο εργασίας σε ένα σταθερό υπόβαθρο. Είναι σημαντικό να υποστηρίζετε σωστά το τεμάχιο εργασίας για ελαχιστοποίηση της έκθεσης του σώματος, του μαγκώματος της λεπίδας ή της απώλειας ελέγχου.

ε) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάτα καλώδια.** Τυχόν επαφή με καλώδιο υπό τάση θα θέσει υπό τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή.

στ) **Κατά την παράλληλη κοπή να χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό κοπής ή έναν ευθυγράμμο οδηγό ακμής.** Έτσι αυξάνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λεπίδας.

η) **Πάντα χρησιμοποιείτε λεπίδες με σωστό μέγεθος και σχήμα όπως αόζονα (σχήματος διαμαντιού ή κύκλου).** Λεπίδες που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερήσεως στο πριόνι θα κινούνται εκτός κεντραρίσματος, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

θ) **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ροδέλες ή μπουλόνι λεπίδας που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι ακατάλληλα.** Οι ροδέλες και το μπουλόνι της λεπίδας έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας, για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΙΟΝΙΑ

Αιτίες της ανάδρασης και σχετικές προειδοποιήσεις

- Η ανάδραση είναι η απότομη αντίδραση σε λεπίδα πριονιού που έχει σφηνώσει, μαγκώσει ή ευθυγραμμιστεί λάθος, με αποτέλεσμα ανύψωση του πριονιού έξω από το αντικείμενο εργασίας προς την κατεύθυνση του χειριστή.

- Όταν η λεπίδα έχει σφηνώσει ή μαγκώσει λόγω κλεισίματος της εντομής, η λεπίδα σταματά να περιστρέφεται και η αντίδραση του κινητήρα κατευθύνει τη μονάδα ταχύτητας προς τα πίσω στο χειριστή.

- Αν η λεπίδα στραβώσει ή ευθυγραμμιστεί λάθος μέσα στην εντομή, τα δόντια στο πίσω άκρο της λεπίδας μπορεί να εισχωρήσουν στην πάνω επιφάνεια του ξύλου με αποτέλεσμα η λεπίδα να βγει από την εντομή και να αναπηδήσει πίσω προς το χειριστή.

Η ανάδραση είναι το αποτέλεσμα κακής χρήσης του πριονιού και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών χειρισμού και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως αναφέρεται πιο κάτω:

α) **Κρατήστε το εργαλείο γερά και με τα δύο χέρια σας και τοποθετήστε τους βραχιόνες σας έτσι ώστε να αντιδρούν στις δυνάμεις ανάδρασης. Τοποθετήστε το σώμα σας σε μία από τις δύο πλευρές του πριονιού, αλλά όχι σε ευθεία με τη λεπίδα.** Η ανάδραση θα μπορούσε να προκαλέσει αναπήδηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά οι δυνάμεις ανάδρασης

μπορούν να ελεγχθούν από το χειριστή, αν ληφθούν κατάλληλα μέτρα προφύλαξης.

b) **Αν μαγκώσει η λεπίδα, ή σε περίπτωση διακοπής της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο μέσα στο αντικείμενο μέχρι να σταματήσει τελείως η λεπίδα. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το πριόνι από το τεμάχιο εργασίας ή να τραβήξετε προς τα πίσω το πριόνι ενώ κινείται η λεπίδα, αλλιώς μπορεί να προκληθεί ανάδραση.** Διευρύνετε και πάρτε διορθωτικά μέτρα για να απαλείψετε το αίτιο του μαγκώματος της λεπίδας.

c) **Όταν επανεκκινάτε τη λειτουργία ενός πριονιού μέσα στο αντικείμενο εργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα πριονιού στην εντομή και ελέγξτε ότι τα δόντια του πριονιού δεν έχουν εισχωρήσει στο υλικό.** Αν η λεπίδα πριονιού μαγκώσει, ενδέχεται να κινηθεί προς τα πάνω ή λόγω ανάδρασης έξω από το αντικείμενο εργασίας κατά την επανεκκίνηση του πριονιού.

d) **Υποστηρίζετε μεγάλα φύλλα υλικού για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο να σφηνώσει η λεπίδα και να προκληθεί ανάδραση. Τα μεγάλα φύλλα τείνουν να κάμπτονται υπό το ίδιο τους το βάρος.** Υποστηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το φύλλο και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του φύλλου.

e) **Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά.** Οι ατρόχιστες ή ακατάλληλα ρυθμισμένες λεπίδες παράγουν στενή εντομή, η οποία προκαλεί υπερβολική τριβή, μάγκωμα της λεπίδας και ανάδραση.

f) **Οι μοχλοί ασφάλισης ρύθμισης βάθους λεπίδας και γωνίας λοξής κοπής πρέπει να είναι σφιγμένοι και καλά στερεωμένοι πριν κάνετε την κοπή.** Αν η ρύθμιση της λεπίδας αλλάξει κατά την κοπή, μπορεί να προκληθεί μάγκωμα και ανάδραση.

g) **Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την κοπή μέσα σε τοίχους ή άλλες επιφάνειες που δεν υπάρχει ορατότητα.** Η προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν ανάδραση.

Λειτουργία κάτω προφυλακτήρα

a) **Ελέγξτε εάν έχει κλείσει καλά ο κάτω προφυλακτήρας πριν από κάθε χρήση. Μη χειρίζεστε το δισκοπρίονο εάν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Ποτέ μη συσφίξετε ή δέσετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανοικτή θέση.** Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να στραβώσει. Ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τη λαβή ανασυρσης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα ή με οποιοδήποτε άλλο μέρος του εργαλείου, σε όλες τις γωνίες και όλα τα βάθη κοπής.

b) **Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Αν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση.** Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να λειτουργεί βραδυκίνητα λόγω ζημιών σε εξαρτήματα, κολλώδων αποθέσεων ή συσσώρευσης υπολειμμάτων.

c) **Ο κάτω προφυλακτήρας επιτρέπεται να ανασύρεται χειροκίνητα μόνο για ειδικές κοπές όπως "κοπές βύθισης" και "σύνθετες κοπές".** Ανυψώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τη λαβή ανασυρσης και μόλις η λεπίδα εισέλθει στο υλικό, ο κάτω προφυλακτήρας πρέπει να απελευθερωθεί. Για όλες τις άλλες κοπές, ο κάτω προφυλακτήρας θα πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.

d) **Πάντα να προσέχετε ο κάτω προφυλακτήρας να καλύπτει τη λεπίδα πριν αφήσετε το πριόνι στον πάγκο ή το δάπεδο.**

Μια απροστάτευτη, ελεύθερα κινούμενη λεπίδα θα προκαλέσει κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, κόβοντας οτιδήποτε στην πορεία του. Να έχετε υπόψη σας το χρόνο που χρειάζεται για να σταματήσει η λεπίδα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για δισκοπρίονο

- **Φοράτε προστατευτικά ακοής.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- **Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη.** Η έκθεση σε σωματίδια σκόνης μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στην αναπνοή και ενδεχομένως σωματική βλάβη.
- **Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες μεγαλύτερης ή μικρότερης διαμέτρου από τη συνιστώμενη.** Για τη σωστή διαβάθμιση της λεπίδας ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**. Χρησιμοποιείτε μόνο τις λεπίδες που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο, οι οποίες συμμορφώνονται με το πρότυπο EN847-1, αν προορίζονται για ξύλο και παρόμοια υλικά.
- **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικούς τροχούς αποκοπής ή αδαμαντοφόρους τροχούς ξηρής αποκοπής.**
- **Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα τροφοδοσίας νερού.**
- **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια στήριξης.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, καθίσταται ασταθές και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που έχουν σήμανση ταχύτητας ήσης ή υψηλότερης από την ταχύτητα που επισημαίνεται πάνω στο εργαλείο.**
- **Αποφεύγετε να υπερθερμαίνονται οι μύτες της λεπίδας.**
- **Εγκαταστήστε το στόμιο εξαγωγής σκόνης πάνω στο πριόνι πριν τη χρήση.**

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Οι κίνδυνοι που αναφέρονται παρακάτω είναι εγγενείς στη χρήση δισκοπρίονων.

- Τραυματισμοί που προκαλούνται από επαφή με περιστρεφόμενα μέρη ή θερμό μέρος του εργαλείου.
- Παρά την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος ατυχημάτων από τα μη καλυπτόμενα μέρη της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά την αλλαγή της λεπίδας.
- Κίνδυνος σύλληψης δακτύλων κατά την αλλαγή του αξεσουάρ.
- Κίνδυνοι υγιείας προκαλούμενοι από την εισπνοή σκόνης που αναπτύσσεται κατά την εργασία σε ξύλο.

Συμβατές μπαταρίες και φορτιστές

Αυτές οι μπαταρίες και οι φορτιστές μπορούν να χρησιμοποιηθούν:

Μπαταρία	(kg)	Φορτιστές
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU

BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο τμήμα σχετικά με την μπαταρία/τον φορτιστή ή το αντίστοιχο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Στη συσκευασία περιέχονται:

- 1 Δισκοπρίονο
- 1 Λεπίδα δισκοπρίονου
- 1 Κλειδί λεπίδας
- 1 Στόμιο εξαγωγής σκόνης
- 1 Φορτιστής (μόνο μοντέλα T)
- 1 Πακέτο μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα μοντέλα N δεν συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών, φορτιστές και θήκες μεταφοράς. Τα μοντέλα NT δεν συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών και φορτιστές. Τα μοντέλα B συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών Bluetooth®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα-λέξη και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την BLACK+DECKER είναι κατόπιν αδείας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

- Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε πλήρως και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή εξοπλισμό προστασίας ματιών και ακοής.



Ορατή ακτινοβολία. Μην κοιτάζετε απευθείας μέσα στο φως.



Ο χρήστης πρέπει να φοράει επαρκή προστασία αναπνοής.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] B)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **24** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. Α–C, H)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξαρτήμά του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Σκανδάλη για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση (on/off)
- 2 Κουμπί ασφάλισης
- 3 Κύρια λαβή
- 4 Δευτερεύουσα λαβή
- 5 Πέδιλο
- 6 Λεπίδα πριονιού
- 7 Κάτω προφυλακτήρας λεπίδας
- 8 Μοχλός ανάσυρσης κάτω προφυλακτήρα
- 9 Μοχλός ρύθμισης γωνίας λοξής κοπής
- 10 Κλίμακα γωνίας λοξής κοπής
- 11 Εξωτερική ροδέλα σύσφιξης λεπίδας
- 12 Μπουλόνι συγκράτησης λεπίδας
- 13 Μοχλός ρύθμισης βάθους
- 14 Κουμπί ασφάλισης άξονα
- 15 Μπαταρία
- 16 Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
- 17 Κλειδί Άλεν
- 18 Στόμιο εξαγωγής σκόνης

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **15** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή του εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. Β).
2. Περάστε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή έως ότου το πακέτο μπαταριών εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι θα το ακούσετε να ασφαρίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας **16** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών μέσα στον φορτιστή.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης πακέτων μπαταριών (Εικ. Β)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER περιλαμβάνουν μια ένδειξη επιπέδου φόρτισης **21**, με τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδεικνύουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών λυχνιών LED που

είναι ενδεικτικός του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιούμενο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάβει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί μόνο μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της λεπίδας (Εικ. Α–C)

1. Ανασύρτε (δεξιόστροφα) τον μοχλό ανάσυρσης κάτω προφυλακτήρα **8** και εγκαταστήστε την εσωτερική ροδέλα σύσφιξης λεπίδας **23**, τη λεπίδα πριονιού **6** και την εξωτερική ροδέλα σύσφιξης λεπίδας **11** όπως δείχνει η Εικ. C.

2. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα **14** ενώ γυρίζετε το μπουλόνι συγκράτησης λεπίδας **12** με το κλειδί Άλεν **17** έως ότου συμπλεχτεί η ασφάλεια λεπίδας και η λεπίδα σταματήσει να περιστρέφεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κλειδί Άλεν φυλάσσεται πάνω στο πριόνι όπως δείχνει η Εικ. C. Σφίξτε καλά το μπουλόνι συγκράτησης λεπίδας χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μπουλόνι συγκράτησης λεπίδας έχει δεξιόστροφο σπείρωμα. Για να το λασκάρτε, περιστρέψτε το αριστερόστροφα. Για να το σφίξετε, περιστρέψτε το δεξιόστροφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μη συμπλέξετε το κουμπί ασφάλισης **2** ενώ είναι σε λειτουργία το πριόνι ούτε να το συμπλέξετε προσπαθώντας να σταματήσετε το εργαλείο. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε το εργαλείο ενώ η ασφάλιση της λεπίδας είναι στη θέση της. Θα προκληθεί σοβαρή ζημιά στο πριόνι σας.

Υποστήριξη μεγάλων φύλλων υλικού/Στερέωση του αντικειμένου εργασίας (Εικ. D–G)

Στηρίζετε τα μεγάλα φύλλα υλικού για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σφηνώματος της λεπίδας πριονιού και ανάκρουσης. Τα μεγάλα φύλλα υλικού έχουν την τάση να κάμπτονται από το ίδιο τους το βάρος, όπως δείχνει η Εικ. D.

Υποστηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το φύλλο και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του φύλλου (Εικ. E).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού Ποτέ μην κρατάτε το κομμάτι που κόβεται με τα χέρια σας και μην το στηρίζετε πάνω στα πόδια σας (Εικ. F). Στερεώνετε το αντικείμενο εργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια όπως δείχνει η Εικ. G. Είναι σημαντικό να υποστηρίζετε σωστά το αντικείμενο εργασίας για ελαχιστοποίηση της έκθεσης του σώματος, την πιθανότητα κάμψης της λεπίδας ή της απώλειας ελέγχου.

Προσαρμογή του βάθους κοπής (Εικ. H, I)

Το βάθος κοπής θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το πάχος του αντικειμένου εργασίας.

1. Κρατήστε το πριόνι σταθερά και λασκάρτε (αριστερόστροφα) τον μοχλό ρύθμισης βάθους **13** για να απασφαλίσετε το πέδιλο πριονιού **5**.
2. Μετακινήστε το πέδιλο ώστε να αποκτήσετε το επιθυμητό βάθος κοπής.

3. Προσαρμόστε τη ρύθμιση βάθους του πριονιού ώστε ένα δόντι **19** της λεπίδας να προεξέχει κάτω από το αντικείμενο εργασίας **20** όπως δείχνει η Εικ. I.

4. Σφίξτε (δεξιόστροφα) τον μοχλό ρύθμισης βάθους για να ασφαλίσετε το πέδιλο πριονιού στη θέση του.

Ρύθμιση γωνίας λοξής κοπής (Εικ. J)

Το εργαλείο αυτό μπορεί να ρυθμιστεί για γωνίες λοξής κοπής μεταξύ 0 ° και 50 °.

1. Λασκάρτε (αριστερόστροφα) τον μοχλό ρύθμισης λοξής κοπής **9** για να απασφαλίσετε το πέδιλο πριονιού **5**.
2. Μετακινήστε το πέδιλο πριονιού στην επιθυμητή θέση που αντιστοιχεί στις σημάδους γωνίας λοξής κοπής στην κλίμακα γωνίας λοξής κοπής **10**.
3. Σφίξτε (δεξιόστροφα) τον μοχλό ρύθμισης γωνίας λοξής κοπής για να ασφαλίσετε το πέδιλο πριονιού στη θέση του.
4. Επιβεβαιώστε την ακρίβεια της ρύθμισης ελέγχοντας τη γωνία λοξής κοπής σε μια πραγματική κοπή σε ένα άχρηστο κομμάτι υλικού.

Ρύθμιση του πέδilu για κοπές 90 ° (Εικ. A, K)

Το πέδιλο **5** έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για να εξασφαλιστεί ότι η λεπίδα είναι κάθετη προς το πέδιλο σε ρύθμιση 0 ° λοξής κοπής.

Εάν απαιτείται νέα ευθυγράμμιση:

1. Ρυθμίστε το πριόνι σε γωνία 0 ° λοξής κοπής.
2. Ανασύρτε τον κάτω προφυλακτήρα λεπίδας **7** περιστρέφοντας (δεξιόστροφα) τον μοχλό ανάσυρσης προφυλακτήρα **7**.
3. Λασκάρτε (αριστερόστροφα) τον μοχλό ρύθμισης γωνίας λοξής κοπής **9**. Τοποθετήστε μια γωνία σε επαφή με τη λεπίδα **6** και το πέδιλο **5** για να επιτύχετε τη ρύθμιση 90 °.
4. Περιστρέψτε τη βίδα βαθμονόμησης **22** ώστε το πέδιλο να σταματήσει στη σωστή γωνία.
5. Επιβεβαιώστε την ακρίβεια της ρύθμισης ελέγχοντας την καθετότητα της κοπής στην πράξη χρησιμοποιώντας ένα άχρηστο κομμάτι υλικού.

Σύστημα ράγας καθοδήγησης (Εικ. O, Q)

Οι ράγες καθοδήγησης, οι οποίες διατίθενται ως αξεσουάρ σε διάφορα μήκη, επιτρέπουν τη χρήση του δισκοπριονιού για ακριβείς, ίσιες κοπές και ταυτόχρονα προστατεύουν την επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας από ζημιά. Σε συνδυασμό με πρόσθετα αξεσουάρ, με το σύστημα ράγας καθοδήγησης μπορούν να επιτευχθούν ακριβείς λοξές κοπές, φалтσκοπές και εργασίες συναρμολόγησης.

Υπάρχουν διαθέσιμοι σφικκτήρες **29** (DEWALT DWS5026, πωλούνται ξεχωριστά) για τη στερέωση της ράγας καθοδήγησης **27** στο αντικείμενο εργασίας **28** (Εικ. O, Q).

Η χρήση αυτών των σφικκτών εξασφαλίζει ότι η ράγα καθοδήγησης είναι καλά στερεωμένη σταθερά στο αντικείμενο εργασίας για ασφαλή εργασία. Από τη στιγμή που η ράγα καθοδήγησης έχει ρυθμιστεί στη γραμμή κοπής και έχει στερεωθεί σταθερά στο αντικείμενο εργασίας, δεν υπάρχει μετακίνηση κατά την κοπή.

1. Τοποθετήστε τη ράγα καθοδήγησης **27** πάνω σε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου **30** με μέγιστο μήκος 100 mm προεξοχής από το αντικείμενο (Εικ. Q).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η κλίμακα ύψους πάνω στη μονάδα έχει ρυθμιστεί για χρήση αυτού του πριονιού χωρίς ράγα καθοδήγησης. Όταν χρησιμοποιείτε το πρίονι πάνω στη ράγα καθοδήγησης, η διαφορά σε ύψος θα είναι περίπου 5,0 mm.

Ρύθμιση του δισκοπρίονου ως προς τη ράγα καθοδήγησης (Εικ. Α, Q, U1–U4)

Η ράγα καθοδήγησης έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση κοπών ακριβείας στις 45 ° και τις 90 °.

Για κάθετες κοπές 90 °:

1. Τοποθετήστε τη ράγα καθοδήγησης **27** πάνω σε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου **30** με μέγιστο μήκος 100 mm προεξοχής από το αντικείμενο (Εικ. Q). Η λεπίδα κάτω από την απόσταση προεξοχής θα είναι εκτεθειμένη, επομένως ο χρήστης θα πρέπει να αποφεύγει κάθε επαφή ή να τοποθετεί οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτή την περιοχή κίνησης της λεπίδας.
2. Εφαρμόστε την εσοχή του πέλδου **31** στην προεξοχή της τροχιάς **32** από την πλατύτερη πλευρά (116 mm, επισημαίνεται με το σύμβολο 90 °). Βλ. Εικ. U3. Σπρώξτε το πρίονι αργά προς τα εμπρός όπως δείχνει το σύμβολο βέλους στην επιφάνεια της ράγας. Βλ. Εικ. U2.
3. Βεβαιωθείτε ότι η κλίμακα γωνίας λοξής κοπής **10** έχει ρυθμιστεί σε 0 °.

Για κοπές 45 °:

1. Εφαρμόστε την εσοχή του πέλδου **31** στην προεξοχή της τροχιάς **32** από τη στενή πλευρά (100 mm, επισημαίνεται με σύμβολο 45 °). Βλ. Εικ. U4. Σπρώξτε το πρίονι αργά προς τα εμπρός όπως δείχνει το σύμβολο βέλους στην επιφάνεια της ράγας. Βλ. Εικ. U2.
2. Βεβαιωθείτε ότι η κλίμακα γωνίας λοξής κοπής **10** έχει ρυθμιστεί σε 45 °.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι το πρίονι είναι καλά στερεωμένο πάνω στη ράγα προσπαθώντας να σπρώξετε το πρίονι προς τα εμπρός. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μετακίνηση του πριονιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρώτα διαμορφώστε τον προφυλακτήρα κατά της απόσχισης, πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε κοπές στο αντικείμενο εργασίας. Διαβάστε την ενότητα **Βήματα για τη διαμόρφωση του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης**.

Διαμόρφωση του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης (Εικ. Ρ)

Η ράγα καθοδήγησης **27** είναι εξοπλισμένη με προφυλακτήρα κατά της απόσχισης **29** που πρέπει να διαμορφωθεί ως προς το πρίονι πριν την πρώτη χρήση.

Ο προφυλακτήρας κατά της απόσχισης **29** βρίσκεται σε κάθε άκρο της ράγας καθοδήγησης. Ο σκοπός αυτού του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης είναι να προσφέρει στο χρήστη ορατότητα στη γραμμή κοπής της λεπίδας ενώ ταυτόχρονα μειώνει την απόσχιση σκληρών που λαμβάνει χώρα κατά μήκος της ακμής κοπής του αντικείμενου εργασίας κατά τη διάρκεια της κοπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΑΝΤΑ διαβάξτε και τηρείτε την ενότητα **Ρύθμιση του δισκοπρίονου ως προς τη ράγα καθοδήγησης** πριν κόψετε τον προφυλακτήρα κατά της απόσχισης!

Βήματα για τη διαμόρφωση του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης σκληρών (Εικ. O–T)

1. Τοποθετήστε τη ράγα καθοδήγησης **27** πάνω σε ένα άχρηστο κομμάτι ξύλου **30** με μέγιστο μήκος 100 mm

προεξοχής από το αντικείμενο (Εικ. Q). Η λεπίδα κάτω από την απόσταση προεξοχής θα είναι εκτεθειμένη, επομένως ο χρήστης θα πρέπει να αποφεύγει κάθε επαφή ή να τοποθετεί οποιαδήποτε αντικείμενα σε αυτή την περιοχή κίνησης της λεπίδας.

2. Χρησιμοποιήστε ένα σφικτήρα **29** για να βεβαιωθείτε ότι η ράγα καθοδήγησης είναι στερεωμένη σταθερά στο αντικείμενο εργασίας (Εικ. O). Έτσι θα εξασφαλιστεί ακρίβεια.
 3. Ρυθμίστε τη μονάδα σε βάθος κοπής 20 mm.
 4. Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του πριονιού πάνω στο άκρο προεξοχής της ράγας καθοδήγησης και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι τοποθετημένη μπροστά από την άκρη της ράγας (Εικ. R).
 5. Ενεργοποιήστε το πρίονι και αργά κόψτε τον προφυλακτήρα κατά της απόσχισης κατά το πλήρες μήκος της ράγας με μια συνεχή κίνηση. Η άκρη του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης τώρα αντιστοιχεί ακριβώς στην αιχμή κοπής της λεπίδας (Εικ. S).
- Για να επιτύχετε τη διαμόρφωση του προφυλακτήρα κατά της απόσχισης στην άλλη πλευρά της ράγας καθοδήγησης, αφαιρέστε το πρίονι από τη ράγα και περιστρέψτε τη ράγα κατά 180 °. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν επιθυμείτε, μπορείτε να δώσετε στον προφυλακτήρα κατά της απόσχισης σκληρών μια γωνία λοξής κοπής 45 ° και κατόπιν να επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4. Αυτό επιτρέπει τη χρήση μίας πλευράς της ράγας για παράλληλες κοπές 90 ° ενώ η άλλη πλευρά είναι διαμορφωμένη για λοξές κοπές 45 ° (Εικ. T).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. L)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο, σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή **3** και ένα χέρι στη δευτερεύουσα λαβή **4**.

Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off) (Εικ. Α)

Το πρίονι διαθέτει λειτουργία ασφάλισης διακόπτη για την αποτροπή ακούσιας ενεργοποίησης.

1. Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πιέστε μέσα από οποιαδήποτε πλευρά του πριονιού το κουμπί ασφάλισης **2** και κρατήστε το μέσα ενώ πατάτε τη σκανδάλη για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση (on/off) **1**.

2. Αφού πατήσετε την σκανδάλη on/off και το εργαλείο λειτουργεί, ελευθερώστε το κουμπί ασφάλισης. Το εργαλείο συνεχίζει να λειτουργεί όσο είναι πατημένη η σκανδάλη on/off.
3. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη on/off.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εργαλείο αυτό δεν έχει πρόβλεψη για ασφάλιση της σκανδάλης στη θέση ενεργοποίησης και δεν πρέπει ποτέ να ασφαλίσετε τη σκανδάλη on/off στη θέση ενεργοποίησης με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

Αυτόματο ηλεκτρικό φρένο

Το πριόνι σας είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο λεπίδας, που σταματά τη λεπίδα πριονιού σε 1-2 δευτερόλεπτα από την απελευθέρωση της σκανδάλης. Αυτό είναι αυτόματο και δεν απαιτεί καμία προσαρμογή.

Κάτω προφυλακτήρας λεπίδας (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος κοψιμάτων. Ο κάτω προφυλακτήρας λεπίδας  είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας με το οποίο μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι αν ο κάτω προφυλακτήρας λείπει, έχει υποστεί ζημιά, αν δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά ή αν δεν λειτουργεί σωστά. Μη βασίζεστε στον κάτω προφυλακτήρα λεπίδας για προστασία σας υπό κάθε συνθήκη. Η ασφάλειά σας εξαρτάται από την τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και των προφυλάξεων καθώς και από τον σωστό χειρισμό του πριονιού. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε ότι ο κάτω προφυλακτήρας κλείνει σωστά, όπως αναφέρεται στην ενότητα **Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια**. Αν ο κάτω προφυλακτήρας λεπίδας λείπει ή δεν λειτουργεί σωστά, παραδώστε το πριόνι για σέρβις πριν τη χρήση του. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία του προϊόντος, οι εργασίες επισκευής, συντήρησης και ρύθμισης θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο οργανισμό σέρβις, με χρήση πάντα ακριβώς ιδίων ανταλλακτικών με τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού των ματιών, χρησιμοποιείτε πάντα μέσα προστασίας των ματιών. Το καρβίδιο είναι σκληρό αλλά εύθραυστο υλικό. Ξένα αντικείμενα μέσα στο αντικείμενο εργασίας όπως σύρμα ή καρβίδια μπορούν να προκαλέσουν ράγισμα ή θραύση των μυτών των δοντιών. Χρησιμοποιείτε το πριόνι μόνον όταν έχει τοποθετηθεί κατάλληλος προφυλακτήρας λεπίδας πριονιού. Στερεώνετε τη λεπίδα σταθερά με την κατάλληλη φορά περιστροφής πριν τη χρήση και πάντα χρησιμοποιείτε μια καθαρή, αιχμηρή λεπίδα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, είναι σημαντικό να υποστηρίζετε σωστά το αντικείμενο εργασίας και να κρατάτε το πριόνι σταθερά, για να αποτρέψετε απώλεια του ελέγχου που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Η Εικ. L απεικονίζει την τυπική στήριξη με τα χέρια.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πριν από τη χρήση του εργαλείου διαβάστε, κατανοήστε και στη συνέχεια τηρείτε όλες τις σημαντικές προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας.

Επιλογή λεπίδας

Το δισκοπρίονο αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση με λεπίδες διαμέτρου 165 mm που έχουν οπή διαμέτρου 20 mm. Οι λεπίδες πρέπει να έχουν ονομαστική ταχύτητα περιστροφής 6000 RPM (ή υψηλότερη).

MH χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση τροχούς λειάνσης.

Γενικές κοπές (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, αφαιρέστε την μπαταρία και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες συναρμολόγησης και ρύθμισης. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί ο κάτω προφυλακτήρας. Επιλέξτε την κατάλληλη λεπίδα για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.

- Μετρήστε και σημαδεύστε το αντικείμενο εργασίας για την κοπή.
- Υποστηρίξτε και στερεώστε σωστά το αντικείμενο εργασίας (βλ. ενότητα **Υποστήριξη μεγάλων φύλλων υλικού / Στερέωση του αντικείμενου εργασίας**).
- Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο και απαιτούμενο εξοπλισμό ασφαλείας (βλ. ενότητα **Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας**).
- Ασφαλίστε και συντηρήστε την περιοχή εργασίας (βλ. ενότητα **Οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια**).
- Με την μπαταρία **15** τοποθετημένη, βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη on/off  ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το πριόνι.

Κοπή με το πριόνι

- ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πάντα κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.
- Διατηρείτε το σώμα σας σε μία από τις δύο πλευρές της λεπίδας, αλλά όχι σε ευθεία με τη λεπίδα πριονιού. Η ανάκρουση θα μπορούσε να κάνει το πριόνι να πεταχτεί προς τα πίσω. Βλ. ενότητα **Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια και Αιτίες ανάκρουσης και σχετικές προειδοποιήσεις**.
 - Αφήστε τη λεπίδα να κινηθεί ελεύθερα για λίγα δευτερόλεπτα πριν αρχίσετε την κοπή.
 - Κατά την εκτέλεση της κοπής, εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση στο εργαλείο.
 - Εργαστείτε με το πέλδιλο να πιέζεται πάνω στο αντικείμενο εργασίας.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Επειδή δεν μπορείτε να αποφύγετε κάποιες σχίξεις κατά μήκος της γραμμής κοπής στην επάνω πλευρά του αντικείμενου εργασίας, κόψτε από την πλευρά που είναι αποδοκτές οι σχίξεις.
- Σε περιπτώσεις που πρέπει να ελαχιστοποιηθούν οι σχίξεις, π.χ. κατά την κοπή πολυστρωματικού υλικού, σφίξτε ένα κομμάτι κόντρα πλακέ στην επάνω επιφάνεια του αντικείμενου εργασίας.

Κοπή εσωτερικού ανοίγματος (Εικ. Α, M)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην προσδέσετε τον προφυλακτήρα λεπίδας σε ανυψωμένη θέση. Ποτέ μην κινήσετε το πριόνι προς τα πίσω όταν εκτελείτε κοπή εσωτερικού ανοίγματος. Έτσι μπορεί να προκληθεί ανύψωση της μονάδας από το αντικείμενο εργασίας με ενδεχόμενο αποτέλεσμα τον τραυματισμό.

Σε μια κοπή εσωτερικού ανοίγματος, το άκρο του υλικού δεν σπρώχνει τον κάτω προφυλακτήρα για να ανοίξει, και το κάτω άκρο της περιστρεφόμενης λεπίδας κόβει στο μέσον του υλικού.

1. Ρυθμίστε το πέλδιλο **5** ώστε η λεπίδα να κόβει στο επιθυμητό βάθος (βλ. ενότητα **Ρύθμιση βάθους κοπής**).
2. Γείρετε το πριόνι προς τα εμπρός και στήριζε το μπροστινό μέρος του πέλδilu πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί.
3. Χρησιμοποιώντας τον μοχλό ανάσχυσης κάτω προφυλακτήρα λεπίδας **8**, ανασύρετε τον κάτω προφυλακτήρα λεπίδας **7** σε μια προς τα πάνω θέση. Χαμηλώστε το πίσω μέρος του πέλδilu έως ότου τα δόντια της λεπίδας σχεδόν να αγγίζουν τη γραμμή κοπής.
4. Ελευθερώστε τον προφυλακτήρα λεπίδας (η επαφή του με το αντικείμενο εργασίας θα τον διατηρήσει σε θέση ώστε να ανοίγει ελεύθερα καθώς ξεκινάει την κοπή). Λάρτε το χέρι από το

μοχλό προφυλακτήρα και κρατήστε σταθερά τη δευτερεύουσα λαβή **4**, όπως δείχνει η Εικ. Μ. Τοποθετήστε το σώμα σας και το βραχίονά σας ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε σε ανάκρουση αν τυχόν προκύψει.

5. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν είναι σε επαφή με την επιφάνεια κοπής, πριν θέσετε σε λειτουργία το πριόνι.

6. Ξεκινήστε τον κινητήρα, αφήστε το πριόνι να έρθει σε πλήρη ταχύτητα και στη συνέχεια χαμηλώστε σταδιακά το πριόνι έως ότου το πέδιλο του ακουμπήσει στο υλικό που πρόκειται να κοπεί. Προχωρήστε το πριόνι κατά μήκος της γραμμής κοπής έως ότου ολοκληρωθεί η κοπή.

7. Ελευθερώστε τη σκανδάλη on/off **1** και αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει τελείως πριν αποσύρετε τη λεπίδα από το υλικό.

8. Όταν ξεκινάτε κάθε νέα κοπή, επαναλαμβάνετε τη διαδικασία που αναφέρεται πιο πάνω.

Διαμήκης κοπή (Εικ. C, N)

Ένας οδηγός διαμήκους κοπής παρέχεται μαζί με το εργαλείο σας. Διαμήκης κοπή είναι η εργασία κοπής πλατύτερων σανίδων σε πιο στενές λωρίδες – κοπή κατά μήκος των νερών. Η καθοδήγηση με το χέρι είναι πιο δύσκολη για αυτόν τον τύπο κοπής και επομένως συνιστάται η χρήση του οδηγού διαμήκους κοπής.

Εγκατάσταση του οδηγού διαμήκους κοπής

Μπορείτε να εγκαταστήσετε έναν οδηγό διαμήκους κοπής **25** στο δισκοπριόνιο λασκάροντας τη βίδα ασφάλισης του οδηγού διαμήκους κοπής **26** με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν **17** και εισάγοντας τον οδηγό διαμήκους κοπής όπως δείχνει η Εικ. Ν. Όταν ο οδηγός διαμήκους κοπής είναι στην επιθυμητή θέση, χρησιμοποιήστε το κλειδί Άλεν για να σφίξετε τη βίδα ασφάλισης του οδηγού διαμήκους κοπής, ασφαρίζοντας τον οδηγό στη θέση του.

Εξαγωγή σκόνης (Εικ. Α)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εισπνοής σκόνης. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σωματικής βλάβης, **ΠΑΝΤΑ** φοράτε εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από σκόνη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **ΠΑΝΤΑ** όταν κόβετε ξύλο, χρησιμοποιείτε διάταξη εξαγωγής σκόνης με αναρρόφηση σχεδιασμένη σύμφωνα με τις εφαρμόσιμες Οδηγίες που αφορούν την εκπομπή σκόνης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες αναρρόφησης από τις περισσότερες ηλεκτρικές σκούπες μπορούν να προσαρμοστούν απ' ευθείας στο στόμιο εξαγωγής σκόνης.

Το εργαλείο σας συνοδεύεται **18** από ένα στόμιο εξαγωγής σκόνης. Το στόμιο εξαγωγής σκόνης σας επιτρέπει να συνδέσετε το εργαλείο σε εξωτερική μονάδα εξαγωγής σκόνης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής μηχανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποιήσετε τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

Ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το προϊόν το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν διεξάγετε καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία του προϊόντος, πάντα διατηρείτε σε καθαρή κατάσταση το προϊόν και τα ανοίγματα αερισμού του (αν υπάρχουν). Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυσιόζη ακαθαρσίες και σκόνη από το κύριο περιβλήμα με ξηρό αέρα όταν βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του προϊόντος. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο προϊόν. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε υγρό.

Μείωση έκθεσης σε σκόνη

Πριν αρχίσετε την εργασία, ελέγξτε την κατηγορία κινδύνου της σκόνης που θα παραχθεί κατά την εργασία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφύγετε την επαφή με τη σκόνη ή την εισπνοή της, επειδή μπορεί να βλάψει την υγεία. Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείων και κατά την εκτέλεση άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να περιέχει χημικές ουσίες, ανόργανα συστατικά ή σωματίδια που είναι γνωστό ότι προκαλούν λοιμώξεις του αναπνευστικού, αλλεργικές αντιδράσεις, καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες στον χρήστη ή σε παρευρισκόμενα άτομα.

- Τέτοιου είδους σκόνη μπορεί, για παράδειγμα, να παραχθεί κατά την εργασία σε σκληρά ξύλα όπως οξιά ή δρυ, σε βαφές βάσης μολύβδου, σκυρόδεμα, είδη τοιχοποιίας ή πέτρες που περιέχουν χαλαζία.
- Υλικά που περιέχουν αμίαντο επιτρέπεται να τα χειρίζονται μόνο ειδικοί τεχνικοί.
- Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς στη χώρα σας σχετικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- Χρησιμοποιείτε μονάδα απομάκρυνσης σκόνης ή σύστημα απομάκρυνσης σκόνης που διαθέτει επίσημη έγκριση με βάση τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς προστασίας από σκόνη και ενδείκνυται για το προς επεξεργασία υλικό.
- Δεσμεύετε τα σωματίδια σκόνης απευθείας στην πηγή και αποφεύγετε αποθέσεις στη γύρω περιοχή. Χρησιμοποιείτε παρελκόμενα εξαγωγής σκόνης που είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.

Πρόσθετα μέτρα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας διαθέτει επαρκή αερισμό.
- Φοράτε αναπνευστική συσκευή κατάλληλη για τον τύπο σκόνης που παράγεται.

Προαιρετικά αξεσουάρ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η BLACK+DECKER, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η BLACK+DECKER.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

SCIE CIRCULAIRE

BLCCS78

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pour un accès direct, remplacez « xxx » par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le bruit, les vibrations et la poussière (ne s'applique pas à tous les produits)



AVERTISSEMENT : veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).

Caractéristiques techniques

BLCCS78		
Tension	V _{cc}	18
Type		1
Type de batterie		Li-ion
Vitesse à vide	min ⁻¹	4300
Diamètre de la lame	mm	165
Profondeur de coupe maxi	mm	55
Alésage de la lame	mm	20
Réglage de l'angle du biseau		0–50°
Poids (sans bloc-batterie)	kg	2,85

Utilisation prévue

Votre scie circulaire a été spécialement conçue pour scier du bois et des articles en bois. Cet outil est destiné aux particuliers.

AVERTISSEMENT : ne découpez aucuns métaux, matériaux de maçonnerie, verres, carrelages ou plastiques avec cette scie. Une lame émoussée engendre une coupe lente et inefficace provoquant la sur-sollicitation du moteur de la scie, un excès d'éclats et elle augmente les risques de rebonds.

- N'utilisez que des lames conçues pour la découpe du bois.

AVERTISSEMENT : la découpe de bois recouvert de sève et d'autres matériaux peut provoquer l'accumulation de matière fondue sur les pointes et le corps de la lame de scie, augmentant ainsi le risque de surchauffe et de grippage de la lame pendant la découpe.

NE DÉCOUPEZ PAS de métal, de plastique, de béton et de matériaux de maçonnerie.

NE L'UTILISEZ PAS pour les découpes de carrelage à l'eau.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE laissez PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

▲ DANGER : indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.

▲ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures légères ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de blessures, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de **dommages matériels**.

▲ Indique un risque de choc électrique.

▲ Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

▲ AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.

c) **Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

a) **La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.

b) **Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.

f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.

b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.

c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est**

branché et utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.

c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.**

d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.

e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.

g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.

b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité propres à toutes les scies

Procédures de coupes

a) **⚠ DANGER : tenez vos mains à l'écart de la zone de découpe et de la lame. Tenez la poignée auxiliaire ou le bloc-moteur de l'autre main. Si vous tenez la scie à deux mains, vous ne vous couperez pas avec la lame.**

b) **Ne passez pas les mains sous l'ouvrage.** Le carter de protection ne peut pas vous protéger de la lame sous l'ouvrage.

c) **Régalez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de l'ouvrage.** Moins d'une dent entière de la lame doit apparaître sous l'ouvrage.

d) **Ne tenez jamais l'ouvrage dans vos mains ou entre vos jambes pour le scier. Fixez l'ouvrage sur un support stable.** Il est important que l'ouvrage soit correctement soutenu afin de minimiser l'exposition de votre corps, le risque de coincement de la lame ou de perte de contrôle.

e) **Veillez à ne tenir l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous intervenez là où l'organe de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et occasionner une décharge électrique à l'utilisateur.

f) **Pour les coupes longitudinales, utilisez toujours une garde longitudinale ou une règle de guidage.** Cela permet d'augmenter la précision de la coupe et de réduire le risque de coincement de la lame.

g) **Veillez à toujours utiliser des lames dont le trou est de la bonne taille et de la bonne forme (losange ou rond).** Les lames inadaptées aux éléments de fixation sur la scie tournent de façon excentrique et provoquent des pertes de contrôle.

h) **N'utilisez jamais des rondelles ou des boulons de lame endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et boulons de lame

ont été spécialement conçus pour votre scie, ils garantissent des performances et une sûreté de fonctionnement optimales.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PROPRES À TOUTES LES SCIES

Causes des rebonds et avertissements associés

- Le rebond est la conséquence soudaine du pincement, du blocage ou du mauvais alignement de la lame de scie qui entraîne le soulèvement et la sortie de la scie hors de contrôle de l'ouvrage, vers l'utilisateur ;

- Si la lame reste coincée ou bloquée dans le trait de scie qui se referme, elle cale et la réaction du moteur entraîne rapidement l'outil vers l'utilisateur ;

- Si la lame de scie est tordue ou mal alignée dans la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la surface du bois et ainsi faire remonter la lame hors du trait de scie et la propulser vers l'utilisateur.

Les rebonds sont le résultat d'une utilisation incorrecte de la scie ou de mauvaises conditions ou procédures d'exécution et ils peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous :

a) **Tenez fermement la scie à deux mains et placez vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond. Positionnez toujours votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame de scie mais jamais dans l'alignement de la lame.**

Un rebond peut entraîner la scie vers l'arrière mais la force d'un rebond peut être contrôlée par l'utilisateur à condition de prendre les précautions nécessaires.

b) **Si la lame se coince ou si la coupe est interrompue pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans l'ouvrage jusqu'à ce que la lame se soit complètement arrêtée. Ne tentez jamais de sortir la scie de l'ouvrage ou de la tirer en arrière tant que la lame est en mouvement ou qu'un rebond reste possible.** Cherchez la cause du coincement de la lame et appliquez les actions correctives nécessaire pour la supprimer.

c) **Pour redémarrer une scie restée coincée dans l'ouvrage, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que ses dents ne sont pas engagées dans la matière.** Si la lame se coince, elle peut remonter de l'ouvrage ou rebondir au moment du redémarrage de la scie.

d) **Soutenez les grands panneaux afin de minimiser le risque de pincement de la lame et les rebonds. Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids.** Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près des bords du panneau.

e) **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Les lames émoussées ou mal installées réduisent le trait de scie entraînant un frottement excessif, la torsion de la lame et un rebond.

f) **Les leviers de réglage de la profondeur et de l'angle du biseau doivent être correctement serrés avant d'entamer la coupe.** Si les réglages de la lame sautent pendant le sciage, la lame peut se coincer et provoquer un rebond.

g) **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des "découps de cavités" dans des murs existants ou que vous procédez à des découps à l'aveugle.** La partie saillante de la lame peut sectionner des objets susceptibles de provoquer un rebond.

Fonctionnement du carter de protection inférieur

a) **Vérifiez, avant chaque utilisation, que le carter inférieur se referme correctement. N'utilisez pas la scie si le carter inférieur ne peut pas se déplacer librement et s'il ne se referme pas instantanément. Ne fixez et n'attachez jamais le carter inférieur pour le garder en position ouverte.** En cas de chute accidentelle, le carter de protection inférieur peut se déformer. Soulevez le carter inférieur à l'aide de la poignée de rétraction et veillez à ce qu'il puisse bouger librement et qu'il ne touche ni la lame de scie ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.

b) **Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter de protection inférieur. Si le carter de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation.** Des pièces endommagées, des dépôts collants ou des accumulations de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter de protection inférieur.

c) **Il est possible de rétracter le carter inférieur manuellement dans le seul but de réaliser des "découpes plongeantes" ou des "coupes combinées". Soulevez le carter inférieur à l'aide de la poignée de rétraction et refermez le carter dès que la lame pénètre dans la matière.** Pour toutes les autres opérations de sciage, le carter de protection inférieur doit fonctionner en automatique.

d) **Ne placez jamais la scie sur un établi ou au sol si le carter inférieur de protection ne recouvre pas la lame de scie.** Une lame sans protection et encore en mouvement ramène la scie en arrière, sciant tout sur son passage. Tenez compte du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter une fois l'interrupteur relâché.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux scies circulaires

- **Portez des protections auditives.** L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.
- **Portez un masque à poussière.** L'exposition aux particules de poussière peut entraîner des problèmes respiratoires et d'éventuelles lésions.
- **N'utilisez pas de lames dont le diamètre est plus grand ou plus petit que celui recommandé.** Consultez les caractéristiques techniques pour savoir quelles caractéristiques de lames choisir. N'utilisez que les lames spécifiées dans cette notice, conformes à la norme EN847-1, pour servir sur du bois.
- **N'utilisez jamais de disques abrasifs ou de disques de coupe diamant.**
- **N'utilisez pas d'accessoires ayant besoin d'eau pour fonctionner.**
- **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- **N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse spécifiée est égale ou supérieure à celle indiquée sur l'outil.**
- **Évitez toute surchauffe des pointes de la lame.**
- **Installez le raccord pour l'extraction des poussières sur la scie avant l'utilisation.**

Risques résiduels

Les risques suivants sont inhérents à l'utilisation des scies circulaires.

- Les blessures dues au contact avec les pièces rotatives ou chaudes de l'outil.

Malgré la mise en œuvre de normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques d'accidents dus aux parties non protégées de la lame de scie en rotation.
- Le risque de blessure lors du remplacement de la lame.
- Le risque de se coincer les doigts lors du remplacement de l'accessoire.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation de la poussière émise lors des interventions sur du bois.

Batteries et chargeurs compatibles

Ces packs de batteries et chargeurs peuvent être utilisés :

Batterie	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Chargeurs
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Consultez la section Batterie/Chargeur pour avoir plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Scie circulaire
- 1 Lame de scie circulaire
- 1 Clé pour la lame
- 1 Raccord pour l'extraction des poussières
- 1 Chargeur (modèles T uniquement)
- 1 bloc-batterie Li-Ion (modèles C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 blocs-batteries Li-Ion (modèles C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 blocs-batteries Li-Ion (modèles C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Notice d'utilisation

REMARQUE : les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N. Les blocs-batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B sont livrés avec des blocs-batteries Bluetooth®.

REMARQUE : la marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et BLACK+DECKER les utilisent sous licence. Les autres

marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant l'utilisation.



L'utilisateur doit porter des protections auditives et oculaires suffisantes.



Rayonnement visible. Ne regardez pas directement la lumière.



L'utilisateur doit porter une aide respiratoire efficace.

Emplacement du code date (Fig. B)

Le code de la date de fabrication **24** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A–C, H)

⚠ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Gâchette Marche/Arrêt
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Poignée principale
- 4 Poignée auxiliaire
- 5 Semelle
- 6 Lame de scie
- 7 Carter inférieur de la lame
- 8 Levier de rétraction du carter de protection inférieur
- 9 Levier de réglage du biseau
- 10 Échelle de graduation de l'angle de biseau
- 11 Rondelle de fixation extérieure de la lame
- 12 Boulon de retenue de la lame
- 13 Levier de réglage de la profondeur
- 14 Bouton de blocage de l'arbre
- 15 Batterie
- 16 Bouton de libération de la batterie
- 17 Clé à six pans
- 18 Raccord pour l'extraction de la poussière

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. B)

REMARQUE : veillez à ce que le bloc-batterie **15** soit complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie **16** et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. B)

Certains blocs-batteries BLACK+DECKER sont équipés d'une jauge de puissance **21**, composée de trois LED qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance. Une certaine combinaison des trois voyants s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant son utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et il peut être sujet à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Installer et retirer la lame (Fig. A–C)

1. Rétractez (dans le sens des aiguilles d'une montre) le levier du carter de protection inférieur **8** et assemblez la rondelle de fixation intérieure de la lame **23**, la lame de scie **6** et la rondelle de fixation extérieure de la lame **11** comme illustré par la Fig. C.
2. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre **14** tout en tournant le boulon de retenue de la lame **12** à l'aide de la clé à six pans **17** jusqu'à ce que la lame soit bloquée et qu'elle ne tourne plus.

REMARQUE : la clé à six pans est rangée sur la scie, comme illustré par la Fig. C. Serrez le boulon de retenue de la lame fermement à l'aide de la clé à six pans.

REMARQUE : le boulon de retenue de la lame a un filetage à droite. Pour le desserrer, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le serrer, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : N'enclenchez jamais le bouton de verrouillage **2** quand la scie est en marche et ne forcez jamais pour arrêter l'outil. Ne mettez jamais l'outil en marche si le dispositif de verrouillage de la lame est enclenché. Votre scie pourrait sinon être sérieusement endommagée.

Soutenir les grands panneaux/Sécuriser l'ouvrage (Fig. D–G)

Soutenez les grands panneaux afin de minimiser le risque de pincement de la lame et les rebonds. Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids, comme illustré par la Fig. D.

Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près des bords du panneau (Fig. E).

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, ne tenez jamais la pièce à scier dans vos mains et ne la posez pas en travers de vos jambes (Fig. F).

Fixez l'ouvrage sur un support stable, comme illustré par la Fig. G. Il est important que l'ouvrage soit correctement soutenu afin de minimiser l'exposition de votre corps, le risque de coincement de la lame ou de perte de contrôle.

Régler la profondeur de coupe (Fig. H, I)

La profondeur de coupe doit être réglée en fonction de l'épaisseur de l'ouvrage.

1. Tenez fermement la scie et dévissez (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) le levier de réglage de la profondeur **13** pour libérer la semelle de la scie **5**.
2. Déplacez la semelle jusqu'à obtenir la profondeur de coupe voulue.
3. Réglez la profondeur de coupe de la scie de sorte qu'une seule dent **19** de la lame ne dépasse sous l'ouvrage **20** comme illustré par la Fig. I.
4. Serrez (dans le sens des aiguilles d'une montre) le levier de réglage de la profondeur pour verrouiller la semelle de la scie en place.

Régler l'angle du biseau (Fig. J)

Il est possible de régler cet outil à des angles de biseau compris entre 0 ° et 50 °.

1. Dévissez (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) le levier de réglage du biseau **9** pour libérer la semelle de la scie **5**.
2. Déplacez la semelle de la scie jusqu'à la position voulue coïncidant avec les repères sur l'échelle de l'angle de biseau **10**.
3. Serrez (dans le sens des aiguilles d'une montre) le levier de réglage du biseau pour verrouiller la semelle de la scie en place.
4. Confirmez l'exactitude du réglage en vérifiant l'angle de biseau sur une chute.

Régler la semelle pour des coupes à 90 ° (Fig. A, K)

La semelle **5** a été réglée en usine afin de garantir que la lame est bien perpendiculaire à la semelle quand l'angle du biseau est à 0 °.

Si un réalignement est nécessaire :

1. Réglez l'angle de biseau de la scie à 0 °.
2. Rétractez le carter de protection inférieur **7** en tournant le levier de rétraction du carter de protection inférieur (dans le sens des aiguilles d'une montre) **7**.
3. Desserrez (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) le levier de réglage du biseau **9**. Placez une équerre contre la lame **6** et la semelle **5** pour ajuster le réglage à 90 °.
4. Tournez la vis de calibrage **22** de sorte que la semelle s'arrête au bon angle.
5. Vérifier la précision du réglage en contrôlant la rectitude de la coupe sur une pièce de rebut.

Système de rail de guidage (Fig. O, Q)

Les rails de guidage, disponibles en différentes longueurs en option, permettent l'utilisation de la scie circulaire pour des coupes droites et précises, et protège également la surface de l'ouvrage contre les dégâts. Avec d'autres accessoires, le système de rail de guidage permet d'effectuer des coupes

obliques, des coupes d'onglet et des travaux d'assemblage et d'agencement très précis.

Des pinces **29** (DEWALT DWS5026 vendues séparément) sont disponibles pour sécuriser le rail de guidage **27** sur l'ouvrage **28** (Fig. O, Q). Utiliser ces fixations permet de garantir que le rail de guidage est correctement fixé à l'ouvrage pour travailler en toute sécurité. Une fois le rail de guidage réglé en fonction de la ligne de coupe et correctement fixé sur l'ouvrage, plus rien de bouge pendant la découpe.

1. Placez le rail de guidage **27** sur une chute de bois **30** dépassant de l'ouvrage de 100 mm maximum (Fig. Q).

IMPORTANT : l'échelle de hauteur sur la machine est réglée pour utiliser la scie sans rail de guidage. Quand la scie est utilisée avec le rail de guidage, la différence de hauteur est de 5,0 mm environ.

Installer la scie circulaire sur le rail de guidage (Fig. A, Q, U1-U4)

Le rail de guidage est conçu pour faciliter l'exécution de découpes propres et précises à 45 ° et 90 °.

Pour les coupes droites à 90 ° :

1. placez le rail de guidage **27** sur une chute de bois **30** dépassant de l'ouvrage de 100 mm au moins (Fig. Q). La lame située sous la partie qui dépasse sera exposée. L'utilisateur doit donc éviter tout contact ou de placer des objets dans cette zone d'exposition de la lame.
2. Installez la fente de la semelle **31** sur la partie saillante du rail **32** du côté le plus large (116 mm marqué du symbole 90 °). Consultez la Fig. U3. Poussez lentement la scie vers l'avant comme l'indique la flèche sur la surface du rail. Consultez la Fig. U2.
3. Veillez à ce que l'échelle pour l'angle de biseau **10** soit sur 0 °.

Pour les coupes à 45 ° :

1. installez la fente de la semelle **31** sur la partie saillante du rail **32** du côté le plus étroit (100 mm marqué du symbole 45 °). Consultez la Fig. U4. Poussez lentement la scie vers l'avant comme l'indique la flèche sur la surface du rail. Consultez la Fig. U2.
2. Veillez à ce que l'échelle pour l'angle de biseau **10** soit sur 45 °.

IMPORTANT : assurez-vous que la scie est solidement fixée sur le rail en essayant de pousser la scie en avant. Veillez à ce que la scie reste immobile.

REMARQUE : ajustez d'abord le pare-éclats avant d'effectuer une quelconque découpe. Lisez **les étapes pour ajuster le pare-éclats**.

Régler le pare-éclats (Fig. P)

Le rail de guidage **27** est doté d'un pare-éclats **29** qui doit être ajusté à la scie avant la première utilisation.

Le pare-éclats **29** se trouve sur chaque bord du rail de guidage. Le rôle de ce pare-éclats est de fournir à l'utilisateur une ligne de coupe de la lame visible tout en réduisant les éclats qui se produisent le long de l'ouvrage pendant la découpe.

IMPORTANT : lisez et respectez **TOUJOURS** la section **Installer la scie circulaire sur le rail de guidage** avant de couper le pare-éclats !

Étapes pour régler le carter de protection contre les éclats (Fig. O–T)

1. placez le rail de guidage 27 sur une chute de bois 30 dépassant de l'ouvrage de 100 mm au moins (Fig. Q). La lame située sous la partie qui dépasse sera exposée. L'utilisateur doit donc éviter tout contact ou de placer des objets dans cette zone d'exposition de la lame.
2. Utilisez une pince 29 pour vous assurer que le rail de guidage est solidement fixé à l'ouvrage (Fig. O). Cela permet de garantir la précision.
3. Régler la profondeur de coupe de la machine sur 20 mm.
4. Placez l'avant de la scie sur l'extrémité dépassant du rail de guidage, en vous assurant que la lame est positionnée devant le bord du rail (Fig. R).
5. Mettez la scie en marche et coupez lentement le pare-éclats sur toute la longueur du rail, en un seul passage continu. Le bord du pare-éclats correspond maintenant exactement au bord de coupe de la lame (Fig. S).

Pour ajuster le pare-éclats de l'autre côté du rail de guidage, retirez la scie du rail et tournez le rail de 180°. Répétez les étapes 1 à 4.

REMARQUE : si vous le souhaitez, le pare-éclats peut être biseauté à 45°. Répétez ensuite les étapes 1 à 4. Cela permet d'utiliser un côté du rail pour les coupes parallèles à 90° et à l'autre côté pour les coupes biseautées à 45° (Fig. T).

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. L)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** tenir l'outil fermement pour pouvoir anticiper toute éventuelle réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale 3 et l'autre main sur la poignée auxiliaire 4.

Interrupteur Marche/Arrêt (Fig. A)

La scie est équipée d'une fonction qui verrouille l'interrupteur afin d'empêcher toute mise en marche accidentelle.

1. Pour faire fonctionner l'outil, appuyez sur le bouton de verrouillage 2 d'un côté ou de l'autre de la scie et maintenez-le enfoncé tout en appuyant sur l'interrupteur à gâchette 1.
2. Après avoir enfoncé la gâchette Marche/Arrêt et une fois l'outil en marche, relâchez le bouton de verrouillage. L'outil continue de fonctionner tant que la gâchette Marche/Arrêt est enfoncée.
3. Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette Marche/Arrêt.

REMARQUE : il n'existe aucun moyen de bloquer l'outil en marche et la gâchette ne doit jamais être bloquée en position de marche par un quelque autre moyen.

Frein électrique automatique

Votre scie est équipée d'un système de freinage électrique de la lame qui arrête la lame de scie dans les 1 à 2 secondes qui suivent le relâchement de la gâchette. Ce système est automatique et il ne nécessite aucun réglage.

Carter de lame inférieur (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : risque de laceration. Le carter de protection inférieur de la lame 7 est un dispositif de sécurité qui permet de réduire le risque de graves blessures. N'utilisez jamais la scie si le carter de protection inférieur est absent, endommagé, mal-installé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne vous fiez pas au carter de lame inférieur pour vous protéger en toutes circonstances. Votre sécurité dépend du respect de tous les avertissements et de toutes les mesures de précaution qui suivent, ainsi que de l'utilisation correcte de la scie. Contrôlez que le carter de protection inférieur se referme correctement avant chaque utilisation, comme décrit dans la section **Consignes de sécurité supplémentaires propres à toutes les scies**. Si le carter de lame inférieur n'est pas en place ou s'il ne fonctionne pas correctement, faites réviser la scie avant de l'utiliser. Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par un centre de service agréé ou une autre organisation de service qualifiée en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, veillez à toujours porter une protection oculaire. Le carbure est un matériau dur, mais cassant. Les corps étrangers dans l'ouvrage, comme les fils métalliques ou les clous par exemple, peuvent fissurer ou briser les pointes. N'utilisez la scie que si son carter de lame dédié est en place. Installez correctement la lame en respectant le sens de rotation avant l'utilisation et utilisez toujours une lame propre et affûtée.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, il est important de correctement soutenir l'ouvrage et de fermement tenir la scie afin d'éviter toute perte de contrôle qui provoquerait de graves blessures. La Fig. L illustre la façon type de tenir la scie.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures graves, lisez, assimilez et respectez tous les avertissements importants qui concernent la sécurité et toutes les instructions avant d'utiliser l'outil.

Choix de la lame

Votre scie circulaire est conçu pour accueillir des lames de 165 mm de diamètre avec un trou central de 20 mm de diamètre. La vitesse nominale des lames utilisées doit être de 6000 tr/min au moins.

N'UTILISEZ PAS de disques abrasifs.

Coupes biseautées (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, retirez la batterie et respectez toutes les instructions liées à l'assemblage, aux réglages et à l'installation.

Assurez-vous du bon fonctionnement du carter de protection inférieur. Sélectionnez une lame adaptée au matériau à scier.

- Mesurez et marquez l'ouvrage pour la découpe.

- Soutenez et fixez l'ouvrage correctement (consultez la section **Soutenir les grands panneau/Fixer l'ouvrage**).
- Utilisez les équipements de protection nécessaires appropriés (consultez la section **Informations supplémentaires sur la sécurité**).
- Sécurisez et entretenez correctement la zone de travail (consultez la section **Consignes de sécurité propres à toutes les scies**).
- Batterie **15** installée, assurez-vous que la gâchette Marche/Arrêt **11** allume et éteigne correctement la scie.

Pour scier

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, tenez toujours l'outil à deux mains.

- Positionnez toujours votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame de scie. Ne vous placez jamais dans l'alignement de la lame. Un rebond peut faire sauter la scie vers l'arrière. Consultez les sections **Consignes de sécurité supplémentaires propres à toutes les scies** et **Causes des rebonds et avertissements associés**.

- Laissez la lame tourner librement pendant quelques secondes avant d'entamer la découpe.
- N'exercez qu'une légère pression sur l'outil pendant la découpe.
- Travaillez avec la semelle appuyée contre l'ouvrage.

Conseils pour une utilisation optimale

- Des éclats de bois le long de la ligne de coupe sur le dessus de l'ouvrage étant inévitables, sciez du côté où les éclats sont les plus acceptables.
- Là où les éclats doivent être évités au maximum, sur le contreplaqué par exemple, fixez un morceau de bois sur le dessus de l'ouvrage.

Découpes de cavités (Fig. A, M)

▲ AVERTISSEMENT : ne bloquez jamais le carter de lame en position relevée. Ne déplacez jamais la scie vers l'arrière pour découper des cavités. Cela pourrait entraîner le soulèvement de la machine hors de la surface de l'ouvrage et provoquer des blessures. Une découpe de cavité est une découpe faite alors que le bord du matériau ne repousse pas le protège-lame inférieur pour l'ouvrir mais que le bord inférieur de la lame scie au centre de la matière.

1. Réglez la semelle **5** pour la lame coupe à la profondeur voulue (consultez la section **Régler la profondeur de coupe**).
2. Inclinez la scie vers l'avant et reposez l'avant de la semelle sur l'ouvrage.
3. À l'aide du levier de rétraction du carter de protection inférieur **8**, rétractez le carter de protection inférieur **7** vers le haut. Abaissez l'arrière de la semelle jusqu'à ce que les dents de la lame touchent presque la ligne de coupe.
4. Relâchez le carter de protection (son contact avec l'ouvrage lui permet de rester en position et de s'ouvrir librement au démarrage de la coupe). Lâchez le levier du carter de lame et prenez fermement en main la poignée auxiliaire **4** comme illustré par la Fig. M. Positionnez votre corps et vos bras de manière à résister à un éventuel rebond.
5. Assurez-vous que la lame ne touche pas la surface à couper avant de démarrer la scie.
6. Démarrez le moteur, laissez la scie atteindre sa pleine vitesse puis abaissez progressivement la scie jusqu'à ce que sa semelle

repose à plat sur l'ouvrage. Faites avancer la scie le long de la ligne de coupe jusqu'à ce que la découpe soit terminée.

7. Relâchez la gâchette Marche/Arrêt **11** et laissez la lame s'immobiliser complètement avant de la sortir de l'ouvrage.
8. Au démarrage de chaque nouvelle coupe, répétez les opérations ci-dessus.

Coupes longitudinales (Fig. C, N)

Votre outil dispose d'une garde longitudinale.

Une coupe longitudinale est une opération qui consiste à couper des planches larges en bandes plus étroites en les sciant dans le sens de la longueur. Le guidage à la main est plus difficile pour ce type de coupes et l'utilisation d'une garde longitudinale est préconisée.

Installer la garde longitudinale

Vous pouvez installer une garde longitudinale **25** sur votre scie circulaire en desserrant la vis de blocage pour la garde longitudinale **26** avec la clé à six pans fournies **17** et en insérant ensuite la garde longitudinale comme illustré par la Fig. N. Une fois la garde longitudinale dans la position voulue, utilisez la clé à six pans pour serrer la vis de blocage de la garde longitudinale, pour la verrouiller en place.

Extraction de la poussière (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : risque d'inhalation de la poussière. Afin de réduire le risque de blessures, veillez à **TOUJOURS** porter un masque à poussière homologué.

▲ AVERTISSEMENT : utilisez **TOUJOURS** un extracteur conçu conformément aux directives applicables relatives à l'émission de poussière pendant le sciage du bois. La plupart des tuyaux d'aspirateurs s'adaptent directement sur la sortie prévue pour l'extraction des poussières.

Votre outil dispose d'un raccord pour l'extraction des poussières **18**. Le raccord pour l'extraction des poussières vous permet de raccorder l'outil à un extracteur de poussière externe.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêtez et déconnectez la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique, s'il est amovible, avant d'effectuer le nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les aérations, le cas échéant,

restent propres. Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez ni eau, ni solution de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT : soufflez les saletés et la poussière hors du boîtier avec de l'air sec dès que des saletés s'accumulent dans et autour des aérations. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du produit. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du produit. Ne plongez jamais aucune partie du produit dans aucun liquide.

Réduire l'exposition à la poussière

Avant de commencer à travailler, contrôlez la classe de risque de la poussière que votre intervention pourrait générer.

⚠ AVERTISSEMENT : évitez de toucher ou de respirer la poussière car elle peut être nocive. La poussière générée par l'utilisation d'un outil électrique ou par d'autres activités peut contenir des substances chimiques, des minéraux ou des particules, connus pour provoquer des infections respiratoires, des réactions allergiques, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur, à l'utilisateur et aux personnes à proximité.

- Cette poussière peut, par exemple, être générée en travaillant sur des bois durs comme le hêtre ou le chêne, sur de la peinture au plomb, du béton, des matériaux de maçonnerie ou de la pierre contenant du quartz.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des spécialistes.
- Respectez la réglementation relative aux matières sur lesquelles vous intervenez et pertinente dans votre pays.
- Utilisez un extracteur de poussière ou un système d'aspiration avec le bon indice de protection, conformes votre réglementation sur la protection contre la poussière locale et adaptés pour la matière sur laquelle vous travaillez.
- Capturez les particules de poussière directement à la source et évitez qu'elles ne se dispersent. Utilisez des accessoires d'extraction adaptés.

Mesures supplémentaires :

- veillez à ce que l'espace de travail soit correctement aéré.
- Portez un appareil respiratoire adapté au type de poussière généré.

Accessoires en option

⚠ AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires BLACK+DECKER recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service. Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

SEGA CIRCOLARE

BLCCS78

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrotensile o nel

manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

Dati tecnici

		BLCCS78
Tensione	V _{DC}	18
Tipo		1
Tipo di batteria		Li-Ion
Velocità a vuoto	min ¹	4300
Diametro della lama	mm	165
Profondità massima di taglio	mm	55
Foro centrale della lama	mm	20
Regolazione angolo di inclinazione		0-50°
Peso (senza pacco batteria)	kg	2,85

Uso previsto

Questa sega circolare è stata progettata per segare legno e oggetti in legno. Questo elettrotensile è concepito per un uso hobbistico / domestico.

▲ AVVERTENZA: non tagliare metallo, prodotti in muratura, vetro, piastrelle o plastica con questa sega. Una lama spuntata causerà un taglio lento e inefficiente, un sovraccarico del motore della sega e la formazione di schegge e potrebbe aumentare la possibilità di contraccolpo.

- Utilizzare solo lame progettate per tagliare il legno.

▲ AVVERTENZA: Il taglio di legno ricoperto di resina o di altri materiali può causare l'accumulo di sostanze fuse sui denti e sul corpo della lama, aumentando il rischio di surriscaldamento e di bloccaggio della lama durante il taglio.

NON utilizzarla per tagliare metalli, plastica, calcestruzzo o muratura.

NON utilizzarla per il taglio ad acqua di piastrelle.

NON utilizzare l'utensile in ambienti umidi o in presenza di liquidi infiammabili o gas.



NON consentire a bambini di venire a contatto con l'elettrotensile. L'uso di questo elettrotensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e persone inferme.** Questo elettrotensile non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza, conoscenza o competenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

▲ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.

▲ Segnala il pericolo di scosse elettriche.

▲ Segnala rischio di incendi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER

APPARATI ELETTRICI

▲ AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**

Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b) **Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) **Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

- a) **Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b) **Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

- a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.
- d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
 - b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrointensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
 - d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
 - e) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati.** Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
 - f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con tagli affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
 - g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.
- ## 5) Uso e Manutenzione Della Batteria
- a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.
 - b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.
 - c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
 - d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6) Assistenza

a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Istruzioni di sicurezza valide per tutte le seghe

Procedure di taglio

a) **⚠ PERICOLO: tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla lama.** Tenere la seconda mano sulla leva ausiliaria, o sull'alloggiamento del motore. Impugnando la sega con entrambe le mani, si evitano tagli alle stesse.

b) **Non sporgersi sotto il pezzo da lavorare.** La protezione inferiore non è in grado di proteggere l'operatore dalla lama nella zona sotto al pezzo in lavorazione.

c) **Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo da lavorare.** Sotto al pezzo dovrebbe essere visibile meno di un dente completo della lama.

d) **Non tenere mai il pezzo da tagliare in mano né appoggiato sulla coscia durante il taglio. Fissare il pezzo in lavorazione su una base di sostegno stabile.** Per ridurre al minimo il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità che la lama si inceppi oppure la perdita di controllo della sega, è importante fissare bene il pezzo in lavorazione.

e) **Tenere l'elettrotensile afferrando solo le superfici isolate se vi è la possibilità che la lama possa venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto con un cavo sotto tensione trasmette la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile e può provocare la folgorazione dell'operatore.

f) **Quando si esegue un taglio lungovena usare una guida pezzo o una riga per bordi.** In questo modo è possibile migliorare la precisione del taglio riducendo il pericolo che la lama possa incepparsi.

g) **Utilizzare sempre lame della giusta grandezza e con fori per l'alberino di forma adatta (romboidale anziché tonda).** Lame non adatte agli elementi di fissaggio della sega avranno una rotazione eccentrica causando la perdita di controllo dell'elettrotensile.

h) **Non usare mai rondelle o viti per la lama danneggiati o non corretti.** Le rondelle e le vite di fissaggio per la lama sono appositamente concepite per questa sega, allo scopo di raggiungere prestazioni ottimali con la massima sicurezza di utilizzo.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA VALIDE PER TUTTE LE SEGHE

Cause del contraccolpo e relative avvertenze

- Un contraccolpo è la reazione improvvisa provocata da una lama da taglio rimasta agganciata, inceppata o non correttamente allineata, comportando un movimento incontrollato della sega che sbalza dal pezzo in lavorazione e si sposta in direzione dell'operatore.
- Quando la lama rimane agganciata oppure si inceppa nel solco di taglio che si restringe, essa si blocca e la potenza del motore fa balzare la macchina all'indietro nella direzione dell'operatore.
- Se la lama si contorce o non è allineata nel taglio, i denti all'estremità posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno facendo uscire la lama dal banco e facendola saltare verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso sbagliato della sega e/o di metodi o condizioni di lavoro scorretti e può essere evitato adottando le appropriate precauzioni elencate di seguito:

a) **Afferrare saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo da poter far fronte ai contraccolpi. Posizionare il corpo su entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama.** In caso di contraccolpo la sega potrebbe rimbalzare all'indietro; tuttavia, adottando le adeguate precauzioni, l'operatore può essere in grado di controllarlo.

b) **Quando la lama si inceppa, oppure quando per una qualsiasi ragione si interrompe l'operazione di taglio, rilasciare la levetta e tenere la sega immobile nel pezzo fino a quando la lama di arresta del tutto. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o tirare indietro la sega mentre la lama è in movimento, perché si potrebbe verificare un contraccolpo.** Ricercare le cause dell'inceppamento della lama e adottare azioni correttive per eliminarle.

c) **Quando si riavvia una sega nel pezzo, centrare la lama nel taglio in modo che i denti della sega non facciano presa nel materiale.** Una lama inceppata potrebbe balzare fuori dal pezzo in lavorazione oppure subire un contraccolpo quando la sega viene riavviata.

d) **Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per minimizzare il rischio che la lama rimanga pinzata e provochi un contraccolpo. I pannelli più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso.** Sotto tali pannelli, è necessario inserire da entrambi i lati dei supporti idonei, sia lungo la linea di taglio che lungo i bordi.

e) **Non usare lame spuntate o danneggiate.** Lame spuntate o posizionate male producono un taglio stretto causando un attrito eccessivo, l'inceppamento della lama e dei contraccolpi.

f) **Le leve di bloccaggio per la regolazione di profondità lama e angolo di inclinazione o devono essere strette e sicure prima di eseguire il taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio potrebbe causare inceppamenti e contraccolpi.

g) **Prestare una maggiore attenzione quando si praticano dei tagli con la sega in pareti esistenti o in altre zone con scarsa visibilità.** Una lama che sporge potrebbe tagliare oggetti nascosti che potrebbero provocare un contraccolpo.

Funzione del paralama inferiore

a) **Controllare che il paralama inferiore si chiuda correttamente prima di ciascun impiego. Non far funzionare la sega se il paralama inferiore non si muove liberamente**

e non si chiude istantaneamente. Mai bloccare né legare il paralama inferiore in posizione aperta. Se la sega dovesse accidentalmente cadere a terra, è possibile che il paralama inferiore subisca una deformazione. Agendo sulla leva di ritrazione, sollevare il paralama inferiore e accertarsi che possa muoversi liberamente in ogni angolazione e profondità di taglio, senza toccare né la lama né alcun altro componente.

b) **Controllare il funzionamento della molla del paralama inferiore. Se il paralama inferiore e la molla non funzionano bene, devono essere riparati prima dell'uso.** Componenti danneggiati, depositi di sporcizia appiccicosi oppure accumuli di trucioli comportano una riduzione della funzionalità del paralama inferiore.

c) **Il paralama inferiore può essere ritratto manualmente solo per eseguire tagli speciali, come i tagli "a tuffo" e i tagli composti. Sollevare il paralama inferiore ritraendo l'impugnatura e rilasciarlo non appena la lama da taglio sarà penetrata nel pezzo in lavorazione.** Per tutte le altre operazioni di taglio, il paralama inferiore deve funzionare automaticamente.

d) **Osservare sempre che il paralama inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta e ancora in fase di arresto sposta la sega in senso contrario alla direzione di taglio e taglia tutto quello che incontra. Tenere quindi sempre in considerazione la fase di arresto della sega.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le seghe circolari

• **Indossare dispositivi di protezione per l'udito.** L'esposizione al rumore può causare danni all'udito.

• **Indossare una maschera antipolvere.** L'esposizione alle particelle di polvere può causare problemi respiratori e possibili lesioni.

• **Non usare lame di diametro maggiore o minore di quello consigliato.** Consultare la sezione **Dati tecnici** per conoscere le prestazioni di esercizio della lama. Utilizzare unicamente le lame specificate in questo manuale, conformi alla norma europea EN 847-1, se destinate al taglio di legno.

• **Non usare mai dischi da taglio abrasivi o diamantati.**

• **Non utilizzare accessori alimentati ad acqua.**

• **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione su una base d'appoggio stabile.** Tenere il pezzo da tagliare con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe determinare la perdita del controllo.

• **Utilizzare esclusivamente lame contrassegnate con una velocità pari o superiore alla velocità contrassegnata sull'utensile.**

• **Evitare il surriscaldamento dei denti della lama.**

• **Installare la porta per aspirazione delle polveri sulla sega prima dell'uso.**

Rischi residui

I seguenti rischi sono inerenti all'uso delle seghe circolari:

• **Lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti o parti calde dell'elettrotensile.**

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Si tratta di:

• **rischio di danni all'udito;**

• **rischio di infortuni causati dalle parti non coperte della lama della sega in rotazione;**

• **rischio di lesioni durante la sostituzione della lama;**

• **rischio di schiacciarsi le dita durante la sostituzione dell'accessorio;**

• **pericoli per la salute causati dall'inspirazione della polvere generata durante la lavorazione del legno.**

Batterie e caricabatterie compatibili

Questi pacchi batteria e caricabatterie possono essere utilizzati:

Batteria	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Caricabatterie
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Per maggiori informazioni consultare la sezione dedicata o il manuale della batteria/del caricabatteria.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- 1 Sega circolare portatile
- 1 Lama per sega circolare
- 1 Chiave per lame
- 1 Attacco per aspirazione della polvere
- 1 Caricabatterie (solo modelli T)
- 1 Pacco batteria agli ioni di litio (modelli C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 e Y1)
- 2 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 e Y2)
- 3 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 e Y3)
- 1 Manuale di istruzioni

NOTA: i pacchi batteria, i caricabatteria e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. Con i modelli NT, non sono inclusi i pacchi batteria e i caricabatteria. I modelli B includono i pacchi batteria Bluetooth®.

NOTA: il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di BLACK+ DECKER è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

• **Controllare se l'elettrotensile e i relativi componenti o gli accessori presentino dei danni che potrebbero avere subito durante il trasporto.**

• **Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo il contenuto di questo manuale.**

Riferimenti sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



L'operatore deve indossare dispositivi di protezione sufficienti per gli occhi e le orecchie.



Radiazioni visibili. Non fissare direttamente la luce.



L'operatore deve indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie efficace.

Posizione del codice data (Fig. B)

Il codice data di produzione **24** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A–C, H)

AVVERTENZA: non modificare mai l'elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Interruttore di accensione/spengimento
- 2 Pulsante di blocco accensione di sicurezza
- 3 Impugnatura principale
- 4 Impugnatura secondaria
- 5 Pattino di scorrimento lama
- 6 Lama della troncatrice
- 7 Paralama inferiore
- 8 Leva per ritrarre la protezione inferiore
- 9 Leva di regolazione dell'inclinazione smusso
- 10 Scala graduata per taglio a smusso
- 11 Rondella esterna di bloccaggio lama
- 12 Vite di ritegno lama
- 13 Leva di regolazione della profondità di taglio
- 14 Pulsante di blocco alberino
- 15 Batteria
- 16 Pulsante di rilascio pacco batteria
- 17 Chiave a brugola
- 18 Attacco per aspirazione della polvere

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere l'elettrotensile e scollegarlo dal pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile (Fig. B)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria **15** sia completamente carico.

Come installare il pacco batteria nell'impugnatura dell'elettrotensile

1. Allineare il pacco batteria alle guide all'interno dell'impugnatura dell'elettrotensile (Fig. B).

2. Farlo scorrere nell'impugnatura fin quando il pacco batteria sarà saldamente in sede nell'utensile e prestare attenzione a udire lo scatto di blocco in sede.

Rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile

1. Premere il pulsante di rilascio batteria **16** ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrotensile.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

Pacchi batteria con indicatore di carica (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria BLACK+DECKER includono un indicatore del livello di carica **21**, costituito da tre spie a LED che si illuminano mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del livello di carica, premere e tenere premuto il relativo pulsante. Una combinazione di tre spie a LED si illuminerà, indicando il livello di carica residua. Se il livello di carica del pacco batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare il pacco batteria.

NOTA: l'indicatore del livello di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Esso non indica la funzionalità dell'elettrotensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'operatore finale.

Montaggio e rimozione della lama (Fig. A–C)

1. Ruotare in senso orario la leva per ritrarre la protezione inferiore **8** e montare la rondella interna di bloccaggio della lama **23**, la lama **6** e la rondella esterna di bloccaggio della lama **11** come illustrato nella Fig. C.
2. Premere il pulsante di blocco alberino **14** facendo ruotare la vite di ritegno della lama **12** con la chiave a brugola **17** finché il blocco della lama si innesta e la lama smette di girare.

NOTA: La chiave esagonale viene custodita sulla sega come illustrato in Fig. C. Serrare il bullone di ritegno della lama in modo sicuro con la chiave esagonale.

NOTA: la filettatura della vite di ritegno della lama è destrorsa. Per allentare la vite, ruotarla in senso antiorario. Per serrarla, ruotarla in senso antiorario.

NOTA: Non innestare mai il blocco della lama **2** quando la sega è accesa, né per cercare di arrestarla. Non accendere mai la sega quando il blocco dell'alberino è innestato, altrimenti subirà gravi danni.

Sostegno dei pannelli di grandi dimensioni / Fissaggio del pezzo da lavorare (Fig. D–G)

Sorreggere i pannelli più grandi per limitare il rischio che la lama si incastri o causi dei contraccolpi. I pannelli più grandi tendono a incurvarsi sotto il proprio peso, come illustrato nella Fig. D. Sotto tali pannelli, è necessario posizionare da entrambi i lati dei supporti idonei, sia lungo la linea di taglio che lungo i bordi (Fig. E).

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali non tenere fermo il pezzo in lavorazione con le mani né tra le gambe (Fig. F).

Fissare il pezzo in lavorazione a una base di sostegno stabile, come illustrato nella Fig. G. Per ridurre al minimo il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità che la lama si inceppi oppure la perdita di controllo della sega, è importante fissare bene il pezzo in lavorazione.

Regolazione della profondità di taglio (Fig. H, I)

La profondità del taglio deve essere regolata in base allo spessore del pezzo da lavorare.

1. Tenere la sega saldamente e allentare (in senso antiorario) la leva di regolazione della profondità **13** per sbloccare la scarpetta della sega **5**.
2. Spostare la scarpa della sega per poter ottenere la profondità di taglio desiderata.
3. Regolare la profondità in modo che un solo dente **19** della lama fuoriesca sotto il pezzo da lavorare **20**, come illustrato in Fig. I.
4. Serrare (in senso orario) la leva di regolazione profondità per bloccare in sede la scarpetta.

Regolazione dell'angolo di inclinazione (Fig. J)

Su questo elettrotensile è possibile regolare gli angoli di inclinazione smusso tra 0° e 50°.

1. Allentare la leva di regolazione dell'angolo di inclinazione smusso **9** in modo da sbloccare la scarpetta della sega **5**.
2. Spostare la scarpetta nella posizione desiderata in corrispondenza delle marcature dell'angolo di inclinazione smusso sulla rispettiva scala di regolazione **10**.
3. Serrare (in senso orario) la leva di regolazione dell'inclinazione smusso per bloccare in sede la scarpetta.
4. Verificare la precisione della regolazione controllando l'angolo di inclinazione smusso di un taglio reale realizzato su un pezzo di materiale di scarto.

Regolazione del pattino di scorrimento della lama per i tagli a 90° (Fig. A, K)

La scarpetta della sega **5** è stata tarata dalla fabbrica in modo da assicurare che la lama sia perpendicolare al pattino nella posizione corrispondente a un angolo di inclinazione smusso di 0°.

Se è necessario eseguire l'allineamento:

1. Regolare la sega a un angolo di inclinazione di 0°.
2. Ritirare il paralama inferiore **7** per ruotare (in senso orario) la leva per ritirare la protezione inferiore **7**.
3. Allentare (in senso antiorario) la leva di regolazione dell'angolo di inclinazione smusso **9**. Posizionare una squadra contro la lama **6** e la piastra d'appoggio **5** per regolare l'angolo a 90°.
4. Girare la vite di taratura **22** in modo che la scarpetta si fermi all'angolo corretto.
5. Verificare la precisione dell'impostazione controllando la squadratura di un taglio effettivo su un materiale di scarto.

Sistema con binari di guida (Fig. O, Q)

I binari di guida, disponibili in varie lunghezze come accessori, permettono l'uso della sega circolare per tagli rettilinei precisi e allo stesso tempo proteggono la superficie del pezzo dai danni. In concomitanza con gli accessori aggiuntivi, è possibile completare tagli angolati, tagli ad angolo retto e lavori di precisione grazie al sistema con binari di guida.

Sono disponibili dei morsetti **29** (DeWALT DWS5026 venduti a parte) per fissare il binario di guida **27** al pezzo in lavorazione **28** (Fig. O, Q). L'uso di questi morsetti assicura che il binario di guida sia fissato saldamente al pezzo da lavorare per una lavorazione sicura. Una volta che il binario di guida è stato

impostato sulla linea di taglio e fissato saldamente al pezzo da lavorare, non si verificano movimenti durante il taglio.

1. Posizionare il binario di guida **27** su un pezzo di legno di scarto **30** con una lunghezza minima di 100 mm al di sopra del pezzo (Fig. Q).

IMPORTANTE: la scala dell'altezza sull'unità è impostata per l'uso della sega senza un binario di guida. Quando si utilizza la sega sul binario della guida, la differenza di altezza sarà di circa 5,0 mm.

Impostazione della sega circolare al binario di guida (Fig. A, Q, U1-U4)

Il binario di guida è progettato per eseguire tagli netti e precisi a 45° e 90°.

Per tagli rettilinei a 90°:

1. Posizionare il binario di guida **27** su un pezzo di legno di scarto **30** con una lunghezza minima di 100 mm al di sopra del pezzo (Fig. Q). La lama sotto la sporgenza sarà esposta, pertanto l'operatore dovrà evitare qualsiasi contatto o posizionamento di oggetti in tale area.
2. Montare la fessura della scarpa **31** sulla protuberanza del binario **32** dal lato più largo (116 mm, contrassegnato con il simbolo dei 90°). Fare riferimento alla Fig. U3. Spingere lentamente la sega in avanti, come indicato dal simbolo della freccia sulla superficie del binario. Fare riferimento alla Fig. U2.
3. Assicurarsi che la scala graduata per taglio a smusso **10** sia impostata su 0°.

Per tagli a 45°:

1. Montare la fessura della scarpa **31** sulla protuberanza del binario **32** dal lato stretto (100 mm, contrassegnato con il simbolo dei 45°). Fare riferimento alla Fig. U4. Spingere lentamente la sega in avanti, come indicato dal simbolo della freccia sulla superficie del binario. Fare riferimento alla Fig. U2.
2. Assicurarsi che la scala graduata per taglio a smusso **10** sia impostata su 45°.

IMPORTANTE: assicurarsi che la sega sia saldamente fissata al binario di guida tentando di spingere la sega in avanti.

Assicurarsi che la sega non si sposti.

NOTA: regolare la protezione anti-schegge prima di effettuare qualsiasi taglio del pezzo in lavorazione. Leggere la sezione *Passaggi per regolare la protezione anti-schegge*.

Regolazione della protezione anti-schegge (Fig. P)

Il binario della guida **27** è munito di una protezione anti-schegge **29** che deve essere regolata alla sega prima dell'uso iniziale.

La protezione anti-schegge **29** è situata su ciascuna estremità del binario di guida. Lo scopo di questa protezione anti-schegge è fornire all'utente una linea di taglio visibile riducendo la formazione dei trucioli lungo l'estremità tagliata del pezzo durante il taglio.

IMPORTANTE: LEGGERE SEMPRE e seguire le indicazioni della sezione *Impostazione della sega circolare al binario di guida* prima di tagliare la protezione anti-schegge!

Passaggi per regolare la protezione anti-schegge (Fig. O–T)

1. Posizionare il binario di guida **27** su un pezzo di legno di scarto **30** con una lunghezza minima di 100 mm al di sopra del pezzo (Fig. Q). La lama sotto la sporgenza sarà esposta, pertanto l'operatore dovrà evitare qualsiasi contatto o posizionamento di oggetti in tale area.
2. Servendosi di un morsetto **29** assicurarsi che il binario di guida sia fissato saldamente al pezzo in lavorazione (Fig. O). Questo garantirà la precisione.
3. Impostare l'unità a una profondità di taglio di 20 mm.
4. Posizionare il davanti della sega sull'estremità sporgente del binario della guida, assicurandosi che la lama sia posizionata davanti all'estremità del binario (Fig. R).
5. Accendere la sega e tagliare lentamente la protezione anti-schegge lungo tutta la lunghezza del binario in un'operazione continua. L'estremità della protezione anti-schegge adesso corrisponde esattamente all'estremità di taglio della lama (Fig. S).

Per regolare la protezione anti-schegge sull'altro lato del binario della guida, rimuovere la sega dal binario e ruotare il binario di 180°. Ripetere i passaggi da 1 a 4.

NOTA: se lo si desidera, la protezione anti-schegge può essere smussata a 45°, quindi ripetere i passaggi da 1 a 4. Ciò consente di utilizzare un lato della guida per eseguire tagli paralleli a 90° e l'altro lato della guida per eseguire tagli inclinati a 45° (Fig. T).

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

▲ AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Posizione corretta delle mani (Fig. L)

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi infortuni personali, mantenere **SEMPRE** una presa sicura in modo da essere pronti a una reazione improvvisa.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale **3** e l'altra mano sull'impugnatura secondaria **4**.

Interruttore di accensione/spengimento (Fig. A)

L'elettrotensile è dotato di un pulsante di sicurezza che blocca il grilletto di accensione/spengimento della sega per impedire che sia avviata accidentalmente.

1. Per mettere in funzione l'elettrotensile premere il pulsante di sicurezza **2** da uno dei lati della sega e, mantenendolo premuto, premere il grilletto di accensione/spengimento **1**.
2. Dopo avere premuto l'interruttore di accensione/spengimento e una volta avviata la sega, rilasciare il pulsante di blocco di sicurezza. L'elettrotensile continua a funzionare fino a quando non viene rilasciato l'interruttore di accensione/spengimento.

3. Per spegnerlo rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento.

NOTA: questo elettrotensile non prevede il blocco del grilletto di accensione/spengimento nella posizione di accensione ed esso non deve essere bloccato in tale posizione con nessun altro metodo.

Freno elettrico automatico

La sega è provvista di un freno elettrico che arresta la lama entro 1-2 secondi dal rilascio del grilletto di accensione/spengimento. Questo freno è automatico e non necessita alcuna regolazione.

Paralama inferiore (Fig. A)

▲ AVVERTENZA: pericolo di lacerazione. Il paralama inferiore **7** è una caratteristica di sicurezza che riduce il rischio di subire gravi lesioni personali. Non utilizzare mai la sega se la protezione inferiore è mancante, danneggiata, assemblata erroneamente o non funziona correttamente. In qualsiasi evenienza, non fare affidamento sul paralama inferiore. La sicurezza dell'operatore dipende anche dal rispetto di tutte le avvertenze e precauzioni, come pure dal funzionamento corretto della sega. Verificare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni utilizzo come descritto nella sezione Istruzioni di sicurezza aggiuntive per tutte le seghe. Se il paralama inferiore non è presente o non funziona correttamente, fare riparare la sega prima dell'uso. Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le operazioni di riparazione, manutenzione e regolazione devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato o da un altro centro di assistenza qualificato, utilizzando sempre parti di ricambio identiche.

▲ AVVERTENZA: per ridurre al minimo il rischio di lesioni agli occhi, indossare sempre un dispositivo di protezione per gli occhi adeguato. Il carburante è un materiale duro ma friabile. La presenza di oggetti estranei nel pezzo in lavorazione, come fili o chiodi, può causare la rottura o l'incrinatura delle punte dei denti. Utilizzare la sega circolare solo se è stata installato il paralama appropriato. Fissare saldamente la lama nel senso di rotazione corretto prima dell'uso e usare sempre una lama pulita e affilata.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni alle persone, sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare e tenere saldamente la sega per impedire la perdita di controllo. La Fig. L illustra come sostenere tipicamente il pezzo con le mani.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, leggere, comprendere e seguire tutte le importanti avvertenze di sicurezza e le istruzioni prima di utilizzare l'elettrotensile.

Selezione della lama

Questa sega circolare è stata progettata per l'uso con lame del diametro di 165 mm e con un foro centrale del diametro di 20 mm. Le lame devono essere classificate per il funzionamento a 6000 giri/min o (a una velocità superiore).

NON usare dischi abrasivi.

Tagli generali (Fig. A)

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali, rimuovere la batteria e seguire tutte le istruzioni di montaggio, taratura e regolazione.

Assicurarsi che la protezione inferiore della lama funzioni correttamente. Selezionare la lama corretta per il materiale da tagliare.

- Misurare e tracciare punti di riferimento per il taglio sul pezzo da lavorare.

- Sostenere e fissare correttamente il pezzo da lavorare (vedere la sezione **Sostegno dei pannelli di grandi dimensioni / Fissaggio del pezzo da lavorare**).
- Utilizzare i dispositivi di sicurezza adeguati richiesti (vedere la sezione **Informazioni di sicurezza aggiuntive**).
- Garantire la sicurezza e la manutenzione dell'area di lavoro (vedere la sezione **Istruzioni di sicurezza valide per tutte le seghe**).
- Con la batteria **15** inserita, accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento **1** accenda e spenga la sega.

Taglio con la sega

- ▲ AVVERTENZA:** *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere sempre l'utensile con entrambe le mani.*
- Tenere il corpo posizionato su ambo i lati della lama, ma non in linea con la lama. Il contraccolpo potrebbe far saltare indietro la sega. Vedere le sezioni **Istruzioni di sicurezza aggiuntive per tutte le seghe** e **Cause del contraccolpo e relative avvertenze**.
 - Prima di iniziare a segare, lasciare in funzione la lama a vuoto per alcuni secondi.
 - Esercitare solo una leggera pressione sull'utensile mentre si esegue il taglio.
 - Lavorare con il piedino di scorrimento lama premuto contro il pezzo da lavorare.

Consigli per un impiego ottimale

- Dato che non è possibile evitare un certo grado di scheggiatura lungo la linea di taglio sul lato superiore del pezzo, tagliare dal lato dove tale scheggiatura è accettabile.
- Se è necessario limitare al minimo tale scheggiatura, ad esempio quando si tagliano dei laminati, attaccare con dei morsetti una striscia di compensato sulla parte superiore del pezzo.

Esecuzione di un taglio a tasca (Fig. A, M)

- ▲ AVVERTENZA:** *non legare mai la protezione della lama in posizione sollevata. Non spostare mai la sega all'indietro durante il taglio a tasca. Ciò potrebbe provocare il sollevamento della macchina dalla superficie di lavoro, provocando la possibilità che si verifichino lesioni a persone.*
- Un taglio "a tasca" viene realizzato quando il bordo del materiale non apre la protezione inferiore, ma il bordo inferiore della lama che ruota taglia il materiale nel centro.
1. Regolare la scarpa **5** in modo che la lama tagli alla profondità desiderata (fare riferimento a **Regolazione della profondità di taglio**).
 2. Inclinare la sega in avanti e appoggiare la parte anteriore della piastra d'appoggio sul materiale da tagliare.
 3. Agendo sulla leva per ritrarre la protezione inferiore **8**, ritrarre il paralama inferiore **7** in una posizione sollevata. Abbassare la parte posteriore della piastra d'appoggio finché i denti della lama sfioreranno quasi la linea di taglio.
 4. Rilasciare la protezione della lama (il suo contatto con il pezzo da lavorare la manterrà in posizione di libera apertura quando si avvia il taglio). Togliere la mano dalla leva della protezione e afferrare saldamente l'impugnatura ausiliaria **4**, come illustrato nella Fig. M. Posizionare il corpo e il braccio per consentire di resistere al rimbalzo qualora si dovesse verificare.
 5. Assicurarsi che la lama non sia a contatto con la superficie di taglio prima di avviare la sega.
 6. Avviare il motore e lasciare che la lama raggiunga la piena velocità, quindi abbassare gradualmente la sega finché la

- scarpetta rimane appoggiata al materiale da tagliare. Far avanzare la sega lungo la linea di taglio fino a completare il taglio.
7. Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **1** e attendere che la lama si arresti completamente prima di estrarla dal materiale.
 8. Quando si avvia ogni nuovo taglio, ripetere i passaggi di cui sopra.

Taglio secondo la fibra (Fig. C, N)

In dotazione con l'elettrotensile viene fornita una guida per rifilatura.

La rifilatura è il processo di taglio delle tavole più larghe in listelli più sottili - tagliando la grana nel senso della lunghezza. Il controllo manuale è più difficoltoso per questo tipo di taglio e si consiglia l'uso di una guida per rifilatura.

Installazione della guida parallela

È possibile installare una guida parallela **25** sulla sega circolare allentando la vite di bloccaggio della guida parallela **26** con la chiave esagonale in dotazione **17** e inserendo la guida parallela come mostrato nella Fig. N. Quando la guida parallela si troverà nella posizione desiderata, serrare la vite di bloccaggio della guida parallela con la chiave per lama, in modo da fissarla in posizione.

Aspirazione delle polveri (Fig. A)

▲ AVVERTENZA: *rischio di inalazione di polveri. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, indossare SEMPRE una mascherina anti-polvere approvata.*

▲ AVVERTENZA: *quando si sega del legno, impiegare SEMPRE aspiratori per polveri conformi alle direttive pertinenti relative alle emissioni di polveri. I flessibili di aspirazione della maggior parte degli aspirapolvere più diffusi si innestano direttamente nella bocchetta per l'aspirazione delle polveri.*

L'elettrotensile è provvisto di una presa per l'aspirazione delle polveri **18**. Essa consente di collegare l'elettrotensile a un dispositivo di aspirazione polveri esterno.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

▲ AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.*

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili. Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web www.2helpU.com.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia

▲ AVVERTENZA: *pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dal prodotto prima di pulirlo.*

⚠ AVVERTENZA: per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione (se del caso). Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con una spazzolina asciutta con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua né soluzioni detergenti di alcun tipo.

⚠ AVVERTENZA: soffiare via la polvere dal corpo motore dell'apparecchio con aria compressa asciutta, appena si rileva sporco visibile all'interno e attorno alle feritoie di ventilazione. Quando si esegue questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologati.

⚠ AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche del prodotto. Tali sostanze chimiche possono indebolire i materiali utilizzati per questi componenti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno del prodotto. Non immergere mai alcuna parte del prodotto in un liquido.

Riduzione dell'esposizione alle polveri

Prima di iniziare a lavorare verificare la classe di pericolosità delle polveri che saranno generate durante la lavorazione.

⚠ AVVERTENZA: evitare di toccare o inalare le polveri perché possono essere dannose per la salute. Le polveri generate durante l'impiego di un elettro utensile e quando si svolgono altre attività di costruzione possono contenere sostanze chimiche, minerali o particelle note per causare infezioni respiratorie, reazioni allergiche, tumori, difetti congeniti o danni all'apparato riproduttivo all'operatore o alle persone che si trovano lì.

- Tali polveri possono essere generate, ad esempio, quando si lavora su legni duri, come il legno di faggio o di quercia, vernici a base di piombo, calcestruzzo, muratura o pietre contenenti quarzo.
- Il materiale contenente amianto può essere maneggiato esclusivamente da personale specializzato.
- Osservare le norme pertinenti in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.
- Utilizzare un aspirapolvere o un sistema di aspirazione con una classe di protezione ufficialmente approvata in conformità con le normative locali sulla protezione dalla polvere e adatto al materiale su cui lavorare.
- Catturare le particelle di polvere risultanti direttamente alla fonte ed evitare i depositi nell'area circostante. Utilizzare a tale scopo accessori per l'aspirazione adeguati.

Misure aggiuntive:

- assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato.
- Indossare un respiratore idoneo per il tipo di polveri generate.

Accessori opzionali

⚠ AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da BLACK+DECKER non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori consigliati da BLACK+DECKER per l'uso con questo prodotto. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansionare il codice QR riportato sopra.

CIRKELZAAG

BLCCS78

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Instructiehandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

		BLCCS78
Spanning	V _{bc}	18
Type		1
Accutype		Li-Ion
Onbelaste snelheid	min ⁻¹	4300
Zaagblad diameter	mm	165
Maximale zaagdiepte	mm	55
Zaagblad boring	mm	20
Aanpassing afschuinhoek		0–50°
Gewicht (zonder accu)	kg	2,85

Bedoeld gebruik

Deze cirkelzaag is ontworpen voor het zagen van hout en houtproducten. Dit gereedschap is bedoeld voor gebruik door doe-het-zelvers.

- ▲ **WAARSCHUWING:** Zaag geen metalen, metselwerk, glas, tegels of kunststof met deze zaag. Een bot zaagblad zal ervoor zorgen dat het zagen langzaam en inefficiënt verloopt, de motor wordt overbelast, er uitzonderlijk veel splinters ontstaan en kan de kans op terugslag vergroten.
- Gebruik alleen zaagbladen die zijn ontworpen voor het zagen van hout.

- ▲ **WAARSCHUWING:** Door het zagen van nat hout en andere materialen kunnen zich gesmolten stoffen op de tip van het zaagblad en op het zaagblad zelf afzetten, waardoor het risico van oververhitting en van vastlopen van het zaagblad tijdens het zagen kan toenemen.
- NIET** gebruiken voor het zagen van metaal, plastic, beton of steen.
- NIET** gebruiken voor het nat zagen van tegels.



NIET GEBRUIKEN bij natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Laat **NIET** kinderen in contact met het gereedschap komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap gebruiken.

- **Kinderen en zieken.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of hulpbehoevenden zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring, kennis of bekwaamheden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

Definitie: Veiligheidsrichtlijnen

De definitie hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

▲ **GEVAAR:** Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.

▲ **WAARSCHUWING:** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.

▲ **VOORZICHTIG:** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.

OPMERKING: Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.

▲ Wijst op risico van een elektrische schok.

▲ Wijst op brandgevaar.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

▲ **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.

b) **Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

d) **Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.

e) **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.

f) **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off“ (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of rondraagt.** Het rondragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.

d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.

e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van**

bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.**

Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.

b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.

d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.**

Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.

e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a) **Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.** Een lader die geschikt is voor één acctype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

- b) **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.
- 6) Service**
- a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.
- b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Veiligheidsvoorschriften voor alle zagen

Zaagprocedures

- a) **⚠ GEVAAR: Houd uw handen verwijderd van het zaaggebied en het zaagblad. Houd uw tweede hand op de hulphandgreep, of op de motorbehuizing.** Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen zij niet in aanraking met het zaagblad komen.
- b) **Reik niet onder het werkstuk.** Onder het werkstuk kan de beschermkap u niet beschermen tegen het zaagblad.
- c) **Pas de zaagdiepte aan aan de dikte van het werkstuk.** Er moet minder dan een volledige tand van de zaagbladtanden zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- d) **Houd nooit een werkstuk dat u zaagt, in uw handen of tegen uw been gedrukt. Zet het werkstuk vast op een stabiele ondergrond.** Het is belangrijk dat het werkstuk goed wordt ondersteund zodat blootstelling van het lichaam, vastlopen van het zaagblad of het verlies van controle tot een minimum worden beperkt.
- e) **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in**

aanraking kan komen met verborgen bedrading. Contact met bedrading die onder stroom staat, kan metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

- f) **Gebruik, wanneer u overlangs gaat zagen, altijd een langsgleider of een richtliniaal.** Dat verbetert de nauwkeurigheid van de zaagsnede en vermindert de kans dat het zaagblad vastloopt.
- g) **Gebruik altijd zaagbladen van de juiste omvang en vorm (ruitvormig tegenover rond) van het asgat.** Zaagbladen die niet passen bij de montagevoorziening van de zaag zullen excentrisch lopen, waardoor verlies van controle ontstaat.
- h) **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste zaagbladringen of een onjuiste zaagbladbout.** De zaagbladringen en -bout zijn speciaal voor uw zaag ontworpen, voor optimale prestaties en veiligheid in gebruik.

MEER VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ALLE ZAGEN

Oorzaken van terugslag en bijbehorende waarschuwingen

- **Terugslag is een plotselinge reactie op een beknelde, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waarbij een zaag zonder controle omhoog komt uit het werkstuk in de richting van de gebruiker;**
- **Wanneer het zaagblad beknelde raakt of vastloopt doordat de zaagsnede zich sluit, loopt het zaagblad vast en wordt de unit door de reactie van de motor snel in de richting van de gebruiker geduwd;**
- **Als het zaagblad krom wordt of verkeerd uitgelijnd raakt in de zaagsnede, kunnen de tanden aan de achterzijde van het zaagblad zich in het bovenoppervlak van het hout vreten, waardoor het zaagblad uit de zaagsnede omhoog klimt naar de gebruiker toe.**

Terugslag is het gevolg van een verkeerd gebruik en/of onjuiste gebruiksomstandigheden van de zaag en kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder worden vermeld:

- a) **Blijf de zaag stevig met beide handen vasthouden en plaats uw armen zodanig dat u een eventuele terugslag kunt tegenhouden. Plaats uw lichaam aan één van beide zijden van het zaagblad, maar niet in lijn met het zaagblad.** Door terugslag kan de zaag naar achteren springen, maar de krachten van de terugslag kunnen door de gebruiker worden gecontroleerd, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) **Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, laat u de schakelaar los en houdt u de zaag zonder beweging in het materiaal totdat het blad tot volledige stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag uit het werkstuk te trekken of de zaag naar achteren te trekken terwijl het zaagblad loopt of wanneer terugslag zich kan voordoen. Zoek naar de oorzaak van het vastlopen en neem de geschikte maatregelen om die oorzaak te verhelpen.**
- c) **Centreer het zaagblad in de zaagsnede wanneer u een zaag opnieuw start in het werkstuk, zodat de zaagtanden niet in het materiaal vastzitten.** Als een zaagblad is vastgelopen, kan het omhoog komen of terugslaan uit het werkstuk als de zaag opnieuw wordt gestart.
- d) **Ondersteun grote panelen zodat het risico van het beknelde raken van het zaagblad en van terugslag tot een minimum wordt beperkt. Grote panelen kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. Er moet aan beide zijden**

ondersteuning onder het paneel worden geplaatst, dicht bij de zaagsnede en dicht bij de rand van het paneel.

e) **Gebruik geen botte of beschadigde bladen.** Bij niet-geslepen of onjuist geplaatste zaagbladen krijgt u een nauwe zaagsnede, ontstaat te veel wrijving, komt het zaagblad vast te zitten en treedt terugslag op.

f) **Vergrendelingen van de zaagbladdiepte en afschuinhoek moeten goed vastzitten voordat er wordt gezaagd.** Als het zaagblad tijdens het zagen verschuift, kan het vast komen te zitten en treedt terugslag op.

g) **Wees extra voorzichtig wanneer u in bestaande muren of andere 'blinde' gebieden zaagt.** Het vooruitstekende zaagblad kan voorwerpen zagen die terugslag kunnen veroorzaken.

Functie van onderste beschermkap

a) **Controleer altijd dat de onderste beschermkap is gesloten voordat u de zaag gebruikt. Gebruik de zaag nooit als de onderste beschermkap klemt of vastzit en niet direct kan worden gesloten. Klem of bind de onderste beschermkap nooit vast in een geopende stand.** Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste beschermkap vervormd raken. Breng de onderste beschermkap met de terugtrekkhendel omhoog en controleer dat de kap vrij kan bewegen en onder geen enkele hoek en bij geen enkele zaagdiepte het zaagblad of een ander onderdeel raakt.

b) **Controleer het veermechanisme voor de onderste beschermkap. Als de beschermkap en de veer niet goed werken, moeten zij vóór gebruik worden nagezien.** Mogelijk werkt de onderste beschermkap traag als gevolg van beschadigde onderdelen, kleverige resten of een opeenhoping van vuil.

c) **U mag de onderste beschermkap alleen met de hand omhooghouden bij speciale verrichtingen, zoals "invalzaagsneden" en "samengestelde zaagsneden".** Breng de onderste beschermkap omhoog door de handgreep terug te halen en laat de kap los zodra het zaagblad in het materiaal dringt. Voor alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch functioneren.

d) **Let er altijd goed op dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt voordat u de zaag op een werkbank of op de vloer zet.** Als het zaagblad niet afgeschermd is kan het uitlopende zaagblad de zaag naar achteren laten lopen en kan alles wat de zaag tegenkomt beschadigd raken. Houd rekening met de tijd die het zaagblad nodig heeft om tot stilstand te komen nadat u de schakelaar hebt losgelaten.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor cirkelzagen

- **Draag gehoorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- **Draag een stofmasker.** Blootstelling aan stofdeeltjes kan ademhalingsproblemen en mogelijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik geen zaagbladen met een grotere of kleinere diameter dan wordt aanbevolen.** Raadpleeg voor de juiste maten van het zaagblad de **Technische gegevens**. Gebruik alleen de zaagbladen die in deze handleiding vermeld worden en die voldoen aan EN847-1, als ze bedoeld zijn voor het zagen van hout.
- **Gebruik nooit schuur- of droge diamantafkortschijven.**
- **Gebruik geen hulpstukken voor de toevoer van water.**
- **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiel platform.** Het werkstuk met uw hand vasthouden of tegen uw

lichaam houden, maakt het instabiel en kan ervoor zorgen dat u de controle erover verliest.

- **Gebruik alleen zaagbladen waarop een snelheid wordt vermeld die gelijk is aan of hoger is dan de snelheid die op het gereedschap wordt vermeld.**
- **Voorkom oververhitting van de tanden van het zaagblad.**
- **Installeer vóór gebruik de stofafzuigpoort op de zaag.**

Overige risico's

De volgende risico's horen bij het gebruik van cirkelzagen.

- **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van de draaiende delen of hete delen van het gereedschap.**

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- **Gehoorbeschadiging.**
- **Risico van ongelukken die worden veroorzaakt door onafgeschermd delen van het roterende zaagblad.**
- **Risico van letsel bij het verwisselen van het zaagblad.**
- **Een risico van het klemmen van de vingers wanneer het accessoire wordt gewisseld.**
- **Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het werken in hout.**

Compatibele accu's en laders

Deze batterijpakketten en laders kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)	Laders
BL1518	0,36	S018B0V1800100
BL2018	0,37	S018B0B1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Raadpleeg het deel accu/lader van de handleiding voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Cirkelzaag
- 1 Cirkelzaagblad
- 1 Zaagbladsleutel
- 1 Stofafzuigpoort
- 1 Lader (alleen T-modellen)
- 1 Li-Ion-accu (modellen C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Li-Ion-accu's (modellen C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Li-Ion-accu's (modellen C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Gebruikershandleiding

OPMERKING: Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT modellen worden geen accu's en laders geleverd. Bij B-modellen worden Bluetooth*-accu's geleverd.

OPMERKING: Het merkteken met het woord Bluetooth® en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door BLACK+DECKER is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.



De gebruiker moet gepaste oog- en gehoorbescherming dragen.



Zichtbare straling. Kijk niet direct in het licht.



De gebruiker moet gepaste adembescherming dragen.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] B)

De productiedatumcode **24** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A–C, H)

▲ WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen in het gereedschap of een onderdeel ervan aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan daarvan het gevolg zijn.

- 1 Aan/Uit-schakelaar
- 2 Vergrendelknop
- 3 Hoofdhandgreep
- 4 Hulphandgreep
- 5 Zaagschoen
- 6 Zaagblad
- 7 Onderste zaagbladbeschermkap
- 8 Hendel voor het naar achteren halen van de onderste beschermkap
- 9 Hendel voor aanpassing van de schuine hoek
- 10 Schaalverdeling schuine hoek
- 11 Ring buitenste zaagbladklem
- 12 Borgbout zaagblad
- 13 Hendel voor diepteafstelling
- 14 Asvergrendelknop
- 15 Accu
- 16 Accuvrijgaveknop
- 17 Inbussleutel
- 18 Poort voor stofafzuiging

MONTAGE EN AANPASSINGEN

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. B)

OPMERKING: Controleer dat de accu **15** geheel is opgeladen.

De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Houd de accu tegenover de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot de accu stevig vastzit in het gereedschap en let erop dat u de accu op z'n plaats hoort klikken.

De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de vrijgaveknop van de accu **16** en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Plaats de accu in de lader.

Accu's met vermogensmeter (Afb. B)

Sommige BLACK+DECKER -accu's hebben een vermogensmeter **21**, die bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de hoeveelheid resterende lading van de accu.

U kunt de vermogensmeter activeren door de knop van de vermogensmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie LED-lampjes gaat branden, om het resterende niveau aan te geven. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogensmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De vermogensmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De indicator geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productonderdelen, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Bevestigen en verwijderen van het zaagblad (Afb. A–C)

1. Trek de hendel voor het terugtrekken van de onderste beschermkap terug (rechtsom) **8** en monteer de sluitring van de binnenste zaagbladklem **23**, het zaagblad **6** en buitenste zaagbladklem **11** zoals weergegeven op Afb. C.
2. Druk de asvergrendelknop **14** in terwijl u de borgbout van het zaagblad **12** draait met de meegeleverde inbussleutel **17** tot de zaagbladvergrendeling ingrijpt en het zaagblad stopt met draaien.

OPMERKING: De inbussleutel wordt op de zaag bewaard, zoals weergegeven op Afb. C. Zet de borgbout van het zaagblad stevig vast met de inbussleutel.

OPMERKING: De borgbout van het zaagblad heeft rechtse schroefdraad. Dat betekent dat u de bout naar links los moet draaien. En dat u de bout naar rechts vast moet draaien.

OPMERKING: Schakel de knop voor vergrendeling in de uit-stand **2** nooit in als de zaag n werking is of om te proberen om het gereedschap te stoppen. Schakel het gereedschap nooit

in terwijl de zaagbladvergendeling is ingeschakeld. Dit zal leiden tot ernstige beschadiging van uw zaag.

Grote panelen ondersteunen/werkstuk vastzetten (Afb. D–G)

Ondersteun grote panelen zodat het risico van vastlopen of terugslaan zoveel mogelijk wordt beperkt. Grote panelen kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken, zoals weergegeven op Afb. D.

Er moet aan beide zijden ondersteuning onder het paneel worden geplaatst, dicht bij de zaagsnede en dicht bij de rand van het paneel (Afb. E).

⚠ WAARSCHUWING: *Houd om het risico op letsels te beperken, het werkstuk dat gezaagd wordt nooit vast met uw handen of leg het niet over uw been (Afb. F).*

Zet het werkstuk vast op een stabiel platform, zoals weergegeven op Afb. G. Het is belangrijk dat het werkstuk goed wordt ondersteund zodat blootstelling van het lichaam, vastlopen van het zaagblad of het verlies van controle tot een minimum worden beperkt.

Afstelling zaagdiepte (Afb. H, I)

De zaagdiepte moet worden ingesteld naar de dikte van het werkstuk.

1. Houd de zaag stevig vast en draai de hendel voor de afstelling van de zaagdiepte **13** los (linksom) om de zool te ontgrendelen **5**.
2. Verplaats de zool om de juiste zaagdiepte te verkrijgen.
3. Stel de diepte van de zaag zo af dat één tand **19** van het zaagblad onder het werkstuk uitsteekt **20** zoals weergegeven op Afb. I.
4. Zet de hendel voor instelling van de zaagdiepte vast (rechtsom) om de zool op z'n plaats te vergrendelen.

Afstelling afschuinhoek (Afb. J)

U kunt de afschuinhoek van het gereedschap instellen tussen 0° en 50°.

1. Draai de hendel voor de afstelling van de afschuinhoek **9** los (linksom) en ontgrendel de zool **5**.
2. Verplaats de zool naar de positie die overeenstemt met de markeringen voor de afschuinhoek op de schaalverdeling voor de afschuinhoek **10**.
3. Zet de hendel voor de afstelling van de afschuinhoek vast (rechtsom) om de zool op z'n plaats te vergrendelen.
4. Bevestig de nauwkeurigheid van de instelling door de afschuinhoek te controleren op een stukje afvalmateriaal.

Afstelling van de zool voor zaagsneden van 90° (Afb. A, K)

De zool **5** is in de fabriek afgesteld om te verzekeren dat het zaagblad loodrecht op de zool staat, met een instelling voor de afschuinhoek van 0°.

Als de zaag opnieuw moet worden uitgelijnd:

1. Stel de zaag af op een hoek van 0°.
2. Trek de hendel voor de onderste zaagbladbeschermer **7** terug door de hendel voor terugtrekken van de onderste beschermer (linksom) te draaien **7**.
3. Zet de hendel voor instelling van de afschuinhoek los (linksom) **9**. Plaats een winkelhaak tegen het zaagblad **6** en de zool **5** om in te stellen op een hoek van 90°.

4. Draai de kalibratieschroef **22** zodat de zool stopt in de juiste hoek.

5. Controleer de nauwkeurigheid van de instelling door de rechtheid van een zaagsnede te beoordelen op een stukje afvalmateriaal.

Geleiderailsysteem (Afb. O, Q)

Met behulp van geleidingsrails, als accessoires in verschillende lengte verkrijgbaar, kunt u met de cirkelzaag nauwkeurige, rechte en schone zaagsneden maken en tegelijkertijd het oppervlak van het werkstuk beschermen tegen beschadiging. In combinatie met aanvullende accessoires kunt u met het geleidingsrailsysteem nauwkeurig onder een hoek en in verstek zagen en installatiewerk uitvoeren.

Klemmen **29** (DEWALT DWS5026 afzonderlijk verkocht) zijn verkrijgbaar om de geleidingsrail **27** te bevestigen op het werkstuk **28** (Afb. O, Q). Het gebruik van deze klemmen verzekert dat de geleidingsrail stevig op het werkstuk is bevestigd, voor veilig werken. Zodra de geleidingsrail is ingesteld op de zaaglijn en stevig op het werkstuk is bevestigd, zal het werkstuk niet kunnen verschuiven tijdens het zagen.

1. Plaats de geleidingsrail **27** op een stuk afvalhout **30** met een lengte van maximum 100 mm over het werkstuk hangend (Afb. Q).

BELANGRIJK: De schaalverdeling voor de instelling van de hoogte is ingesteld voor gebruik van de zaag zonder een geleiderail. Wanneer u de zaag op de geleiderail gebruikt, zal het verschil in hoogte ongeveer 5,0 mm zijn.

De cirkelzaag instellen op de geleiderail (Afb. A, Q, U1–U4)

De geleidingsrail is ontworpen voor met maken van nauwkeurige zaagsneden onder een hoek van 45° en 90°.

Voor rechte zaagsneden onder een hoek van 90°:

1. Plaats de geleidingsrail **27** op een stuk afvalhout **30** met een lengte van minimum 100 mm over het werkstuk hangend (Afb. Q). Het deel van het zaagblad onder de overhang zal bloot liggen, de gebruiker moet dus contact of het plaats van voorwerpen in dat gebied vermijden.
2. Plaats de zoolsleuf **31** op het uitstekende deel op de rail **32** vanaf de bredere kant (116 mm, gemarkeerd met een 90° symbool). Raadpleeg Afb. U3. Duw de zaag langzaam vooruit in de richting van de pijl op het railoppervlak. Raadpleeg Afb. U2.
3. Verzekert dat de schaal van de afschuinhoek **10** is ingesteld op 0°.

Voor zaagsneden onder een hoek van 45°:

1. Plaats de zoolsleuf **31** op het uitstekende deel op de rail **32** vanaf de smalle kant (100 mm, gemarkeerd met een 45° symbool). Raadpleeg Afb. U4. Duw de zaag langzaam vooruit in de richting van de pijl op het railoppervlak. Raadpleeg Afb. U2.
2. Verzekert dat de schaal van de afschuinhoek **10** is ingesteld op 45°.

BELANGRIJK: Verzekert dat de zaag stevig op de rail is bevestigd door te proberen om de zaag naar voor te duwen. Verzekert dat de zaag niet beweegt.

OPMERKING: Stel eerst de anti-splinterkap af voordat u in werkstukken zaagt. Lees *Stappen voor het afstellen van de anti-splinterkap*.

De anti-splinterkap draaien (Afb. P)

De geleiderail **27** is uitgerust met een anti-splinterkap **29** die voorafgaand aan het eerste gebruik op de zaag moet worden afgesteld.

De anti-splinterkap **29** bevindt zich aan weerszijden van de geleiderail. Het doel van deze anti-splinterkap is de gebruiker een zichtbare zaaglijn te geven en het ontstaan tijdens het zagen van spaanders te beperken langs de zaagrand van het werkstuk.

BELANGRIJK: Lees en volg **ALTIJD** het deel **De cirkelzaag instellen op de geleiderail** voordat u met de splinterkap zaagt!
Stappen voor het afstellen van de anti-splinterbeschermkap (Afb. O–T)

1. Plaats de geleidingsrail **27** op een stuk afvalhout **30** met een lengte van minimum 100 mm over het werkstuk hangend (Afb. Q). Het deel van het zaagblad onder de overhang zal bloot liggen, de gebruiker moet dus contact of het plaatsen van voorwerpen in dat gebied vermijden.
2. Gebruik een klem **29** om te verzekeren dat de geleiderail stevig aan het werkstuk bevestigd is (Afb. O). Dit zal de nauwkeurigheid verzekeren.
3. Stel de zaag in op een zaagdiepte van 20 mm.
4. Plaats de voorzijde van de zaag op het overhangende deel van geleiderail en verzeker dat het zaagblad zich voor de rand van de rail bevindt (Afb. R).
5. Schakel de zaag in en zaag de splinterkap langzaam langs de gehele lengte in één ononderbroken beweging. De rand van splinterkap komt nu precies overeen met de zaagrand van het zaagblad (Afb. S).

U kunt de anti-splinterkap op de andere zijde van geleiderail afstellen door de zaag van de rail te halen en de rail 180 ° te draaien. Herhaal stappen 1 tot en met 4.

OPMERKING: U kunt, als u dat wilt, de splinterkap op 45 ° schuin afzagen, en vervolgens stap 1 tot en met 4 herhalen. Hierdoor is de ene zijde van de rail geschikt voor parallelle zaagsneden van 90 ° en de andere zijde van de rail is afgesteld voor schuine zaagsneden van 45 ° (Afb. T).

BEDIENING

Instructies voor gebruik

▲ WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies van toepassing zijnde voorschriften.

▲ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste stand van de handen (Afb. L)

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, **HOUD HET** gereedschap altijd stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.

Een juiste positie van de handen, vereist één hand op de hoofdgreep **3** en één hand op de hulphandgreep **4**.

Aan/uit-schakelaar (Afb. A)

De zaag is voorzien van een schakelaar met een functie voor vergrendeling in de uit-stand zo dat wordt voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

1. Druk om het gereedschap te gebruiken, de knop voor vergrendeling in de uit-stand **2** in aan één van beide zijden van de zaag en houd deze ingedrukt terwijl op de aan/uit-schakelaar **1** drukt.
2. Als u de aan/uit-schakelaar hebt ingedrukt en het gereedschap in werking is, kunt u de knop voor vergrendeling in de uit-stand loslaten. Het gereedschap zal blijven werken zolang de aan/uit-schakelaar is ingedrukt.
3. Laat de aan/uit-schakelaar los om het gereedschap uit te schakelen.

OPMERKING: Dit gereedschap heeft geen voorziening voor het vergrendelen in de aan-stand en de aan/uit-schakelaar mag nooit op een andere manier in de aan-stand vergrendeld worden.

Automatische elektrische rem

Deze zaag is voorzien van een automatische elektrische zaagbladrem, die het zaagblad binnen 2 seconden stopt, nadat u de aan/uit-schakelaar hebt losgelaten. Dit verloopt automatisch en hoeft niet te worden afgesteld.

Onderste zaagbladbeschermkap (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: Gevaar voor snijwonden. De onderste zaagbladbeschermkap **7** is een veiligheidsvoorziening die het risico op ernstig persoonlijk letsel vermindert. Gebruik de zaag nooit als de onderste beschermkap ontbreekt, beschadigd is, niet goed gemonteerd is of niet goed werkt. U kunt er niet op vertrouwen dat de onderste zaagbladbeschermkap u onder alle omstandigheden beschermt. Uw veiligheid is afhankelijk van het opvolgen van de volgende waarschuwingen en aanwijzingen voor een veilig gebruik en ook van een goede werking van de zaag. Controleer vóór ieder gebruik dat de onderste beschermkap goed sluit, zoals beschreven in **Nadere veiligheidsinstructies voor alle zagen**. Als de onderste zaagbladbeschermkap ontbreekt of niet goed werkt, laat de zaag dan nazien voordat u het gereedschap weer gebruikt. De veiligheid en betrouwbaarheid van het product kunnen alleen worden gewaarborgd als reparatie, onderhoud en afstelling worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum of een andere gekwalificeerde service-organisatie, waarbij altijd identieke vervangende onderdelen moeten worden gebruikt.

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico van oogletsel zoveel mogelijk, gebruik altijd oogbescherming. Carbide is een hard maar bros materiaal. Voorwerpen in het werkstuk, die er niet in horen, zoals draad of spijkers, kunnen tot gevolg hebben dat de zaagbladpunten scheuren of breken. Werk alleen met de zaag wanneer een goede zaagbladbeschermkap is geplaatst. Monteer vóór gebruik het zaagblad stevig en let op de juiste draairichting, gebruik altijd een schoon, scherp zaagblad.

▲ WAARSCHUWING: Het is belangrijk dat het werkstuk goed wordt ondersteund en dat de zaag stevig wordt vastgehouden, zodat verlies van controle en daardoor persoonlijk letsel wordt voorkomen. Afb. L geeft een typische ondersteuning met de handen weer.

▲ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, lees, begrijp en volg de veiligheids waarschuwingen en de instructies voordat u het gereedschap in gebruik neemt.

Zaagbladselectie

Uw cirkelzaag is ontworpen voor gebruik met zaagbladen met een diameter van 165 mm, die een boring van 20 mm hebben. De zaagbladen moeten geschikt zijn voor een toerental van 6000 toeren (of hoger).

GEEN schuurschijven gebruiken.

Normale zaagsneden (Afb. A)

⚠ WAARSCHUWING: *Beperk het risico van letsel, neem de accu uit het gereedschap, en volg alle instructies voor het monteren, afstellen en installeren.*

Controleer dat de onderste zaagbladbeschermkap goed werkt. Selecteer het juiste zaagblad voor het materiaal dat u wilt zagen.

- Meet en markeer het werkstuk vóór het zagen.
- Ondersteun het werkstuk en zet het goed vast (raadpleeg **Grote panelen ondersteunen/Werkstukken vastzetten**).

• Gebruik geschikte en vereiste veiligheidsapparatuur (raadpleeg **Aanvullende veiligheidsinformatie**).

• Beveilig en onderhoud de werkplek (raadpleeg **Veiligheidsinstructies voor alle zagen**).

• Verzekeer, met de accu (15) geplaatst, dat de aan-/uit-schakelaar (1) de zaag in- en uitschakelt.

Zagen

⚠ WAARSCHUWING: *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd ALTIJD het gereedschap met beide handen vast.*

- Ga zo staan dat uw lichaam aan één van beide zijden van het zaagblad is, maar niet op één lijn met het zaagblad. Terugslag kan het zaagblad achteruit laten springen. Raadpleeg **Nadere veiligheidsinstructies voor alle zagen** en **Oorzaken van terugslag en bijbehorende waarschuwingen**.

• Laat het blad een paar seconden vrij bewegen voor u begint met zagen.

- Voer slechts geringe druk op het gereedschap uit terwijl u zaagt.
- Druk de zool tijdens het zagen altijd tegen het werkstuk.

Tips voor optimaal gebruik

- Aangezien splintervorming bij de zaagrand aan de bovenzijde van het werkstuk onvermijdelijk is, kunt u het beste zagen aan de kant waar splintervorming acceptabel is.
- Als splintervorming tot een minimum beperkt moet worden, bijvoorbeeld bij het zagen van laminaat, klem dan een stuk multiplex bovenop het werkstuk.

Invalzagen (Afb. A, M)

⚠ WAARSCHUWING: *Zet de zaagbladbeschermkap nooit vast in een opgehaalde stand. Verplaats de zaag nooit naar achteren bij het invalzagen. Hierdoor kan de zaag zich omhoog werken uit het werkpoppvlak en dat kan leiden tot letsel.*

Een insteekzaagsnede is een zaagsnede die wordt gemaakt waarbij de rand van het materiaal niet de onderste beschermkap openduw, maar de onderste rand van het draaiende zaagblad zaagt in het midden van het materiaal.

1. Stel de zool (5) in zodat het zaagblad zaagt op de gewenste diepte (raadpleeg **Afstelling zaagdiepte**).
2. Kantel de zaag naar voor en laat de voorzijde van de grondplaat op het te zagen materiaal rusten.
3. Trek met de hendel van de onderste beschermkap (8), de onderste beschermkap (7) naar boven gerichte positie. Laat de achterkant van de grondplaat zakken tot de tanden van het zaagblad bijna de zaaglijn raken.

4. Laat de zaagbladbeschermkap los (door het contact met het werk kan de kap vrij opengaan wanneer u de zaagsnede begint). Neem uw hand van de hendel van de beschermkap en pak de hulphandgreep (4) stevig vast, zoals weergegeven op Afb. M. Plaats uw lichaam en arm zo dat u weerstand kunt bieden aan terugslag, als deze zich voordoet.

5. Controleer dat het zaagblad niet voordat u de zaag start contact maakt met het zaagoppervlak.

6. Start de motor, laat het zaagblad volledig op snelheid komen en laat het zaagblad geleidelijk zakken tot de zool vlak op het te zagen materiaal rust. Breng de zaag naar voren langs de zaaglijn tot de zaagsnede is voltooid.

7. Laat de aan/uit-schakelaar (1) los en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u het uit het materiaal trekt.

8. Ga aan het begin van iedere nieuwe zaagsnede steeds weer te werk zoals hierboven wordt vermeld.

Overlangsagen (Afb. C, N)

Er wordt een afkortgeleiding bij uw gereedschap geleverd.

Overlangs afkorten is het proces van het in smalle stroken zagen van breed plaatmateriaal – zagen in de richting van de nerf. Het met de hand geleiden van het gereedschap is bij deze manier van zagen moeilijker en het gebruiken van een langsgeleiding wordt aanbevolen.

De langsgeleiding installeren

U kunt een langsgeleiding (25) installeren op uw cirkelzaag door de borgschroef van de langsgeleiding (26) los te draaien en de bijgeleverde inbussleutel (17) en de langsgeleiding te plaatsen zoals weergegeven op Afb. N. Gebruik, als de langsgeleiding op de gewenste positie staat, de inbussleutel om de borgschroef van de langsgeleiding vast te draaien en deze op zijn plaats te vergrendelen.

Stofafzuiging (Afb. A)

⚠ WAARSCHUWING: *Risico van het inademen van stof. Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag ALTIJD een goedgekeurd stofmasker.*

⚠ WAARSCHUWING: *Gebruik ALTIJD stofafzuiging die ontworpen is in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen voor stofemissie bij het zagen van hout. Slangen van de meeste gewone stofzuigers passen rechtstreeks in de stofafzuigpoort.*

Er wordt een stofafzuigpoort (18) geleverd bij uw gereedschap. Met de poort voor stofafzuiging kunt u het gereedschap aansluiten met een extern stofafzuigsysteem.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevedriging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

⚠ WAARSCHUWING: *Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht. Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING: Elektrische schok en mechanisch gevaar. Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, indien mogelijk, uit het product voordat u het reinigt.

⚠ WAARSCHUWING: Houd het product en de ventilatiesleuven (indien van toepassing) altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren. De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING: Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatiesleuven verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het product. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het product komen. Dompel nooit geen delen van het product onder in een vloeistof.

De blootstelling aan stof verminderen

Controleer, vóór aanvang van het werk, de gevarenklasse van het stof dat tijdens het werk geproduceerd zal worden.

⚠ WAARSCHUWING: Vermijd het aanraken of inademen van stof, omdat dit de gezondheid kan schaden. Stof dat wordt gevormd tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap en andere constructieactiviteiten, kan chemicaliën, mineralen of deeltjes bevatten die bekend staan om infecties van de luchtwegen, allergische reacties, kanker, geboortefwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen te veroorzaken bij de gebruiker of omstaanders.

- Zulk stof kan bijvoorbeeld gegenereerd worden tijdens het werken op hardhout, zoals beuk of eik, verf op loodbasis, beton, metselwerk of stenen die kwarts bevatten.
- Materiaal dat asbest bevat mag alleen door specialisten worden verwerkt.
- Bekijk de in uw land relevante regelgeving voor de materialen waar op gewerkt moet worden.
- Gebruik een stofzuiger of stofafzuigstelsel met een officieel goedgekeurde beschermingsklasse, om de plaatselijk geldende regelgeving inzake bescherming tegen stof en geschikt voor het materiaal waar op gewerkt moet worden na te leven.
- Vang de resterende stofdeeltjes direct bij de bron op en vermijd afzetting in de omliggende omgeving. Gebruik gepaste afzuigaccessoires voor dit doel.

Aanvullende maatregelen:

- Verzeker dat de werkplaats goed geventileerd is.
- Draagt adembescherming die geschikt is voor het soort stof dat wordt gegenereerd.

Als optie verkrijgbare accessoires

⚠ WAARSCHUWING: Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door BLACK+DECKER niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit

gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, mogen uitsluitend door BLACK+DECKER aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit.

Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpU.com en scan de bovenstaande QR-code.

SIRKELSAG

BLCCS78

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støv, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderekseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

BLCCS78		
Spenning	V _{bc}	18
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Tomgangshastighet	min ¹	4300
Blad-diameter	mm	165
Maksimal kuttdybde	mm	55
Bladdiameter	mm	20
Justering av skråvinkel		0–50°
Vekt (uten batteripakke)	kg	2,85

Tiltenkt bruk

Denne sirkelsagen er designet for saging av tre og treprodukter. Dette verktøyet er tiltenkt gjør-det-selv brukere.

ADVARSEL: Ikke sag metall, murverk, glass, fliser eller plat med denne sagen. Et sløvt blad vil føre til ineffektiv kapping, vil overbelaste sagmotoren, føre til mye splinter og kan øke faren for tilbakeslag.

- Bruk kun skjæreblasser som er designet for saging i treverk.

ADVARSEL: Kutting av treverk med mye harpiks eller andre materialer kan føre til at smeltet materiale samler seg opp på bladet og bladtennene, dette øker risikoen for at bladet blir overopphetet og bøyer seg mens du sager.

IKKE kutt metall, plast, betong eller murverk.

IKKE bruk til våtflis.

SKAL IKKE brukes under våte forhold eller ved nærvær av brennbare væsker eller gasser.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller

mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

▲ FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personska**de.

▲ ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan** føre til **dødsfall eller alvorlig personska**de.

▲ FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, **kan** føre til **mindre eller moderat personska**de.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som **kan** føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.

▲ Angir fare for elektrisk støt.

▲ Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektroshokk, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontaktene. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.

d) **Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet.** Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.

e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

f) **Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunnagelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

a) **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmasker, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.

e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvelaterende farer.

h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyet sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrente brukere.

e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekantar setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.

b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.

c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.

d) **Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann.** Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart. Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.

e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øke brannfaren.

6) Vedlikehold

a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.

b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Sikkerhetsinstruksjoner for alle sager

Skjæreprosedyrer

a) **▲ FARE: Hold hendene unna skjæreområdet og bladet. Hold den andre hånden på hjelpehåndtaket eller motorhuset.** Med begge hender på sagen kan de ikke kuttes av bladet.

b) **Ikke strekk hånden under arbeidsstykket.** Beskyttelsen kan ikke beskytte deg fra bladet under arbeidsstykket.

c) **Juster kuttdybden til arbeidsstykkets tykkelse.** Mindre enn en hel tann på bladet skal være synlig under arbeidsstykket.

d) **Hold aldri arbeidsstykket i hendene eller over benet ditt ved bruk. Fest arbeidsstykket på et stabilt grunnlag.** Det er viktig at arbeidsstykket støttes ordentlig for å minimere risikoen for personskade, at bladet setter seg fast eller at du mister kontroll.

e) **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.

f) **Når du sager på langs, må du alltid bruke skjærskinne eller parallellguide.** Dette forbedrer kuttets nøyaktighet og reduserer muligheten for at bladet setter seg fast.

g) **Bruk alltid blad med korrekt størrelse og form (diamant kontra rund) på festehullet.** Blad som ikke passer til festemekanismen på sagen vil gå eksentrisk, som fører til at du mister kontrollen.

h) **Bruk aldri skadede eller uriktige bladpakninger eller bolt.** Bladpakningene og bolt er spesialtilpasset sagen, for optimal ytelse og driftssikkerhet.

EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALLE SAGER

Årsaker til tilbakeslag og tilhørende advarsler

- Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller feiljustert sagblad og forårsaker at en ukontrollert sag reiser seg opp og ut av arbeidsstykket mot operatøren;

- Når bladet er fastklemt ved at snittet lukker seg, blir bladet sittende fast og motorens reaksjon fører enheten raskt tilbake mot operatøren;

- Dersom bladet blir vridd eller feilinnrettet i kuttet kan tennene bak på bladet grave seg inn i treverkets overflate og forårsake at bladet kommer ut av snittet og hopper tilbake mot operatøren.

Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av sagen og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe sikkerhetsforholdsregler, som angitt under:

a) **Hold et fast grep med begge hender på sagen og ha armene i en stilling som kan motstå tilbakeslagskraften. Posisjoner kroppen til den ene eller andre siden av bladet, ikke på linje med bladet.** Tilbakeslag kan føre til at sagen hopper bakover, men tilbakeslagskraften kan kontrolleres av operatøren dersom ordentlige forholdsregler treffes.

b) **Når bladet setter seg fast eller når du avbryter saging av noen grunn, slipp bryteren og hold sagen stille i materialet inntil bladet stopper helt. Forsøk aldri å fjerne sagen fra arbeidsstykket eller å dra sagen bakover mens bladet er i bevegelse, tilbakeslag kan skje.** Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklekking av bladet.

c) **Når du starter en sag på nytt i arbeidsstykket, sentrerer du sagbladet i sagsnittet og kontrollerer at sagtennene ikke griper i materialet.** Hvis sagbladet er blokkert, kan det klatre eller slå tilbake fra arbeidsstykket når sagen startes igjen.

d) **Støtt opp store arbeidsstykker for å redusere risikoen for tilbakeslag og at bladet setter seg fast. Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt.** Støtter må plasseres under arbeidsstykket på begge sider, nær skjærelinjen og nær kanten av arbeidsstykket.

e) **Ikke bruk sløve eller skadede blader.** Uskarpe eller feilstilte blad gir et smalt sagspor som gir for høy friksjon, fastkjøring av bladet eller tilbakeslag.

f) **Spaker for stilling av bladdybde og skråstilling skal være tilstrudd og festet før du sager.** Dersom bladets stilling endres ved saging, kan det føre til fastkjøring eller tilbakeslag.

g) **Vær ekstra varsom når du sager inn i eksisterende vegger eller andre steder der du ikke ser.** Det utstikkende bladet kan kutte objekter som kan forårsake tilbakeslag.

Funksjon av nedre beskyttelse

a) **Kontroller at den nedre beskyttelsen lukkes riktig før hver gangs bruk. Bruk aldri sagen hvis den nedre beskyttelsen ikke beveger seg fritt og lukkes straks. Den nedre beskyttelsen må aldri klemmes eller festes i åpen stilling.** Dersom sagen slippes ved en feiltagelse kan den nedre beskyttelsen bøyes. Løft den nedre beskyttelsen med det innskyvbare håndtaket og påse at den beveger seg fritt og ikke rører bladet eller noen annen del, i alle kuttvinkler og dybder.

b) **Kontroller funksjon av fjæren til nedre beskyttelsen. Dersom beskyttelsen og fjæren ikke fungerer riktig må de på service før bruk.** Nedre beskyttelse kan fungere tregt på grunn av skadede deler, gummibelegg eller oppbygging av avfall.

c) **Den nedre beskyttelsen kan trekkes tilbake manuelt bare ved spesielle kutt som «dykkekutt» og «sammensatt kutt»** Løft nedre beskyttelsen med det innskyvbare håndtak, og så fort bladet går inn i materialet må den nedre beskyttelsen slippes. For all annen saging skal den nedre beskyttelsen fungere automatisk.

d) **Påse alltid at den nedre beskyttelsen dekker bladet før du setter fra deg sagen på benken eller gulvet.** Et ubeskyttet, friirullende blad får sagen til å bevege seg bakover, og den kutter alt som måtte være i veien. Vær oppmerksom på tiden det tar bladet å stoppe etter at bryteren slippes.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser for sirkelsager

- Bruk hørselvern.** Eksponering for støy kan føre til hørselstap.

- Bruk støvmaske.** Å bli utsatt for støvpartikler kan forårsake pustevansker og mulig helseskade.

- Ikke bruk blader med større eller mindre diameter enn anbefalt.** For opplysninger om riktig bladspesifikasjon, se tekniske data. Bruk bare blad som angitt i denne manualen og som samsvarer med EN847- 1, dersom de skal brukes i treverk.

- Bruk aldri slipende eller tørre diamantkappeskiver.**

- Ikke bruk tilbehør for vanntilførsel.**

- Bruk klemmer eller en annen praktisk måte til å sikre og støtte arbeidsstykket til en stabil plattform.** Ved å holde arbeidet i hånden eller mot kroppen gjør det ustabilt og kan føre til tap av kontroll.

- Vennligst bruk bare sagblad som er merket med hastighet lik eller høyere enn merket på verktøyet.**

- Unngå overoppheting av sagbladtuppene.**

- Monter støvsugertilkobling på sagen før bruk.**

Restrisikoer

Følgende risikoer er alltid tilstede ved bruk av sirkelsager.

- Skader som følge av berøring av roterende deler eller varme deler på verktøyet.

Selv ved overholdelse av de relevante sikkerhetsregler og implementering av sikkerhetsutstyr, kan visse restrisikoer ikke unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for ulykker fra utildekkede deler av det roterende sagbladet.
- Fare for skade ved bytting av bladet.
- Risiko for klemte fingre ved skifte av tilbehør.
- Helsefare for følge av innånding av støv som utvikles når du jobber med treverk.

Kompatible batterier og ladere

Disse batteripakkene og laderne kan brukes:

Batteri	(kg)	laderne
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se batteri-/laderavsnittet eller håndboken for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Sirkelsag
- 1 Sirkelsag-blad
- 1 Bladnøkkel
- 1 Støvsugertilkobling
- 1 Lader (kun T-modeller)
- 1 Li-Ion-batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-Ion-batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-Ion-batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Bruksanvisning

MERK: Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert i N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert i NT-modeller. B-modeller er inkludert Bluetooth®-batteripakker.

MERK: Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av slike merker ved BLACK+DECKER er under lisens. Andre varemerker og merkenavn er eiet av sine respektive eiere.

- Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.

- Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Brukeren må bruke tilstrekkelig øye- og ørebeskyttelse.



Synlig stråling. Ikke se direkte inn i lyset.



Brukeren må bruke tilstrekkelig pustebeskyttelse.

Datokode plassering (Fig. B)

Produksjonsdatokoden **24** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Beskrivelse (Fig. A–C, H)

⚠ ADVARSEL: Du skal aldri modifisere verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskaader.

- 1 Strømbryter (avtrekker)
- 2 Låsebryter
- 3 Hovedhåndtak
- 4 Andre håndtak
- 5 Såle
- 6 Sagblad
- 7 Nedre bladdeksel
- 8 Nedre beskyttelse løftespak
- 9 Justeringsspak for skråvinkel
- 10 Skråvinkelskala
- 11 Ytre bladfesteskive
- 12 Bladfestebolt
- 13 Dybdejusteringsspake
- 14 Spindellåseknapp
- 15 Batteri
- 16 Låseknapp batteri
- 17 Unbrakonøkkel
- 18 Støvsugerport

MONTERING OG JUSTERING

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskaade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utilsikket oppstart kan føre til personskaader.

Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. B)

MERK: Sørg for at batteripakken **15** er fullt oppladet.

Installere batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken mot skinnene i verktøyhåndtaket (Fig. B).
2. Skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på batteriets låseknapp **16** og trekk batteripakken bestemt ut av håndtaket.

2. Sett batteripakken inn i laderen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen BLACK+DECKER batteripakker inkluderer en ladeindikator **21** som består av tre grønne LED som indikerer gjenværende lading i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen. En kombinasjon av tre LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Når batterinivået er under den brukbare grensen, vil strømmåleren ikke lyse og batteriet må lades.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Sette på og ta av bladet (Fig. A–C)

1. Trekk tilbake (med klokken) hendelen for nedre beskyttelse **8** og monter indre bladfesteskive **23**, sagblad **6** og ytre bladfesteskive **11** som vist på Fig. C.

2. Trykk inn spindellåsknappen **14** mens du vrir bladfestebolten **12** med unbrakonøkkelen **17** til bladlåsen aktiveres og bladet slutter å rotere.

MERK: Unbrakonøkkelen er festet på sagen som vist i Fig. C. Stram bladfestebolten godt med unbrakonøkkelen.

MERK: Bladfestebolten er høyregjenget. For å løsne, dreier du mot klokken. For å stramme til, dreier du med klokken.

MERK: Du må aldri aktivere spindellåsen **2** mens sagen er i gang eller på noen måte prøve å stoppe verktøyet. Slå aldri verktøyet på mens bladlåsen er låst. Dette kan gi alvorlige skader på sagen.

Støtt opp store plater/feste arbeidsstykket (Fig. D–G)

Støtt opp store plater for å gjøre risikoen for klemming av bladet og tilbakeslag minst mulig. Store plater har en tendens til å henge ned under sin egen vekt, som vist i Fig. D.

Støtter må plasseres under platen på begge sider, nær skjærelinjen og nær kanten av platen (Fig. E).

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskader, hold aldri delen som sages med hendene og legg den aldri over benet (Fig. F).

Fest arbeidsstykket på et stabilt grunnlag som vist i Fig. G. Det er viktig at arbeidsstykket støttes ordentlig for å minimere risikoen for personskade, at bladet setter seg fast eller at du mister kontroll.

Kuttedybdejustering (Fig. H, I)

Skjæredybden skal stilles inn i samsvar med tykkelsen på arbeidsstykket.

1. Hold sagen godt og løsne (mot klokken) hendelen for kuttedybdejustering **13** for å låse opp føringssålen **5**.

2. Flytt sålen for å få ønsket kuttedybde.

3. Sett dybdejusteringen på sagen slik at en tann **19** på bladet stikker ned under arbeidsstykket **20** som vist i Fig. I.

4. Stram hendelen (med klokken) for kuttedybdejustering for å låse føringssålen på plass.

Skråvinkel justering (Fig. J)

Dette verktøyet kan stilles inn med sagesvinkler mellom 0° og 50°.

1. Løsne hendelen for skråkuttinnstilling **9** ved å vri mot klokken for å låse opp føringssålen **5**.

2. Flytt føringssålen til ønsket posisjon i samsvar med vinkelmarkeringene på skråkuttskalaen **10**.

3. Stram (med klokken) hendelen for skråkuttinnstilling for å låse føringssålen på plass.

4. Bekreft nøyaktigheten av innstillingen ved å kontrollere retthet av et prøvekutt på et stykke avkapp.

Skojustering for 90° kutt (Fig. A, K)

Sålen **5** er fabrikkinnstilt for å sikre at bladet er vinkelrett på sålen ved 0° skråkuttinnstilling.

Dersom det må justeres:

1. Juster sagen til 0° skråvinkel.

2. Trekk tilbake den nedre bladdekselet **7** ved å vri hendelen for tilbaketrekking av nedre beskyttelse med klokken **7**.

3. Løsne hendelen for skråkuttinnstilling ved å vri mot klokken **9**. Plasser en vinkel mot bladet **6** og sålen **5** for å justere 90°-innstillingen.

4. Vri kalibreringsskruen **22** slik at sålen stopper på passende vinkel.

5. Bekreft nøyaktigheten av innstillingen ved å kontrollere retthet av et prøvekutt på en stykke metall (avkapp).

Føringsskinnesystem (Fig. O, Q)

Føringsskinne er et tilbehør som er tilgjengelig i forskjellige lengder. Føringsskinne gjør det mulig å bruke sirkelsagen for presise og rette kutt, samtidig som arbeidsstykkets overflate beskyttes mot skade. Sammen med annet tilbehør kan eksakte vinklede kutt, gjæringskutt og sammenføyninger ferdigstilles med føringsskinnesystemet.

Tvinger **29** (DeWALT DWS026 selges separat) er for å feste føringsskinne **27** til arbeidsstykket **28** (Fig. O, Q).

Tvingene sikrer at føringsskinnesystemet er forsvarlig festet til arbeidsstykket for sikker utføring av arbeidet. I det føringsskinnesystemet er satt mot kappelinjen og forsvarlig festet til arbeidsstykket, vil det ikke forekomme bevegelser i forbindelse med sagingen.

1. Plasser føringsskinne **27** på et rest-trestykke **30** slik at det stikker utover arbeidsstykket med maksimum 100 mm (Fig. Q).

VIKTIG: Høydeskalaen på enheten er innstilt for bruk av sagen uten føringsskinne. Når sagen brukes med føringsskinne vil forskjellen i høyde være omtrent 5,0 mm.

Festing av sirkelsagen til føringsskinne (Fig. A, Q, U1–U4)

Føringsskinne er designet for å lage rene og presise kutt ved 45° og 90°.

For rette 90° kapp:

1. Plasser føringsskinne **27** på et rest-trestykke **30** slik at det stikker utover arbeidsstykket med maksimum 100 mm (Fig. Q). Bladet under overhengende distanse blir blottlagt, derfor må det unngås kontakt med eller plassering av gjenstander som bladet kan komme i kontakt med.

2. Plasser sålesporet **31** på skinneknasten **32** fra den bredere siden (116 mm, merket med 90° symbol). Se Fig. U3. Skyv sagen sakte fremover slik pilesymbolet på skinneoverflaten indikerer. Se Fig. U2.

3. Sørg for at skråvinkelskalaen **10** er satt til 0°.

For 45 ° kapp:

1. Plasser sålesporet **31** på skinneknasten **32** fra den smalere siden (100 mm, merket med 45 ° symbol). Se Fig. U4. Skyv sagen sakte fremover slik pilesymbolet på skinneoverflaten indikerer. Se Fig. U2.

2. Sørg for at skråvinkelskalaen **10** er satt til 45 °.

VIKTIG: Forsikre deg om at sagen er forsvarlig festet til skinnen ved å forsøke å skyve sagen fremover. Forsikre deg om at sagen står rolig.

MERK: Juster først splintvernet før du foretar noen kutt i arbeidsstykket. Les **Trinn for innstilling av splintvernet**.

Innstilling av splintvernet (Fig. P)

Føringsskinne **27** er utstyrt med et splintvern **29** som må stilles inn for sagen før førstegangs bruk.

Splintvernet **29** er plassert på hver ende av føringsskinne. Formålet med dette splintvernet er å gi brukeren en tydelig saglinje samtidig som det reduserer sagflismengden langs arbeidsstykket i forbindelse med sagingen.

VIKTIG: ALLTID les og følg **Festing av sirkelsagen til føringsskinne** før splintvernet kappes!

Trinn for innstilling av splintbeskyttelsen (Fig. O–T)

1. Plasser føringsskinne **27** på et rest-trestykke **30** slik at det stikker utover arbeidsstykket med maksimum 100 mm (Fig. Q). Bladet under overhengende distanse blir blottlagt, derfor må det unngås kontakt med eller plassering av gjenstander som bladet kan komme i kontakt med.

2. Bruk en tvinge **29** til å sikre at føringsskinne er forsvarlig festet til arbeidsstykket (fig O). Dette vil sikre nøyaktigheten.

3. Still enheten inn på 20 mm kuttedybde.

4. Plasser fronten av sagen på den utskytende enden av styreskinne, og sørg for at bladet er plassert foran skinnekanalen (Fig. R).

5. Slå på sagen og sag forsiktig med splintvernet langs den fulle lengden av skinnen i en sammenhengende bevegelse. Enden på splintvernet tilsvarer nå helt med kappeenden på bladet (Fig. S).

For å stille inn splintvernet på den andre siden til føringsskinne, fjern sagen fra skinnen og vri skinnen i 180 °. Gjenta stegene 1 til 4.

MERK: Hvis ønskelig kan splintvernet skråstilles til 45 °, repeter så trinnene 1 til 4. Det gjør det mulig for den ene siden av skinnen å sage parallell 90 ° kutt, mens den andre siden av skinnen er stilt inn på saging med 45 ° skråkutt (Fig. T).

BRUK**Bruksanvisning**

▲ ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. L)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig stilling for hendene krever en hånd på hovedhåndtaket **3** og den andre på støttehåndtaket **4**.

På/av-bryter (Fig. A)

Verktøyet er utstyrt med en låsebryterfunksjon for å hindre utilsiktet bruk.

1. For å bruke verktøyet, trykk inn låseknappen **2** fra en av sidene på sagen og hold den inne mens du trykker inn av/på-bryteren **1**.

2. Etter at du har trykket inn av/på-bryteren og verktøyet går, slipp låseknappen. Etter at du har trykket inn av/på-bryteren og verktøyet er i gang, slipp låseknappen.

3. Når du skal slå verktøyet av, slipper du av/på-bryteren.

MERK: Dette verktøyet har ingen funksjon for å låse det på, og av/på-bryteren skal aldri låses på med noen andre metoder.

Automatisk elektrisk bremse

Sagen er utstyrt med en elektrisk bladbremse som stopper sagbladet innen 1–2 sekunder etter du slipper avtrekkeren. Dette skjer automatisk og krever ikke justering.

Nedre bladbeskyttelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Fare for kuttskader. Nedre bladbeskyttelse **7** er en sikkerhetsfunksjon som reduserer faren for alvorlige personskader. Bruk aldri sagen dersom nedre bladbeskyttelse mangler, er skadet, feilmontert eller ikke fungerer ordentlig. Ikke stol på at nedre bladbeskyttelse beskytter deg under alle forhold. Din sikkerhet avhenger av at alle advarsler og forsiktighetsregler følges, samt av korrekt bruk av sagen. Kontroller at nedre bladbeskyttelse lukker ordentlig før hver bruk, som beskrevet i **Ekstra sikkerhetsregler for alle sager**. Dersom nedre bladbeskyttelse mangler eller ikke fungerer ordentlig, få service på sagen før bruk. For å sikre at produktet er trygt og pålitelig, bør reparasjoner, vedlikehold og justeringer foretas av et autorisert servicecenter eller en annen kvalifisert serviceorganisasjon, og det skal alltid brukes identiske reservedeler.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for øyeskader, bruk alltid øyebeskyttelse. Karbid er et hardt men sprøtt materiale. Fremmedlegemer i arbeidsstykket som ståltråd eller spikere kan føre til at bits sprekker eller brekker. Bruk kun sagen når korrekt sagbladbeskyttelse er satt på. Monter bladet godt med korrekt rotasjonsretning før bruk, og bruk alltid rene, skarpe blad.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, er det viktig å støtte arbeidet skikkelig og holde sagen godt fast for å unngå tap av kontroll som kan føre til personskader. Fig. L illustrerer typisk støtte for hånden.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du lese, forstå og følge alle sikkerhetsanvisninger og instruksjoner før bruk av verktøyet.

Valg av blad

Sirkelsagen er designet for bruk med 165 mm diameter blad som har et 20 mm diameter hull. Bladene må være godkjent for 6000 o/min (eller høyere).

IKKE bruk slipeskiver.

Generelle kutt (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for personskader, ta av batteriet og monter, juster og sett opp i henhold til alle anvisninger. Pass på at nedre beskyttelse fungerer. Velg et blad tilpasset materialet som skal skjæres.

- Mål opp og merk arbeidsstykket som skal sages.
- Støtt opp og fest arbeidsstykket ordentlig (se **Støtte opp store plater/feste arbeidsstykket**).
- Bruk riktig og påkrevd sikkerhetsutstyr (se **Ekstra sikkerhetsinstruksjoner**).
- Sikre og vedlikehold arbeidsområde (se **Sikkerhetsinstruksjoner for alle sager**).
- Med batteriet **15** innsatt, sørg for at av/på-bryteren **1** slår sagen av og på.

Saging

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du alltid holde verktøyet med begge hender.

- Posisjoner kroppen til den ene eller andre siden av bladet, ikke på linje med bladet. Tilbakeslag kan få sagen til å hoppe bakover. Se **Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for alle sager og Årsaker til tilbakeslag og tilhørende advarsler**.
- La bladet gå fritt i noen få sekunder før du starter sagingen.
- Bruk bare et lett press på verktøyet når du sager.
- Arbeid med sagfoten trykt mot arbeidsstykket.

Råd for optimal bruk

- Da det er umulig å unngå noe oppflising langs skjærelinjen på oversiden av arbeidsstykket, sager du på den siden der oppflisingen kan aksepteres.
- Når oppflisingen skal være minimal, for eksempel ved saging av laminater, fester du et stykke finer oppå arbeidsstykket.

Lommesaging (Fig. A, M)

⚠ ADVARSEL: Lås aldri bladbeskyttelsen i løftet posisjon. Beveg aldri sagen bakover ved stikksjæring. Dette kan føre til at enheten løfter seg fra arbeidsflaten og kan føre til personskader.

En stikksjæring (lomme) lages når kanten på materialet ikke trykker den lavere beskyttelsen slik at den åpner seg, men bunnkanten av det roterende bladet kutter inn i midten av materialet.

1. Juster sålen **5** slik at bladet kutter i ønsket dybde (se **Justering av kuttedybde**).

2. Vipp sagen forover og hvil fronten av sagsålen på materialet som skal sages.

3. Bruk hendelen for tilbaketrekking av nedre beskyttelse **8**, til å trekke nedre bladbeskyttelse **7** oppover. Senk bakkant av sagsålen til sagtennene nesten berører saglinjen.

4. Løsne bladbeskyttelsen (beskyttelsens kontakt med arbeidsstykket vil holde den slik at den åpnes når du starter sagingen). Fjern hånden fra beskyttelsesspaken og grip kraftig i ekstrahåndtaket **4**, som vist i Fig. M. Plasser kroppen din og armen for å kunne motstå tilbakeslag dersom det skjer.

5. Pass på at bladet ikke er i kontakt med flaten som sages før du starter sagingen.

6. Start motoren, la sagen nå full hastighet og senk sagen gradvis til bunnplaten hviler flatt mot materialet som skal sages. Før sagen langs sagelinjen til sagingen er ferdig.

7. Slipp av/på-bryteren **1** og la bladet stoppe helt før du trekker bladet ut av materialet.

8. Gjenta som over for hvert nytt kutt.

Kløving (Fig. C, N)

En kløvføring følger med verktøyet.

Kløving brukes for å sage opp brede plater i smale striper – saging på langs av veden. Håndstyring er vanskeligere for denne typen saging og det anbefales å bruke en kløvføring.

Installering av ripsguiden

Du kan installere en ripsguide **25** på din sirkelsag ved å løsne ripsguidens låseskrue **26** med den medfølgende unbrakonøkkelen **17** og sette inn ripsguiden som vist i Fig. N. Når ripsguiden er i ønsket posisjon, bruk unbrakonøkkelen til å stramme ripsguidens låseskrue, slik at den låses på plass.

Støvsuging (Fig. A)

⚠ ADVARSEL: Fare for å puste inn støv. For å redusere faren for personskader, bruk **ALLTID** en godkjent støvmaske.

⚠ ADVARSEL: Bruk **ALLTID** en støvsuger som er designet i samsvar med gjeldende direktiver for støvutslipp ved saging av treverk. Vakuumslinger på de fleste vanlige støvsugere kan festes direkte på støvsugeruttaket.

En støvsugertilkobling **18** leveres med verktøyet.

Støvsugerporten lar deg koble verktøyet til en ekstern støvsuger.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk www.2helpu.com.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring

⚠ ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske fare. Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra produktet, hvis det er avtagbart, før du rengjør.

⚠ ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid produktet og ventilasjonsåpningene (hvis aktuelt) rene. Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler.

⚠ ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt ventilasjonsåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

⚠ ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av produktet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. La aldri væske komme inn i produktet. Aldri senk noen del av produktet ned i væske.

Reduksjon av støveksponering

Før du starter arbeidet, sjekk faren for at det dannes støv ved arbeidet.

⚠ ADVARSEL: Unngå å berøre eller puste inn støv, det kan være helsefarlig. Støv som dannes under arbeid med elektriske verktøy og andre anleggsarbeider kan inneholde kjemikalier, mineraler eller partikler som er kjent for å forårsake lungeinfeksjoner, allergiske reaksjoner, kreft, fosterskader eller annen skade på reproduksjonsorganene for bruker eller tilskuere.

- Slikt støv kan dannes for eksempel ved arbeid med harde tresorter som bøk eller eik, blyholdig maling eller betong, murverk eller stein som inneholder kvarts.

- Materialer som inneholder asbest skal kun håndteres av spesialister.

- Følg gjeldende nasjonale retningslinjer for materialene som brukes.

- Bruk en støvsuger eller sugesystem ed offentlig godkjent beskyttelsesklasse i samsvar med aktuelle lokale retningslinjer for støvbeskyttelse og passende for materialene det arbeides med.

- Oppsamling av støvpartikler som dannes foretas direkte ved kilden og det må unngås avsetning i områdene rundt. Bruk sugetilbehør som passer for formålet.

Andre tiltak:

- Forsikre deg om at arbeidsområdet er godt ventilert.

- Bruk pustebeskyttelse som passer for type støv som dannes.

Tilleggsutstyr

⚠ ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra BLACK+DECKER kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun BLACK+DECKER- anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

PIŁA TARCZOWA

BLCCS78

Dokumentacja dostępna w Internecie

www.2helpU.com/DoC/ lub

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Aby uzyskać bezpośredni dostęp, zastąpić „xxx” numerem modelu produktu podanym na tabliczce znamionowej lub opakowaniu produktu.

- Instrukcja obsługi
- Deklaracja zgodności (DoC)
- Dane dotyczące emisji produktu (PED): informacje na temat hałasu, drgań i pyłu (nie dotyczy wszystkich produktów)



OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne podane w tej instrukcji obsługi, w tym rozdziały dotyczące akumulatora i ładowarki w oryginalnej instrukcji narzędzia lub oddzielnej instrukcji dotyczącej akumulatorów i ładowarek. Instrukcje można uzyskać, kontaktując się z obsługą klienta (patrz ostatnia strona tej instrukcji obsługi).



Dane techniczne

BLCCS78		
Napięcie	V prądu stałego	18
Typ		1
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	4300
Średnica tarczy	mm	165
Maksymalna głębokość cięcia	mm	55
Otwór tarczy	mm	20
Regulacja kąta cięcia skośnego		0–50°
Waga (bez akumulatora)	kg	2,85

Przeznaczenie

Ta pilarka tarczowa jest przeznaczona do piłowania drewna i produktów drewnianych. To narzędzie jest przeznaczone do użytku amatorskiego.

▲ OSTRZEŻENIE: Za pomocą tej pilarki nie przecinać żadnych metali, materiałów murarskich, szkła, ceramiki ani tworzyw sztucznych. Tępa tarcza powoduje wolne i niewydajne cięcie, przeciążenie silnika pilarki, powstawanie zbyt wielu drzazg i może zwiększać ryzyko odrzutu.

- Używać wyłącznie tarcz przeznaczonych do cięcia drewna.

▲ OSTRZEŻENIE: Cięcie drewna pokrytego sokami i innych materiałów może powodować gromadzenie się stopionych substancji na zębach oraz na korpusie tarczy, zwiększając ryzyko przegrzewania i utyknięcia tarczy podczas cięcia.

NIE ciąć metalu, tworzyw sztucznych, betonu ani materiałów murarskich.

NIE używać do cięcia płytek ceramicznych na mokro.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.



NIE WOLNO dopuszczać dzieci do narzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza bezpośrednio niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała**.

▲ OSTRZEŻENIE: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała**.

▲ PRZESTROGA: Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, **może spowodować obrażenia ciała niewielkiego lub średniego stopnia**.

UWAGA: Oznacza działanie **nie powodujące obrażeń ciała**, które, jeśli się go nie uniknie, **może spowodować uszkodzenie mienia**.

▲ Oznacza ryzyko porażenia prądem.

▲ Oznacza ryzyko pożaru.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.**

Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.

b) **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy gazów czy pyłów.**

Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry, powodujące zapłon pyłów lub oparów.

c) **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Ochrona elektryczna

a) **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

c) **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Uważnie obchodzić się z przewodem zasilającym. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda poprzez ciągnięcie za przewód zasilający narzędzia. Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zapłatanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Środki ochrony osobistej

a) **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, uważać, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzi, jeżeli jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub

narzędzia do regulacji połączonych z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.

e) **Nie wychylać się za daleko. Przez cały czas zachować solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnij się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.

h) **Nie pozwolić na to, by rutyna wynikająca z częstego używania narzędzi powodowała lekceważące zachowanie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne zachowanie może spowodować obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.

b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany, od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.

e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzać, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia.** Wszystkie uszkodzenia elektronarzędzia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych złe utrzymanymi elektronarzędziami.

f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.

h) **Uchwyty i przełączniki muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

- a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż dołączona może stać się przyczyną pożaru.
- b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d) **Po uszkodzeniu z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać styczności z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f) **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Przepisy bezpieczeństwa pracy dla wszystkich pilarek Procedura cięcia

- a) **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie zbliżać rąk do obszaru cięcia ani tarczy. Drugą rękę trzymać na uchwycie pomocniczym.** Gdy maszyna jest trzymana obiema rękami, nie grozi niebezpieczeństwo doznania urazu ręk.
- b) **Nigdy nie wkładać ręk pod przedmiot obrabiany ani szynę.** Osłona nie chroni przed tarczą pod obrabianym przedmiotem lub szyną.
- c) **Głębokość cięcia dostosować do grubości przedmiotu obrabianego.** Z drugiej strony przedmiotu obrabianego tarcza nie powinna wystawać bardziej niż na długość zęba.
- d) **Ciętego przedmiotu nigdy nie trzymać na rękach, na nogach ani innych częściach ciała. Przytwierdzić obrabiany**

przedmiot do stabilnej podstawy. Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu, by zminimalizować ryzyko doznania urazu, zakleszczenia tarczy i utraty panowania nad sytuacją.

e) **Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia narzędzia tnącego z ukrytymi przewodami.**

Zetknięcie z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach obudowy i porażenie operatora prądem.

f) **W czasie cięcia wzdłużnego zawsze używać osłony do cięcia wzdłużnego lub prostej prowadnicy.** Zwiększa to dokładność cięcia i zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia tarczy.

g) **Zawsze używać tarcz z otworami do mocowania o odpowiednim kształcie i średnicy (czworokątnych lub okrągłych).** Tarcza niedopasowana do mocowania pilarki może obracać się mimośrodowo, co grozi utratą panowania nad pilarką.

h) **Nie wolno stosować zniszczonych lub niepasujących podkładek lub śrub.** Podkładki i śruby są specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalną i bezpieczną pracę.

DALSZE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PILAREK Przyczyny gwałtownego odrzutu i powiązane ostrzeżenia

- Odrzut to nagła reakcja na ściśnięcie, utknięcie lub zniekształcenie tarczy, powodująca podniesienie się pilarki z elementu obrabianego w kierunku operatora;
- Gdy tarcza zostanie ściśnięta lub ciasno zablokowana przez zamykający się rzaz, dochodzi do jej utknięcia, a silnik powoduje jej nagły ruch wstecz w kierunku operatora;
- Jeśli tarcza zegnę się lub przesunie w trakcie cięcia, zęby tarczy na tylnym brzegu mogą wbić się w górną powierzchnię ciętego drewna, powodując wypadnięcie tarczy z rzazu i odepchnięcie w kierunku operatora.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/lub nieprawidłowej obsługi pilarki bądź też złych warunków panujących w miejscu pracy i można mu przeciwdziałać, podejmując odpowiednie, wymienione niżej środki ostrożności:

- a) **Trzymać mocno pilarkę obiema rękami i ułożyć ręce tak, aby zrównoważyć siły odrzucające pilarkę. Ustawić ciało z dowolnego boku tarczy, ale nie na linii tarczy.** Odrzut może spowodować wyskoczenie pilarki do góry, ale siły powodujące odrzut może kontrolować operator, jeśli podejmie odpowiednie środki ostrożności.
- b) **W przypadku zaklinowania tarczy lub potrzeby przerwania cięcia, przed wyjściem pilarki zwolnić włącznik spustowy i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nie wolno próbować wyjmować pilarki z ciętego materiału lub przesuwac jej do tyłu, gdy tarcza obraca się lub wystąpiło zjawisko odrzutu pilarki.** Znaleźć przyczynę zakleszczenia i podjąć odpowiednie środki zaradcze.
- c) **Przy ponownym uruchamianiu pilarki zagłębianej w ciętym przedmiocie ustawić ją dokładnie w osi rzazu i dopilnować, aby zęby nie zaczepiały o materiał.** W przeciwnym razie przy załączaniu może wystąpić odrzut, co grozi wyskoczeniem pilarki z ciętego przedmiotu.

d) **Przy cięciu dużych paneli, należy je podeprzeć, co pozwala zminimalizować ryzyko zakleszczenia się pilarki i odrzutu.** Duże panele mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Podpory muszą być umieszczone pod panelem z obu stron, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi elementu.

e) **Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz.** Tępe i źle zamontowane tarcze wykonują wąskie cięcia powodujące nadmierne tarcie, zakleszczanie tarczy i odrzut pilarki.

f) **Dźwignie regulacji pochylenia i głębokości cięcia muszą być docisnięte i zabezpieczone przed rozpoczęciem cięcia.** Przesunięcie się ustawień tarczy podczas cięcia może doprowadzić do zakleszczenia i odrzutu pilarki.

g) **Szczególną ostrożność zachować przy cięciu wgłębnym ścian lub innych obiektów o nieznannej konstrukcji.**

Wystającą z drugiej strony tarcza może przeciąć jakieś przedmioty i doprowadzić do odrzutu.

Funkcja osłony dolnej

a) **Przed każdym użyciem pilarki należy sprawdzić, czy osłona dolna zamyka się poprawnie. Nie wolno używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się i nie zamyka się swobodnie. Nigdy nie mocować ani nie wiązać dolnej osłony w pozycji otwartej.** Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może się zgiąć. Podnieść dolną osłonę za pomocą dźwigni do odciążania i upewnić się, że swobodnie porusza się i nie dotyka tarczy ani innych części pilarki przy różnych ustawieniach głębokości i kąta cięcia.

b) **Sprawdzić działanie sprężyny powrotnej dolnej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają poprawnie, muszą zostać poddane serwisowaniu przed użyciem.** Osłona dolna może poruszać się z oporami z powodu uszkodzenia jakichś elementów, zabrudzenia żywicą lub zapchania trocinami.

c) **Dolną osłonę można ręcznie odciągać tylko w specjalnych przypadkach, jak „cięcie wgłębne” lub „cięcie kombinowane”. Aby to zrobić, podnieść osłonę dolną za uchwyt do cofania osłony, a następnie, zaraz po wejściu tarczy w materiał, zwolnić osłonę dolną.** Podczas każdego innego cięcia osłona dolna musi działać automatycznie.

d) **Przed odłożeniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze zawsze sprawdzać, czy osłona dolna załaziła tarczę.** W przypadku nie osłoniętej, wciąż wirującej tarczy, po odłożeniu pilarka może zacząć przesuwać się do tyłu, tnąc przy tym wszystkie napotkane przedmioty. Pamiętać, że zatrzymanie tarczy trwa chwilę po zwolnieniu włącznika.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy pilarkami tarczowymi

- **Używać ochronników słuchu.** Narażenie na silny hałas może powodować uszkodzenie słuchu.
- **Używać maski przeciwpyłowej.** Narażenie na cząsteczki pyłu może powodować problemy oddechowe i obrażenia.
- **Nie wolno używać tarcz o większej lub mniejszej średnicy niż zalecana.** Prawidłowe wielkości tarcz podano w punkcie Dane techniczne. Używać wyłącznie tarcz podanych w tej instrukcji i zgodnych z normą EN847-1 przeznaczonych do cięcia drewna.
- **Nigdy nie używać tarcz ściernych do odcinania ani diamentowych tarcz do odcinania na sucho.**
- **Nie używać osprzętu doprowadzającego wodę.**
- **Używać zacisków lub innego wygodnego sposobu zamocowania obrabianego elementu do stabilnego**

podłoża. Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

- **Używać wyłącznie tarcz z oznaczeniem prędkości obrotowej równej lub większej od prędkości podanej na narzędziu.**
- **Unikać przegrzania końców zębów tarczy.**
- **Przed rozpoczęciem użytkowania zamontować na pilarcze złącze odprowadzania pyłu.**

Pozostałe zagrożenia

Z użytkowaniem tarczowych pilarek wiązą się następujące zagrożenia.

- **Obrażenia powstałe w wyniku dotknięcia wirujących lub gorących elementów narzędzia.**

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- **Uszkodzenie słuchu.**
- **Ryzyko zranienia nieosłoniętą częścią obracającej się tarczy tnącej.**
- **Ryzyko zranienia w czasie wymiany tarczy.**
- **Ryzyko zgniecenia palców podczas zmiany akcesoriów.**
- **Zagrożenia dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu powstającego podczas pracy w drewnie.**

Zgodne akumulatory i ładowarki

Można stosować następujące akumulatory i ładowarki:

Akumulator	(kg)	Ładowarki
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Skorzystać z części lub instrukcji obsługi dotyczącej akumulatora/ładowarki, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Pilarka tarczowa
- 1 Tarcza pilarki
- 1 Klucz do tarcz
- 1 Złącze odprowadzania pyłu
- 1 Ładowarka (tylko modele T)
- 1 Akumulator litowo-jonowy (modele C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)

- 2 Akumulatory litowo-jonowe (modele C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Akumulatory litowo-jonowe (modele C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Instrukcja obsługi

UWAGA: Akumulatory, ładowarki i pudełka na zestaw nie są dołączane do modeli N. Akumulatory i ładowarki nie są dołączane do modeli NT. Do modeli B dołączone są akumulatory Bluetooth®.

UWAGA: Symbol słowny i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe będące własnością Bluetooth®, SIG, Inc., a BLACK+DECKER korzysta z nich na zasadzie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe stanowią własność odpowiednich podmiotów.

- Sprawdzić, czy urządzenie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Użytkownik musi korzystać z odpowiednich środków ochrony wzroku i słuchu.



Widzialne promieniowanie. Nie patrzeć w promień.



Użytkownik musi korzystać z odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.

Położenie kodu daty (rys. [Fig.] B)

Kod daty produkcji **24** składa się z czterech cyfr wskazujących rok, po których następują dwie cyfry wskazujące tydzień oraz dwucyfrowy kod fabryki.

Opis (rys. A–C, H)

▲ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- 1 Włacznik spustowy
- 2 Przycisk wyłączania blokady
- 3 Główny uchwyt
- 4 Uchwyt pomocniczy
- 5 Stopka
- 6 Tarcza
- 7 Dolna osłona tarczy
- 8 Dźwignia odciągania dolnej osłony tarczy
- 9 Dźwignia regulacji kąta
- 10 Podziałka kąta cięcia skośnego
- 11 Podkładka zewnętrznego zacisku tarczy
- 12 Śruba ustalająca tarczy
- 13 Dźwignia regulacji głębokości
- 14 Przycisk blokady wrzeciona
- 15 Akumulator
- 16 Przycisk zwalniania akumulatora
- 17 Klucz imbusowy

- 18 Złącze odsysania pyłu

MONTAŻ I REGULACJA

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek regulacji lub odłączeniem/podłączeniem osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Wkładanie akumulatora do narzędzia i wyjmowanie akumulatora z narzędzia (rys. B)

UWAGA: Upewnić się, że akumulator **15** jest całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w uchwycie narzędzia

1. Dopasować akumulator do prowadnic wewnątrz uchwytu narzędzia (rys. B).
2. Wsuwać akumulator w uchwyt narzędzia, aż akumulator zostanie solidnie osadzony w narzędziu i słyszalne będzie zatrzaśnięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia

1. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora **16** i mocno ciągnąć akumulator z uchwytu narzędzia.
2. Włożyć akumulator do ładowarki.

Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. B)

Niektóre akumulatory BLACK+DECKER są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania **21**, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu naładowania. Zestaw trzech diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje on o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Montaż i demontaż tarczy (rys. A–C)

1. Wycofać (zgodnie ze wskazówkami zegara) dźwignię odciągania dolnej osłony tarczy **8** i zmontować podkładkę wewnętrznego zacisku tarczy **23**, tarczę pilarki **6** i podkładkę zewnętrznego zacisku tarczy **11** zgodnie z rys. C.
2. Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona **14**, jednocześnie obracając śrubę ustalającą tarczy **12** załączonym kluczem imbusowym **17**, aż zatrzaśnie się blokada tarczy i tarcza przestanie się obracać.

UWAGA: Klucz jest schowany na pilarcie zgodnie z rys. C. Solidnie dokręcić śrubę ustalającą tarczy kluczem imbusowym.

UWAGA: Śruba ustalająca tarczy ma gwint prawy. Aby ją poluzować, obracać przeciwnie do wskazówek zegara. Aby ją dokręcić, obracać zgodnie ze wskazówkami zegara.

UWAGA: Nigdy nie wciskać przycisku wyłączania blokady **2** podczas pracy pilarki ani nie próbować zatrzymać narzędzia. Nigdy nie włączaj narzędzia, gdy blokada tarczy jest włączona. W przeciwnym razie dojdzie do poważnego uszkodzenia pilarki.

Podpieranie dużych paneli/mocowanie obrabianego elementu (rys. D–G)

Przy cięciu dużych paneli, należy je podeprzeć, co pozwala zminimalizować ryzyko zakleszczenia się pilarki i odrzutu. Duże panele mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym zgodnie z rys. D.

Podpory muszą być umieszczone pod panelem z obu stron, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi elementu (rys. E).

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ciętęgo przedmiotu nigdy nie przytrzymywać rękami ani nogami podczas cięcia (rys. F).

Przytwierdzić obrabiany przedmiot do stabilnej podstawy zgodnie z rys. G. Solidne podparcie materiału jest ważne i pozwala zminimalizować ryzyko skaleczenia, zaklinowania tarczy lub utraty kontroli nad narzędziem.

Regulacja głębokości cięcia (rys. H, I)

Głębokość cięcia należy dostosować do grubości obrabianego przedmiotu.

1. Mocno trzymać pilarkę i poluzować (przeciwnie do wskazówek zegara) dźwignię regulacji głębokości, **13** aby odblokować stopkę **5**.
2. Przesuwać stopkę, aż do uzyskania żądanej głębokości cięcia.
3. Ustawić regulację głębokości pilarki tak, aby jeden ząb **19** tarczy wystawał pod obrabianym elementem **20** zgodnie z rys. I.
4. Zaciśnąć (zgodnie ze wskazówkami zegara) dźwignię regulacji głębokości, aby zablokować stopkę pilarki.

Regulacja cięcia skośnego (rys. J)

To narzędzie można ustawić na cięcie pod kątem od 0° do 50°.

1. Poluzować dźwignię regulacji kąta cięcia skośnego (przeciwnie do wskazówek zegara), **9** aby odblokować stopkę **5**.
2. Przetawić stopkę pilarki w żądane położenie zgodnie z oznaczeniami kąta cięcia skośnego na podziałce kąta cięcia skośnego **10**.
3. Zaciśnąć (zgodnie ze wskazówkami zegara) dźwignię regulacji kąta, aby zablokować stopkę pilarki.
4. Sprawdzić dokładność ustawienia, sprawdzając kąt rzeczywistego cięcia wykonanego w odpadowym materiale.

Regulacja stopki pilarki do cięcia pod kątem 90° (rys. A, K)

Stopka **5** została ustawiona fabrycznie, aby zagwarantować ustawienie tarczy prostopadłe do stopki przy ustawieniu cięcia pod kątem 0°.

Jeśli konieczna jest ponowna regulacja:

1. Ustawić kąt cięcia skośnego na 0°.
2. Wycofać dolną osłonę tarczy **7**, obracając (zgodnie ze wskazówkami zegara) dźwignię odciągania dolnej osłony tarczy **7**.
3. Poluzować (przeciwnie do wskazówek zegara) dźwignię regulacji kąta **9**. Przyłożyć przymiar kątowy do tarczy **6** i stopki **5**, aby wyregulować ustawienie 90°.

4. Obracać śrubę kalibracyjną **22**, aby stopka zatrzymała się na prawidłowym kącie.

5. Sprawdzić dokładność ustawienia, sprawdzając prostokątność rzeczywistego cięcia wykonanego w odpadowym materiale.

System szyn prowadzących (rys. O, Q)

Szyny prowadzące dostępne w różnych długościach ułatwiają precyzyjne, czyste cięcie i jednocześnie chronią powierzchnię przedmiotu obrabianego przed uszkodzeniem. Urządzenie to w połączeniu z różnymi akcesoriami umożliwia wykonywanie dokładnych cięć pod kątem, cięć ukosowych i dopasowujących. Dostępne są zaciski **29** (DEWALT DWS5026 sprzedawane oddzielnie), które pozwalają na mocowanie szyny prowadzącej **27** do obrabianego elementu **28** (rys. O, Q). Użycie tych zacisków zapewnia prawidłowe przymocowanie szyny prowadzącej do obrabianego elementu i bezpieczeństwo pracy. Po ustawieniu szyny prowadzącej na linię cięcia i jej mocnym przymocowaniu do obrabianego elementu, podczas cięcia obrabiany element się nie porusza.

1. Umieścić szynę prowadzącą **27** na kawałku odpadu drewnianego **30** wystającym poza przedmiot obrabiany na odległość maksymalnie 100 mm (rys. Q).

WAŻNE: Podziałka głębokości cięcia odpowiada rzeczywistości bez szyny prowadzącej. Podczas korzystania z pilarki na szynie prowadzącej, różnica wysokości wynosi około 5,0 mm.

Regulacja pilarki na szynie (rys. A, Q, U1–U4)

Szyna prowadząca jest przeznaczona do wykonywania czystych i precyzyjnych cięć pod kątem 45° i 90°.

Do prostych cięć pod kątem 90°:

1. Umieścić szynę prowadzącą **27** na kawałku odpadu drewnianego **30** wystającym poza przedmiot obrabiany na odległość maksymalnie 100 mm (rys. Q). Tarcza pod częścią wystającą będzie odsłonięta, dlatego użytkownik powinien unikać wszelkiej styczności z tym obszarem pracy tarczy oraz umieszczania tam jakichkolwiek przedmiotów.
2. Zamontować szczelinę stopki **31** na występie szyny **32** od szerokiej strony (116 mm, oznaczona symbolem 90°). Patrz rys. U3. Pchać pilarkę powoli naprzód zgodnie z symbolem strzałki na powierzchni szyny. Patrz rys. U2.
3. Dopilnować, aby podziałka kąta cięcia skośnego **10** była ustawiona na 0°.

Do cięć pod kątem 45°:

1. Zamontować szczelinę stopki **31** na występie szyny **32** od wąskiej strony (100 mm, oznaczona symbolem 45°). Patrz rys. U4. Pchać pilarkę powoli naprzód zgodnie z symbolem strzałki na powierzchni szyny. Patrz rys. U2.
2. Dopilnować, aby podziałka kąta cięcia skośnego **10** była ustawiona na 45°.

WAŻNE: Sprawdzić, czy pilarka jest solidnie zamocowana na szynie. W tym celu spróbować przesunąć pilarkę do przodu. Zablokowana pilarka nie daje się przestawić.

UWAGA: Przed dokonaniem jakichkolwiek cięć w obrabianym przedmiocie przyciąć osłonę przed odłamikami. Przeczytać **Procedurę przycinania osłony przed odłamikami**.

Przycinanie osłony przed odłamkami (rys. P)

Szyna prowadząca **27** jest wyposażona w osłonę przed odłamkami **29**, którą należy dopasować do pilarki przed pierwszym użyciem.

Na każdej z obydwu krawędzi szyny prowadzącej znajduje się osłona przed odłamkami **29**. Celem osłony jest umożliwienie użytkownikowi obserwowanie linii cięcia i ograniczenie ilości trocin wylatujących wzdłuż linii cięcia podczas piłowania.

WAŻNE: ZAWSZE czytać *Regulacja pilarki na szynie* i wykonywać odpowiednią procedurę przed rozpoczęciem przycinania osłony przed odłamkami!

Procedura regulacji osłony przed odłamkami (rys. O–T)

1. Umieścić szynę prowadzącą **27** na kawałku odpadu drewnianego **30** wystającym poza przedmiot obrabiany na odległość maksymalnie 100 mm (rys. Q). Tarcza pod częścią wystającą będzie odsłonięta, dlatego użytkownik powinien unikać wszelkiej styczności z tym obszarem pracy tarczy oraz umieszczania tam jakichkolwiek przedmiotów.
2. Dla zapewnienia odpowiedniej dokładności przytwierdzić szynę prowadzącą ściskiem **29** do przedmiotu obrabianego (rys. O). Zapewni to dokładność.
3. Nastawić pilarkę na głębokość cięcia 20 mm.
4. Umieścić przód pilarki na wystającym końcu szyny prowadzącej i sprawdzić, czy tarcza znajduje się przy krawędzi szyny (rys. R).
5. Załączyć pilarkę i powoli, jednym ciągłym ruchem przeciąć osłonę przed odłamkami na całej długości szyny. Teraz krawędź osłony odpowiada dokładnie krawędzi cięcia tarczy (rys. S). Aby dopasować osłonę przed odłamkami po drugiej stronie szyny prowadzącej, zdjąć pilarkę z szyny i obrócić szynę o 180°. Powtórzyć kroki od 1 do 4.

UWAGA: W razie potrzeby osłonę przed odłamkami można przyciąć skośnie pod kątem 45°, a następnie powtórzyć kroki od 1 do 4. Umożliwi to użycie jednej strony szyny do cięcia równoległego pod kątem 90° i drugiej strony do cięcia skośnego pod kątem 45° (rys. T).

OBŚŁUGA

Instrukcja obsługi

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. L)

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi. Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną ręką na uchwycie głównym **3**, a drugą na uchwycie pomocniczym **4**.

Włącznik (rys. A)

Pilarka została wyposażona w funkcję blokowania w pozycji wyłączzonej w celu uniknięcia niezamierzonego włączenia.

1. Aby włączyć narzędzie, wcisnąć przycisk wyłączania blokady **2** z dowolnej strony pilarki i trzymać ten przycisk wciśnięty podczas wciskania włącznika spustowego **1**.

2. Po wciśnięciu włącznika spustowego i uruchomieniu narzędzia zwolnić przycisk wyłączania blokady. Narzędzie będzie działać dalej, dopóki włącznik spustowy będzie pozostawał wciśnięty.

3. Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik spustowy.

UWAGA: To narzędzie nie jest wyposażone w elementy pozwalające na blokowanie go we włączonym położeniu i nigdy nie wolno blokować włącznika we włączonym położeniu w inny sposób.

Automatyczny hamulec elektryczny

Ta pilarka jest wyposażona w automatyczny elektryczny hamulec tarczy, który zatrzymuje tarczę w czasie 1-2 sekund od zwolnienia włącznika. Hamulec działa automatycznie i nie wymaga regulacji.

Dolna osłona tarczy (rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: Ryzyko odniesienia obrażeń ciała. Dolna osłona tarczy **7** to zabezpieczenie ograniczające ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała. Nigdy nie używać pilarki bez dolnej osłony lub z uszkodzoną, błędnie zmontowaną lub nieprawidłowo działającą osłoną. Nie polegać całkowicie na dolnej osłonie tarczy, zakładając, że ochroni ona użytkownika we wszystkich okolicznościach. Bezpieczeństwo operatora zależy od przestrzegania wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności oraz prawidłowej obsługi pilarki. Skontrolować dolną osłonę pod kątem prawidłowego zamykania się przed każdym użyciem, jak opisano w sekcji **Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek**. Jeśli dolnej osłony tarczy brakuje lub nie działa ona poprawnie, przed ponownym użyciem przekazać pilarkę do serwisu. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu, naprawy, konserwację i regulację należy przeprowadzać wyłącznie w autoryzowanym serwisie lub innym specjalistycznym serwisie, zawsze z użyciem identycznych części zamiennych.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia wzroku, zawsze korzystać z ochrony wzroku. Węglik to twardy, ale kruchy materiał. Ciała obce w obrabianym przedmiocie, jak przewód lub gwoździe, mogą spowodować pęknięcie lub złamanie końcówek zębów tarczy. Używać pilarki tylko wtedy, gdy prawidłowa osłona tarczy jest na miejscu. Solidnie zamocować tarczę z prawidłowym kierunkiem obrotów przed użyciem pilarki i zawsze używać czystej i ostrej tarczy.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ważne jest prawidłowe podparcie obrabianego przedmiotu oraz mocne trzymanie pilarki, aby uniknąć utraty kontroli mogącej spowodować obrażenia ciała. Rys. L przedstawia typowe oparcie rąk.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, przeczytać ze zrozumieniem wszystkie ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje przed użyciem narzędzia i przestrzegać ich treści.

Wybór taśmy

Ta pilarka tarczowa jest przeznaczona do użytku w połączeniu z tarczami o średnicy 165 mm wyposażonymi w otwór o średnicy

20 mm. Znamionowa prędkość obrotowa tarczy musi wynosić 6000 obr./min (lub więcej).

NIE używać żadnych tarcz ściernych.

Cięcie zwykłe (rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: *Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, wyjąć akumulator i postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami dotyczącymi montażu, regulacji i przygotowania do pracy. Sprawdzić, czy osłona dolna działa. Dobrać odpowiednią tarczę do materiału do cięcia.*

- Zmierzyć i oznaczyć materiał do cięcia.
- Prawdłowo podeprzeć i zabezpieczyć obrabiany element (patrz **Podpieranie dużych paneli/mocowanie obrabianego elementu**).
- Używać odpowiedniego i wymaganego wyposażenia zabezpieczającego (patrz **Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa**).
- Zabezpieczyć miejsce pracy i utrzymywać je w odpowiednim stanie (patrz **Przepisy bezpieczeństwa pracy dla wszystkich pilarek**).
- Po włożeniu akumulatora **15** sprawdzić, czy włącznik spustowy **1** włącza i wyłącza pilarkę.

Piłowanie

▲ OSTRZEŻENIE: *Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, zawsze trzymać narzędzie obiema rękami.*

- Trzymać pilarkę w taki sposób, by znajdowała się z lewej lub z prawej strony, a nie na wprost ciała. Odrzut pilarki może spowodować jej odskoczenie do tyłu. Patrz **Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla pilarek i Przyczyny gwałtownego odrzutu i powiązane ostrzeżenia**.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwolić pilarcę popracować kilka sekund bez obciążenia.
- Wywierać tylko delikatny nacisk na narzędzie podczas cięcia.
- Podczas piłowania dociskać stopkę do obrabianego przedmiotu.

Wskazówki praktyczne

- Ponieważ pewnego oddzielania się drzazg (rozszczipiania) wzdłuż linii cięcia na górnej stronie obrabianego przedmiotu nie można całkowicie uniknąć, należy ciąć od strony, na której oddzielanie się drzazg jest akceptowalne.
- W przypadku, gdy konieczne jest zminimalizowanie oddzielania się drzazg, np. podczas cięcia laminatów, należy zacisnąć kawałek sklejki na górnej powierzchni obrabianego przedmiotu.

Wcinanie wgłębne (rys. A, M)

▲ OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie wiazać osłony tarczy w podniesionej pozycji. Nigdy nie poruszać pilarką wstecz podczas wcinania. Może to spowodować szybkie uniesienie się narzędzia ponad powierzchnię roboczą, co może spowodować obrażenia ciała.*

Cięcie wgłębne polega na tym, że kraweż materiału nie popycha dolnej osłony w położenie otwarte, ale dolna kraweż obracającej się tarczy wciną się w środek materiału.

1. Wyregulować stopkę **5** tak, aby tarcza cięła na żądaną głębokości (patrz **Regulacja głębokości cięcia**).
2. Pochylić pilarkę naprzód i oprzeć przód stopki na materiale do przecięcia.

3. Korzystając z dźwigni odciągania dolnej osłony tarczy **8**, wycofać dolną osłonę tarczy **7** w górne położenie. Obniżyć tylną część stopki, aż zęby tarczy prawie dotkną linii cięcia.

4. Zwolnić osłonę tarczy (dzięki temu, że styka się z obrabianym elementem, będzie mogła się swobodnie otwierać po rozpoczęciu cięcia). Zabrać dłoń z dźwigni osłony i mocno chwycić uchwyt pomocniczy **4**, zgodnie z rys. M. Ustawić ciało i rękę tak, aby móc stawić czoła ewentualnemu odrzutowi.

5. Przed uruchomieniem pilarki dopilnować, aby tarcza nie dotykała powierzchni do cięcia.

6. Uruchomić silnik, pozwolić pilarcę osiągnąć maksymalne obroty, po czym stopniowo opuszczać pilarkę, aż jej stopka oprie się płasko na materiale do przecięcia. Przesuwać pilarkę wzdłuż linii cięcia do zakończenia cięcia.

7. Zwolnić włącznik spustowy **1** i poczekać na całkowite zatrzymanie tarczy przed wycofaniem tarczy z materiału.

8. Rozpoczynając każde nowe cięcie, powtarzać powyższą procedurę.

Cięcie wzdłużne (rys. C, N)

Do narzędzia dołączone jest prowadnica do cięcia wzdłużnego.

Cięcie wzdłużne polega na cięciu szerszych desek na wąskie paski — wzdłuż włókien drewna. Prowadzenie narzędzia ręką podczas tego typu cięcia jest trudniejsze, dlatego zalecane jest korzystanie z prowadnicy do cięcia wzdłużnego.

Instalacja przegrody do cięcia wzdłużnego

Można zamontować przegrodę do cięcia wzdłużnego **25** na pilarcę, poluzowując śrubę ustalającą przegrody do cięcia wzdłużnego **26** dołączonym kluczem imbusowym **17** i wkładając przegrodę do cięcia wzdłużnego zgodnie z rys. N. Po ustawieniu przegrody do cięcia wzdłużnego w żądanym położeniu, użyć klucza imbusowego do dokręcenia śruby ustalającej przegrody do cięcia wzdłużnego w celu unieruchomienia przegrody.

Odprowadzanie pyłu (rys. A)

▲ OSTRZEŻENIE: *Ryzyko wdychania pyłu. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ZAWSZE nosić atestowaną maskę przeciwpyłową.*

▲ OSTRZEŻENIE: *ZAWSZE używać odpylacza ssącego zgodnego z właściwymi dyrektywami dotyczącymi emisji pyłu podczas piłowania drewna. Węże większości odkurzaczy przemysłowych można bezpośrednio przyłączyć do wylotu odprowadzania pyłu.*

Do narzędzia dołączone jest złącze odprowadzania pyłu **18**. Złącze odsysania pyłu pozwala na podłączanie narzędzia do zewnętrznego odsysacza pyłu.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

▲ OSTRZEŻENIE: *Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.*

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE: Zagrożenie porażeniem prądem i mechaniczne. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany, od urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać produkt i otwory wentylacyjne (jeśli jest w nie wyposażony) w czystości. Otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szczotką i/lub odpowiednim odkurzaczem. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących.

▲ OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy w otworach wentylacyjnych i wokół nich są widoczne zabrudzenia, należy przedmuchać obudowę suchym powietrzem, aby je usunąć. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

▲ OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów produktu nie należy używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić na to, aby do wnętrza produktu dostał się płyn. Nigdy nie zanurzać żadnej części produktu w cieczy.

Ograniczanie narażenia na pył

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić klasę zagrożenia pyłu, który będzie powstawał podczas pracy.

▲ OSTRZEŻENIE: Unikać dotykania i wdychania pyłu, ponieważ może on być szkodliwy dla zdrowia. Pył powstający podczas korzystania z elektronarzędzia i przeprowadzania innych prac budowlanych może zawierać chemikalia, minerały lub cząsteczki, które powodują infekcje dróg oddechowych, reakcje alergiczne, nowotwory, wady płodu i inne szkody dla układu rozrodczego użytkownika lub osób postronnych.

- Taki pył może powstawać, na przykład, podczas pracy z twardym drewnem, takim jak drewno bukowe lub dębowe, farbami ołowiovymi, betonem, materiałami murarskimi lub kamieniami zawierającymi kwarc.
- Z materiałami zawierającymi azbest mogą obchodzić się wyłącznie specjaliści.
- Przestrzegać właściwych przepisów krajowych dla obrabianych materiałów.
- Używać odsysacza pyłu lub systemu odsysania z oficjalnie zatwierdzonej klasy ochrony zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi ochrony przed pyłem i odpowiedniego dla materiału, który ma być poddany obróbce.
- Przechwytywać powstające cząsteczki pyłu bezpośrednio u źródła i unikać ich osadzania się w pobliżu miejsca pracy. Stosować w tym celu odpowiednie akcesoria do odsysania.

Dodatkowe działania:

- Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy.
- Nosić maskę oddechową odpowiednią dla typu generowanego pyłu.

Akcesoria opcjonalne

▲ OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria inne niż oferowane przez BLACK+DECKER nie zostały przetestowane z tym produktem, korzystanie z takich akcesoriów w połączeniu z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała,

w połączeniu z tym produktem należy używać wyłącznie akcesoriów BLACK+DECKER.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory są przeznaczone do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Akumulatory należy całkowicie rozładować i oddzielić od produktu, jak również oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, o ile to możliwe. To użytkownik odpowiada za usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpady do punktu zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie zbiórki, który często może je odebrać bezpłatnie. Opakowanie należy oddać do recyklingu zgodnie z umieszczonym na nim kodem materiału. Instrukcję obsługi i bezpieczeństwa należy usunąć dopiero w sytuacji, gdy produkt, którego dotyczą, już nie jest w użytku. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, aby uzyskać więcej informacji, proszę wejść na stronę www.2helpU.com i zeskanować powyższy kod QR.

SERRA CIRCULAR

BLCCS78

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)

 **ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas no manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores.** Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

BLCCS78		
Tensão	V CC	18
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Velocidade sem carga	min ⁻¹	4300
Diâmetro da lâmina	mm	165
Profundidade máxima de corte	mm	55
Diâmetro interno da lâmina	mm	20
Regulação do ângulo de esquadria		0–50°
Peso (sem a bateria)	kg	2,85

Utilização prevista

Esta serra circular foi concebida para serrar madeira e produtos de madeira. Esta ferramenta é concebida para utilizadores que gostam de fazer as coisas por conta própria.

 **ATENÇÃO:** não corte metal, alvenaria, vidro, azulejo ou plástico com esta serra. Uma lâmina embotada causa um corte lento e ineficaz, que resulta numa sobrecarga do motor da serra, projecção excessiva de lascas e aumenta a probabilidade de ocorrência do efeito de ricochete.

- Utilize apenas as lâminas concebidas para corte de madeira.

 **ATENÇÃO:** o corte de madeira com seiva e outros materiais pode causar a acumulação de material derretido nas pontas da lâmina e na lâmina da serra, aumentando o risco de sobreaquecimento da lâmina e dobragem durante o corte.

NÃO corte metal, plástico, betão, alvenaria.

NÃO utilize para a aplicação de azulejos húmidos.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.



• **Crianças e inválidos.** Este equipamento não é concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.

• Este equipamento não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

 **PERIGO:** indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

 **ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.

 **CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.

 Indica risco de choque eléctrico.

 Indica risco de incêndio.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

 **ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo “ferramenta eléctrica” refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b) **Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.

c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

a) **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As

fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b) **Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.

b) **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.

e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h) **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**

A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a) **Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.** Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.

b) **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.

c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.

d) **Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Instruções de segurança para todas as serras

Procedimentos de corte

a) **⚠ PERIGO: mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. Mantenha a outra mão na pega auxiliar ou na carcaça do motor.** Se segurar a serra com ambas as mãos, não há o risco de se cortar com a lâmina.

b) **Não tente tocar por baixo da peça de trabalho.** A protecção não pode protegê-lo da lâmina sob a peça de trabalho.

c) **Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Sob a peça de trabalho, deverá ser visível menos de um dente completo da lâmina.

d) **Nunca segure a peça com as mãos nem a coloque em cima das pernas quando estiver a cortar. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável.** É importante fixar a peça de trabalho correctamente, de modo a minimizar a exposição do corpo, bloqueio da lâmina ou perda de controlo.

e) **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies de fixação isoladas ao efectuar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios ocultos.** O contacto com fios sob tensão eléctrica pode fazer também com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o operador.

f) **Ao efectuar cortes rectilíneos, utilize sempre um batente de corte ou uma guia de régua.** Isto melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de bloqueio da lâmina.

g) **Utilize sempre lâminas com tamanho e forma correctos (diamante, por oposição a redondo) dos orifícios do mandril.** As lâminas que não correspondam ao equipamento de montagem da serra irão ficar descentradas, resultando na perda de controlo.

h) **Nunca utilize anilhas ou parafusos danificados ou incorrectos.** As anilhas e o parafuso da lâmina foram concebidos especialmente para a sua serra, para garantir um desempenho e segurança do trabalho de excelente qualidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS SERRAS

Causas do efeito de recuo e avisos relacionados

- O efeito de recuo é uma reacção súbita a uma lâmina de serra comprimida, encravada ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada se levante e se solte da peça na direcção do operador;

- Se a lâmina ficar presa ou encravada na zona de corte, a lâmina bloqueia e a reacção do motor direcciona a unidade rapidamente na direcção do utilizador;

- Se a lâmina ficar dobrada ou desalinhada na área de corte, os dentes na extremidade posterior da lâmina possam ficar presos na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina se liberte da zona de corte e se direcione para o utilizador.

O efeito de recuo é o resultado de uma utilização abusiva da serra e/ou de condições ou procedimentos de utilização incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções indicadas abaixo:

a) **Segure firmemente a serra com ambas as mãos e posicione os seus braços de forma a resistir à força de um recuo.**

Posicione o corpo para um dos lados da lâmina, mas não alinhado com a lâmina. O efeito de recuo pode fazer com que a serra salte para trás, mas o impacto do recuo pode ser controlado pelo utilizador, caso seja tomadas precauções adequadas.

b) **Quando a lâmina se encontrar bloqueada ou aquando de uma interrupção do corte, por qualquer motivo, liberte o gatilho e segure a serra imóvel no material até que a lâmina pare completamente. Nunca tente remover a lâmina da área de corte nem puxe a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer o efeito de recuo.** Investigue e tome acções correctivas para eliminar a causa do bloqueio da lâmina.

c) **Quando retomar a serragem numa peça, centre a lâmina da serra na zona de corte e verifique se os dentes da serra não estão em contacto com o material.** Se uma lâmina da serra ficar bloqueada, a peça de trabalho pode saltar-se ou recuar quando a serra for reiniciada.

d) **Coloque painéis grandes para minimizar o risco de bloqueio e recuo da lâmina. Os painéis de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso.** Devem ser colocados apoios debaixo do painel em ambos os lados, perto da linha de corte e da extremidade do painel.

e) **Não utilize lâminas embotadas ou danificadas.** As lâminas não afiadas ou instaladas incorrectamente criam um corte estreito, provocando fricção excessiva, bloqueio da lâmina e recuo.

f) **As alavancas de profundidade e de bloqueio de ajuste do bisel devem estar apertadas e fixas antes de fazer o corte.** Se o ajuste da lâmina for alterado durante o corte, poderá provocar o respectivo bloqueio e efeito de recuo.

g) **Tenha especial cuidado quando serrar em paredes existentes ou outras áreas ocultas.** A lâmina saliente pode cortar objectos que possam causar efeito de recuo.

Função da protecção inferior

- a) **Verifique a protecção inferior relativamente ao respectivo fecho adequado antes de cada utilização.** Não utilize a serra se a protecção inferior não se mover livremente e fechar imediatamente. Nunca fixe ou ate a protecção inferior na posição aberta. Se deixar cair a lâmina acidentalmente, a protecção inferior pode ficar dobrada. Levante a protecção inferior com a pega retrátil e certifique-se de que se desloca livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.
- b) **Verifique o funcionamento da mola da protecção inferior. Se a protecção e a mola não funcionarem devidamente, devem ser reparados antes de utilizar a serra.** A protecção inferior pode funcionar com alguma lentidão devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou acumulação de resíduos.
- c) **A protecção inferior pode ser retraída manualmente apenas no caso de cortes especiais como “cortes por incisão” ou “cortes compostos”.** Levante a protecção inferior, recolhendo a pega e assim que a lâmina entrar no material, a protecção inferior deve ser libertada. No que respeita a outras operações de serragem, a protecção inferior deve funcionar automaticamente.
- d) **Certifique-se sempre de que a protecção inferior tapa a lâmina antes de colocar a serra na bancada ou no chão.** Uma lâmina sem protecção e deslizante pode fazer com que a serra recue, cortando qualquer objecto que apareça à frente. Verifique o tempo que a lâmina demora a parar de rodar depois de libertar o comando.

Instruções de segurança adicionais para serras circulares

- **Use protecção auditiva.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- **Utilize uma máscara anti-poeiras.** A exposição a partículas de pó pode causar dificuldades respiratórias e possíveis ferimentos.
- **Não utilize lâminas com um diâmetro superior ou inferior ao recomendado.** Para saber qual é a classificação da lâmina, consulte os **Dados técnicos**. Utilize apenas as lâminas especificadas neste manual, em conformidade com a norma EN847-1, caso sejam concebidas para o corte de madeira.
- **Nunca utilize discos de corte de diamante abrasivos ou secos.**
- **Não utilize acessórios com alimentação a água.**
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- **Utilize apenas as lâminas de serra que estejam assinaladas com uma velocidade igual ou superior à velocidade assinalada na ferramenta.**
- **Evite que as pontas da lâmina fiquem sobreaquecidas.**
- **Instale a saída de extracção de pó na serra antes de utilizar.**

Riscos residuais

Os seguintes riscos são inerentes à utilização de serras circulares.

- Ferimentos causados pelo contacto com peças rotativas ou quentes da ferramenta.

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Perda de audição.
- Risco de acidentes causados por partes descobertas da lâmina da serra em rotação.
- Há o risco de ferimentos quando substituir a lâmina.
- Risco de entalar os dedos ao substituir o acessório.
- Perigos de saúde causados pela inalação do pó resultante quando trabalhar em madeira.

Baterias e carregadores compatíveis

Estes pacotes de bateria e carregadores podem ser utilizados:

Bateria	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Carregadores
S018BOV1800100
S018BOB1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Para obter mais informações, consulte a secção da bateria/carregador.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui:

- 1 Serra circular
- 1 Lâmina da serra circular
- 1 Chave de lâminas
- 1 Porta de extracção de pó
- 1 Carregador (apenas nos modelos T)
- 1 Bateria de iões de lítio (modelos C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Bateria de iões de lítio (modelos C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Bateria de iões de lítio (modelos C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instruções

NOTA: as baterias, carregadores e caixas de transporte não são incluídas com os modelos N. As baterias e carregadores não são fornecidos com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

NOTA: a marca e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas da BLACK+DECKER está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.
- Antes de utilizar o equipamento, demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



O utilizador deve usar protecção adequada para os olhos e ouvidos.



Radiação visível. Não olhe fixamente para a luz.



O utilizador deve usar protecção respiratória adequada.

Posição do código de data (Fig. B)

O código da data de produção **24** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A–C, H)

⚠ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Interruptor para ligar/desligar
- 2 Botão de desbloqueio
- 3 Punho principal
- 4 Punho auxiliar
- 5 Apoio
- 6 Lâmina da serra
- 7 Protecção inferior da lâmina
- 8 Alavanca de retracção da protecção inferior
- 9 Alavanca de ajuste do bisel
- 10 Régua do ângulo de esquadria
- 11 Anilha de fixação da lâmina exterior
- 12 Parafuso de fixação da lâmina
- 13 Alavanca de regulação da profundidade
- 14 Botão de bloqueio do eixo
- 15 Bateria
- 16 Botão de libertação da bateria
- 17 Chave sextavada
- 18 Saída de extracção de pó

MONTAGEM E REGULAÇÕES

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

NOTA: verifique se a bateria **15** está totalmente carregada.

Instalar a bateria no punho da ferramenta

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior do punho da ferramenta (Fig. B).

2. Faça-a deslizar para dentro do punho até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação da bateria **16** e puxe com firmeza a bateria para fora do punho da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Baterias com indicador do nível de carga (Fig. B)

Algumas baterias da BLACK+DECKER incluem um medidor de carga **21**, que consiste em três indicadores luminosos LED que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de carga, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de carga. A combinação dos três indicadores luminosos LED acende-se, indicando o nível de carga restante. Se o nível de carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de carga não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: o indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Montar e retirar a lâmina (Fig. A–C)

1. Recolha (no sentido dos ponteiros do relógio) a alavanca de retracção da protecção inferior **8** e monte a anilha de fixação da lâmina interior **23**, a lâmina da serra **6** e a anilha de fixação da lâmina exterior **11**, como indicado na Fig. C.

2. Accione o botão de bloqueio do eixo **14** ao mesmo tempo que roda o parafuso de fixação da serra **12** com a chave sextavada **17** até o bloqueio da lâmina ficar encaixado e a lâmina parar de rodar.

NOTA: a chave sextavada está guardada na serra, como indicado na Fig. C. Aperte bem o parafuso de fixação da lâmina com a chave sextavada.

NOTA: o parafuso de fixação da lâmina enrosca para a direita. Para desapertá-lo, rode-o para a esquerda. Para apertá-lo, rode-o para a direita.

NOTA: nunca engate o botão de desbloqueio **2** quando a serra estiver em funcionamento nem o engate para parar a ferramenta. Nunca ligue a ferramenta com o bloqueio da lâmina encaixado. Podem ocorrer danos graves na serra.

Apoiar painéis grandes/fixar a peça de trabalho (Fig. D–G)

Apoie painéis grandes para minimizar o risco de bloqueio da lâmina e de efeito de ricochete. Os painéis grandes tendem a vergar sobre o seu próprio peso, como indicado na Fig. D. Devem ser colocados apoios debaixo do painel em ambos os lados, perto da linha de corte e da extremidade do painel (Fig. E).

⚠ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, nunca fixe a peça que está a ser cortada com as mãos ou coloque-a junto à sua perna (Fig. F).

Fixe a peça numa plataforma estável, como indicado na Fig. G. É importante fixar a peça a trabalhar correctamente, de modo a minimizar a exposição do corpo, bloqueio da lâmina ou perda de controlo.

Ajuste da profundidade de corte (Fig. H, I)

A profundidade de corte deve ser regulada de acordo com a espessura da peça.

1. Segure a serra com firmeza e desaperte (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a alavanca de regulação da profundidade **13** para desbloquear a base da serra **5**.
2. Desloque a base para obter a profundidade de corte pretendida.
3. Defina a regulação de profundidade da serra de modo a que um dente **19** da lâmina fique saliente abaixo da peça de trabalho **20**, como indicado na Fig. I.
4. Aperte (no sentido dos ponteiros do relógio) a alavanca de regulação da profundidade para bloquear a base da serra no respectivo local.

Ajuste do ângulo do bisel (Fig. J)

Os ângulos do bisel desta ferramenta podem ser regulados entre 0 ° e 50 °.

1. Desaperte (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a alavanca de regulação do bisel **9** para desbloquear a base da serra **5**.
2. Mova a base da serra para a posição pretendida que corresponda às marcas do ângulo de bisel na régua do ângulo de esquadria **10**.
3. Aperte (no sentido dos ponteiros do relógio) a alavanca de ajuste do bisel para bloquear a base da serra na respectiva posição.
4. Confirme a precisão da regulação, verificando o ângulo do bisel de um corte num pedaço de material cortado.

Ajuste da base para cortes a 90 ° (Fig. A, K)

A base **5** foi regulada de fábrica para garantir que a lâmina fica perpendicular à base a uma regulação de bisel de 0 °.

Se for necessário alinhá-la de novo:

1. Ajuste a serra para um bisel de 0 °.
2. Recolha a protecção inferior da lâmina **7** rodando (no sentido dos ponteiros do relógio) a alavanca de retracção da protecção inferior **7**.
3. Desaperte (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a alavanca de regulação do bisel **9**. Coloque um esquadro contra a lâmina **6** e a base **5** para especificar um ângulo de 90 °.
4. Rode o parafuso de calibração **22** para que a base pare no ângulo adequado.
5. Confirme a precisão do ajuste, verificando o esquadro de um corte real num pedaço de material.

Sistema de calhas-guia (Fig. O, Q)

As calhas-guia, disponíveis em diferentes comprimentos como acessórios, permitem a utilização da serra circular para cortes precisos e rigorosos e, ao mesmo tempo, protegem a superfície da peça de trabalho contra danos. Em conjunto com os acessórios adicionais, é possível fazer cortes em ângulo precisos, cortes em esquadria e trabalhos de montagem com o sistema de calhas-guia.

Estão disponíveis grampos **29** (DeWALT DWS5026, vendidos em separado) para fixar a calha-guia **27** na peça de trabalho **28** (Fig. O, Q). A utilização destes grampos garante a fixação com firmeza da calha-guia na peça de trabalho para permitir um trabalho mais seguro. Depois de regular a

calha-guia na linha de corte e fixá-la com firmeza na peça de trabalho, isto impede qualquer movimento durante o corte.

1. Coloque a calha-guia **27** sobre um pedaço de madeira **30** com um comprimento máximo de 100 mm de saliência em relação à peça de trabalho (Fig. Q).

IMPORTANTE: a régua de altura disponível no equipamento está regulada para utilizar a serra sem uma calha-guia. Quando a serra é utilizada na calha-guia, a diferença em termos de altura é de cerca de 5,0 mm.

Regular a serra circular com a calha-guia (Fig. A, Q, U1–U4)

A calha-guia é concebida para fazer cortes rigorosos e perfeitos a ângulos de 45 ° e 90 °.

Cortes de 90 ° a direito:

1. Coloque a calha-guia **27** sobre um pedaço de madeira **30** com um comprimento máximo de 100 mm de saliência em relação à peça de trabalho (Fig. Q). A lâmina sob a saliência fica exposta, pelo que o utilizador deve evitar qualquer contacto ou colocar quaisquer objectos nessa área de exposição da lâmina.
2. Encaixe a ranhura da base **31** no ressalto da calha **32** a partir do lado mais largo (116 mm, assinalado com o símbolo de 90 °). Consulte a Fig. U3. Empurre a serra lentamente para a frente, como indica o símbolo da seta da superfície da calha. Consulte a Fig. U2.
3. Certifique-se de que a régua do ângulo de esquadria **10** está regulada para 0 °.

Para cortes de 45 °:

1. Encaixe a ranhura da base **31** no ressalto da calha **32** a partir do lado estreito (100 mm, assinalado com o símbolo de 45 °). Consulte a Fig. U4. Empurre a serra lentamente para a frente, como indica o símbolo da seta da superfície da calha. Consulte a Fig. U2.
2. Certifique-se de que a régua do ângulo de esquadria **10** está regulada para 45 °.

IMPORTANTE: certifique-se de que a serra está encaixada com firmeza na calha, de modo a poder empurrar a serra para a frente. Certifique-se de que a serra não se desloca.

NOTA: ajuste a protecção anti-fragmentos antes de efectuar qualquer corte na peça de trabalho. Leia **Passos para ajustar a protecção anti-fragmentos**.

Ajustar a protecção anti-fragmentos (Fig. P)

A calha-guia **27** está equipada com uma protecção anti-fragmentos **29** que tem de ser ajustada à serra antes da primeira utilização.

A protecção anti-fragmentos **29** encontra-se em cada extremidade da calha-guia. O objectivo da protecção anti-fragmentos é fornecer ao utilizador uma linha de corte visível da lâmina, reduzindo ao mesmo tempo a projecção de aparas ao longo da extremidade de corte da peça durante o corte.

IMPORTANTE: LEIA SEMPRE e siga a secção **Ajustar a serra circular com a calha-guia** antes de cortar com a protecção anti-fragmentos!

Passos para ajustar a protecção anti-fragmentos (Fig. O–T)

1. Coloque a calha-guia **27** sobre um pedaço de madeira **30** com um comprimento máximo de 100 mm de saliência em

relação à peça de trabalho (Fig. Q). A lâmina sob a saliência fica exposta, pelo que o utilizador deve evitar qualquer contacto ou colocar quaisquer objectos nessa área de exposição da lâmina.

2. Utilize um grampo **29** para certificar-se de que a calha-guia está fixada com firmeza segurança na peça de trabalho (Fig. O). Isto garante a precisão.

3. Regule a unidade para uma profundidade de corte de 20 mm.

4. Coloque a parte da frente da serra sobre a extremidade saliente da calha-guia, certificando-se de que a lâmina está posicionada na parte da frente da extremidade da calha (Fig. R).

5. Ligue a serra e corte lentamente a protecção anti-fragmentos ao longo de todo o comprimento da calha numa única operação contínua. A extremidade da protecção de fragmentos corresponde agora exactamente à extremidade de corte da lâmina (Fig. S).

Para ajustar a protecção anti-fragmentos no outro lado da calha-guia, retire a serra da calha e rode-a num ângulo de 180 °. Repita os passos 1 a 4.

NOTA: se necessário, pode biselar a protecção anti-fragmentos para um ângulo de 45 ° e, em seguida, repetir os passos 1 a 4. Isto permite utilizar um dos lados da calha para efectuar cortes em paralelo de 90 ° e o outro da calha está regulado para cortes em bisel com um ângulo de 45 ° (Fig. T).

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

▲ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. L)

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com firmeza para antecipar uma reacção súbita.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal **3** e a outra no punho auxiliar **4**.

Interruptor para ligar/desligar (Fig. A)

A serra está equipada com uma funcionalidade de bloqueio do interruptor para evitar o funcionamento acidental.

1. Para utilizar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio **2** num dos lados da serra e mantenha-o pressionado ao mesmo tempo que pressionar o gatilho para ligar/desligar **1**.

2. Depois de pressionar o gatilho para ligar/desligar e com a ferramenta ligada, liberte o botão de desbloqueio. A ferramenta continua a funcionar enquanto o gatilho para ligar/desligar for premido.

3. Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor para ligar/desligar.

NOTA: esta ferramenta não está regulada para bloquear a ferramenta e o gatilho para ligar/desligar nunca deve ser bloqueado como Ligado por quaisquer outros meios.

Travão eléctrico automático

A serra está equipada com um travão de lâmina eléctrica que pára a lâmina 1 a 2 segundos depois de libertar o gatilho. Isto é um processo automático que não requer regulação.

Protecção inferior da lâmina (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: risco de laceração. A protecção da lâmina inferior **7** é uma função de segurança que reduz o risco de ferimentos graves. Nunca utilize a serra se a protecção inferior não estiver montada, apresentar danos, estiver montado incorrectamente ou não funcionar em condições. Não conte com a protecção inferior da lâmina para protegê-lo em todas as circunstâncias. A sua segurança depende do cumprimento de todos os avisos e precauções, bem como do funcionamento correcto da serra. Verifique se a protecção inferior está bem fechada antes de cada utilização, como indicado em **Instruções de segurança adicionais para todas as serras**. Se a protecção inferior da lâmina estiver em falta ou não funcionar correctamente, a serra deve ser reparada antes de utilizá-la. Para garantir a segurança e a fiabilidade do equipamento, a reparação, manutenção e o ajuste devem ser efectuados num centro de assistência autorizado do equipamento, autorizado ou noutra organização de assistência qualificada, utilizando sempre peças sobresselentes idênticas.

▲ ATENÇÃO: use sempre protecção ocular para minimizar o risco de lesões oculares. O carboneto é um material duro, mas frágil. Quaisquer objectos estranhos na peça de trabalho, tais como arame ou pregos podem fazer com que as pontas fiquem rachadas ou partidas. Utilize a serra apenas se a protecção da lâmina da serra estiver instalada. Monte a lâmina com firmeza com a rotação adequada antes de a utilizar e utilize sempre uma lâmina limpa e afiada.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, é importante apoiar a peça de trabalho correctamente e segurar a serra com firmeza para evitar a perda de controlo, o que pode causar ferimentos. A Fig. L mostra o apoio normal da mão.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia, compreenda e siga todos os avisos e instruções de segurança importantes antes de utilizar a ferramenta.

Escolher as lâminas

A serra circular é concebida para utilização com lâminas de 165 mm de diâmetro com um diâmetro interno de 20 mm. As lâminas devem funcionar a 6000 RPM (ou superior).

NÃO utilize discos abrasivos.

Cortes gerais (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, retire a bateria e siga todas as instruções de montagem, ajuste e instalação.

Verifique se a protecção inferior funciona. Selecione a lâmina adequada para o material que pretende cortar.

- Meça e assinala a peça que pretende cortar.
- Apoie e fixe a peça correctamente (consulte **Apoiar painéis grandes/ficar a peça de trabalho**).
- Utilize equipamento de segurança adequado e necessário (consulte **Informações de segurança adicionais**).
- Fixe e mantenha a área de trabalho (consulte **Instruções de segurança para todas as serras**).
- Com a bateria **15** instalada, verifique se o gatilho para ligar/desligar **1** liga e desliga a serra.

Serrar

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, segure sempre a ferramenta com ambas as mãos.*

• Posicione o corpo num dos lados da lâmina, mas não alinhado com a lâmina da serra. O ricochete pode fazer com que a lâmina salte. Consulte **Instruções de segurança adicionais para todas as serras** e **Causas do efeito de ricochete e avisos relacionados**.

- Deixe a lâmina a trabalhar livremente durante alguns segundos antes de iniciar o corte.
- Exerça ligeira pressão na ferramenta durante o corte.
- Trabalhe com a base pressionada contra a peça.

Sugestões para uma utilização ideal

- Uma vez que não é possível evitar que a madeira lasque ao longo da linha de corte na parte superior da peça, corte apenas no lado em que tal é aceitável.
- Quando quiser minimizar a formação de lascas, por exemplo, para serrar laminados, fixe um fragmento de contraplacado na parte superior da peça.

Corte ligeiro (Fig. A, M)

▲ ATENÇÃO: *nunca fixe a protecção da lâmina numa posição levantada. Nunca puxe a serra para trás quando efectuar cortes ligeiros. Isto pode fazer com que a unidade se projecte para cima da superfície de trabalho, podendo causar ferimentos.* Um corte directo é efectuado quando a extremidade do material não empurra a protecção inferior para abri-lo, mas a extremidade inferior da lâmina rotativa faz um corte na parte central do material.

1. Ajuste a base **5** para que a lâmina corte de acordo com a profundidade pretendida (consulte **Ajuste da profundidade de corte**).
2. Incline a serra para a frente e deixe a parte da frente do apoio sobre o material que pretende cortar.
3. Utilizando a alavanca de retracção da protecção inferior **8**, recolha a protecção inferior da lâmina **7** para cima. Baixe a parte de trás do apoio até os dentes da lâmina quase tocarem a linha de corte.
4. Liberte a protecção da lâmina (o contacto da lâmina com a peça a trabalhar irá mantê-la numa posição para abrir-se lentamente à medida que iniciar o corte). Retire a mão da alavanca da protecção e agarre com firmeza no punho auxiliar **4**, como indicado na Fig. M. Posicione o corpo e o braço de modo a resistir contra o ricochete, caso ocorra.
5. Antes de iniciar o corte, certifique-se de que a lâmina não está em contacto com a superfície de corte.
6. Ligue o motor, aguarde até a serra atingir a velocidade máxima e depois baixe a serra gradualmente até a base ficar apoiada sobre o material que pretende cortar. Empurre a serra para a frente ao longo da linha de corte até o corte ser concluído.
7. Liberte o gatilho para ligar/desligar **1** e aguarde até a lâmina parar por completo antes de retirar a lâmina do material.
8. Quando iniciar um novo corte, siga os procedimentos indicados acima.

Serrar ao comprido (Fig. C, N)

A ferramenta está equipada com uma guia longitudinal.

A serração ao comprido é o processo de corte placas mais largas em placas mais finas, cortando veios na longitudinal. A

orientação com a mão é mais difícil para este tipo de serração e é recomendável utilizar a guia longitudinal.

Instalar a guia longitudinal

Pode instalar uma guia longitudinal **25** na serra circular, desapertando o parafuso de bloqueio da guia longitudinal **26** com a chave sextavada incluída **17** e inserindo a guia longitudinal, como indicado na Fig. N. Quando a guia longitudinal estiver na posição pretendida, utilize a chave sextavada para apertar o parafuso de bloqueio da guia longitudinal, fixando-o no respectivo local.

Extracção de pó (Fig. A)

▲ ATENÇÃO: *risco de inalação de pó. Para reduzir o risco de ferimentos, use SEMPRE uma máscara anti-poeiras aprovada.*

▲ ATENÇÃO: *utilize SEMPRE um extractor de vácuo concebido em conformidade com as directivas aplicáveis no que respeita à produção de pó durante o corte de madeira. Os tubos de vácuo da maioria dos aspiradores comuns encaixam directamente na saída de extracção de serradura.*

A ferramenta **18** inclui uma saída de extracção de pó. A saída de extracção de pó permite ligar a ferramenta a um extractor de pó externo.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

▲ ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.* Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

▲ ATENÇÃO: *choque eléctrico e risco mecânico. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível fazê-lo, do equipamento antes da limpeza.*

▲ ATENÇÃO: *para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o produto e as ranhuras de ventilação (se aplicável) limpos. As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza.*

▲ ATENÇÃO: *sobre a sujidade e o pó da caixa principal com ar seco sempre que se verificar acumulação de sujidade nas ranhuras de ventilação e nas imediações. Use uma protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.*

▲ ATENÇÃO: *nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do equipamento. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Não permita a entrada de*

Líquidos no equipamento. Nunca mergulhe nenhuma parte do equipamento em líquidos.

Reduzir a exposição ao pó

Antes de começar a trabalhar, calcule a classe de risco do pó que vai ser produzido quando trabalhar.

⚠ ATENÇÃO: *evite tocar ou respirar o pó, porque pode ser nocivo para a saúde. O pó criado quando utiliza uma ferramenta eléctrica e efectua outras actividades de construção pode conter produtos químicos, minerais ou partículas que causam infecções respiratórias, reacções alérgicas, cancro, malformações congénitas ou outros danos genéticos no utilizador ou em pessoas por perto.*

- *Esta poeira pode ser produzida, por exemplo, quando trabalha com madeira duras, como faia ou carvalho, tinta à base de chumbo, betão, alvenaria ou pedras que contenham quartzo.*
- *Os materiais que contenham amianto devem ser manuseados apenas por especialistas.*
- *Respeite os regulamentos aplicáveis no seu país relativos aos materiais que vão ser trabalhados.*
- *Utilize um sistema de extracção de poeira ou um sistema de extracção com uma classe de protecção oficialmente aprovada de acordo com os regulamentos sobre protecção contra pó oficialmente aplicáveis e adequados para o material que vai ser trabalhado.*
- *Recolha as partículas de pó resultantes directamente na fonte e evite acumulações na área em redor. Utilize acessórios de extracção adequados para esta finalidade.*

Medidas adicionais:

- *certifique-se de que o local de trabalho está devidamente ventilado.*
- *Use equipamento respiratório para o tipo de pó produzido.*

Acessórios opcionais

⚠ ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela BLACK+DECKER a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da BLACK+DECKER neste produto.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

FERĂSTRĂU CIRCULAR

BLCCS78

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ or

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pentru accesare directă, înlocuiți „xxx” cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)
- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al unelei sau în manualul separat pentru

acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

		BLCCS78
Tensiune	V c.c.	18
Tip		1
Tip acumulatori		Li-Ion
Turație în gol	min ⁻¹	4300
Diametrul lamei	mm	165
Adâncimea maximă de tăiere	mm	55
Alezaj lamă	mm	20
Reglarea unghiului înclinat		0-50°
Greutate (fără acumulator)	kg	2,85

Destinația de utilizare

Fierăstrăul circular a fost conceput pentru tăierea lemnului și a produselor din lemn. Acest instrument este destinat utilizatorilor care preferă să facă lucrurile singuri.

- ▲ **AVERTISMENT:** Nu tăiați niciun metal, zidărie, sticlă, plăci ceramice sau plastic cu acest ferăstrău. O lamă neascuțită va cauza tăieri lente și ineficiente, suprasarcină asupra motorului, aşchiere excesivă și poate crește posibilitatea apariției reculului.
- Folosiți numai lame concepute pentru tăierea lemnului.

- ▲ **AVERTISMENT:** Tăierea lemnului tratat și a altor materiale poate provoca ca materialul topit să se acumuleze pe vârful lamei și corpul lamei de ferăstrău, crescând riscul de supraîncălzire a lamei și de curbare în timpul tăierii.

NU tăiați metal, plastic, beton sau zidărie.

NU utilizați pentru tăierea plăcilor umede.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.



- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme.
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.

▲ **PERICOL:** Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ **AVERTISMENT:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**

▲ **ATENȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

AVIZ: Indică o practică **necorelată cu vătămarea personală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor.**

▲ Denotă riscul de electrocutare.

▲ Denotă riscul de incendiu.

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE

▲ **AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întinse pot înlesni accidente.

b) **Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.

c) **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

a) **Ștecherul uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună**

cu unelele electrice împământate (legate la masă).

Ștecherle nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**

c) **Nu expuneți unelele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.**

d) **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cordoanele de alimentare deteriorate sau încurcate măresc riscul de șoc electric.**

e) **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.**

f) **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.**

3) Siguranța personală

a) **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.**

b) **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminta de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.**

c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că, comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.**

d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.**

e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.**

f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminta departe de componentele în mișcare. Îmbrăcăminta largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.**

g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și**

utilizate în mod corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți impasibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor. O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.**

4) Utilizarea și întreținerea unelei electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.**

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.**

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.**

d) **Nu depozitați unelele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.**

e) **Întrețineți unelele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a unelei electrice. Multe accidente sunt cauzate de unele electrice întreținute necorespunzător.**

f) **Păstrați unelele de tăiat ascuțite și curate. Este puțin probabil ca unelele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.**

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuștile unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.**

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul unelei în siguranță în situații neașteptate.**

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.**

b) **Utilizați unelele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.**

c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce**

ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau incendii.

d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) **Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

b) **Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Instrucțiuni de siguranță pentru toate fierăstraiele Procedurile de tăiere

a) **▲ PERICOL: Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere și de lamă. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar.** Dacă ambele mâini țin fierăstrăul, nu există riscul să fie tăiate de lamă.

b) **Nu întindeți mâinile sub piesa de prelucrat sau șină.** Apărătoarea nu vă poate proteja de lamă sub piesa de prelucrat sau șină.

c) **Reglați adâncimea de tăiere potrivit grosimii piesei de prelucrat.** Sub piesa de prelucrat trebuie să se vadă mai puțin dintr-un dinte de lamă.

d) **Nu țineți niciodată piesa de prelucrat în mâini sau pe picior în timpul tăierii. Fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Este important să sprijiniți în mod adecvat piesa de prelucrat pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului.

e) **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și poate cauza electrocutarea operatorului.

f) **Atunci când efectuați spintecări, utilizați întotdeauna un ghidaj paralel sau o riglă de ghidare.** Prin aceasta se îmbunătățește precizia tăieturii și se reduc șansele de blocare a lamei.

g) **Utilizați întotdeauna lame de dimensiunea și forma corectă (diamantate față de rotunde) a orificiilor**

arborelui. Lamele care nu se potrivesc cu armăturile de montaj ale fierăstrăului vor funcționa excentric, determinând pierderea controlului.

h) **Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi pentru lamă deteriorate sau incorecte.** Șaibele și șurubul pentru lamă au fost special concepute pentru fierăstrăul dvs., pentru performanța și siguranța optimă în timpul operației.

INSTRUCȚIUNI SUPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE FIERĂSTRAIELE

Cauzele producerii reculului și avertizările aferente acestuia

- Reculul reprezintă reacția bruscă a unei lame agățate, blocate sau aliniată incorect, ce determină deplasarea în sus a fierăstrăului, de pe piesa de prelucrat înspre operator;
- Atunci când lama este agățată sau blocată în tăietură, acesta se împiedică, iar reacția motorului dirijează rapid unitatea înapoi înspre operator;
- Dacă lama se îndoaie sau nu se aliniază corect în tăietură, zimiții de pe marginea din spate a lamei pot săpa în suprafața superioară a lemnului, făcând ca lama să iasă în sus din tăietură și să fie proiectat înspre operator.

Reculul este rezultatul utilizării greșite și/sau procedurilor sau condițiilor incorecte de operare a fierăstrăului și pot fi evitate adoptând măsurile de precauție menționate în continuare:

- Mențineți ambele mâini bine strânse pe fierăstrău și poziționați-le astfel încât să poată face față forțelor de recul. Poziționați-vă corpul pe oricare din lateralele lamei, însă nu în linie cu aceasta.** Reculul poate cauza ricoșarea lamei înapoi, însă forțele de recul pot fi controlate de operator dacă sunt adoptate măsuri de precauție adecvate.
- Atunci când lama se blochează sau atunci când întrerupeți o tăietură din orice motiv, eliberați comutatorul și țineți nemșcat fierăstrăul în material până când lama se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți lama din material sau să trageți înapoi fierăstrăul în timp ce lama se mișcă; în caz contrar, se poate declanșa reculul.** Examinați și adoptați măsuri de corecție pentru a elimina cauza blocării lamei.
- Atunci când reporniți fierăstrăul introdus în piesa de prelucrat, centrați lama acestuia în tăietură așa încât dinții lamei să nu fi intrat în material.** În cazul în care lama fierăstrăului se îndoaie, acesta poate să iasă din tăietură sau să ricoșeze din piesa de prelucrat atunci când fierăstrăul este repornit.
- Sprijiniți panourile mari pentru a minimiza riscul de agățare a lamei și de recul.** Panourile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie poziționate sub panou, pe ambele laturi, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea panoului.
- Nu folosiți lame tocite sau deteriorate.** Lamele neascuțite sau incorect poziționate produc tăieturi înguste, cauzând fricțiune excesivă, blocarea lamei și reculul.
- Manetele de blocare pentru adâncimea lamei și reglarea înclinăției trebuie să fie strânse și fixate înainte de efectuarea tăieturii.** Dacă reglajul lamei se deplasează în timpul efectuării tăieturii, ar putea determina blocarea sau reculul.
- Acordați o atenție suplimentară atunci când efectuați tăieri în pereți existenți sau în alte zone fără vizibilitate.** Lama care pătrunde în material poate tăia obiecte ce pot cauza reculul.

Funcția apărătoarei inferioare

- a) **Înainte de fiecare utilizare, verificați închiderea corespunzătoare a apărătorii inferioare. Nu operați fierăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se închide imediat. Nu fixați sau nu legați niciodată apărătoarea inferioară în poziția deschis.** În cazul scăpării accidentale la fierăstrăului, apărătoarea inferioară se poate îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul retractabil și asigurați-vă că nu atinge lama sau orice altă componentă și că se mișcă liber în toate unghiurile și adâncimile de tăiere.
- b) **Verificați funcționarea arcului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare.** Apărătoarea inferioară poate funcționa lent datorită pieselor deteriorate, depunerilor vâscoase sau acumulărilor de reziduuri.
- c) **Apărătoarea inferioară poate fi retrasă manual numai pentru tăieturile speciale precum „decupajele” și „tăieturile combinate”. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de retragere și, de îndată lama pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată.** Pentru orice alte tipuri de tăiere cu fierăstrăul, apărătoarea inferioară ar trebui să funcționeze în mod automat.
- d) **Trebuie să verificați întotdeauna ca apărătoarea inferioară să acopere discul înainte de a poziționa fierăstrăul pe banc sau pe podea.** O lamă neprotejată, care merge în gol va cauza ricoșarea înapoi a fierăstrăului care va tăia orice îi stă în cale. Fiți atenți la timpul necesar pentru ca lama să se oprească după eliberarea întrerupătorului.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru fierăstraiele circulare

- **Purtați dispozitive de protecție pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.
- **Purtați o mască antipraf.** Expunerea la particulele de praf poate cauza dificultăți de respirație și posibile vătămări.
- **Nu utilizați lame de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat.** Pentru categoria adecvată a lamelor, consultați **Specificații tehnice.** Utilizați doar lamele specificate în acest manual, care respectă norma EN847-1, dacă urmează să fie utilizate pentru tăierea lemnului.
- **Nu folosiți niciodată discuri de debitat diamantate abrazive sau uscate.**
- **Nu utilizați accesorii care necesită alimentare cu apă.**
- **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate duce la pierderea controlului.
- **Utilizați numai lame de fierăstrău marcate cu o viteză egală sau mai mare decât cea marcată pe unealtă.**
- **Evitați supraîncălzirea vârfurilor lamei.**
- **Montați portul de aspirare a prafului pe ferăstrău înainte de utilizare.**

Riscuri reziduale

- Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării fierăstraielelor circulare.
- **Vătămări cauzate de atingerea componentelor rotative sau a componentelor fierbinți ale unelei.**

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- **Afectarea auzului.**
- **Riscul de accidente cauzate de componentele neacoperite ale lamei rotative a fierăstrăului.**
- **Riscul de vătămări la schimbarea lamei.**
- **Riscul de strivire a degetelor la schimbarea accesoriului.**
- **Pericolele asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma prelucrării lemnului.**

Accumulatori și încărcătoare compatibile

Aceste pachete de baterii și încărcătoare pot fi utilizate:

Accumulator	(kg)	Încărcătoare
BL1518	0,36	S018B0V1800100
BL2018	0,37	S018B0B1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Consultați secțiunea baterie/încărcător sau manualul pentru mai multe informații.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

- 1 Fierăstrău circular
- 1 Lamă ferăstrău circular
- 1 Cheie pentru lamă
- 1 Port de extragere a prafului
- 1 Încărcător (doar modelele T)
- 1 Accumulator Li-Ion (modelele C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Accumulatori Li-Ion (modelele C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Accumulatori Li-Ion (modelele C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Accumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N. Accumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către BLACK+DECKER se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- **Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesorilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.**

• *Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.*

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Utilizatorul trebuie să poarte echipament adecvat de protecție pentru ochi și urechi.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.



Utilizatorul trebuie să poarte o protecție respiratorie adecvată.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. B)

Codul datei de producție **24** este format dintr-un an din 4 cifre urmat de o săptămână din 2 cifre și continuă cu un cod din fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A–C, H)

▲ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Întrerupător pornire/oprire
- 2 Buton de blocare
- 3 Mâner principal
- 4 Mâner secundar
- 5 Talpă
- 6 Lamă de fierăstrău
- 7 Apărătoare inferioară lamă
- 8 Manetă retragere apărătoare inferioară
- 9 Manetă de ajustare a înclinăției
- 10 Gradație unghi înclinat
- 11 Șaibă prindere exterior lamă
- 12 Șurub fixare lamă
- 13 Manetă de reglare a adâncimii
- 14 Buton de blocare a axului
- 15 Acumulator
- 16 Buton de detașare a acumulatorului
- 17 Cheie hexagonală
- 18 Port de extragere praf

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala accesorii sau piese atașate. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul **15** este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul uneltei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului uneltei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsați butonul de detașare a acumulatorului **16** și trageți ferm acumulatorul din mânerul uneltei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Acumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Acumulatorii BLACK+DECKER sunt dotați cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri **21** care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul acestuia. O combinație a celor trei lumini LED se va aprinde, indicând nivelul de încărcare rămas. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Montarea și demontarea discului (Fig. A–C)

1. Retrageți (în sensul acelor de ceasornic) maneta de retragere a protecției inferioare **8** și asamblați șaiba de prindere a lamei interioare **23**, lama ferăstrăului **6** și șaiba de prindere a lamei exterioare **11**, așa cum se arată în Fig. C.
2. Apăsați butonul de blocare a axului **14** în timp ce rotiți șurubul discului **12** cu cheia hexagonală **17**, până când butonul de blocare a discului se angrenează și discul nu se mai rotește.

OBSERVAȚIE: Cheia hexagonală este depozitată pe ferăstrău, așa cum se arată în Fig. C. Strângeți bine șurubul de fixare a lamei cu cheia hexagonală.

OBSERVAȚIE: Șurubul de fixare a lamei are filet spre dreapta. Pentru a-l slăbi, rotiți în sensul invers acelor de ceasornic. Pentru a-l strânge, rotiți în sensul acelor de ceasornic.

OBSERVAȚIE: Nu acționați niciodată butonul de blocare a discului **2** în timp ce ferăstrăul este în funcțiune și nu forțați oprirea uneltei. Nu porniți niciodată unealta atâta timp cât butonul de blocare a discului este angrenat. Acest lucru va produce deteriorări serioase ferăstrăului dumneavoastră.

Suport pentru panouri mari/fixarea piesei (Fig. D–G)

Sprîjiți panourile mari pentru a minimiza riscul de agățare a lamei și de recul. Panourile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate, așa cum este indicat în Fig. D.

Suporturile trebuie poziționate sub panou, pe ambele laturi, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea panoului (Fig. E).

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare Nu țineți niciodată piesa tăiată cu mâinile sau așezată pe picior (Fig. F). Fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă, așa cum se arată în Fig. G. Este important să sprîjiți în mod adecvat piesa de

prelucrat pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului.

Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. H, I)

Adâncimea de tăiere trebuie reglată potrivit grosimii piesei de prelucrat.

1. Țineți bine fierăstrăul și slăbiți (în sens anti-orar) butonul de reglare a adâncimii **13** pentru a debloca talpa fierăstrăului **5**.
2. Deplasați talpa pentru a obține adâncimea corectă de tăiere.
3. Setează adâncimea de tăiere a fierăstrăului în așa fel încât un dinte **19** al discului să se proiecteze sub piesa de prelucrat **20**, așa cum este indicat în Fig. I.
4. Strângeți (în sens orar) maneta de reglare a adâncimii pentru a bloca talpa fierăstrăului pe poziție.

Reglarea unghiului înclinat (Fig. J)

Această unealtă poate fi setată pentru tăieturi la unghiuri înclinate între 0° și 50°.

1. Slăbiți (în sens anti-orar) maneta de reglare a înclinației **9** pentru a debloca talpa fierăstrăului **5**.
2. Deplasați talpa pentru ferăstrău în poziția dorită corespunzătoare marcărilor unghiului conic de pe scala unghiului **10**.
3. Strângeți (în sens orar) maneta de reglare a înclinației pentru a bloca talpa fierăstrăului pe poziție.
4. Confirmați acuratețea setării verificând unghiul înclinat al unei tăieri actuale a unei bucăți de material care nu vă trebuie.

Reglarea tălpilor pentru tăieri la 90° (Fig. A, K)

Talpa **5** a fost setată din fabrică pentru ca discul să fie perpendicular pe talpă atunci când înclinația este setată la 0°. Dacă este necesară realinierea:

1. Reglați fierăstrăul la un unghi de 0°.
2. Retrageți apărătoarea inferioară a lamei **7** prin rotirea (în sens orar) a manetei de retragere a apărătorii inferioare **7**.
3. Slăbiți (în sens anti-orar) maneta de reglare a înclinării **9**. Poziționați un echer pe lamă **6** și ghidaj **5** pentru a regla la 90°.
4. Rotiți șurubul de calibrare **22** pentru ca talpa să se oprească la unghiul dorit.
5. Confirmați acuratețea setării verificând corectitudinea unei tăieri actuale a unei bucăți de material care nu vă trebuie.

Sistem de ghidare pe șine (Fig. O, Q)

Șinele de ghidare, disponibile în diferite lungimi ca accesorii, permit utilizarea ferăstrăului circular pentru tăieturi curate, precise și drepte, protejând simultan suprafața piesei de prelucrat împotriva deteriorărilor. Cu sistemul de ghidare cu șine, împreună cu accesoriile adiționale, se pot realiza tăieturi exacte în unghi și înclinate precum și operațiuni de ajustare. Sunt disponibile cleme **29** (DeWALT DWS5026 Sold Separately) vândute separat) pentru fixarea șinei de ghidare **27** pe piesa de lucru **28** (Fig. O, Q). Prin utilizarea acestor cleme, se asigură fixarea precisă a șinei de ghidare pe piesa de prelucrat, pentru o activitate în siguranță. Odată șina de ghidare setată pe linia de tăiere și fixată în siguranță pe piesa de prelucrat, nu va avea loc nicio mișcare în timpul tăierii.

1. Amplașați șina de ghidare **27** pe o bucată de lemn **30** cu o lungime maximă de 100 mm în plus față de piesa de prelucrat (Fig. Q).

IMPORTANT: Scala de înălțime de pe aparat este setată pentru utilizarea ferăstrăului fără șină de ghidare. La utilizarea ferăstrăului pe șina de ghidare, diferența de înălțime va fi de aproximativ 5,0 mm.

Instalarea ferăstrăului circular pe șina de ghidare (Fig. A, Q, U1–U4)

Șina de ghidare este proiectată pentru efectuarea de tăieri precise și drepte, la 45° și 90°.

Pentru tăieri drepte la 90°:

1. Amplașați șina de ghidare **27** pe o bucată de lemn **30** cu o lungime minimă de 100 mm în plus față de piesa de prelucrat (Fig. Q). Lama situată sub distanța de proeminență va fi expusă, astfel încât utilizatorul trebuie să evite orice contact sau plasarea oricăror obiecte în zona de explorare a lamei.
2. Potrivii slotul pentru sabot **31** pe proeminența șinei **32** din partea mai lată (116 mm, marcată cu simbolul 90°). Consultați Fig. U3. Împingeți let fierăstrăul în față, conform simbolului săgeții de pe suprafața șinei. Consultați Fig. U2.
3. Asigurați-vă că gradația unghiului înclinat **10** este setată la 0°.

Pentru tăieri la 45°:

1. Potrivii slotul pentru sabot **31** pe proeminența șinei **32** din partea mai îngustă (100 mm, marcată cu simbolul 45°). Consultați Fig. U4. Împingeți let fierăstrăul în față, conform simbolului săgeții de pe suprafața șinei. Consultați Fig. U2.
2. Asigurați-vă că gradația unghiului înclinat **10** este setată la 45°.

IMPORTANT: Asigurați-vă că ferăstrăul este fixat bine pe șină încercând să împingeți ferăstrăul înainte. Asigurați-vă că nu există nicio mișcare a ferăstrăului.

OBSERVAȚIE: Reglați mai întâi apărătoarea anti-așchii înainte de a efectua orice tăiere a piesei de lucru. Citiți **Pașii pentru reglarea apărătorii anti-așchii**.

Reglarea apărătorii anti-așchii (Fig. P)

Șina de ghidare **27** este prevăzută cu o apărătoare anti-așchii **29** care trebuie reglată pe ferăstrău înainte de prima utilizare.

Apărătoarea anti-așchii **29** este situată pe fiecare muchie a șinei de ghidare. Rolul apărătorii anti-așchii este de a furniza utilizatorului o linie de tăiere vizibilă a discului, în paralel cu reducerea așchiilor care apar de-a lungul muchiei de tăiere a piesei de prelucrat, în timpul tăierii.

IMPORTANT: Citiți și respectați **ÎNTOTDEAUNA** indicațiile din secțiunea **Fixarea ferăstrăului circular pe șina de ghidare** înainte de a tăia apărătoarea anti-așchii!

Etape de reglare a apărătorii anti-așchii (Fig. O–T)

1. Amplașați șina de ghidare **27** pe o bucată de lemn **30** cu o lungime minimă de 100 mm în plus față de piesa de prelucrat (Fig. Q). Lama situată sub distanța de proeminență va fi expusă, astfel încât utilizatorul trebuie să evite orice contact sau plasarea oricăror obiecte în zona de explorare a lamei.
2. Utilizați o clemă **29** pentru a vă asigura că șina de ghidare este bine fixată la piesa de prelucrat (Fig. O). Aceasta va asigura precizia.
3. Amplașați unitatea la o adâncime de tăiere de 20 mm.

4. Amplasați partea frontală a ferăstrăului pe capătul proeminent al șinei de ghidare, asigurându-vă că discul este poziționat în partea din față a muchiei șinei (Fig. R).

5. Porniți ferăstrăul și tăiați ușor apărătoarea anti-așchii pe întreaga lungime a șinei, cu o singură operație continuă. Acum, marginea apărătorii anti-așchii corespunde exact cu marginea de tăiere a lamei (Fig. S).

Pentru a regla apărătoarea anti-așchii pe cealaltă parte a șinei de ghidare, scoateți ferăstrăul de pe șină și rotiți șina cu 180°. Repetați pașii de la 1 la 4.

OBSERVAȚIE: Dacă se dorește, apărătoarea anti-așchii poate fi înclinată la 45°, apoi repetați pașii de la 1 la 4. Aceasta permite utilizarea unei laturi a șinei pentru tăieturi paralele la 90°, în timp ce cealaltă este reglată pentru tăieturi înclinate la 45° (Fig. T).

UTILIZAREA

Instrucțiuni de utilizare

▲ **AVERTISMENT:** Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Poziția corectă a mâinii (Fig. L)

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune poziționarea unei mâini pe mânerul central ❸ și a celeilalte mâini pe mânerul secundar ❹.

Comutator pornit/oprit (Fig. A)

Fierăstrăul este dotat cu o funcție de blocare a comutatorului pentru prevenirea pornirii accidentale.

1. Pentru a utiliza unealta, apăsați butonul de blocare ❷ de pe fiecare parte a fierăstrăului și țineți-l apăsat în timp ce apăsați comutatorul de declanșare ❶.

2. După ce ați apăsat comutatorul de declanșare și unealta funcționează, eliberați butonul de blocare. Unealta va continua să funcționeze atâta timp cât comutatorul de declanșare este apăsat.

3. Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul de declanșare.

OBSERVAȚIE: Această unealtă nu are posibilitatea de blocare a unelei în poziția pornit și comutatorul de declanșare nu ar trebui niciodată blocat în această poziție prin orice mijloc.

Frână electrică automată

Fierăstrăul dumneavoastră este echipat cu o frână electrică automată a discului care oprește discul fierăstrăului în 1 - 2 secunde de la eliberarea întrerupătorului. Aceasta este automată și nu necesită niciun reglaj.

Apărătoare lamă inferioară (Fig. A)

▲ **AVERTISMENT:** Pericol de rănire. Apărătoarea inferioară a lamei ❷ este o componentă de siguranță care reduce riscul vătămării corporale grave. Nu utilizați niciodată fierăstrăul dacă

apărătoarea inferioară lipsește, este deteriorată, asamblată greșit sau nu funcționează corect. Nu vă bazați ca apărătoarea inferioară a lamei să vă protejeze în orice situații. Siguranța dumneavoastră depinde de respectarea tuturor avertismentelor și măsurilor de precauție, precum și de utilizarea corespunzătoare a fierăstrăului. Verificați dacă apărătoarea inferioară se închide corespunzător înainte de fiecare utilizare, așa cum este indicat în **Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru toate fierăstraiele circulare**. Dacă apărătoarea inferioară a lamei lipsește sau nu funcționează corect, duceți fierăstrăul la reparat înainte de utilizare. Pentru asigurarea siguranței și fiabilității produsului, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau altă organizație de service calificată, folosind întotdeauna piese de schimb identice.

▲ **AVERTISMENT:** Pentru minimizarea riscului de vătămări oculare, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Carbură este un material tare, dar casant. Corpurile străine din piesa de prelucrat, precum fire sau cuie, pot determina dinții să crape sau să se rupă. Utilizați fierăstrăul doar atunci când apărătoarea lamei este montată. Montați discul corespunzător înainte de utilizare și folosiți întotdeauna discuri curate și ascuțite.

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare, este important să sprijiniți piesa de prelucrat corespunzător și să țineți fierăstrăul bine pentru a preveni pierderea controlului care ar cauza vătămare personală. Fig. L ilustrează suportul obișnuit pentru mâini.

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare personală, citiți, înțelegeți și respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță importante înainte de a utiliza unealta.

Alegerea lamei

Fierăstrăul dvs. circular este conceput pentru utilizarea cu discuri cu diametrul de 165 mm și alezaj de 20 mm. Discurile trebuie să aibă o turație de funcționare de 6000 RPM (sau mai mare).

NU utilizați niciun fel de discuri abrazive.

Tăieturi generale (Fig. A)

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare, scoateți acumulatorul și urmați toate instrucțiunile de asamblare, reglare și montaj.

Asigurați-vă că apărătoarea inferioară funcționează. Selectați discul potrivit pentru materialul de tăiat.

- Măsurați și marcați piesa de prelucrat.
- Sprijiniți și asigurați lucrul în mod corespunzător (consultați **Support pentru panouri mari/fixarea piesei**).
- Utilizați echipamente de siguranță adecvate și necesare (consultați **Instrucțiuni suplimentare de siguranță**).
- Asigurați și întrețineți zona de lucru (consultați **Instrucțiunile de siguranță pentru toate fierăstraiele**).
- Cu acumulatorul ❶ în unealtă, asigurați-vă că comutatorul de declanșare ❶ pornește și oprește fierăstrăul.

Tăierea cu fierăstrăul

▲ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți întotdeauna unealta cu ambele mâini.

- Poziționați-vă corpul pe oricare din lateralele lamei, însă nu în linie cu acesta. Reculul ar putea determina fierăstrăul să sară înapoi. Consultați **Instrucțiunile suplimentare de siguranță pentru toate fierăstraiele** și **Cauzele reculului și Avertismente asociate**.

- Lăsați lama să se miște liber pentru câteva secunde înainte de a începe efectuarea tăieturii.

- Aplicați o presiune ușoară pe unealtă în timpul efectuării tăieturii.
- Lucrați cu talpa fierăstrăului apăsată pe piesa de prelucrat.

Sfaturi pentru utilizarea optimă

- Deoarece o oarecare așchiere de-a lungul liniei de tăiere pe partea superioară a piesei de prelucrat nu poate fi evitată, tăiați pe partea pe care așchiera este acceptabilă.
- În cazul în care este necesară reducerea la minim a așchierii, de ex. în cazul tăierii laminatelor, prindeți o bucată de placaj de partea superioară a piesei de prelucrat.

Tăieturi ascunse (Fig. A, M)

▲ AVERTISMENT: Nu legați niciodată apărătoarea în poziție ridicată. Nu mișcați niciodată fierăstrăul înapoi atunci când efectuați tăieturi ascunse. Acest lucru poate determina ca unealta să se ridice de pe suprafața de lucru, ceea ce ar putea provoca vătămări.

Un decupaj este o tăietură efectuată atunci când marginea materialului nu împinge apărătoarea inferioară pentru a o deschide, dar marginea inferioară a discului rotativ taie în mijlocul materialului.

1. Reglați talpa **5** pentru ca discul să taie la adâncimea dorită (consultați **Reglare adâncime de tăiere**).
2. Încălinați fierăstrăul în față și sprijiniți partea frontală a tălpii pe materialul ce urmează a fi tăiat.
3. Utilizând maneta apărătorii inferioare a lamei **8**, retrageți apărătoarea inferioară a lamei **7** în poziție ridicată. Coborâți partea posterioară a tălpii până când dinții discului aproape ating linia de tăiere.
4. Eliberați apărătoarea discului (contactul său cu piesa de prelucrat o va ține pe poziție pentru a se deschide liber atunci când începeți să tăiați). Luați mâna de pe maneta apărătorii și prindeți bine mânerul auxiliar **4**, așa cum se vede în Fig. M. Poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați reculului, dacă acesta se va produce.
5. Asigurați-vă că discul nu este în contact cu suprafața de tăiere înainte de a începe să tăiați.
6. Porniți motorul, lăsați fierăstrăul să ajungă la viteza maximă și apoi coborâți fierăstrăul până când talpa este așezată perfect pe materialul care urmează a fi tăiat. Avansați cu tăietura de-a lungul liniei de tăiere, până la finalizarea acesteia.
7. Eliberați comutatorul de declanșare **1** și lăsați lama să se oprească complet înainte de a o retrage din material.
8. Atunci când începeți orice tăietură nouă, repetați pașii de mai sus.

Spintecarea (Fig. C, N)

Un ghidaj paralel este furnizat împreună cu unealta. Spintecarea este procesul de tăiere a plăcilor mai late în fâșii înguste - tăierea de-a lungul nervurilor lemnului. Ghidarea cu mâna este mai dificilă în cazul acestor tăieturi și se recomandă utilizarea ghidajului.

Instalarea ghidajului paralel

Puteți instala un ghidaj longitudinal **25** pe fierăstrăul circular slăbind șurubul de blocare al ghidajului longitudinal **26** cu cheia hexagonală inclusă **17** și introducând ghidajul longitudinal așa cum se arată în Fig. N. În momentul în care ghidajul paralel se află în poziția dorită, utilizați cheia hexagonală pentru a strânge șurubul de blocare al ghidajului paralel, fixându-l în poziție.

Extragerea prafului (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Risc de inhalare a prafului. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, purtați **ÎN TOTDEAUNA** o mască aprobată anti-praf.

▲ AVERTISMENT: **ÎN TOTDEAUNA** utilizați un extractor de aspirație, conceput în conformitate cu directivele aplicabile referitoare la emisiile de praf atunci când tăiați lemn. Furtunurile de aspirație ale majorității aspiratoarelor se vor potrivi direct în dispozitivul de extragere a prafului.

Un port de extragere a prafului **18** este furnizat împreună cu unealta. Portul de extragere a prafului vă permite să conectați unealta la un aspirator extern.

ÎNȚEȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți sursa de alimentare sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

▲ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, în cazul în care acesta este detașabil, din produs înainte de curățare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna produsul și fantele de ventilație (dacă este cazul) curate. Fantele de ventilație pot fi curățate cu ajutorul unei perii uscate, nemetalice moi și/sau un aspirator adecvat. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare.

▲ AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul și în jurul fanțelor de ventilație. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale produsului. Aceste produse chimice pot decapă materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă caldă și cu săpun delicat. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid în interiorul produsului. Nu scufundați niciodată vreă componentă a produsului într-un lichid.

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

▲ AVERTISMENT: Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei unele electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.

- *Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseluri pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.*
- *Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.*
- *Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.*
- *Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.*
- *Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.*

Măsuri suplimentare:

- *Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.*
- *Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.*

Accesorii opționale

▲ AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de BLACK+DECKER, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea unor astfel de accesorii cu această unealtă ar putea fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de rănire, numai accesorii recomandate BLACK+DECKER trebuie să fie utilizate cu acest produs. Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care acestea sunt marcate cu coșul de gunoi barat, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale.

Descărcați complet acumulatorii și separați-i. În cazul în care este posibil, separați orice sursă de lumină de produs. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor cu caracter personal din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru oficial de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie să fie eliminat în funcție de codurile de material marcate. Este necesar ca instrucțiunile de utilizare și de siguranță să fie aruncate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Mai multe informații găsiți pe **www.2helpU.com** și scanați codul QR de mai sus.

PYÖRÖSAHA

BLCCS78

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pääset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.



- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)

VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

BLCCS78		
Jännite	V _{DC}	18
Tyyppi		1
Akkutyyppi		Li-Ion
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	4300
Terän halkaisija	mm	165
Leikkauksen maksimisyvyys	mm	55
Terän halkaisija	mm	20
Viistekulman säätö		0–50°
Paino (ilman akkua)	kg	2,85

Käyttötarkoitus

Tämä pyörösaha on suunniteltu puun ja puutuotteiden sahaamiseen. Työkalu on tarkoitettu tee se itse -käyttöön.

VAROITUS: Tällä sahalla ei saa leikata metallia, kiviainesta, lasia, laattoja tai muovia. Tylsä terä aiheuttaa hitaan ja tihentävän leikkauksen, sahan moottorin ylikuormituksen, liiallisesti siruja, ja voi lisätä takapotkun mahdollisuutta.

- Käytä vain puun sahaamiseen tarkoitettuja teriä.

VAROITUS: Pihkan peittämän puun ja muiden materiaalien leikkaaminen voi aiheuttaa sulaneiden aineiden kerääntymisen terän käarkiini ja sahanterän runkoon, mikä voi lisätä terän ylikuormenemisen ja jumiutumisen riskiä leikattaessa.

ÄLÄ leikkaa metallia, muovia, betonia tai muurasta.

ÄLÄ käytä merkkiin laattoihin.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Määritykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.

VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.

HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.

Sähköiskun vaara.

Tulipalon vaara.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilösuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöryvään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) **Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

c) **Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin totuttumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.**

Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien terävien reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljytönnä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

a) **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.** Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.

b) **Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.

d) **Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.

e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akkuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

f) **Akku ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6) Huolto

a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa akkuja.

Turvallisuusohjeet kaikille sahoille

Leikkausmenettelyt

a) **⚠ VAARA: Pidä kädet poissa leikkausalueelta ja terästä. Tarto toisella kädellä apukahvasta tai moottorikotelosta.**

Jos tartut sahaan molemmin käsin, ne eivät pääse koskettamaan terää.

b) **Älä kurota työkappaleen alle.** Suojus ei suojaakaan terältä työkappaleen alapuolella.

c) **Säädä leikkaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaan.** Työkappaleen alapuolella tulee näkyä alle puolet terän hampaasta.

d) **Älä koskaan pidä työkalua käsissä tai jalkojen päällä leikkaamisen aikana. Kiinnitä työkalu tukevalle alustalle.** On tärkeää tukea työkalua oikein, jotta voitaisiin minimoida kehon vaarantuminen, terän juuttuminen kiinni tai hallinnan menettäminen.

e) **Tartu kiinni koneen eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkauksivälinettä käytettäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Kiinnittämien osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.

f) **Käytä aina halkaisusahaustaustetta tai suoraa reunaohjainta halkaisusahauksessa.** Se antaa tarkemman leikkauksen ja vähentää terän kiinnijuuttumisvaaraa.

g) **Käytä aina oikean kokoisia teriä, joissa on oikean muotoinen keskus (vinoneliö tai pyöreä).** Jos terä ei vastaa sahan asennuskiinnikkeitä, terä pyörii epäkeskeisesti aiheuttaen hallinnan menetyksen.

h) **Älä koskaan käytä vahingoittunutta tai vääranlaista terän aluslevyä tai pulttia.** Terän aluslevyt ja pultit on suunniteltu tälle sahalle parasta suorituskykyä ja turvallista käyttöä silmällä pitäen.

LISÄTURVALLISUUSOHJEET KAIKILLE SAHOILLE

Takaiskun syyt ja vastaavat varoitukset

- Takaisku on äkinäinen reaktio, kun sahanterä juuttuu kiinni tai on kohdistettu väärin, jolloin saha nousee hallitsemattomasti ylös työkalupaleesta käyttäjää kohti.

- Kun sahanterä juuttuu tiukasti kiinni uurrokseen, terä pysähtyy ja moottorin reaktio heittää sahan nopeasti takaisin käyttäjää kohti.

- Jos terä vääntyy tai kohdistuu väärin, terän takaosan hampaat voivat kaivautua puun yläpintaan ja aiheuttaa terän nousemisen ylös uurroksesta ja sahan hyppäämisen takaisin käyttäjää kohti.

Takaisku aiheutuu työkalun vääranlaisesta käytöstä ja/tai vääristä työmenetelmistä tai työolosuhteista, jotka voidaan välttää seuraavilla varoitusmenetelmillä:

a) **Ota tukeva ote sahasta molemmin käsin ja pidä käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit torjua takaiskuvuomat. Pidä vartalo jommallakummalla puolella terää, ei linjassa terän kanssa.** Takaisku voi saada sahan hyppäämään takaisin, mutta käyttäjä voi hallita takaiskun voimaa ottamalla huomioon oikeat varoitimet.

b) **Jos terä on jumiutumassa tai jos sahaaminen keskeytetään mistä tahansa syystä, päästä irti liipaisimestä äläkä liikuta sahaa työkalupaleella, kunnes terä on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työstettävästä materiaalista tai vetää sitä taaksepäin terän liikkeessä, koska tällöin voi syntyä takaisku.** Tutki terän juuttumisen syy ja suorita korjaustoimenpiteet.

c) **Kun käynnistät sahan uudelleen työkalupaleella, keskitä terä uurttoon niin, etteivät hampaat ole kiinni materiaalissa.** Jos terä juuttuu kiinni, se saattaa lähteä nousemaan ylös tai iskedä taakse työkalupaleesta, kun saha käynnistetään.

d) **Tue isot levyt terän juuttumisen ja takaiskun vaaran vähentämiseksi. Suuret paneelit pyrkivät taipumaan omasta painostaan.** Aseta tuki levyn alle molemmin puolin lähelle leikkauksinjaa ja lähelle levyä reunaa.

e) **Älä käytä tylsiä tai vioittuneita teriä.** Teroittamattoman tai väärin asetetun terän sahaama leikkausura jää kapeaksi, ja siitä syntyy ylimääräinen kitka saattaa aiheuttaa terän juuttumisen tai takaiskun.

f) **Teräsyvyyden ja -viistouden säädön lukitusvipujen tulee olla tiukasti kiinni ennen leikkaamiseen ryhtymistä.** Jos terän säädöt liikkuvat sahaamisen aikana, voi tapahtua jumiutumisia tai takaiskuja.

g) **Ole erityisen varovainen, kun sahaat valmiiseen seinään tai muuhun tuntemattomaan paikkaan.** Esiin tunkeutuva terä voi kohdata vastuksen, joka aiheuttaa takaiskun.

Alasuojuksen toiminta

a) **Tarkista alasuojuksen oikea sulkeutuminen ennen jokaista käyttöä. Älä käytä sahaa, jos alasuojus ei liiku vapaasti tai jos se ei sulkeudu välittömästi. Älä purista tai sido alasuojusta avoimeen asentoon.** Jos saha putoaa vahingossa, alasuojus voi taipua. Nosta alasuojus taakse vedettävällä kahvalla ja varmista, että suojus liikkuu vapaasti koskettamatta terää tai mitään muuta osaa missään kulmassa tai leikkaussyvytyksessä.

b) **Tarkista alasuojuksen jousen toiminta. Jos suojus ja sen jousi eivät toimi oikein, ne täytyy huoltaa ennen seuraavaa käyttöä.** Alasuojus voi toimia veltosti, koska sen osat ovat vaurioituneet, siinä on tahmeita jäämiä tai siihen on kertynyt likaa.

c) **Alasuojusta tulee vetää käsin vain, jos ollaan tekemässä erityisiä leikkauksia, kuten upotus- tai yhdistelmäleikkauksia. Nosta alasuojusta taakse vedettävällä kahvalla ja heti kun terä vetäytyy alasuojusta, alasuojus täytyy vapauttaa.** Kaikessa muussa sahauksessa alasuojuksen tulisi toimia automaattisesti.

d) **Tarkista aina, että alasuojus peittää terän, ennen kuin asetat sahan työpyöydälle tai lattialle.** Suojaamaton, vapaalla pyörivä terä aiheuttaa sahan kulkemisen taaksepäin, jolloin se leikkaa kaikkea eteen tulevaa. Ota huomioon aika, joka kuluu terän pysähtymiseen liipaisimen vapauttamisen jälkeen.

Pyörösaahojen lisäturvaseäntöjä

- **Käytä kuulonsuojaimia.** Melu voi aiheuttaa kuulon heikentymistä.

- **Käytä hengityssuojainta.** Pölyhiukkasilla altistuminen voi aiheuttaa hengitysvaikeuksia ja mahdollisen vamman.

- **Älä käytä teriä, joiden halkaisija on suosituksia suurempi tai pienempi.** Katso terän sopivat tyyppiarvot teknisistä tiedoista. Käytä ainoastaan tämän ohjekirjan mukaisia teriä, jotka täyttävät standardin EN847-1 vaatimukset ja jotka on tarkoitettu puun leikkaamiseen.

- **Älä koskaan käytä kuivia katkaisulaikkoja tai hiomalaikkoja.**

- **Älä käytä vettä syöttäviä liitososia.**

- **Varmista työstökappaleen hyvä kiinnitys tukevaan alustaan ja sen hyvä tuki käyttämällä puristimia tai toista käytännöllistä tapaa.** Jos työstökappaletta pidetään käsillä tai kehoa vasten, se on epävakaa ja seurauksena voi olla hallinnan menetys.

- **Käytä ainoastaan sahanteriä, joiden nopeusmerkintä on vähintään yhtä suuri kuin työkaluun merkitty nopeusarvo.**
- **Vältä terän kärkien ylikuumentumista.**
- **Asenna pölynpoistoportti sahaan ennen käyttöä.**

Jäännösriskit

Seuraavat riskit liittyvät pyörösahojen käyttöön.

- *Työkalun pyörivien tai kuumien osien koskettamisesta aiheutuvat vammat.*
- Joitakin jäännösriskkejä ei voida välttää edes noudattamalla asiaankuuluvia turvamääräyksiä ja käyttämällä turvajärjestelmiä. Näitä ovat seuraavat:
- Kuulon heikkeneminen.
- pyörivien sahanterien suojaamattomien osien aiheuttama onnettomuusriski
- Terän vaihtamisen aikana aiheutuva vahingonvaara.
- Sormien puristumisen riski lisävarusteita vaihdettaessa.
- Puuta työstettäessä muodostuvan pölyn hengittämisestä aiheutuvat vaarat.

Yhteensopivat akut ja laturit

Näitä akkuja ja latureita voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Latureita
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Katso lisätietoja akkuja/laturia koskevasta kohdasta tai ohjekirjasta.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Pyörösaha
- 1 Pyörösahan terä
- 1 Terän avain
- 1 Pölynpoistoportti
- 1 Laturi (vain T-mallit)
- 1 Litiumioniakku (mallit C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Litiumioniakut (mallit C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Litiumioniakut (mallit C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malleihin.

Akut ja laturit eivät kuulu NT-malleihin. B-mallit sisältävät Bluetooth®-akut.

HUOMAA: Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä ja niiden käyttö edellyttää

BLACK+DECKER-yhtiön lisenssin. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaisia suojalaseja ja kuulonsuojaimia.



Näkyvä säteily. Älä katso valoon.



Käyttäjän tulee käyttää asianmukaista hengityssuojainta.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] B)

Valmistuspäivämääräkoodi **24** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A–C, H)

VAROITUS: Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Virtakytkin
- 2 Lukituspainike
- 3 Pääkahva
- 4 Toissijainen kahva
- 5 Kenkä
- 6 Sahanterä
- 7 Alempi teräsuoja
- 8 Alasuojuksen taakse vedettävä kahva
- 9 Viisteen säätövipu
- 10 Viistekulman asteikko
- 11 Ulkoisen teräkiinnittimen aluslevy
- 12 Terän kiinnityspultti
- 13 Syvyyden säätövipu
- 14 Karan lukituspainike
- 15 Akku
- 16 Akun vapautuspainike
- 17 Kuusiokoloavain
- 18 Pölynpoistoportti

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva B)

HUOMAA: Varmista, että akku **15** on täysin ladattu.

Akun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdista akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa kiinni.

Akun poistaminen laitteesta

1. Paina akun vapautuspainiketta **16** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Aseta akku laturiin.

Tasomittarilla varustetut akut (Kuva B)

Joissakin BLACK+DECKER -akuissa on tasomittari **21**, jossa on kolme LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta alhaalla. Jokin kolmen LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akun lataustaso on käytettävän rajan alapuolella, virranilmaisni ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Terän kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuvat A–C)

1. Vedä alasuojuksen taakse vedettävä kahvaa (myötäpäivään) **8** ja kokoa sisemmän teräkiinnittimen aluslevy **23**, sahanterä **6** ja ulkoisen teräkiinnittimen aluslevy **11** kuten kuvassa C.
2. Paina karan lukituspainiketta **14** kääntämällä samalla terän kiinnityspulttia **12** kuusiokoloavaimella **17** kunnes terä lukittuu ja sen kiertäminen loppuu.

HUOMAUTUS: Kuusiokoloavain löytyy sahasta, katso Kuva C. Kiristä terän kiinnityspultti kunnolla kuusiokoloavaimella.

HUOMAUTUS: Terän kiinnityspultissa on oikeanpuoleiset kiertteet. Löysää pultti kiertämällä sitä vastapäivään. Kiristä kiertämällä myötäpäivään.

HUOMAUTUS: Älä koskaan kytke terän lukituspainiketta **2** sahan käydessä tai yritä kytkeä sitä työkalun pysäyttämiseksi. Älä koskaan käynnistä työkalua, kun terän lukko on kytketty. Saha voi vaurioitua vakavasti.

Suurien paneelien tukeminen/työstökappaleen kiinnittäminen (Kuvat D–G)

Kannattele suuria paneeleita terän jumitutumisen ja takapotkun riskin minimoimiseksi. Suuret paneelit pyrkivät taipumaan omasta painosta kuten Kuva D.

Aseta tuki levyn alle molemmin puolin lähelle leikkauslinjaa ja lähelle levyn reunaa (Kuva E).

VAROITUS: Henkilövahinkojen välttämiseksi *sahattavaa työstökappaletta ei saa koskaan pitää kiinni käsillä tai jalkojen päällä* (Kuva F).

Kiinnitä työstökappale tukevalle alustalle kuten Kuva G. On tärkeää tukea työkappale oikein, jotta voitaisiin minimoida kehon vaarantuminen, terän juuttuminen kiinni tai hallinnan menettäminen.

Leikkaussyvytyden säätäminen (Kuvat H, I)

Sahaussyvyys säädetään työstökappaleen paksuuden mukaisesti.

1. Pidä sahaa napakasti ja löysää (vastapäivään) syvyyden säätövipua **13** sahausjalan lukituksen avaamiseksi **5**.
2. Siirrä kenkää säätääksesi oikean leikkaussyvytyden.
3. Aseta sahan syvyyden säätö niin, että yksi terän hammas **19** tulee ulos työstökappaleen alta **20**. Kuva I mukaisesti.
4. Lukitse (myötäpäivään) sahausjalka paikalleen kiristämällä syvyyden säätövipua.

Viistekulman säätö (Kuva J)

Tämän koneen viistosahauskulma voidaan säätää välillä 0° – 50°.

1. Löysää viisteen säätövipua (vastapäivään) **9** sahausjalan lukituksen avaamiseksi **5**.
2. Siirrä sahausjalka haluamaasi asentoon viistekulman asteikon viistosahauskulman merkintöjen mukaisesti **10**.
3. Lukitse sahausjalka (myötäpäivään) paikalleen kiristämällä viisteen säätövipua.
4. Vahvista asetuksen tarkkuus tarkistamalla koekappaleeseen suoritettun leikkauksen viistosahauskulma.

Sahausjalan säätäminen 90° leikkauksiin (Kuvat A, K)

Sahausjalka **5** on asetettu tehtaalla niin, että terä on kohtisuorassa sahausjalkaan 0° viistosahauskulmassa.

Jos kohdistuksen säätö on tarpeen:

1. Säädä saha 0°:een viistosahauskulmaan.
2. Vedä alasuojusta **7** kääntämällä (myötäpäivään) alasuojuksen taakse vedettävä kahvaa **7**.
3. Löysää (vastapäivään) viisteen säätövipua **9**. Laita nelikulmio terää **6** ja kenkää vasten **5** ja säädä 90°:een asetus.
4. Käännä säätöruuvia **22** niin, että sahausjalka pysähtyy oikeaan kulmaan.
5. Vahvista asetuksen tarkkuus tarkistamalla koekappaleeseen suoritettun leikkauksen suorakulmaisuus.

Ohjauskiskojärjestelmä (Kuvat Q, Q)

Ohjauskiskot, jotka ovat saatavilla eri pituisina lisävarusteina, mahdollistavat pyörösaahan käyttämisen tarkkoihin suoriin leikkauksiin ja samanaikaisesti suojaavat työkappaleen pinnan vaurioilta. Muiden lisävarusteiden kanssa ohjauskiskoja käyttäen voidaan suorittaa tarkkoja kulmaleikkauksia, viisteleikkauksia ja kiinnitystöitä.

Kiristimiä **29** (DeWALT DWS5026, myydään erikseen) on saatavilla ohjauskiskon **27** kiinnittämiseksi työkappaleeseen **28** (Kuva O, Q). Näiden kiristimien avulla voit varmistaa, että ohjauskisko on kiinnitetty hyvin työkappaleeseen turvallisista käyttöä varten. Kun ohjauskisko on asetettu leikkauslinjaan ja kiinnitetty hyvin työkappaleeseen, osat eivät liiku leikkauksen aikana.

1. Aseta ohjauskisko **27** koepuokappaleeseen **30**, joka tulee enintään 100 mm työkappaleen yli (Kuva Q).

TÄRKEÄÄ: Yksikön korkeusasteikko on asetettu sahan käyttämiseksi ilman ohjauskiskoa. Kun sahaa käytetään yhdessä ohjauskiskon kanssa, korkeusero on noin 5,0 mm.

Pyörösaahan asentaminen ohjauskiskoon (Kuvat A, Q, U1–U4)

Ohjauskisko on suunniteltu tekemään siisti, tarkka sahaus 45° ja 90° kulmassa.

Suorat 90 ° sahaukset:

1. Aseta ohjauskisko **27** koepuukappaleeseen **30**, joka tulee enintään 100 mm työkappaleen yli (Kuva Q). Ulkonevan osan alapuolella oleva terä on paljaana, joten käyttäjän tulee välttää kosketusta kyseisellä terän liikealueelle tai esineiden asettamista kyseiselle alueelle.
2. Kiinnitä sahausjalka **31** puskuriin **32** leveämmältä puolelta (116 mm, merkitty symbolilla 90 °). Katso Kuva U3. Työnnä sahaa hitaasti eteenpäin, kunnes kiskonpintaan tulee esiin nuolisymboli. Katso Kuva U2.
3. Varmista, että viistekulman asteikko **10** on asetettu kohtaan 0 °.

45 ° sahaukset:

1. Kiinnitä sahausjalka **31** puskuriin **32** kapeammalta puolelta (100 mm, merkitty symbolilla 45 °). Katso Kuva U4. Työnnä sahaa hitaasti eteenpäin, kunnes kiskonpintaan tulee esiin nuolisymboli. Katso Kuva U2.
2. Varmista, että viistekulman asteikko **10** on asetettu kohtaan 45 °.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että saha on kiinnittynyt hyvin kiskoon yrittämällä painaa sahaa eteenpäin. Varmista, ettei saha liiku.

HUOMAA: Käännä sälsuojaja paikalleen ennen koekappaleen sahaamista. Lue kohta **Sälsuojan säätäminen**.

Sälsuojan säätäminen (Kuva P)

Ohjauskiskossa **27** on sälsuojaja **29**, joka tulee säätää sahaan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Sälsuojaja **29** sijaitsee ohjauskiskon reunoilla. Sälsuojan tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjällä on suora näkyvyys terän leikkauslinjaan ja vähentää sälon muodostumista työkappaleen leikkausreunaan sahaamisen aikana.

TÄRKEÄÄ: LUE JA NOUDATA AINA ohjeita Pyörösaahan asentaminen ohjauskiskoon ennen sälsuojan leikkaamista!

Sälsuojan säätäminen (Kuvat O–T)

1. Aseta ohjauskisko **27** koepuukappaleeseen **30**, joka tulee enintään 100 mm työkappaleen yli (Kuva Q). Ulkonevan osan alapuolella oleva terä on paljaana, joten käyttäjän tulee välttää kosketusta kyseisellä terän liikealueelle tai esineiden asettamista kyseiselle alueelle.
 2. Varmista kiristimellä **29**, että ohjauskisko on hyvin kiinni työkappaleessa (Kuva O). Tämä takaa sahaamisen tarkkuuden.
 3. Aseta laitteeseen 20 mm:n leikkaussyvyys.
 4. Aseta sahan etuosan ulos tulevaan ohjauskiskon päähän ja varmista, että terä on kiskon reunan edessä (Kuva R).
 5. Kytke saha päälle ja leikkaa hitaasti sälsuojaja koko kiskon pituudelta yhdellä jatkuvalla liikkeellä. Sälsuojan reuna vastaa nyt tarkalleen terän leikkausreunaa (Kuva S).
- Säädä sälsuojaja ohjauskiskon toiselle puolelle poistamalla sahan kiskosta ja kiertämällä kiskoa 180 °. Toista vaiheet 1–4.
- HUOMAA:** Sälsuojaja voidaan halutessa asettaa viistoon 45 °, toista sitten vaiheet 1 - 4. Tällöin kiskon yksi puoli voi leikata samansuuntaisia 90 ° leikkauksia ja kiskon toinen puoli on säädetty 45 ° viistoleikkauksiin (Kuva T).

TOIMINTA

Käyttöohjeet

▲ VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Käsien oikeaoppinen asento (Kuva L)

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran välttämiseksi on **AINA** käytettävä oikeaoppista käden asentoa kuvan mukaisesti.

▲ VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu työkaluun **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin. Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa **3** ja toisen käden pitämistä apukahvassa **4**.

Virtakytkin (Kuva A)

Tässä sahassa on lukituskytkin työkalun tahattoman käytön estämiseksi.

1. Voit käyttää työkalua painamalla lukituksen vapautuspainike sisään sahan **2** jommalla kummalla puolella ja pitämällä sitä alhaalla painaessasi liipaisukytkintä **1**.

2. Kun olet painanut virtakytkintä ja työkalu on käynnissä, vapauta lukituksen vapautuspainike. Työkalu pyörii niin kauan kuin virtakytkintä painetaan.

3. Pysäytä työkalu vapauttamalla virtakytkin.

HUOMAUTUS: Tässä työkalussa ei ole mahdollisuutta lukita työkalua päälle, eikä virtakytkintä saa koskaan lukita päälle millään muulla tavoin.

Automaattinen sähköjarru

Sahassa on terän sähköjarru, joka pysäyttää sahanterän 1–2 sekunnin kuluessa liipaisukytkimen vapauttamisesta. Se toimii automaattisesti eikä sen säätö ole tarpeen.

Alempi teräsuojaus (Kuvat A)

▲ VAROITUS: Leikkautumisvaara. Terän alasuojaus **7** on turvalaite, joka vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa. Älä koskaan käytä sahaa, jos alasuojaus puuttuu, on vaurioitunut, asennettu virheellisesti tai ei toimi oikein. Älä luota alemman teräsuojaus suojan kaikissa tilanteissa. Turvallisuutesi riippuu seuraavien varoitusten ja varotoimenpiteiden noudattamisesta sekä sahan oikeaoppisesta käytöstä. Tarkista terän alasuojaus virheetön sulkeutuminen ennen jokaista käyttökertaa kohdan **Kaikkien sahojen lisäturvallisuusohjeet** mukaisesti. Jos alempi teräsuojaus puuttuu tai toimii virheellisesti, saha tulee huoltaa ennen sen käyttöä. Tuotteen turvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi tuotteen korjaamisen, huollon ja säädön saa suorittaa valtuutettu huoltopalvelu tai muu pätevä huolto-organisaatio samanlaisia varaosia käyttäen.

▲ VAROITUS: Käytä aina suojalaseja silmävamman minimoimiseksi. Karbidi on kova, mutta murenevaa materiaalia. Työstökappaleessa olevat vieraat esineet, kuten johdot tai naulat, voivat aiheuttaa terien halkeamisen tai rikkoutumisen. Käytä sahaa ainoastaan silloin, kun sahanterän suojat on paikoillaan. Asenna terä tiukasti kiertämällä ennen käyttämistä, ja käytä aina puhdasta ja terävää terää.

▲ VAROITUS: Henkilövahinkojen välttämiseksi työstökappaletta on tärkeää tukea oikeaoppisesti ja pitää sahaa tiukasti hallinnan menettämisen ja henkilövahinkojen välttämiseksi. Kuva L on esitetty tyypillinen käden tuki.

▲ VAROITUS: Kaikki tärkeät varoitukset ja turvallisuusohjeet tulee lukea ja ymmärtää ennen työkalun käyttöä vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

Terän valitseminen

Pyörösaahas on tarkoitettu käytettäväksi halkaisijaltaan 165 mm:n terillä, joissa on halkaisijaltaan 20 mm:n reikä. Terien nimelliskiertonopeuden on oltava vähintään 6000 kierr./min.

ÄLÄ käytä hiomalaikkoja.

Viistoleikkaukset (Kuva A)

▲ VAROITUS: Henkilövahinkojen välttämiseksi poista akku ja noudata kaikkia asennus-, säätö- ja asetusohjeita.

Varmista, että alasuojus toimii. Valitse oikea terä sahattavan materiaalin mukaan.

- Mittaa ja merkitse leikattavat kohdat.
- Tue työstökappaletta ja kiinnitä se oikeaoppisesti (katso kohta **Suurien paneelien tukeminen/työstökappaleen kiinnittäminen**).
- Käytä asianmukaisia ja vaadittuja turvavarusteita (katso kohta **Lisäturvaohjeet**).
- Suojaa ja ylläpidä työaluetta (lue **Turvallisuusohjeet kaikille sahoille**).
- Varmista, **15** että virtakytkin kytkee sahan päälle ja pois päältä **1** akun ollessa asennettuna.

Sahaus

▲ VAROITUS: Työkalua on pidettävä aina molemmilla käsillä vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

- Pidä vartalo jommalla kummalla puolella terää, ei linjassa sahanterän kanssa. Takaisku voi aiheuttaa sahan takaiskun. Katso kohdat **Lisäturvallisuusohjeet kaikille sahoille** ja **Takaiskun syyt ja vastaavat varoitukset**.
- Anna terän liikkua vapaasti muutaman sekunnin ajan, ennen kuin aloitit sahaamisen.
- Paina työkalua vain kevyesti, kun sahaat.
- Paina sahausjalkaa työkappaletta vasten.

Näin saavutat parhaat tulokset

- Työstökappale voi lohkeilla sahattaessa. Saha siki työstökappale se puoli päällimmäisenä, joka saa lohkeilla.
- Jos lohkeilun pitää olla mahdollisimman vähäistä, esim. sahattaessa laminaattia, kiinnitä pala vaneria työstökappaleen päälle.

Taskuleikkaus (Kuvat A, M)

▲ VAROITUS: Älä koskaan sido teräsuojusta yläasentoon. Älä koskaan siirrä sahaa taaksepäin taskuleikkauksen aikana.

Muutoin laite voi nousta pois työkappaleesta, jolloin on olemassa henkilövahinkovaara.

Taskuleikkauksessa materiaalin reuna ei työnnä alasuojusta auki, vaan pyörivän terän alareuna leikkaa materiaalin keskiosaa.

1. Säädä kentää niin, **5** että terä leikkaa haluttuun syvyyteen (lue **Leikkuussyvyyden säätö**).
2. Kallista sahaa eteenpäin ja nojaa kengän etuosa leikattavan materiaalin päälle.
3. Käytä alasuojuksen vipua **8** ja vedä alempi teräsuojus **7** yläasentoon. Laske sahausjalan takaosaa, kunnes terän hampaat lähes koskettavat leikkauslinjaa.
4. Vapauta terän suojus (se koskettaa työkappaleeseen ja pysyy täten paikoillaan sen vapautta avaamista varten leikkauksen

aloittamiseksi). Poista käsi suojuksen vivusta ja tartu tiukasti lisäkahaan **4** kuten Kuva M. Aseta keho ja käsivarsi niin, että ne vastaavat mahdolliseen takaisiniskuun.

5. Varmista, että terä ei kosketa leikkauspintaan ennen sahaamisen aloittamista.

6. Käynnistä moottori, anna sahan saavuttaa täysi nopeus ja laske sitten sahaa asteittain, kunnes sen sahausjalka on tasaisesti leikattavassa materiaalissa. Vie sahaa leikkauslinjaa pitkin, kunnes leikkaus on suoritettu.

7. Vapauta virtakytkin **1** ja anna terän pysähtyä kokonaan ennen kuin poistat terän materiaalista.

8. Toista yllä mainitut toimenpiteet jokaisen uuden leikkauksen kohdalla.

Halkaisu (Kuvat C, N)

Työkalussa on reunaohjain.

Halkaisussa leikataan leveämmät reunat kapeampiin liuskoihin – pituussuunnassa leikkaaminen. Käsien ohjaaminen on vaikeampaa tämän tyypissä sahauskessa ja reunaohjaimen käyttö on suositeltavaa.

Reunaohjaimen asentaminen

Reunaohjain **25** voidaan asentaa pyörösahaan löysäämällä reunaohjaimen lukitusruuvi **26** pakkaukseen kuuluvalla kuusiokoloavaimella **17** ja asettamalla reunaohjain kuten Kuva N. Kun reunaohjain on halutussa asennossa, kiristä reunaohjaimen lukitusruuvi kuusiokoloavaimella ja lukitse se paikalleen.

Pölyn poisto (Kuva A)

▲ VAROITUS: Pölyjen sisäänhengitysvaara. Henkilövahinkojen välttämiseksi tulee **AINA** käyttää hyväksyttyä hengityssuojaa.

▲ VAROITUS: Käytä **AINA** puuta sahattessa pölynpoistolaitetta, joka on suunniteltu pölynpoistoa koskevien sovellettavien direktiivien mukaan. Tavallisimpien pölynimureiden letkut sopivat suoraan pölynpoistoaukkoon.

Työkalun mukana toimitetaan **18** pölynpoistoportti.

Pölynpoistoportin avulla työkalu voidaan liittää ulkoiseen pölynpoistolaitteeseen.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta **www.2helpu.com**.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

▲ VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Kytke pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) laitteesta ennen puhdistusta.

▲ VAROITUS: Pidä laite ja mahdolliset tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita.

VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS: Älä koskaan käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Laitteen sisään ei saa päästää nestettä. Laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.

Pölytistuksen vähentäminen

Tarkista työskentelyn aikana mahdollisesti syntyvän pölyn vaaraluokat ennen työskentelyn aloittamista.

VAROITUS: Vältä pölyn koskettamista tai hengittämistä, sillä se voi olla haitallista terveydelle. Sähkötyökalua käytettäessä ja muissa rakennustöissä syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, mineraaleja tai hiukkasia, joiden tiedetään aiheuttavan hengitystieinfektioita, allergisia reaktioita, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita käyttäjälle tai sivullisille.

- Tällaisia pölyjä voi syntyä esimerkiksi työstäessä kopvapuuta, kuten pyökkiä tai tammia, lyijypohjaista maalia, betonia, muurausta tai kvartsia sisältäviä kiviä.
- Ainoastaan asiantuntijat saavat käsitellä materiaaleja, joissa on asbestia.
- Noudata työstettäviin materiaaleihin soveltuvia paikallisia määräyksiä.
- Käytä pölynpoistolaitetta tai -järjestelmää, jolla on virallisesti hyväksytty suojausluokka paikallisten pölynsoijamääräysten mukaisesti ja joka sopii työstettävälle materiaalille.
- Poista syntyneet pölyhiukkaset suoraan niiden lähteestä ja vältä pölyn kertymistä ympäröivälle alueelle. Käytä tähän tarkoitukseen sopivia poistolaitteita.

Lisätoimenpiteet:

- Varmista, että työalueella on hyvä tuuletus.
- Käytä asianmukaista, syntyvään pölyyn sopivaa hengityssuojaa.

Lisävarusteet

VAROITUS: Koska muita kuin BLACK+DECKER lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteesta saa käyttää vain BLACK+DECKER in suosittelemia lisävarusteita.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin

perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

CIRKELSÅG

BLCCS78

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt "xxx" med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkrans om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED): Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)



! WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktögsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

		BLCCS78
Spänning	V _{DC}	18
Typ		1
Batterityp		Li-jon
Tomgångshastighet	min ⁻¹	4300
Bladdiameter	mm	165
Sågdjup	mm	55
Blad hållstorlek	mm	20
Justering av fäsvinkel		0–50°
Vikt (utan batteri)	kg	2,85

Avsedd användning

Den här cirkelsågen är avsedd för sågning av trä och träprodukter. Detta verktyg är avsett för gör-det-själ-v-användare.

! WARNING! Kapa ingen metall, betong, glas, sten eller plast med denna såg. Ett slött blad orsakar en långsam och ineffektiv sågning och resultera i överbelastning av sågmotorn, överdriven sprickbildning och kan öka risken för rekylar.

- Använd endast det blad som rekommenderas för träkapning.

! WARNING! Sågning i kådigt trä eller annat material kan orsaka att smält material samlas på sågbladet och dess tänder, vilket ökar risken för att bladet överhettas och kärvar under sågningen.

SÅGA INTE i metall, plast, betong eller murverk.

ANVÄND INTE för våt kakelläggning.

Använd **INTE** under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och person med funktionsnedsättning.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet, kunskap eller förmåga, såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

! FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

! WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

! SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**

! Anger risk för elektrisk stöt.

! Anger risk för eldsvåda.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

! WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.**

Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

a) **Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget.**

Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.

c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

d) **Missbruka inte sladden.** Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är omdrivningskraftigt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarig personskada.

b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.

g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammtvättning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h) **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

a) **Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller**

lägger elverktygen i förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.

b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.

c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.

d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättning för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6) Service

a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Säkerhetsinstruktioner för alla sågar

Sågningsprocedurer

- FARA: Håll händerna borta från sågområdet och sågklingan. Håll andra handen på stödhandtaget eller motorhuset.** Om båda händerna hålls på sågen kan de inte skadas av sågklingan.
- För inte in handen under arbetsstycket.** Skyddet kan inte skydda handen mot sågklingan under arbetsstycket.
- Ställ in sågningsdjupet efter arbetsstyckets tjocklek.** Den synliga delen av en tand på sågklingan under arbetsstycket måste vara mindre än en hel tand.
- Håll aldrig delar som kapas i handen eller tvärs över benen under kapningen. Fäst arbetsstycket på ett stabilt underlag.** Det är viktigt att arbetsstycket hålls fast ordentligt för att undvika kontakt med kroppen, inklämning av sågklingan eller förlorad kontroll över sågen.
- Håll elverket i de isolerade handtagen när arbeten utförs där sågverket kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar.** Kontakt med en strömförande ledning kan orsaka att exponerade metalldelar på elverket blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd alltid ett anhåll eller ett skydd med raka kanter när du klyvsågar.** Detta förbättrar snittnoggrannheten och minskar risken för att sågklingan kommer i kläm.
- Använd alltid sågklingor med rätt storlek och lämpligt infästningshål (t.ex. i stjärnform eller rund).** Klingor som inte passar till sågens monteringskomponenter roterar ocentrerat och leder till att kontrollen förloras.
- Använd aldrig skadade eller felaktiga klingbrickor eller bultar.** Klingbrickorna och bultarna har konstruerats speciellt för denna såg för optimal effekt och driftsäkerhet.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALLA SÅGAR

Rekylorsaker och relaterade varningar

- Rekyl är en plötslig reaktion hos en sågklinga som hakat upp sig, klämts fast eller är fel inriktad och som leder till att sågen okontrollerat lyfts upp ur arbetsstycket och kastas mot användaren;
- Om sågklingan hakar upp sig eller kläms fast i sågspåret som går ihop, kommer klingan att blockera varefter motorkraften kastar sågen i riktning mot användaren;
- Om klingan blir vriden eller felriktad i sågskåran kan tändarna i bakkanten av klingan gräva sig in i övre ytan av träet och göra att klingan klättrar ut ur sågskåran och hoppar bakåt mot operatören. Kast är resultatet av felanvändning av verket och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden, och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan:

- Håll sågen ordentligt med båda händerna och placera armarna så att du håller emot de krafter som kastar sågen bakåt. Placera kroppen på någon sida av klingan men inte i linje med klingan.** Vid kast kan cirkelsågen hoppa bakåt men användaren kan behärska rekylkraften om lämpliga åtgärder vidtagits.
- Om bladet fastnar, eller om sågningen upphör av någon anledning, ska du släppa strömbrytaren och hålla sågen still i arbetsstycket tills bladet helt slutar att snurra. Försök aldrig**

att ta bort sågen från arbetsstycket eller att dra sågen bakåt medan klingan är i rörelse eftersom det kan bli en rekyl. Undersök orsaken för inklämd sågklinga och avhjälj felet.

- När en såg som sitter i arbetsstycket ska återstartas centrera sågklingan i sågspåret och kontrollera att sågklingans tänder inte hakat upp sig i materialet.** Är sågklingan inklämd kan den gå upp ur arbetsstycket eller orsaka kast vid återstart av sågen.
- Stöd stora arbetsstycken för att minimera risken för kärvning och rekyl. Stora arbetsstycken tenderar att svika under sin egen vikt.** Skivorna måste därför stödjäs på båda sidorna både i närheten av sågspåret och vid skivans kanter.
- Använd inte slöa eller skadade blad.** Slöa eller felaktigt monterade klingor genererar smala sågspår, vilket leder till att friktionen ökar, klingan fastnar eller att sågen kastas bakåt.
- Innan sågning påbörjas, dra stadigt fast inställningsanordningarna för sågdjup och snittvinkel.** Om klinginställningarna ändras medan du sågar kan klingan fastna eller sågen kastas bakåt.
- Var extra försiktig vid sågning i befintliga väggar eller andra dolda områden.** Den inträngande sågklingan kan såga föremål som kan orsaka rekyl.

Nedre skyddets funktion

- Kontrollera alltid att det undre skyddet stänger ordentligt innan du använder sågen. Använd inte sågen om det undre skyddet inte är fritt rörligt och inte stängs omedelbart. Kläm aldrig fast eller bind det undre klingskyddet i öppet läge.** Om sågen av misstag tappas kan det undre klingskyddet deformeras. Öppna klingskyddet med återdragningspaken och kontrollera att det är fritt rörligt och att det vid alla snittvinklar och snittdjup varken berör sågklingan eller andra delar.
- Kontrollera att fjädern på det nedre skyddet fungerar som den ska. Om skyddet och fjädern inte fungerar rätt, måste de repareras före användning.** Skadade delar, klabbiga avlagringar eller anhopning av spån kan hindra det undre klingskyddets rörelse.
- Det undre skyddet ska endast öppnas manuellt vid särskilda typer av sågning, såsom "instickssägning" och "kombinerad sågning". Öppna det undre klingskyddet med återdragningspaken och släpp den så fort sågklingan gått in i arbetsstycket. Vid all annan sågning måste det undre klingskyddet fungera automatiskt.**
- Se till att sågklingan skyddas av det undre klingskyddet när sågen läggs bort på arbetsbänk eller golv.** En oskyddad och roterande skiva förflyttar sågen bakåt och kan såga allt som är i vägen. Var medveten om den tid det tar för klingan att stanna efter att avtryckaren släppts.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för cirkelsågar

- Använd hörselskydd.** Exponering för buller kan orsaka hörselskador.
- Använd dammask.** Exponering för dammpartiklar kan orsaka andningsproblem och eventuella skador.
- Använd inte klingor med större eller mindre diameter än rekommenderat.** För korrekt klingklassificering se Tekniska data. Använd endast de klingor som specificeras i denna manual, som överensstämmer med EN8471, om de är avsedda för trä.
- Använd aldrig slipande kapskivor eller torra diamantkapskivor.**
- Använd inte vattenmatningstillsatser.**

- **Använd klämmor eller andra praktiska sätt att fästa och höjda arbetsstycket på en stabil plattform.** Arbetsstycken som hålls i handen eller mot kroppen gör det instabilt och kan leda till att kontrollen förloras.
- **Använd endast sågklingor som är markerade med en hastighet som är lika med eller högre än hastigheten som är markerad på verktyget.**
- **Undvik överhettning av klingans spetsar.**
- **Installera dammutsugningsuttaget på sägen innan användning.**

Kvarstående risker

Följande risker förekommer vid användning av cirkelsågar:

- Skador orsakade av att roterade eller heta delar vidrörs hos verktyget. Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av skyddsutrustning kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa är:
- Hörselnedsättning.
- Risk för olyckor orsakade av blottade delar av den roterande sågklingan.
- Risk för skador då bladet byts ut.
- Risk att fingrar kläms vid byte av tillbehör.
- Hälsorisker till följd av inandning av damm som bildas vid arbete i trä.

Kompatibla batterier och laddare

Dessa batteripaket och laddare kan användas:

Batteri	(kg)	Laddare
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Cirkelsåg
- 1 Cirkelsågblad
- 1 Bladnyckel
- 1 Dammutsugningsuttag
- 1 Laddare (endast T-modeller)
- 1 Litiumjonbatteri (modellerna C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Litiumjonbatterier (modellerna C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Litiumjonbatterier (modellerna C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)

1 bruksanvisning

OBS! Batterier, laddare och förvaringslåda medföljer inte N-modeller. Batterier och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modeller inkluderar Bluetooth®-batterier.

OBS! Bluetooth® ordmärkningen och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth®, SIG, Inc. och all användning av sådan märkning av BLACK+DECKER sker under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- *Kontrollera om det finns skador på apparaten, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.*

Märkningar på apparaten

Följande symboler visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Användaren måste använda lämpliga ögon- och öronskydd.



Synlig strålning. Titta inte direkt in i lampan.



Användaren måste bära ett lämpligt andningsskydd.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] B)

Produktionsdatumkoden **24** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A–C, H)

▲ WARNING! Modifiera aldrig elverket eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 Strömbrytare
- 2 Låsknapp
- 3 Huvudhandtag
- 4 Extrahandtag
- 5 Sågfot
- 6 Sågblad
- 7 Nedre bladskydd
- 8 Handtag, undre skydd
- 9 Avfäsningsinställningsspak
- 10 Geringsvinkelskala
- 11 Yttre bladklämbricka
- 12 Bladläsbult
- 13 Djupinställningsspak
- 14 Spindellåsknapp
- 15 Batteri
- 16 Batterifrigöringsknapp
- 17 Insexnyckel
- 18 Dammutsugningsöppning

MONTERING OCH JUSTERING

▲ WARNING! För att minska risken för allvariga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

OBS! Se till att batteriet **15** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget

1. Rikta in batteriet mot skenorna inuti verktygets handtag (Bild B).
2. Skjut in det i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på låsknappen **16** och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt batteriet i laddaren.

Batterimätare (Bild B)

Vissa BLACK+DECKER- batterier har en laddningsmätare **21**, vilken består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteriet.

För att aktivera laddningsmätaren tryck in och håll kvar laddningsmätarknappen. En kombination av de tre LED-lamporna lyser för att ange kvarvarande laddningsnivå. När nivån på laddningen i batteriet är under användbar gräns kommer inte bränslemätare att lysa och batteriet behöver laddas.

OBS! Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Montera och ta bort bladet (Bild A–C)

1. Dra tillbaka (medurs) det nedre bladskyddets spak **8** och montera den inre bladklämmans bricka **23**, sågbladet **6** och den yttre bladklämbrickan **11** som visas i Bild C.
2. Tryck ner spindellåsknappen **14** medan du vrider på bladlåsbulnen **12** med insexnyckeln **17** tills bladets lås aktiveras och bladet slutar att rotera.

OBS! Insexnyckeln förvaras på sågen som visas i Bild C. Dra åt bladlåsbulnen ordentligt med insexnyckeln.

OBS! Bladlåsbulnen är högergängad. För att lossa, vrid moturs. För att dra åt, vrid merurs.

OBS! Tryck aldrig på låsknappen **2** när sågen används, eller för att försöka stoppa verktyget. Slå aldrig på verktyget när bladlåset är aktiverat. Det kan resultera i allvarliga skador på sågen.

Stöd för stora paneler/säkring av arbetsstycket (Bild D–G)

Stora arbetsstycken bör ha stöd för att minimera risken för att bladet kläms fast och att sågen kastas bakåt. Stora paneler tenderar att svikta under sin egen vikt, se Bild D.

Panelerna måste därför stödjas på båda sidorna både i närheten av sågspåret och vid skivans kanter (Bild E).

▲ VARNING! För att minska risken för skada, håll aldrig i stycket som skärs med händerna eller lägg det över benet (Bild F). Fäst arbetsstycket på ett stabilt underlag, se Bild G. Det är viktigt att arbetsstycket hålls fast ordentligt för att undvika kontakt med kroppen, inklämning av sågklingan eller förlorad kontroll över sågen.

Sågdjupinställning (Bild H, I)

Sågdjupet ska anpassas efter tjockleken på arbetsstycket.

1. Håll stadigt i sågen och lossa djupinställningsspaken **13** (medurs) för att låsa upp sågskon **5**.
2. Flytta foten tills du uppnår önskat sågdjup.
3. Ställ in djupjustering på sågen så att en tand **19** av klingan skjuter ut under arbetsstycket **20** som visas i Bild I.
4. Dra åt djupinställningsspaken (medurs) för att låsa sågskon på plats.

Fasvinkelinställning (Bild J)

Det här verktyget kan ställas in på fasvinklar mellan 0 ° och 50 °.

1. Lossa avfasningsinställningsspaken **9** (medurs) för att låsa upp sågskon **5**.
2. Flytta sågskon till önskat läge motsvarande avfasningsvinkelmarkeringarna på avfasningsvinkelskalan **10**.
3. Dra åt avfasningsinställningsspaken (medurs) för att låsa sågskon på plats.
4. Bekräfta den korrekta inställningen genom att kontrollera fasvinkeln genom att säga i en skräpträbit.

Skojustering för 90 ° sågningar (Bild A, K)

Skon **5** har ställts in av fabriken för att säkerställa att bladet är vinkelrätt mot skon vid 0 ° avfasningsinställning.

Om omjustering behövs:

1. Ställ in sågen på 0 ° fasvinkel.
2. Dra tillbaka det nedre klingskyddet **7** genom att vrida (medurs) det nedre klingskyddets spak **7**.
3. Lossa (medurs) avfasningsinställningsspaken **9**. Placera en vinkelhake mot klingan **6** och skon **5** och justera 90 °-inställningen.
4. Vrid kalibreringsskruven **22** så att skon stoppar i korrekt vinkel.
5. Bekräfta den korrekta inställningen genom att kontrollera rätvinkligheten genom att säga i en skräpträbit.

Styrskensystem (Bild O, Q)

Styrskenor som finns tillgängliga i olika längder som tillbehör, möjliggör användning av cirkelsågen för precisa, raka rena sågningar och samtidigt skydda arbetsstyckets yta mot skador. I kombination med ytterligare tillbehör kan exakta vinkelsågningar, geringsågningar och passningsarbeten kompletteras med styrskensystemet.

Klämmor **29** (DeWALT DWS5026 säljs separat) finns tillgängliga för att fästa styrskenan **27** i arbetsstycket **28** (Bild O, Q).

Användning av dessa klämmor garanterar att styrskenan sitter säkert fast på arbetsstycket för ett säkert arbete. När styrskenan är inställd efter såglinjen och säkert fäst på arbetsstycket blir det inga rörelser under sågningen.

1. Placera styrskenan **27** på en skräpbit av trä **30** med en maximal längd på 10 cm längre än arbetsstycket (Bild Q).

VIKTIGT: Höjdskalen på enheten ställs in för användning av sågen utan en styrskena. Vid användning av sågen på styrskenan kommer skillnaden i höjd att vara ungefär 5,0 mm.

Inställning av cirkelsågen mot styrskenan (Bild A, Q, U1–U4)

Styrskenan är utformad för att göra rena exakta snitt vid 45 ° och 90 °.

För raka 90 ° snitt:

1. Placera styrskenan **27** på en skräpbit av trä **30** med en maxilängd på 10 cm längre än arbetsstycket (Bild Q). Bladet under den överhängande delen exponeras, så användaren bör undvika all kontakt med och undvika att placera föremål i området där bladet är exponerat.
2. Passa in skospåret **31** på spårets upphöjning **32** från den bredare sidan (116 mm, märkt med 90 °-symbolen). Se Bild U3. Skjut sågen långsamt framåt enligt skenytans pilsymbol. Se Bild U2.
3. Kontrollera att avfasningsvinkelskalan **10** är inställd på 0 °.

För 45 ° snitt:

1. Passa in skospåret **31** på spårets upphöjning **32** från den smalare sidan (100 mm, märkt med 45 °-symbolen). Se Bild U4. Skjut sågen långsamt framåt enligt skenytans pilsymbol. Se Bild U2.
 2. Kontrollera att avfasningsvinkelskalan **10** är inställd på 45 °.
- VIKTIGT:** Se till att sågen sitter fast på skenan genom att försöka att skjuta sågen framåt. Se till att det inte är några rörelser på sågen.

OBS! Ställ först inte splitterskyddet innan några arbetsstycken kapas. Läs **Steg för inställning av splitterskyddet**.

Inställning av splitterskydd (Bild P)

Styrskenan **27** är utrustad med ett splitterskydd **29** som måste ställas in innan första användning.

Splitterskyddet **29** är placerat på var sida om styrskenan. Syftet med detta splitterskydd är att förse användaren med en synlig såglinje från bladet medan spånafallet som uppstår längs arbetsstycket under sågningen reduceras.

VIKTIGT: Läs **ALLTID** och följ **Inställning av cirkelsågen till styrskenan** före sågning med splitterskyddet!

Steg för inställning av splitterskyddet (Bild O–T)

1. Placera styrskenan **27** på en skräpbit av trä **30** med en maxilängd på 10 cm längre än arbetsstycket (Bild Q). Bladet under den överhängande delen exponeras, så användaren bör undvika all kontakt med och undvika att placera föremål i området där bladet är exponerat.
2. Använd en klämma **29** för att se till att styrskenan sitter fast ordentligt på arbetsstycket (Bild O). Detta garanterar korrektheten.
3. Ställ in ett sågdjup på 20 mm på enheten.
4. Placera fronten på sågen på överhängets ände på styrskenan, se till att bladet är placerat framför skenkanten (Bild R).
5. Slå på sågen och såga långsamt splitterskyddet längs hela längden av skena i en kontinuerlig rörelse. Kanten av splitterskyddet motsvarar nu exakt sågkanten hos bladet (Bild S). För att ställa in splitterskyddet för den andra sidan av styrskenan, ta bort sågen från skenan och vrid skenan 180 °. Upprepa steg 1 till 4.

OBS! Om så önskas kan splitterskyddet vinklas till 45 ° upprepa sedan steg 1 till 4. Detta gör att ena sidan av skenan kan såga parallella 90 ° sågningar och den andra sidan är inställd för 45 ° fassågningar (Bild T).

ANVÄNDNING**Bruksanvisning**

▲ WARNING: Läkta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering (Bild L)

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, placera **ALLTID** händerna korrekt enligt anvisningarna.

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, **HÅLL ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion. Korrekt handplacering kräver att den ena handen är på huvudhandtaget **3** och den andra handen är på extrahandtaget **4**.

Strömbrytare (Bild A)

Sågen är utrustad med en låsfunktion för strömbrytaren som används för att förhindra att verktyget startas oavsiktligt.

1. För att använda verktyget trycker du på låsknappen **2** från någon sida av sågen och håller den intryckt när du trycker in strömbrytaren **1**.

2. Sågen är utrustad med en låsfunktion för strömbrytaren som används för att förhindra att verktyget startas oavsiktligt. Verktyget fortsätter att arbeta så länge som strömbrytaren hålls intryckt.
3. Stäng av verktyget genom att släppa upp strömbrytaren.

OBS! Det är inte möjligt att låsa avtryckaren i påslaget läge och strömbrytaren bör aldrig låsas i påslaget läge med några andra metoder.

Automatisk elektrisk broms

Din såg är utrustad med en elektrisk klingbroms som stoppar klingan inom 1–2 sekunder efter det att avtryckaren släpps. Detta är automatiskt och kräver ingen justering.

Nedre klingskydd (Bild A)

▲ WARNING! Risk för skärsår. Det nedre klingskyddet **7** är en säkerhetsfunktion som reducerar risken för allvarliga personskador. Använd aldrig sågen om det nedre klingskyddet saknas, är skadat eller inte fungerar korrekt. Lita inte på att det nedre klingskyddet alltid skyddar dig. Din säkerhet beror på att alla varningar och försiktighetsåtgärder följs samt att sågen hanteras korrekt. Kontrollera att det nedre klingskyddet stänger ordentligt innan varje användning såsom anges i **Säkerhetsinstruktioner för alla sågar**. Om det nedre klingskyddet saknas eller inte fungerar korrekt, lämna sågen på service innan den används. För att garantera produktens säkerhet och pålitlighet skall alltid reparationer och inställningar göras av ett auktoriserat servicecenter eller annan kvalificerad serviceorganisation och att alltid identiska reservdelar används.

▲ WARNING! För att minimera risken för skador skall alltid skyddsglasögon användas. Karbid är ett hårt men sprött material. Främmande föremål i ett arbetsstycke såsom en ledning eller spik kan göra att spetsen spricker eller bryts av. Använd endast sågen när korrekt sågklingskydd är monterat. Montera klingan säkert med korrekt rotation innan användning och använd alltid en rent och vasst klinga.

▲ WARNING! Det är viktigt att stödja arbetsstycket ordentligt för att förhindra skador och att hålla fast sågen för att förhindra att kontrollen förloras vilket kan orsaka personskador. Bild L illustrerar typiskt handstöd.

▲ WARNING! För att minska risken för allvarliga personskador, se till att du har läst och förstått bruksanvisningen och följa alla viktiga säkerhetsanvisningar och instruktioner innan du använder verktyget.

Klingsåg

Din cirkelsåg är designad för användning med blad med 165 mm diameter som har en borrhning på 20 mm. Bladen måste vara klassificerade för 6000 varv/min (eller högre).

Använd **INTE** slipskivor.

Allmänna kapningar (Bild A)

▲ WARNING! För att minska risken för skador, ta bort batteriet och följ alla monterings-, justerings- och installationsanvisningar. Se till att det nedre skyddet fungerar. Välj lämplig klinga för det material som skall sågas.

- Mät och markera var du ska såga.
- Stöd och säkra arbetsstycket korrekt (se **Stöd för stora paneler/säkring av arbetsstycket**).
- Använd lämplig säkerhetsutrustning som krävs (se **Ytterligare säkerhetsinformation**).
- Säkra och underhåll arbetsområdet (se **Säkerhetsinstruktioner för alla sågar**).
- Med batteriet **15** isatt, se till att brytaren sätter på och **1** stänger av sågen.

Sågning

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, använd alltid verktyget med båda händerna.

- Håll kroppen placerad på någon sida av klingan men inte i linje med sågklingan. Rekl kan göra att sågen hoppar bakåt. Se **Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar** och **Reklorsaker och relaterade varningar**.
- Låt sågbladet löpa fritt några sekunder innan du använder sågen.
- Tryck bara försiktigt på sågen medan du sågar.
- Arbeta med skon tryckt mot arbetsstycket.

Råd för bästa resultat

- Eftersom det inte helt går att undvika flisbildning i skärlinjen på arbetsstyckets oavsida ska du såga på den sida där det är mest acceptabelt med flisbildning.
- När man vill minimera flisbildningen, t.ex. när man sågar i laminat, kan man klämma fast ett stycke plywood ovanpå arbetsstycket.

Instickssågning (Bild A, M)

▲ WARNING! Fäst aldrig upp klingskyddet i upplyft position. Flytta aldrig sågen bakåt vid instickssågning. Detta kan göra att enheten reser sig upp från arbetsytan vilket kan orsaka skador. En instickssågning är det som görs när kanten på materialet inte öppnar det nedre skyddet, men nedre kanten på den roterande klingan sågar i mitten av materialet.

1. Justera skon **5** så att klingan kapar vid önskat djup (se **Sågdjupinställning**).
2. Luta sågen framåt och vila fronten på sågboten mot materialet som ska sågas.
3. Använd det nedre klingskyddets spak **8**, dra tillbaka det nedre klingskyddet **7** till en upptriktad position. Sänk bakdelen på sågboten tills klingans tänder nästan vidrör såglinjen.
4. Släpp klingskyddet (dess kontakt med arbetsstycket kommer att hålla det på plats för att öppnas fritt när sågningen

startar). Ta bort handen från skyddsspaken och ta ett fast tag i extrahandtaget **4**, som visas i Bild M. Placera kroppen och armen så att du kan stå emot rekylerna om de uppstår.

5. Se till att klingan är i kontakt med sågytan innan sågen startas.
6. Starta motorn, låt sågen komma upp i full hastighet och sänk gradvis sågen tills skon vilar plant på materialet som skall sågas. Fortsätt längs såglinjen tills sågningen är klar.
7. Släpp strömbrytaren **1** och låt klingan stoppa helt och hållet innan klingan dras tillbaka från materialet.
8. Vid start av varje ny sågning, upprepa ovanstående.

Klyvning (Bild C, N)

Ett anhåll följer med ditt verktyg.

Klyvning är processen att såga breda skivor i smala remsor - sågning på längden i fiberriktningen. Handstyrt är mycket svårt för denna typ av sågning och användning av anhåll rekommenderas.

Montering av anhåll

Du kan installera ett anhåll **25** på din cirkelsåg genom att lossa anhållets låsskruv **26** med den medföljande klingnyckeln **17** och sätta in anhållet enligt Bild N. När anhållet är i önskat läge, använd insexnyckeln för att dra åt anhållets låsskruv som låser anhållet på plats.

Dammutsugning (Bild A)

▲ WARNING! Risk för inandning av damm. För att minska risken för personskador bär **ALLTID** godkänd dammsk.

▲ WARNING! Använd **ALLTID** en dammsugare som uppfyller gällande föreskrifter gällande dammutsläpp vid sågning av trä. Slangen hos de flesta vanliga dammsugare passar direkt i dammutsläppens uttag.

Ett dammutsläpp **18** följer med verktyget. Dammutsläppens porten låter dig ansluta verktyget till en extern dammsugare.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

▲ WARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

▲ WARNING! Elektriska stötar och mekanisk fara. Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från produkten, om det går att ta bort, före rengöringen.

▲ WARNING! För att säkerställa en säker och effektiv drift, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna (om sådana finns) rena. Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska.

⚠️ WARNING! Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt ventilationsöppningarna. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

⚠️ WARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av produkten som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i produkten. Sänk aldrig ner någon del av produkten i någon vätska.

Minskning av dammexponering

Innan du börjar arbeta, kontrollera faran för damm som kommer att produceras när du arbetar.

⚠️ WARNING: Undvik att vidröra eller andas in damm eftersom det kan vara skadligt för hälsan. Damm som skapats under arbetsprocessen genom att använda ett elverktyg och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier, mineraler eller partiklar som är kända för att orsaka luftvägsinfektioner, allergiska reaktioner, cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador hos användaren eller åskådare.

• Sådant damm kan genereras till exempel vid arbete - på lövträ som bok eller ek, blybaserad färg, betong, murverk eller stenar som innehåller kvarts.

• Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.

• Notera de relevanta bestämmelserna i ditt land för material som du arbetar med.

• Använd en dammsugare eller utsugssystem med officiellt godkänd skyddsklass i enlighet med lokalt gällande dammskyddsföreskrifter och som är lämplig för materialet som ska bearbetas.

• Fånga de resulterande dammpartiklarna direkt vid källan och undvik avlagringar i det omgivande området. Använd lämpliga utrustning för detta ändamål.

Ytterligare åtgärder:

– Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.

– Använd ett andningskydd som är lämpligt för den typ av damm som alstras.

Extra tillbehör

⚠️ WARNING: Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av BLACK+DECKER inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade BLACK+DECKER- tillbehör användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar

emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna www.2helpU.com och skanna QR-koden ovan.

DAİRESEL TESTERE

BLCCS78

Çevrimiçi Olarak Mevcut Belgeler

www.2helpU.com/DoC/ veya

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Doğrudan erişim için "xxx" yerine ürün derecelendirme etiketinde veya ambalajında verilen ürün model numarasını girin.

- Kullanım Kılavuzu
- Uygunluk Beyanı (DoC)
- Ürün Emisyon Verileri (PED): Gürültü, Titreşim ve Toz Hakkında Bilgiler (tüm ürünler için geçerli değildir)



UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

		BLCCS78
Voltaaj	V _{DC}	18
Tip		1
Batarya tipi		Li-iyon
Yüksüz hız	dak ⁻¹	4300
Bıçak çapı	mm	165
Maksimum kesme derinliği	mm	55
Bıçak deliği	mm	20
Açı ayarlama		0–50°
Ağırlık (batarya hariç)	kg	2,85

Kullanım Amacı

Bu dairesele testere, ahşap, plastik ve metal kesmek için tasarlanmıştır. Bu alet kendi işini kendisi yapmayı tercih eden kullanıcılar için tasarlanmıştır.

▲ UYARI: Bu testere ile hergangi bir metal, duvar, cam, fayans veya plastik kesmeyin. Körelmiş bıçak, yavaş ve randımsız kesmeye, testere motoru üzerine fazla yük binmesine, aşırı parçalanmaya sebep olur ve geri tepme ihtimalini artırır.

• Sadece ahşap kesmek için tasarlanmış bıçakları kullanın.

▲ UYARI: Islak ahşap ve diğer malzemelerin kesilmesi bıçak uçlarında ve testere gövdesinde erimiş materyal birikmesine sebep olur ve bıçağın aşırı ısınması ve kesim esnasında takılması riski artır.

KESİNLİKLE metal, plastik, beton ve duvar malzemelerini kesmeyin.

KESİNLİKLE ıslak fayans uygulaması için kullanmayın.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

• **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu alet, küçük çocukların ve engellilerin gözetim olmaksızın kullanımına uygun değildir.

• Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

▲ TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

▲ UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

▲ DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

▲ Elektrik çarpması riskini belirtir.

▲ Yangın riskini belirtir.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

▲ UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi sebekle elektrikliye (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

a) **Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.

b) **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.

c) **Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

a) **Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.**

Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b) **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.

- c) **Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- d) **Elektrik kablolarını uygun olmayan amaçlarla kullanmayın.** Elektrikli aleti kesinlikle kablolarından tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) **Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kabloların kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluyorsa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- a) **Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- b) **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenli ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.de taşımak veya açık konumda elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.**
- d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima eğilim ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- f) **Uygun Şek.de giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullandığınızdan emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanız ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmemize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullandığınızdan emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanız ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmemize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten**

ayırın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.de yapılmamasından kaynaklanır.**
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun Şek.de yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıklıkla ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.**
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.**

5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- c) **Akü kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kongağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun.** Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.
- f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında batarya veya aleti şarj etmeyin. Doğru olmayan Şek.de veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.**

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

b) Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.

Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

Tüm Testereler için Güvenlik Talimatları

Kesim Prosedürleri

a) **⚠ TEHLİKE:** Ellerinizi kesme alanından ve bıçaktan uzak tutun. İkinci elinizi yardımcı kol ya da motor gövdesi üzerinde tutun. Her iki el de testereyi tutarsa bıçak tarafından kesilemez.

b) ***İş parçasının altına doğru uzanmayın.*** Siper iş parçasının altında sizi bıçaktan koruyamaz

c) **Kesme derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın.** İş parçasının altından tam dış boyundan daha azı görülmelidir.

d) **İş parçasını kesme sırasında kesinlikle ellerinizle veya bacaklarınızın arasında tutmayın. İş parçasını stabil bir platforma sabitleyin.** Vücudun maruz kalmasını, bıçağın takılmasını veya kontrol kaybını en az indirmek için iş parçasını doğru şekilde desteklemek önemlidir.

e) **Kesim aksesuarının gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti yalıtımlı saplarından tutun.** Elektrik akımı bulunan kablolarla temas, akımı elektrikli aletten ileten metal parçaları üzerinden kullanıcıya ileterek elektrik çarpmasına yol açacaktır.

f) Yarma sırasında her zaman bir yarma korkuluğu ya da düz kenarlı bir kılavuz kullanın. Bu, kesme işleminin doğruluğunu artırır ve bıçak sarması ihtimalini azaltır.

g) Her zaman doğru boyut ve şekilde mil deliği olan bıçaklar (elmasa karşı yuvarlak) kullanın. Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar dengesiz çalışarak kontrol kaybına neden olur.

h) Hiçbir zaman hasarlı ya da yanlış bıçak pulları ya da cıvataları kullanmayın. Bıçak pulları ve cıvata, optimum performans ve çalışma güvenliği için testereniz için özel olarak tasarlanmıştır.

TÜM TESTERELER İÇİN EK GÜVENLİK TALİMATLARI

Geri Tepme Nedenleri ve İlgili Uyarılar

- Geri tepme, sıkışan, takılan ya da hizalanmayan bir testere bıçağına karşı ani bir tepkidir ve testerenin kontrolsüz bir şekilde iş parçasının içinden fırlayarak operatöre savrulmasına neden olur;

- Bıçak sıkıştığında ya da kesiğe takıldığında, bıçak durur ve motor tepkisi cihazı hızla operatöre doğru savurur;

- Bıçak kesğin içinde burkulur ya da hizası bozulursa, bıçağın arka tarafındaki dişler ahşabın üst yüzeyine saplanarak bıçağın kesikten dışarı çıkmasına ve operatöre doğru sıçramasına neden olabilir.

Geri tepme, testerenin yanlış kullanılmasından ve/veya hatalı kullanma prosedür veya şartlarından kaynaklanır ve aşağıda verilen uygun tedbirler alınarak önlenebilir:

a) *İki elinin de testere üzerinde olacak şekilde sıkı kavrayın ve kollarınızı geri tepme şiddetine dayanacak şekilde konum alın. Gövdenizi bıçağın kenarında tutun, bıçak eli hizalı tutmayın.* Geri tepme testerenin geri sıçramasına neden olabilir, ancak geri tepme kuvvetleri, uygun güvenlik önlemleri alındığında operatör tarafından kontrol edilebilir.

b) Bıçak sıkışmışsa veya herhangi bir nedenle kesim işlemi durmuşsa elinizi tetikten çekin ve bıçak tamamen durana kadar kesim ünitesini malzeme üzerinde hareketsiz olarak tutun. Hiçbir zaman bıçak hareket halindeyken testereyi

parçadan çıkarmaya ya da geri çekmeye çalışmayın, aksi halde geri tepme olabilir. Bıçağın sıkışma yapmasının nedenini araştırın ve gidermek için gerekli düzeltmeleri yapın.

c) İş parçasının içinde bir testereyi yeniden çalıştırırken, testere bıçağını kesğin içinde testere dişleri malzemeye temas etmeyecek şekilde ortalayın. Testere bıçağı tutukluk yaparsa, yeniden çalıştırıldığında yerinden çıkabilir ya da iş parçasından geri tepebilir.

d) **Bıçağın sıkışması ve geri tepmesi riskini en aza indirmek için büyük parçaları destekleyin. Büyük parçalar kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye meyillidirler. İş parçasının kesim hattına yakın bir noktaya ve diskin her iki tarafına olacak şekilde parçanın altına destek yerleştirilmelidir.**

e) **Körelmiş ya da hasarlı bıçakları kullanmayın.** Bilenmemiş ya da yanlış ayarlanmış bıçaklar dar bir çentik üretir ve aşırı sürtünmeye, bıçağın sıkışmasına ve geri tepmeye neden olur.

f) Kesim yapmadan önce bıçak derinliği ve açısı ayarı
kilitleme kolları sıkı ve emniyete alınmış olmalıdır. Bıçak ayarı kesim sırasında kayarsa, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.

g) **Mevcut duvar veya diğer kör alanlarda kesim yaparken daha dikkatli olun.** Dalan bıçak geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.

Alt Siper Fonksiyonu

a) Her kullanımdan önce alt siperin doğru kapatıldığını kontrol ediniz. Alt siper serbest hareket etmiyor ve hemen kapanıyorsa testereyi çalıştırma. Alt siperi asla açık pozisyonda sıkıştırmayın veya bağlamayın. Testere yanlışlıkla yere düşerse alt siper bükülebilir. Alt siperi hareketli kol ile indirip, kesimin tüm açısı ve derinliklerinden serbestçe hareket ettiğinden, bıçak veya diğer parçalarla dokunmadığınız emin olun.

b) Alt siper yayının çalıştığını kontrol edin. Koruma ve yay düzgün çalışmıyorsa kullanmadan önce servise alınmalıdır.
Arızalı parçalar, yapışkan tortular ya da biriken kirler nedeniyle siper yavaş çalışabilir.

c) **Alt siper, yalnızca "daldırmalı kesim" ve "bileşik kesim" gibi özel kesimler için manuel olarak geri çekilerek kulanılabilir. Alt siperi hareketli kolu kullanarak kaldırın, bıçak malzemeye girdiğinde alt siper serbest bırakılmalıdır.**
Tüm diğer kesme işlemleri için, alt siper otomatik olarak çalışmalıdır.

d) Testereyi tezgaha ya da zemine yerleştirmeden önce her zaman alt siperin bıçağı örtüğünü gözleyin. Korumasız, hızlı dönen bir bıçak, kestiği şey ne olursa olsun geriye doğru yürüyecektir. Düşme birakıldıktan sonra bıçağın durması için gereken süreyi dikkat edin.

Dairesel Testereler için Ek Güvenlik Talimatları

- **Kulak koruyucular kullanın.** Gürültüye maruz kalınması, işitme kaybına yol açabilir.

- **Toz maskesi kullanın.** Toz parçacıklarına maruz kalınması solunum güçlüğüne ve olası yaralanmalara neden olabilir.

• **Önerilenden büyük ya da küçük çapta bıçaklar kullanmayın.** Uygun bıçak derecesi için bkz. **Teknik Veriler.** Yalnızca bu kılavuzda belirtilen ahşap kesimi için üretilmiş EN847-1 uyumlu bıçakları kullanın.

- Hiçbir zaman aşındırıcı veya kuru elmas kesme diskleri kullanmayın.

- *Su beslemeli ataşmanları kullanmayın.*

- İş parçasını stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya başka pratik yöntemler kullanın. İş

parçasını elle tutmak veya vücudunuza dayamak dengesizliğe ve kontrol kaybına neden olabilir.

- **Sadece alet üzerinde belirtilen hıza eşit veya ondan daha yüksek hız değerine sahip testere bıçakları kullanın.**
- **Bıçak uçlarındaki aşırı ısınmayı önleyin.**
- **Kullanmadan önce testere üzerine toz emme portunu takın.**

Diğer Riskler

Aşağıdaki riskler dairesel testere kullanmanın doğasında vardır.

- **Aletin dönen ya da sıcak parçalarına dokunma sonucu yaralanma.**
- İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:
- **İşitme kaybı.**
- **Dönen testere bıçağının kapatılmamış parçalarından kaynaklanan kaza riski.**
- **Bıçağı değiştirirken yaralanma riski.**
- **Aksesuarları değiştirirken parmakların sıkışması riski.**
- **Ahşap üzerinde çalışırken ortaya çıkan tozun solunmasından kaynaklanan sağlık tehlikeleri.**

Uyumlu Bataryalar ve Şarj Cihazları

Bu pil takımları ve şarj cihazları şu amaçlarla kullanılabilir:

Batarya	(kg)	Şarj Cihazları
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

Daha fazla bilgi için batarya/şarj cihazı bölümlerine veya kılavuzun ilgili bölümüne bakın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

- 1 Dairesel testere
- 1 Dairesel testere bıçağı
- 1 Bıçak anahtarı
- 1 Toz emme portu
- 1 Şarj aleti (yalnızca T modelleri)
- 1 Li-iyon batarya (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modelleri)
- 2 Li-iyon batarya (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modelleri)
- 3 Li-iyon batarya (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modelleri)
- 1 Kullanım kılavuzu

NOT: Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modellerinde Bluetooth® bataryalar bulunur.

NOT: Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve bunların BLACK+DECKER tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- **Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.**
- **Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.**

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Kullanıcı yeterli göz, kulak ve baş koruması kullanmalıdır.



Görünür radyasyon. Işığa doğru bakmayın.



Kullanıcının yeterli solunum koruyucu takması gerekir.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] B)

Üretim tarihi kodu **24** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A–C, H)

▲ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Açma/kapama düğmesi
- 2 Kilitleme düğmesi
- 3 Ana tutamak
- 4 İkinci tutamak
- 5 Pabuç
- 6 Testere Bıçağı
- 7 Alt bıçak siperi
- 8 Alt siper hareket kolu
- 9 Açı ayarlama kolu
- 10 Eğim açısı ölçeği
- 11 Dış bıçak kelepçe rondelası
- 12 Bıçak tutma civatası
- 13 Derinlik ayarlama kolu
- 14 Mil kilidi düğmesi
- 15 Batarya
- 16 Batarya serbest bırakma düğmesi
- 17 Altıgen anahtar
- 18 Toz emme portu

MONTAJ VE AYARLAR

▲ UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için **makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın.** Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

Bataryanın Alete Takılması ve Aletten Çıkartılması (Şek. B)

NOT: Bataryanın **15** tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Aletin Tutma Koluna Takılması

1. Bataryayı alet tutamağının içindeki raylara hizalayın (Şek. B).
2. Bataryayı, alete sıkıca oturana kadar tutamağın içine doğru kaydırın ve kilidin yerine oturma sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Aletten Çıkartılması

1. Batarya çıkarma düğmesine **16** basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin tutma kolundan çıkarın.
2. Bataryayı şarj cihazına takın.

Enerji Göstergeli Bataryalar (Şek. B)

Bazı BLACK+DECKER bataryalar, üç yeşil LED ışığından oluşan ve bataryada kalan şarj seviyesini gösteren bir enerji göstergesine **21** sahiptir.

Enerji göstergesini çalıştırmak için enerji gösterge düğmesine basın ve basılı tutun. Üç LED lambasının bir kombinasyonu, kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanar. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, enerji göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

NOT: Yakıt göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerine, sıcaklığa ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

Bıçağın Takılması ve Çıkartılması (Şek. A–C)

1. Alt siper geri çekme kolunu **8** (saat yönünde) geri çekin ve iç bıçak kelepçe rondelasını **23**, testere bıçağını **6** ve dış bıçak kelepçe rondelasını **11** takın, bkz. Şek. C.
2. Bıçak sabitleme civatasını **12** altıgen anahtarla **17** çevirirken mil kilitleme düğmesine **14** basın ve bıçak kilidi yerine oturana ve bıçak dönmeye durana kadar bekleyin.

NOT: Altıgen anahtarın testerede saklanmasıyla ilgili bkz. Şek. C. Bıçak tespit civatasını altıgen anahtarla iyice sıkın.

NOT: Bıçak tutma civatası sağdan dişlidir. Gevşetmek için saat yönünün tersine çevirin. Sıkmak için saat yönünde çevirin.

NOT: Testere çalışırken, kesinlikle bıçak kilitleme düğmesini **2** etkinleştirmeyin veya aleti durdurmaya çalışmayın. Bıçak kilidi kapalıyken asla aleti açık konuma getirmeyin. Testereniz ciddi anlamda zarar görecektir.

Büyük Panellerin Desteklenmesi/İş Parçasının Sabitlenmesi (Şek. D–G)

Bıçağın sıkışması ve geri tepmesi riskini en aza indirmek için büyük parçaları destekleyin. Büyük paneller kendi ağırlıklarından dolayı sarkma eğilimindedir, bkz. Şek. D.

İş parçasının kesim hattına yakın bir noktaya ve diskin her iki tarafına olacak şekilde parçanın altına destek yerleştirilmelidir (Şek. E).

⚠ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kesilen parçayı asla ellerinizle tutmayın veya bacağınızın üzerine koymayın (Şek. F). İş parçasını sabit bir platforma sabitleyin, bkz. Şek. G. Bıçak takılması, vücuda temas, kontrol kaybı ya da yaralanma ihtimalini en aza indirmek için işi uygun şekilde desteklemek önemlidir.

Kesme Derinliği Ayarı (Şek. H, I)

Kesme derinliği iş parçasının kalınlığına göre ayarlanmalıdır.

1. Testereyi sıkıca tutun ve derinlik ayarlama kolunu **13** gevşeterek (saatin tersi yönde) testere tabanının kilidini açın **5**.
2. İstenen kesme derinliğini elde etmek için tabanı hareket ettirin.

3. Testerenin derinlik ayarını, bıçağın bir dişinin **19** iş parçasının altına çıkacak şekilde **20** ayarlayın, bkz. Şek. I.

4. Testere tabanını yerine sabitlemek için derinlik ayar kolunu (saat yönünde) sıkın.

Eğim Açısı Ayarı (Şek. J)

Bu alet 0 ° ile 50 ° arasındaki eğim açlarına ayarlanabilir.

1. Açı ayarlama kolunu **9** gevşeterek (saatin tersi yönde) testere tabanının kilidini açın **5**.
2. Testere tabanını, eğim açısı ölçeğindeki **10** eğim açısı işaretlerine karşılık gelen istenen konuma getirin.
3. Testere tabanını yerine sabitlemek için eğim ayar kolunu (saat yönünde) sıkın.
4. Gerçek bir kesiğin eğim açısını işe yaramayan bir malzeme üzerinde kontrol ederek ayarın doğruluğunu teyit edin.

Tabanın 90 °'lik Kesimler için Ayarlanması (Şek. A, K)

Testere tabanı **5** bıçağın 0 ° eğim ayarında tabana dik olmasını sağlamak için fabrikada ayarlanmıştır.

Yeniden ayarlama ihtiyacı varsa:

1. Testereyi 0 ° açılı kesim için ayarlayın.
2. Alt bıçak siperini **7** alt siper geri çekme kolunu (saat yönünde) çevirerek geri çekin **7**.
3. Açı ayarlama kolunu **9** gevşetin (saatin tersi yönde çevirerek). Ayarı 90 ° yapmak için bıçağa **6** ve tabana **5** bir gönye dayayın.
4. Kalibrasyon vidasını **22** tabanın uygun açıda durmasını sağlayacak şekilde döndürün.
5. İşe yaramayan bir malzeme üzerinde gerçek bir kesiğin düzgünlüğünü kontrol ederek ayarın doğruluğunu teyit edin.

Kılavuz Ray Sistemi (Şek. O, Q)

Aksesuar olarak farklı uzunlukları bulunan kılavuz raylar, dairesel testerenin kesin, düz, temiz kesim yapmasına ve aynı anda iş parçası yüzeyinin hasara karşı korunmasına olanak tanır. İlave aksesuarlarla beraber, kılavuz ray sistemi sayesinde kesin açılı kesimler, gönye kesimleri ve sığıdırma işleri gerçekleştirilebilir.

Kelepçeler **29** (DeWALT DWS5026 Ayrı Satılır), kılavuz rayı **27** iş parçasına **28** sabitlemek için kullanılır (Şek. O, Q). Bu kelepçelerin kullanılması kılavuz rayın güvenli çalışma için kesilecek parçaya sıkıca takılmasını sağlar. Kılavuz ray kesim hattına göre ayarlandıktan ve iş parçasına sabitlendikten sonra, kesim esnasında hiç oynama olmaz.

1. Kılavuz rayı **27** kesilecek hurda ahşap parçasına **30** maksimum 100 mm'si iş parçasının dışında kalacak şekilde yerleştirin (Şek. Q).

ÖNEMLİ: Birim üzerindeki yükseklik skalası testerenin kılavuz ray olmadan kullanımına göre ayarlıdır. Testereyi kılavuz rayla birlikte kullanırken yükseklik farkı yaklaşık 5,0 mm olacaktır.

Dairesel Testereyi Kılavuz Raya Ayarlama (Şek. A, Q, U1–U4)

Kılavuz ray, 45 ° ve 90 °'de temiz ve hassas kesimler yapmak için tasarlanmıştır.

Düz 90 ° kesimler için:

1. Kılavuz rayı **27** kesilecek hurda ahşap parçasına **30** maksimum 100 mm'si iş parçasının dışında kalacak şekilde yerleştirin (Şek. Q). Çıkıntı mesafesinin altındaki bıçak kısmı

açıkta kalacağından kullanıcı bıçağın o bölgesine herhangi bir temastan veya herhangi bir nesne koymaktan kaçınmalıdır.

2. Taban yuvasını **31** daha geniş taraftan ray çıkıntısına **32** takın (116 mm, 90 ° simgesiyle işaretli). Bkz. Şek. U3. Testereyi ray yüzeyindeki ok sembolünün gösterdiği şekilde yavaşça ileri doğru itin. Bkz. Şek. U2.

3. Burada eğim açısı ölçeğinin **10 0 °**'ye ayarlandığından emin olun.

45 ° kesimler için:

1. Taban yuvasını **31** daha dar taraftan ray çıkıntısına **32** takın (100 mm, 45 ° simgesiyle işaretli). Bkz. Şek. U4. Testereyi ray yüzeyindeki ok sembolünün gösterdiği şekilde yavaşça ileri doğru itin. Bkz. Şek. U2.

2. Burada eğim açısı ölçeğinin **10 45 °**'ye ayarlandığından emin olun.

ÖNEMLİ: Testereyi ileri itmeye çalışarak testerenin ray üzerine sağlam şekilde oturduğundan emin olun. Testerenin hareket etmediğinden emin olun.

NOT: Herhangi bir iş parçası kesimi yapmadan önce Kıymık Öleme Siperi ayarlayın. Kıymık **Önleme Siperinin Ayarlanması Adımlarını Okuyun.**

Kıymık Öleme Siperinin Ayarlanması (Şek. P)

Kılavuz rayda **27** ilk kullanımı öncesinde testereye göre ayarlanması gereken bir kıymık önleme siperi **29** bulunmaktadır.

Kıymık önleme siperi **29** kılavuz rayın tüm kenarlarında yer alır. Kıymık önleme siperinin amacı, kesim esnasında iş parçasının kesilen yerlerinde oluşan kıymıkları azaltarak kesim hattının kullanıcı tarafından rahatça görülebilmesini sağlamaktır.

ÖNEMLİ: KIYMIK SİPERİNİ KESMEDEN ÖNCE MUTLAKA Dairesel Testereyi Kılavuz Raya Ayarlama bölümünü okuyun ve ona uygun hareket edin!

Kıymık Öleme Siperini Ayarlama Adımları (Şek. O-T)

1. Kılavuz rayı **27** kesilecek hurda ahşap parçasına **30** maksimum 100 mm'si iş parçasının dışında kalacak şekilde yerleştirin (Şek. Q). Çıkıntı mesafesinin altındaki bıçak kısmı açıkta kalacağından kullanıcı bıçağın o bölgesine herhangi bir temastan veya herhangi bir nesne koymaktan kaçınmalıdır.

2. Bir kelepçe **29** kullanarak kılavuz rayın iş parçasına sıkıca oturduğundan emin olun (Şek. O). Bu hatasız kesim sağlayacaktır.

3. Birimi 20 mm kesim derinliğine ayarlayın.

4. Testerenin ön kısmını kılavuz rayın sonundan sarkacak şekilde, bıçağın ray kesitinin önüne geldiğinden emin olarak yerleştirin (Şek. R).

5. Testereyi açın ve kıymık siperini rayın tamamı boyunca yavaşça ve tek bir seferde kesin. Kıymık siperinin kenarı şimdi tam olarak bıçağın kesim kenarına karşılık gelir (Şek. S).

Kıymık önleme siperini kılavuz rayın diğer tarafında da uyarlamak için testereyi raydan çıkarın ve rayı 180 ° döndürün. 1 ve 4 arası adımları tekrarlayın.

NOT: İstenirse kıymık siperi 45 ° açığa getirilip 1 ve 4 arası adımlar tekrarlanabilir. Bu sayede rayın bir tarafı paralel 90 ° kesimler için, diğer tarafı ise 45 ° açılı kesimler için ayarlanmış olur (Şek. T).

KULLANMA

Kullanma Talimatları

▲ UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Doğru El Pozisyonu (Şek. L)

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **HER ZAMAN** şekilde gösterilen uygun tutma pozisyonunu kullanın.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAİMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu, bir el ana tutamak **3** üzerinde ve diğer el de ikinci tutamak **4** üzerinde olacak şekildedir.

Açma/Kapatma Düğmesi (Şek. A)

Testere, istenmeyen işlemleri önlemek için bir düğme kilitleme özelliğine sahiptir.

1. Aleti çalıştırmak için testerenin her iki tarafındaki kilitleme düğmesine **2** basın ve açma/kapama tetik düğmesine **1** basarken düğmeyi basılı tutun.

2. Açma/kapama tetik düğmesine bastıktan ve alet çalışmaya başladıktan sonra kilitleme düğmesini bırakın. Açma/kapama tetik düğmesine basıldığı sürece alet çalışmaya devam eder.

3. Aleti kapatmak için açma/kapama tetik düğmesini serbest bırakın.

NOT: Bu alette, aleti kilitlemek için bir özelliğe sahip değildir ve açma/kapama tetik düğmesi hiçbir zaman başka bir yöntemle kilitlememelidir.

Otomatik Fren

Testerenizde, testere bıçağını tetiğin serbest bırakılmasından sonra 1–2 saniye içerisinde durduran bir bıçak freni mevcuttur. Bu otomatiktir ve herhangi bir ayarlama gerektirmez.

Alt Bıçak Siperi (Şek. A)

▲ UYARI: Yaralanma Tehlikesi. Alt bıçak siperi **7** , ciddi yaralanma riskini azaltan bir güvenlik özelliğidir. Alt siper yerinde değilse, zarar görmüşse, yanlış monte edilmişse veya düzgün bir şekilde çalışmıyorsa testereyi asla kullanmayın. Sizi her durumda koruması için alt bıçak siperine güvenmeyin. Güvenliğiniz aşağıdaki tüm uyarılara ve önlemlere olduğu kadar testerenin düzgün bir şekilde kullanılmasına da bağlıdır. Her kullanımdan önce düzgün bir kapanma açısından bıçak siperini kontrol edin, bkz. **Tüm Testerele için Diğer Güvenlik Talimatları**. Alt bıçak siperi yoksa veya düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, testereyi kullanmadan önce servise gönderin. Ürün güvenliğini ve güvenilirliğini sağlamak için tamirat, bakım ve ayarlama işlemleri, yetkilendirilmiş bir servis merkezi veya diğer yetkilendirilmiş servis organizasyonu tarafından, her zaman aynı parçalarla değiştirilmek suretiyle gerçekleştirilmelidir.

▲ UYARI: Gözünüze zarar gelme riskini en aza indirmek için daima göz koruyucu ekipman kullanın. Karbür sert fakat kırılgan bir maddedir. Çalışılan parça içindeki tel veya çivi gibi yabancı maddeler uçların çatlamasına veya kırılmasına sebep olabilir. Testereyi yalnızca testerenin uygun bıçak siperi yerinde bulunduğu çalıştırın. Kullanmadan önce bıçağı uygun yönüde sağlam bir şekilde monte edin ve daima temiz, keskin bıçak kullanın.

▲ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için iş parçasını doğru şekilde desteklemek ve testereyi yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybını önlemeyecek şekilde sıkıca tutmak önemlidir. Şek. L tipik el desteğini göstermek içindir.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, aleti kullanmadan önce tüm önemli güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun, anlayın ve uygulayın.

Bıçak Seçimi

Dairesel testereniz, 20 mm çapında deliğe sahip 165 mm çapındaki bıçaklarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bıçaklar 6000 RPM (veya daha yüksek) çalışma hızına uygun olmalıdır. Herhangi bir aşındırma disk **KULLANMAYIN**.

Genel Kesimler (Şek. A)

▲ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için bataryayı çıkarın ve tüm montaj, ayarlama ve kurulum talimatlarına uyun. Alt siperin çalıştığından emin olun. Kesilecek malzeme için uygun bıçağı seçin.

- Kesim için işi ölçün ve işaretleyin.
- Destekleyin ve güvenli çalışmayı doğru şekilde sağlayın (bkz. **Büyük Panellerin Desteklenmesi/İş Parçasının Sabitlenmesi**).
- Uygun ve gerekli güvenlik ekipmanlarınızı kullanın (bkz. **İlave Güvenlik Bilgileri**).
- Çalışma alanını güvenli hale getirin ve koruyun (bkz. **Tüm Testere için Güvenlik Talimatları**).
- Batarya **15** takılı olarak, açma/kapama tetik düğmesinin **1** testereyi açtığından emin olun.

Testere Kesimi

- ▲ UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için aleti her zaman iki elinizle tutun.
- Gövdenizi bıçağın herhangi bir kenarında tutun, ancak testerenin bıçağı ile hizalı tutmayın. Geri tepme testerenin geriye doğru sıçramasına neden olabilir. Bkz. **Tüm Testere için Diğer Güvenlik Talimatları** ve **Geri Tepmenin Nedenleri ve İlgili Uyarılar**.
 - Kesmeye başlamadan önce bıçağı birkaç saniye serbest çalıştırın.
 - Kesim işlemi sırasında alete yalnızca hafif bir basınç uygulayın.
 - Testere tabanı iş parçasına bastırılmış şekilde çalışın.

En İyi Kullanım İçin Pratik Bilgiler

- İş parçasının üst kısmındaki kesim hattı boyunca parçalanmaların önlenmesi mümkün olmadığından, kesimi bu parçalanmanın kabul edilebilir olduğu tarafta yapın.
- Örneğin laminat gibi parçalanmanın en aza indirilmesi gereken ürünleri keserken iş parçasının üstüne bir kontrplak parçası sıkıştırın.

Cep Kesimi (Şek. A, M)

▲ UYARI: Bıçak siperini asla kalkık pozisyonda bağlamayın. Cep kesme esnasında testereyi asla geriye doğru götürmeyin. Bu işlem birimin iş parçası yüzeyinden yukarı kalkmasına ve yaralanmalara sebep olabilir.

Cep kesimi, malzemenin kenarının alt siperi açmadığı, ancak dönen bıçağın alt kenarının malzemenin ortasına doğru kestiği kesimdir.

1. Tabanı **5** bıçak istenen derinlikte kesecek şekilde ayarlayın (bkz. **Kesme Derinliği Ayarı**).
2. Testereyi ileri doğru eğin ve pabucun ön tarafını kesilecek malzemenin üzerine yerleştirin.

3. Alt siper geri çekme kolunu **8** kullanarak alt bıçak siperini **7** yukarı konuma çekin. Tabanın arkasını bıçak dişleri kesim hattına neredeyse değene kadar aşağıya indirin.

4. Bıçak siperini bırakın (iş parçasıyla temasta olması, siz kesime başlarken onun serbestçe açılacak pozisyonda tutacaktır). Siper kolundan elinizi çekin ve yardımcı tutamağı **4** sıkıca tutun, bkz. Şek. M. Vücutunuzu ve kolunuzu geri tepme olması durumunda karşı koyabileceğiniz şekilde pozisyonlandırın.

5. Kesime başlamadan önce bıçağın kesilecek yüzeyle temas halinde olmadığından emin olun.

6. Motoru çalıştırın, testerenin tam hıza ulaşmasını bekleyin ve testere tabanını, kesilecek malzemenin üzerinde düz bir şekilde durana kadar testereyi kademeli olarak alçaltın. Kesim bitene kadar testereyi kesme hattında ilerletin.

7. Açma/kapama tetik düğmesini **1** bırakın ve bıçağı malzemeden çekmeden önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin.

8. Her yeni kesime başlarken yukarıdakileri tekrarlayın.

Yarma işlemi (Şek. C, N)

Aletle birlikte bir paralel korkuluk verilir.

Yarma işlemi, geniş panoları damar boyunca keserek daha ince şeritler haline getirmedir. Bu tip kesimlerde elle yönlendirme daha zordur ve bir yarma korkuluğu kullanılması tavsiye edilmektedir.

Paralel Korkuluğun Takılması

Paralel korkuluk kilitleme vidasını **25** ürünle birlikte verilen altıgen anahtarla **26** gevşeterek ve yarma çitini takarak daire testerenize bir paralel korkuluk **17** takabilirsiniz, bkz. Şek. N. Paralel korkuluk istenen konumda olduğunda, altıgen anahtarları kullanarak paralel korkuluk kilitleme vidasını sıkamak suretiyle yerine kilitleyin.

Toz Emme (Şek. A)

▲ UYARI: Toz soluma riski. Yaralanmaları azaltmak için, **HER ZAMAN** onaylı bir maske takın.

▲ UYARI: Ağaç kesimi sırasında **HER ZAMAN**, yürürlükte olan toz toplama yönergeleriyle uyumlu toz toplama sistemi kullanın. Kullanılan çoğu elektrikli süpürgeboru borusu toz emme çıkışına doğrudan takılmaya uygundur.

Aletle birlikte bir toz emme portu **18** verilir. Toz emme portu, aleti harici bir toz emme cihazına bağlamanıza olanak tanır.

BAKIM

lektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya www.2helpU.com adresini ziyaret edin.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Temizleme

▲ UYARI: Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya çıkarılabilir tipteysse bataryayı üründen çıkarın.

▲ UYARI: Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için ürünü ve havalandırma deliklerini (eğer varsa) her zaman temiz tutun. Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözümü kullanmayın.

▲ UYARI: Havalandırma deliklerinin içinde ve etrafında toz toplanması halinde bu toz ve kiri, kuru hava kullanmayan ana gövdeden temizleyin. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.

▲ UYARI: Ürünün metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla solvent veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Ürünün içerisine kesinlikle sıvı kaçmasına izin vermeyin. Ürünün herhangi bir kısmını asla bir sıvının içerisine daldırmayın.

Toza Maruziyetin Azaltılması

Çalışmaya başlamadan önce, çalışırken oluşabilecek tozun tehlike sınıfını kontrol edin.

▲ UYARI: Sağlığa zararlı olabileceği için tozla temastan veya tozu solumaktan kaçının. Bir elektrikli alet kullanılırken ve diğer inşaat faaliyetleri yürütülürken oluşan toz, solunum yollarına, alerjik reaksiyonlara, kansere, doğum kusurlarına veya kullanan kişi ya da çevredeki diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kimyasallar, mineraller veya parçacıklar içerebilir.

- Bu toz, örneğin kayın veya meşe gibi sert ağaçlar, kurşun bızlı boyalar, beton, duvar veya kuvars içeren taşlar üzerinde çalışırken oluşabilir.
- Asbest içeren malzemeler yalnızca uzmanlar tarafından kullanılabilir.
- Çalışılan malzemeyle ilgili ülkenizde yürürlükte olan yasal düzenlemelere uyun.
- Yerel olarak geçerli toz koruma düzenlemelerine uygun ve üzerinde çalışılacak malzemeye uygun, resmi olarak onaylanmış bir koruma sınıfına sahip bir toz emici veya emme sistemi kullanın.
- Ortaya çıkan toz parçacıklarını doğrudan kaynağında yakalayın ve çevredeki alanda tortu oluşmasını önleyin. Bu amaç için uygun toz toplama aksesuarları kullanın.

İlave önlemler:

- Çalışma alanının iyi havalandırıldığından emin olun.
- Oluşan toz türüne uygun bir solunum maskesi takın.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar

▲ UYARI: Şuna dikkat edilmelidir ki BLACK+DECKER tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe sadece BLACK+DECKER tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır. Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve

mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyeinize danışın. Daha fazla bilgi için www.2helpU.com adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

KÖRFŰRÉS

BLCCS78

Online elérhető dokumentumok

www.2helpU.com/DoC/ vagy
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*A közvetlen eléréshez az „xxx” helyére a termék adattábláján vagy csomagolásán feltüntetett modellszámot kell beírni.

- Kezelési útmutató
- Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)
- Termékkibocsátási adatok (PED): Információk a zajról, rezgésről és porról (kizárólag egyes termékeknél)

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen kézikönyvben található összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és előírást, beleértve az eredeti szerszám kézikönyvben vagy a különálló Akkumulátorok és töltők kézikönyvben található akkumulátor és töltők fejezeteket is. Kézikönyvek az ügyfélszolgálaton szerezhetők be (lásd a kézikönyv hátoldalát).

Műszaki adatok

		BLCCS78
Feszültség	V _{DC}	18
Típus		1
Akkumulátor típusa		Li-ion
Üresjárat sebesség	min ⁻¹	4300
Fűrész tárcsa átmérője	mm	165
Maximális vágásmélység	mm	55
Fűrész tárcsa furata	mm	20
Ferdévágási szög beállítása		0–50°
Súly (akkusomag nélkül)	kg	2,85

Rendeltetés szerű használat

Ez a körfűrész fa és faipari termékek vágására alkalmas. A szerszámot barkács-felhasználók számára terveztük.

- ▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Fém, falazatot, üveget, burkolólapot vagy műanyagot ne vágjon ezzel a fűrészszel. Életlen fűrész tárcsával csak lassan, kis hatékonysággal tud vágni, túlterheli a fűrész motorját, túl sok szilánk keletkezik, és nagyobb a fűrész visszarúgásának esélye.
- Csak fa vágására készült fűrész tárcsákat használjon.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Műanyag, nedves bevonatú fa és más anyagok fűrészelés közben olvadhatnak, lerakódhatnak a fűrész tárcsára és a fűrész fogakra, ami növeli a fűrész tárcsa túlmelegedésének és beragadásának kockázatát.

NE vágjon fém, műanyagot, betont vagy téglát.

NE használja csempével történő nedves munkavégzéshez.

NE használja nedves körülmények között, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

NE engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek. Ha kevésbé gyakorlott személy használja, biztosítson számára felügyeletet.

- **Gyermekek és fogyatékkal élő személyek.** Ezt a terméket felügyelet nélkül nem szabad gyermekeknek vagy gyengélkedő személyeknek használniuk.



- A terméket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk vagy képzettségük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít számukra. Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a szerszám közelében.

Definíciók: Biztonsági útmutató

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és szenteljen figyelmet ezeknek a szimbólumoknak.

▲ **VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely **halálos** vagy **súlyos sérüléshez vezet**.

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos** vagy **súlyos sérüléshez vezethet**.

▲ **VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű** vagy **közepesen súlyos sérüléshez vezethet**.

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat**.

▲ Áramütés veszélyét jelzi.

▲ Tűzveszélyt jelez.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

▲ **FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa át az **elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonságtechnikai tudnivalót, szemléltető ábrát és műszaki adatot**. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1) A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- Soha ne használja az elektromos szerszámot robbandévesélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos szerszámokban képződő szikrától a por vagy a gázok meggyulladhatnak.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám dugasa a hálózati csatlakozóaljzatnak megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt.** Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugasz és annak megfelelő fali aljzat használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

b) **Ügyeljen, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, például csövezetekkel, rádiátorral, hűtőszekrénnyel.** Ha teste földelést kap, nagyobb az áramütés veszélye.

c) **Esőtől és egyéb nedvességtől védje az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszám belsejébe, megnő az áramütés veszélye.

d) **Gondosan bánjon a hálózati kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye a gépet, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A kábel hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve mozgó alkatrészekről tartsa távol.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés kockázata.

e) **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelrel vegyen igénybe.** Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-megszakítótval (RCD) védett áramforrást.** RCD használata mellett kisebb az áramütés kockázata.

3) Személyi védelem

a) **Soha ne veszítse el éberségét, figyeljen oda arra, amit tesz, és a józan esztét használja, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig hordjon védőeszköveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

c) **Előzze meg a szerszám véletlen beindulását. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot.** A szerszám hordozása közben ne tartsa az ujját a kapcsolón, mivel az balesetveszélyes.

d) **Távolítsa el a beállításához használt kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot.** Forgó alkatrészen felejtett szerelőkulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e) **Ne nyúljon ki túl messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f) **Megfelelő öltözközést viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g) **Ha az adott eszközökhöz porelszívó vagy porgyűjtő is tartozik, akkor győződjön meg arról, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatta, ill. megfelelően használja.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági**

alapelveket. Gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és karbantartása

a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.

b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet ki- és bekapcsolni.** Bármely szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.

c) **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha leválasztható, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának esélyét.

d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a szerszámot és ezeket az útmutatásokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok használata nem képzett felhasználók kezében veszélyes.

e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e, nincsenek-e akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Ha sérült a szerszám, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f) **A vágószerszámok mindig tiszták és élesek legyenek.** A megfelelően karbantartott vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és könnyebben irányítható.

g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** A szerszám rendeltetésétől eltérő célú használata veszélyhelyzetet teremthet.

h) **A fogantyúkat és markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5) Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsd az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b) **A szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használatra sérülést vagy tüzet okozhat.

c) **Ha nem használja, tartsa távol az akkucsomagot minden fémestől, például tűzőkapocstól, érmétől, kulcsától, szögtől, csavartól és minden más apró fémtárgytól,**

amely az érintkezőket rövidre zárhatná. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e) **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f) **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje az akkucsomagot és a szerszámot.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.

g) **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsen az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6) Szerviz

a) **A szerszámot képzett szakemberrel szervizeltesse, és csak eredeti cserealkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b) **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

Biztonsági útmutatások minden fűrészhöz

Vágási eljárások

a) **⚠ VESZÉLY: Kezét tartsa távol a vágási területtől és a fűrésztárcsától. Másik kezét a segédfogantyún tartsa.** Ha mindkét kezével tartja a szerszámot, a tárcsa nem vághatja meg a kezét.

b) **Ne nyúljon a munkadarab vagy vezetősin alá.** A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab vagy a vezetősin alatt levő fűrészlaptól.

c) **A vágásmélységet a munkadarab vastagságához igazítsa.** A munkadarab alatt kevesebb, mint egy teljes fűrészfog látszhat ki.

d) **Vágás közben soha ne tartsa a munkadarabot a kezében, és ne szorítsa a lábához vagy más testrészéhez. Stabil felületen biztonságosan rögzítse.** Ez fontos, mert a munkadarab kellő megtámasztása mellett minimálisra csökken a testi sérülés, a tárcsa beszorulásának és a szerszám feletti uralom elvesztésének esélye.

e) **Az elektromos szerszámot szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetőket.** Ha a szerszám áram alatt lévő vezetőket ér, a fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

f) **Hasításhoz mindig használjon párhuzamvezetőt vagy egyenes szélvezetőt.** Ettől pontosabb lesz a vágás, és kisebb lesz a fűrésztárcsa beszorulásának esélye.

g) **Mindig megfelelő méretű, formájú és rögzítőnyílású (rombusz vagy kerek) tárcsát használjon.** Ha olyan tárcsát szerel a szerszáma, amely nem illeszkedik tökéletesen, az excentrikusan fog jární, és kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

h) **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő tárcsaalátétet vagy rögzítőcsavart.** A vágótárcsa alátéteit és csavarját kimondottan az Ön szerszámaéhoz terveztük, hogy az optimális teljesítménnyel és biztonsággal működjön.

TOVÁBBI BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK MINDEN FŰRÉSZHEZ

A visszarúgás okai és azzal kapcsolatos figyelmeztetések

- A visszarúgás a fűrészhirtelen reagálása a fűrésztárcsa becsipődésére vagy félrecsúszására, amitől az irányítatlan fűrészt kiemelkedik a munkadarabból, és a kezelő irányába mozdul.

- Amikor a fűrésztárcsa a vágat lezáródása miatt beszorul vagy elakad, leáll a tárcsa, amire a motor úgy reagál, hogy a szerszámot nagy sebességgel a kezelő irányába tolja.

- Ha a fűrésztárcsa elgörbül, vagy eltér a helyes iránytól a vágatban, a fogak a fűrésztárcsa hátsó szélénél a fa munkadarab felületébe hatolhatnak, amitől a fűrésztárcsa kiugrik a vágatból a kezelő irányába.

A visszarúgás a szerszám rendeltetéstől eltérő vagy helytelen használatának vagy a körülményeknek a következménye, de az alábbi óvintézkedések betartásával elkerülhető:

a) **Mindkét kezével erősen markolja a fűrészt, és mindkét karját úgy tartsa, hogy ellenállhasson a visszarúgás erőnek.** A fűrésztárcsa bármelyik oldalán állhat, de ne legyen vele egy vonalban. Visszarúgás hatására a fűrészt hátrafelé ugorhat, de a megfelelő óvintézkedésekkel a kezelő uralni tudja a visszarúgó erőt.

b) **Amikor a fűrésztárcsa beszorul, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje el az indítókapcsolót, és tartsa a fűrészt mozdulatlanul az anyagban, amíg a tárcsa teljesen le nem áll. Soha ne próbálja a fűrészt a munkadarabból kihúzni vagy hátrafelé húzni, amíg a fűrésztárcsa mozgásban van, mert akkor visszarúghat.** Derítse ki a tárcsa beszorulásának okát, és tegye meg a szükséges intézkedéseket annak elhárítására.

c) **Amikor újraindítja a fűrészt a munkadarabban, a fűrésztárcsát a vágat közepén tartsa, és ügyeljen, hogy a fogak ne hatoljanak be az anyagba.** Ha a fűrésztárcsa beszorul, újraindításnál kiugorhat a munkadarabból, vagy visszarúghat.

d) **A táblákat vagy nagyméretű munkadarabokat támassza alá, hogy csökkentse a tárcsa beszorulásának és a fűrészt visszarúgásának az esélyét.** A nagy munkadarabok már saját súlyuktól is könnyen megereszkedhetnek. A táblát mindkét oldalánál, a vágási vonal közelében, a széléhez közel alá kell támasztani.

e) **Ne használjon életlen vagy sérült fűrésztárcsát.** Az életlen vagy helytelenül felszerelt fűrésztárcsa keskeny vágatot hoz létre, ami túl nagy súrlódáshoz, a fűrésztárcsa szorulásához és a fűrészt visszarúgáshoz vezet.

f) **A vágásmélységet és a ferdeszöveget állító zárókarokat a fűrészelés megkezdése előtt biztonságosan meg kell húzni.** Ha a fűrésztárcsa beállításai vágás közben elállíthatók, a tárcsa beszorulhat, és a szerszám visszarúghat.

g) **Különösen óvatos legyen, amikor meglévő falakon vagy más, be nem látható felületeken fűrészel.** A kiálló fűrésztárcsa belevághat olyan tárgyakba, amelyek visszarúgást okozhatnak.

Az alsó védőburkolat funkciója

a) **Minden használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően zár-e az alsó védőburkolat. Ne használja a fűrészt, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon, és nem záródik azonnal. Az alsó védőburkolatot soha ne szorítsa be és ne köttözze le nyitott helyzetében.** Ha a fűrészt véletlenül leejtik, az alsó védőburkolat meggömbülhet. Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó karral; ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e, és nem ér-e a fűrésztárcsához vagy más alkatrészekhez semmilyen szögnel és semmilyen vágásmélységnél.

b) **Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani.** Előfordulhat, hogy az alsó védőburkolat nehézkes működését sérült alkatrész, mézgás lerakódás vagy lerakódó törmelék okozza.

c) **Az alsó védőburkolatot csak speciális vágások, például beszűrő vágás vagy kombinált vágás alkalmával szabad kézzel. A visszahúzó karral emelje fel az alsó védőburkolatot, és amint a the fűrésztárcsa behatol az anyagba, engedje el az alsó védőburkolatot.** Minden más fűrészelési műveletnél az alsó védőburkolatnak automatikusan kell működnie.

d) **Mindig figyelje, hogy az alsó burkolat takarja-e a fűrésztárcsát, mielőtt a fűrészt a munkaasztalra vagy a padlóra leteszi.** A védőburkolat nélkül, üresen járó fűrésztárcsa hátrafelé mozgatja a fűrészt, és minden útjába eső dologba belevág. Számítson arra, hogy a fűrésztárcsa a kapcsoló elengedése után csak bizonyos idő elteltével áll le.

További biztonsági szabályok körfűrészekhez

- **Viseljen hallásvédőt.** A zaj halláskárosodást okozhat.
- **Viseljen porvédő maszkot.** A pornak való kitettség légzési nehézséget és esetleg sérülést is okozhat.
- **Ne használjon az ajánlottnál kisebb vagy nagyobb átmérőjű fűrésztárcsát.** A megfelelő fűrésztárcsa jellemzőit lásd a **Műszaki adatok** cím alatt. Csak az EN847-1 szabványnak megfelelő, favágáshoz készült, ebben az útmutatóban ajánlott fűrésztárcsákat használja.
- **Csiszoló vagy száraz gyémánt vágótárcsát soha ne használjon.**
- **Vízzel működő szereléseket ne használjon.**
- **Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik. Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- **Csak olyan fűrésztárcsát használjon, amelynek a névleges fordulatszáma legalább egyenlő a fűrészt névleges fordulatszámaival.**
- **Kerülje el a fűrészfogak túlmelegedését.**
- **Használat előtt szerelje fel a porszivó csontot a fűrészre.**

Maradványkockázatok

A következő kockázatok minden körfűrész használatával együtt járnak.

- a szerszám forgó vagy felforrósodott részeinek megérintése miatti sérülések.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők:

- Halláskárosodás.

- A forgó fűrészszalag fedetlen részeinek megérintése miatti sérülés.
- A gyalukés cserejének fennálló sérülésveszélye.
- Ujjak becsipődésének veszélye tartozékcseré közben.
- A por belégzéséből eredő egészségügyi veszélyek fa megmunkálásánál.

Kompatibilis akkucsomagok és töltők

Ezek az akkucsomagok csak az alábbi típusoknál használhatók:

Akkumulátor	(kg)	Töltők
BL1518	0,36	S018B0V1800100
BL2018	0,37	S018B0B1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

További információkat lásd az akkumulátor/töltő részben vagy ezek kézikönyvében.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 Körfűrész
- 1 Fűrésztárcsa
- 1 Fűrésztárcsához csavarkulcs
- 1 Porszivó csont
- 1 Töltő (csak a T típusokhoz)
- 1 Li-ion akkucsomag (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 típusok)
- 2 Li-ion akkucsomag (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 típusok)
- 3 Li-ion akkucsomag (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 típusok)
- 1 Kezelési útmutató

MEGJEGYZÉS: Az N típusokhoz nem tartozik akkucsomag, töltő és tárolótáska. Az NT típusokhoz nem tartozik akkucsomag és töltő. A B típusúhoz Bluetooth® akkucsomagok tartoznak.

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth® név és logó a Bluetooth®, SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, a BLACK+DECKER licenc alapján használja őket. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

- **Ellenőrizze a terméket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.**
- **Használata előtt szánjon időt ennek a használati útmutatónak az alapos áttanulmányozására és elsajátítására.**

A szerszámon lévő jelölések

A készüléken a következő piktogramok láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



A felhasználónak megfelelő szem- és hallásvédelmet kell viselnie.



Látható sugárzás. Ne nézzon a fénybe.



A felhasználónak megfelelő légzésvédőt kell viselnie.

Dátumkód helye (B. [Fig.] ábra)

A gyártási dátumkód **24** 4 számjegyű év, 2 számjegyű hét jelölésből és 2 számjegyű gyári kódból áll.

Leírás (A–C, H. ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- 1 Indítókapcsoló
- 2 Reteszgomb
- 3 Főfogantyú
- 4 Segédfogantyú
- 5 Talp
- 6 Fűrészlárcsa
- 7 Fűrészlárcsa alsó védőburkolata
- 8 Alsó védőburkolat visszahúzó karja
- 9 Ferdeszög állítókarja
- 10 Ferdeszög skála
- 11 Külső fűrészlárcsa-leszorító alátét
- 12 Fűrészlárcsa rögzítőcsavarja
- 13 Mélységállító kar
- 14 Tengelyrögzítő gomb
- 15 Akkumulátor
- 16 Akkumulátor kioldó gombja
- 17 Imbuszkulcs
- 18 Porelszívó csont

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyes sérülések kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki a szerszámot és válassza le az akkumulátort mielőtt azon állítást végezne vagy fel-/leszerelné a tartozékokat vagy kellekeket. A készülék véletlen beindulása sérülést okozhat.

Az akkucsomag be- és kiserelése (B ábra)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az akkucsomag **15** teljesen fel van-e töltve.

Az akkucsomag beszerelése a szerszám fogantyújába

1. Igazítsa az akkucsomagot a szerszám fogantyújában kialakított sínekhez (B ábra).
2. Addig csúsztassa az akkucsomagot a szerszám fogantyújába, amíg ott stabilan nem illeszkedik, és bizonyosodjon meg arról, hogy hallja a reteszt a helyére bepattanni.

Az akkucsomag kiserelése

1. Nyomja meg az akkumulátorkioldó gombot **16**, majd erővel húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.
2. Helyezze az akkucsomagot a töltőbe.

Töltöttségjelzős akkucsomagok (B ábra)

A BLACK+DECKER akkucsomagok töltöttség-kijelzővel **21** rendelkeznek. Ez három LED-ből áll amelyek az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi szintjét jelzik ki. A töltöttség- kijelzőt gombjának lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttségjelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: A töltöttségjelző kizárólag az akkucsomag pillanatnyi töltöttségét mutatja. A termék működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a szerszám alkatrészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

A fűrészlárcsa felszerelése és eltávolítása (A–C ábra)

1. A C ábrán látottak szerint húzza be az alsó védőburkolat behúzókarját **8** az óramutató járásának irányában forgatva, majd szerelje fel a belső fűrészlárcsát **23**, a fűrészlárcsát **6**, valamint a külső fűrészlárcsa-leszorító alátétet **11**.

2. Nyomja le a tengelyrögzítő gombot **14**, és közben forgassa a fűrészlárcsa rögzítőcsavarját **12** az imbuszkulccsal **17**, amíg a fűrészlárcsa rögzül és nem forog tovább.

MEGJEGYZÉS: Az imbuszkulcs a fűrészlen található, ahogy az C ábrán látható. Húzza meg biztonságosan a fűrészlap rögzítőcsavarját a imbuszkulccsal.

MEGJEGYZÉS: A fűrészlárcsa rögzítőcsavarja jobbmenetes. Az óramutató járásával ellentétes irányban lazíthatja meg. Az óramutató járásának irányában húzhatja meg.

MEGJEGYZÉS: Semmiképpen ne működtesse a reteszgombot **2**, amíg a fűrész mozgásban van, és ne is próbálja a szerszámot kézzel megállítani. Semmiképpen ne kapcsolja be a fűrész, amíg a lárcsa rögzítve van. A fűrész súlyosan károsodik.

Nagy táblák alátámasztása / a munkadarab rögzítése (D–G ábra)

A nagyméretű munkadarabokat támassza alá, hogy csökkentse a lárcsa beszorulásának és a fűrész visszarúgásának az esélyét. A nagy táblák már a saját súlyuktól is könnyen megereszkedhetnek, amint a D ábra mutatja.

A táblát mindkét oldalánál, a vágási vonal közelében, a széléhez közel alá kell támasztani (E ábra).

▲ FIGYELMEZTETÉS: A sérülésveszély kockázatának csökkentése végett a vágni kívánt munkadarabot soha ne tartsa a kezében, és ne fektesse a lábára (F ábra).

Stabil felületen biztonságosan rögzítse; lásd G ábra. Ez fontos, mert a munkadarab kellő megtámasztása mellett minimálisra csökken a testi sérülés, a fűrészlárcsa beszorulásának és a szerszám feletti uralom elvesztésének esélye.

Vágásmélység beállítása (H, I ábra)

A vágásmélységet a munkadarab vastagsága szerint kell beállítani.

1. Tartsa erősen a fűrész, és az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg a mélységállító kart **13**, hogy kioldja a fűrészlapat **5**.
2. A talpat mozgatva állítsa be a kívánt vágásmélységet.
3. Úgy állítsa a fűrész vágásmélységét, hogy egy fog **19** nyúljon ki a munkadarab **20** alól, amint az I ábrán látható.

4. A mélységállító kar óramutató járásával azonos irányban történő meghúzásával rögzítse a fűrésztalpat a helyén.

Ferdevágási szög beállítása (J ábra)

Ezt a fűrészt 0° és 50° közötti ferdeszögekre lehet beállítani.

1. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg a ferdeszög állítókarját **9**, hogy kioldja a fűrésztalpat **5**.
2. Tegye a fűrésztalpat a kívánt helyzetbe a ferdeszög skálán **10** található jelöléseknek megfelelően.
3. A ferdeszög állítókarjának óramutató járásával azonos irányban történő meghúzásával rögzítse a fűrésztalpat a helyén.
4. Hulladék anyagdarabon ellenőrizze a ferdeszög beállításának pontosságát.

A talp beállítása 90°-os vágáshoz (A, K ábra)

A talpat **5** gyárilag állítjuk be, hogy 0°-ra állított ferdeszögnél a fűrésztárcsa merőleges legyen a talpra.

Ha újraállítás szükséges:

1. Állítsa a fűrészt 0°-os ferdeszögre.
2. Húzza be a fűrésztárcsa alsó védőburkolatát **7** az alsó védőburkolat behúzókarjának **7** óramutató járásával azonos irányba történő elforgatásával.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg a ferdeszög állítókarját **9**. Támasszon derékszöget a fűrésztárcsához **6** és a fűrésztalphoz **5** a 90°-os beállításhoz.
4. Forgassa el a kalibráló csavart **22**, hogy a fűrésztalpat a kívánt szögnek álljon meg.
5. Hulladék anyagon a vágás derékszögűségének ellenőrzésével bizonyosodjon meg a ferdeszög beállításának pontosságáról.

Vezetősín rendszer (O, Q ábra)

A rendelkezésre álló különféle hosszúságú vezetősínek használatával pontos, egyenes és tiszta vágást lehet végezni, és ugyanakkor védik a munkadarab felületét a sérülésektől. A vezetősín rendszer további tartozékokkal együtt történő használatával pontos szögű vágást, gérvágást és illesztést lehet végezni.

Szorítók **29** A vezetősín **27** a munkadarabhoz **28** rögzítéséhez szorítók (DeWALT DWS5026 külön kell megvásárolni) állnak rendelkezésre (O, Q ábra). Ezen leszorítók használatával biztosíthatja, hogy a vezetősín biztonságosan rögzüljön a munkadarabhoz a biztonságos munkavégzés érdekében. Ha a vezetősín a vágási vonalhoz állítja és biztonságosan rögzíti a munkadarabhoz, vágás közben nem fog elmozdulni a fűrész.

1. Helyezze a vezetősínt **27** egy hulladék fadarabra **30**, amelyből max. 100 mm hosszúsága lóg túl a munkadarabon (Q ábra).

FONTOS: A magassági skála a fűrész vezetősín nélküli használatához van beállítva. Ha vezetősínen használja a fűrészt, a magasságbeli különbség kb. 5,0 mm.

A körfűrész beállítása a vezetősínhez (A, Q, U1–U4 ábra)

A vezetősínt úgy tervezték, hogy 45°-os és 90°-os szögben tiszta és pontos vágásokat lehessen készíteni vele.

Egyenes 90°-os vágás esetén:

1. Helyezze a vezetősínt **27** egy hulladék fadarabra **30**, amelyből max. 100 mm hosszúsága lóg túl a munkadarabon (Q ábra). A fűrészlap a kinyúló rész alatt szabadon marad,

ezért a felhasználónak kerülnie kell az érintkezést vagy tárgyak elhelyezését a fűrészlap ezen területén.

2. Illeszve a talpat **31** a sín egyenetlenségére **32** a szélesebb oldalról (116 mm, 90°-os szimbólummal jelölve). Lásd a U3 ábrát. Lassan tolja előre a fűrészt a sín felületén lévő nyíl által jelzett irányba. Lásd a U2 ábrát.

3. Ügyeljen rá, hogy a ferdeszög skála **10** 0°-ra legyen beállítva.

45°-os vágások esetén:

1. Illeszve a talpat **31** a sín egyenetlenségére **32** a keskenyebb oldalról (100 mm, 45°-os szimbólummal jelölve). Lásd a U4 ábrát. Lassan tolja előre a fűrészt a sín felületén lévő nyíl által jelzett irányba. Lásd a U2 ábrát.

2. Ügyeljen rá, hogy a ferdeszög skála **10** 45°-ra legyen beállítva.

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy a fűrész biztonságosan rögzül a sínhez, úgy, hogy megpróbálja előretolni a fűrészt. Bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrész nem mozdul el.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt munkadarabot próbálna vágni, hangolja be a szilánkvédőt. Olvassa el **A szilánkvédő behangolásának lépései** részt.

A szilánkvédő behangolása (P ábra)

A vezetősín **27** fel van szerelve szilánkvédővel **29**, amelyet az első használat előtt össze kell hangolni a fűrészszel.

A szilánkvédő **29** a vezetősín mindkét szélén megtalálható. A szilánkvédő rendeltetése, hogy a fűrésztárcsa látható vágási vonalát mutassa a felhasználónak, miközben csökkenti a vágás közben a vágóélnél keletkező szilánkok mennyiségét.

FONTOS: MINDIG olvassa el és tartsa be **A körfűrész beállítása a vezetősínhez** cím alatti útmutatásokat, mielőtt a szilánkvédőt mozgatná!

Szilánkvédő behangolásának lépései (O–T ábra)

1. Helyezze a vezetősínt **27** egy hulladék fadarabra **30**, amelyből max. 100 mm hosszúsága lóg túl a munkadarabon (Q ábra). A fűrészlap a kinyúló rész alatt szabadon marad, ezért a felhasználónak kerülnie kell az érintkezést vagy tárgyak elhelyezését a fűrészlap ezen területén.
2. Szorító **29** használatával biztosíthatja, hogy a vezetősín biztonságosan rögzüljön a munkadarabhoz (O ábra). Ez pontosságot biztosít.
3. Állítsa be a fűrészt 20 mm-es vágásmélységre.
4. Helyezze a fűrész elejét a vezetősín túlnyúló végére, és győződjön meg róla, hogy a fűrésztárcsa a vezetősín széle előtt van (R ábra).
5. Kapcsolja be a fűrészt, és lassan mozgassa végig a szilánkvédőt a sín teljes hosszában, egyetlen folyamatos művelettel. Így a szilánkvédő pereme pontosan egybeesik a fűrésztárcsa vágóélével (S ábra).

A szilánkvédőnek a vezetősín másik oldalán történő beállításához vegye le a fűrészt a vezetősínről és fordítsa el a vezetősínt 180°-kal. Ismételje meg az 1–4 lépéseket.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén a szilánkvédőt 45°-os szögbe is állíthatja, olyankor végezze el ismét az 1–4. lépéseket. Így a sín egyik oldalán lehet párhuzamos (90°-os) vágásokat végezni, a másik oldala pedig 45°-os ferdevágásra van hangolva (T ábra).

KEZELÉS

Kezelési útmutató

▲ FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki és válassza le a akkucsomagról, mielőtt beállítását végez rajta, vagy kiegészítőt, illetve tartozékot le- vagy felszerel. A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Helyes kéztartás (L ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében **MINDIG** biztos kézzel tartsa a szerszámot, számítvá arra, hogy az hirtelen megugorhat. A helyes kéztartás az, ha egyik kez a főfogantyún **3**, a másik pedig a segédfogantyún **4** van.

Főkapcsoló (A ábra)

A fűrész a véletlen beindulás megelőzése végett reteszgombbal van felszerelve.

1. A szerszám működtetéséhez nyomja be a reteszgombot **2** a fűrész egyik oldalán, és tartsa benyomva, majd húzza be az indítókapcsolót **1**.
2. Miután behúzza az indítókapcsolót, és a szerszám működésben van, engedje el a reteszgombot. A szerszám addig marad működésben, amíg az indítókapcsolót behúzza tartja.
3. A szerszám kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Ezen a szerszámon nincs olyan funkció, amivel a szerszámot bekapcsolt állapotban lehetne reteszelni, és az indítókapcsolót semmilyen más eszközzel sem szabad megpróbálni reteszelni.

Automatikus elektromos fék

Az Ön fűrészén elektromos fék van, amely az üzemi kapcsoló elengedése után 1–2 másodpercen belül leállítja a fűrész tárcsát. Ez a funkció automatikusan működik, nem igényel beállítást.

A fűrész tárcsa alsó védőburkolata (A ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: Szakadás veszélye. A fűrész tárcsa alsó védőburkolata **7** biztonsági felszerelés, amely csökkenti a súlyos személyi sérülés veszélyét. Semmiképpen ne használja a fűrész, ha az alsó védőburkolat hiányzik, sérült, helytelenül van felszerelve, vagy nem működik megfelelően. Ne bízson abban, hogy az alsó védőburkolat minden körülmények között védelmet nyújt. Az Ön biztonsága a következő figyelmeztetések és elővigyázatossági szabályok betartásán, illetve a fűrész helyes kezelésén múlik. Minden használat előtt ellenőrizze, megfelelően zár-e az alsó védőburkolat, amint a **További biztonsági útmutatások minden fűrészhez** című fejezetben ismertetjük. Ha az alsó védőburkolat hiányzik, vagy nem működik megfelelően, használat előtt javíttassa meg a fűrész. A termék biztonságossága és megbízhatósága érdekében a javításokat, karbantartást és beállításokat megbízott szerviznek kell végeznie, és mindig csak eredeti cserealkatrészeket használjanak fel.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A zsembersérülés veszélyének minimalizálása érdekében ennél a műveletnél mindig viseljen védőszemüveget. A karbid kemény, de rideg anyag. Ha a munkadarabban a

fűrész tárcsa idegen tárgyakba (pl. drótdarab, szeg) ütközik, a fogak megrepedhetnek vagy letörhetnek. Csak akkor működtesse a fűrész, ha megfelelő fűrész tárcsa van felszerelve. A fűrész tárcsát használat előtt biztonságosan, a helyes forgásiránynak megfelelően szerelje fel, és mindig csak tiszta, éles fűrész tárcsával dolgozzon.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése végett fontos, hogy megfelelően támassza alá a munkadarabot, és erősen tartsa a fűrész, hogy el ne vesztse felette az uralmát, mert az személyi sérülést okozhat. Az L ábra tipikus kéztartást mutat.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett a szerszám használata előtt olvassa el, sajátítsa el és tartsa be a fontos biztonsági figyelmeztetéseket és tudnivalókat.

Fűrész tárcsa kiválasztása

Az Ön körfűrészét 165 mm átmérőjű, 20 mm furatú fűrész tárcsákkal való használatra terveztük. A fűrész tárcsáknak (legalább) 6000 RPM névleges fordulatszámúknak kell lenniük. **NE** használjon csiszoló tárcsákat.

Általános vágások (A. ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: A személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében vegye ki az akkumulátort, és tartsa on be az összeszerelésre, beállításra és üzembe helyezésre vonatkozó minden útmutatást.

Győződjön meg arról, hogy működik az alsó védőburkolat. A vágni kívánt anyaghoz megfelelő fűrész tárcsát válasszon.

- Mérje meg és jelölje meg a munkadarabot a vágáshoz.
- Támassza meg és rögzítse megfelelően a munkadarabot (lásd itt: **Nagy táblák alátámasztása / a munkadarab rögzítése**).
- Használja a megfelelő és kötelező biztonsági szerkezeteket. (lásd itt: **További biztonsági tudnivalók**).
- Biztosítsa és tartsa karban a munkaterületet (lásd itt: **Biztonsági útmutatások minden fűrészhez**).
- Az akku **15** behelyezése után győződjön meg arról, hogy az indítókapcsolóval **1** be- és ki lehet kapcsolni a fűrész.

Fűrészelés

▲ FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében mindig mindkét kezével tartsa a szerszámot.

- A fűrész tárcsa bármelyik oldalán állhat, de ne legyen vele egy vonalban. A visszarúgás hátrafelé lökheti a fűrész. Lásd: **További biztonsági utasítások minden fűrészhez**, és **A visszarúgás okai és azzal kapcsolatos figyelmeztetések**.
- Hagyja a fűrész tárcsát néhány másodpercig szabadon járni, mielőtt megkezdje a vágást.
- Csak enyhén nyomja a szerszámot vágás közben.
- Munka közben nyomja a talpat a munkadarabhoz.

Javaslatok a szerszám optimális használatához

- Mivel valamekkora szilánkosodás elkerülhetetlen a vágási vonal mellett a munkadarab felső oldalán, azon az oldalán vágjon, amelyiken ez kevésbé lesz zavaró.
- Ha pl. laminált anyag vágásánál minimálisra akarja csökkenteni a szilánkosodást, tegyen egy réteget lemezt a munkadarab tetejére.

Zsebvágás (A, M ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: *Felemelt helyzetében soha ne rögzítse a fűrésztárcsa védőburkolatát. Zsebvágásnál soha ne mozgassa a fűrészt hátrafelé. Olyankor a fűrészfémelkedhet a munkafelületről, és sérülést okozhat.*

Zsebvágás az, amikor az anyag széle nem tolja az alsó védőburkolatot nyitott helyzetbe, de a forgó fűrésztárcsa alsó széle belevág az anyag közepébe.

1. Úgy állítsa be a talpat **5**, hogy a fűrésztárcsa a kívánt mélységnél vágjon (lásd: **A vágási mélység beállítása**).
2. Billentse a fűrészt előre, és a talp elejét fektesse rá a vágandó anyagra.
3. Az alsó védőburkolat behúzókarjával **8** húzza be a fűrésztárcsa alsó védőburkolatát **7** felső helyzetbe. Engedje lefelé a talp hátulját, amíg a tárcsa fűrészfogai majdnem a vágási vonalig érnek.
4. Engedje el a védőburkolatot (mivel érintkezik a munkadarabbal, olyan helyzetben van, hogy szabadon nyílhat, amint Ön megkezdi a vágást). Vegye le a kezét a védőburkolat karjáról, és markolja meg erősen a segédfogantyút **4**, ahogyan az M. ábrán látható. Testével és karjával úgy helyezkedjen, hogy képes legyen ellenállni az esetleges visszarúgásnak.
5. A fűrészt indítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrésztárcsa nem ér a vágandó felülethez.
6. Indítsa be a motort, várja meg, amíg eléri a teljes fordulatszámot, majd fokozatosan engedje a fűrészt lefelé, amíg a talplemez laposan fel nem fekszik a vágandó anyagra. Tolja a fűrészt a vágási vonalon a vágás befejezéséig.
7. Engedje el az indítókapcsolót **1**, és hagyja a fűrésztárcsát teljesen leállni, mielőtt a fűrészt kihúzná az anyagból.
8. Minden új vágás előtt ismételje meg a fenti lépéseket.

Hasítás (C, N ábra)

A szerszámon hasításvezető is van.

A hasítás olyan vágási művelet, amelyben szélesebb deszkát hosszában keskenyebb csíkokra vágunk. Ennél a vágásfajtánál nehezebb a fűrészt kézzel irányítani, ezért ajánlatos hasításvezető használatát.

A hosszvezető felszerelése

A hosszvezetőt **25** a körfűrésze úgy szerelheti fel, hogy a mellékelt imbuszkulccsal **17** meglazítja a hosszvezető rögzítőcsavarját **26**, és behelyezi a hosszvezető az N. ábrán látható módon. Ha a hosszvezető a kívánt helyzetben van, az imbuszkulccsal húzza meg a párhuzamvezető rögzítőcsavarját, és rögzítse azt a helyén.

A por elvezetése (A ábra)

▲ FIGYELMEZTETÉS: *Por belégzésének veszélye. A személyi sérülés kockázatának csökkentése végett **MINDIG** viseljen porvédő maszkot.*

▲ FIGYELMEZTETÉS: **MINDIG** a porkibocsátásra vonatkozó érvényes irányelveknek megfelelően készült vákuumos porszívót használjon faanyag fűrészelésénél. A leggyakoribb porszívók csőve közvetlenül a porszívó csomba illeszthető.

A szerszámon porszívó csomk **18** is van. A porszívó csomk lehetővé teszi, hogy a fűrészt rácsatlakoztathassa külső porszívóra.

KARBANTARTÁS

Az Ön elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

▲ FIGYELMEZTETÉS: **Súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében kapcsolja ki és válassza le a akkusomagról, mielőtt beállítást végez rajta, vagy kiegészítőt, illetve tartozékot le- vagy felszerel.** A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

A töltő és az akkusomag nem szervizelhető.

Kenés

Az Ön elektromos szerszáma nem igényel kiegészítő kenést.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS: **Áramütés és mechanikai sérülés veszélye.** A tisztítás előtt húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/ vagy válassza le az akkusomagot, ha az leválasztható.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán a terméket és a szellőzőnyílásokat (ha van ilyen). A szellőzőnyílások száraz, puha nemfémes kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók. Vízzel vagy tisztítószerez-oldattal ne tisztítsa.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ha szennyeződés vagy por gyülemlik fel a szellőzőnyílásokban vagy azok környékén, fúvassa ki száraz levegővel a szerszámházból. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A készülék nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy folyadék jusson a termék belsejébe. Soha ne merítse folyadékba a termék egyik részét sem.

A pornak való kitétség csökkentése

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munka során keletkező por veszélyességi osztályát.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ne érintkezzen a porral, és ne lélegezze be, mert káros hatással lehet az egészségre. Az elektromos szerszámok használata és egyéb építési tevékenységek során keletkező por olyan vegyi anyagokat, ásványi anyagokat vagy részecskéket tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy légúti fertőzéseket, allergiás reakciókat, rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós ártalmakat okozhatnak a felhasználó vagy a közelben tartózkodók számára.

- Ilyen por keletkezhet például keményfa, például bükk vagy tölgy, élmotortartalmú festék, beton, falazat vagy kvarcot tartalmazó kövek megmunkálásakor.
- Az azbeszttartalmú anyagokat csak szakember kezelheti.
- Tartsa be a megmunkálendő anyagokra vonatkozó helyi előírásokat.
- Használjon olyan porszívót vagy elszívórendszert, amelynek hivatalosan jóváhagyott védelmi osztálya megfelel a helyileg érvényes porvédelmi előírásoknak, és alkalmas a megmunkálendő anyaghoz.
- A keletkező porszemcséket közvetlenül a forrásnál kell felfogni, és el kell kerülni a környező területen történő lerakódást. Használjon ehhez megfelelő elszívó tartozékokat.

További intézkedések:

- Gondoskodjon a munkavégzés helyének megfelelő szellőztetéséről.
- Viseljen a keletkező por típusának megfelelő légzésvédőt.

Külön kapható tartozékok

▲ FIGYELMEZTETÉS: Mivel a termékkel csak BLACK+DECKER kiegészítőket tesztelték, veszélyes lehet, ha a fentiekől eltérő kiegészítőket használ ezzel a szerszámmal. A személyi sérülés kockázatának a csökkentése érdekében csak a BLACK+DECKER által ajánlott kiegészítőket használjon ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon kereskedőjéhez.

A környezet védelme



A termékek, akkumulátorok/elemek újrahasznosíthatók, de ha azokon az áthúzott szemeteskuka szimbólum szerepel, akkor azokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Merítse le teljesen az akkumulátorokat/elemeket, és válassza le őket a termékről, ill. lehetőség szerint válassza le a fényforrásokat is. A felhasználó saját felelőssége a személyes adatok törlése a termékről. Ezután vigye és adja le a hulladékot a hivatalos hulladékgyűjtő ponton vagy olyan forgalmazónál, aki ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a jelölt anyagkód alapján kell leadni újrahasznosításra. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad leselejtezni, ha a kapcsolódó terméket már nem használják.

Kérjük, érdeklődjön, tájékozódjon a helyi közösségtől/önkormányzattól a követendő hulladékgazdálkodási előírásokról. További információért keresse fel a **www.2helpU.com** oldalt, vagy olvassa be a fenti QR-kódot.

الوثائق متوفرة عبر الإنترنت

www.2helpU.com/DoC أو

*www.2helpU.com/DoC/index/xxx

"للوصول المباشر إليها، استبدل "xxx" برقم طراز المنتج الموجود على ملصق تصنيف المنتج أو العبوة.

• دليل التعليمات

• إعلان التوافق (DoC)



• بيانات انبعاثات المنتج (PED): معلومات حول الضوضاء والاهتزاز والغبار (لا تطبق على جميع المنتجات)

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك أقسام البطارية والشاحن المتوفرة في دليل الأداة الأصلي أو دليل البطاريات والشواحن المنفصل. يمكن الحصول على الأدلة عن طريق الاتصال بخدمة العملاء (راجع الصفحة الخلفية لهذا الدليل).

البيانات الفنية

BLCCS78		
الجهود الكهربائي	فولت تيار مباشر	18
النوع		1
نوع البطارية	ليثيوم أيون	
السرعة بدون حمل	دقيقة-1	4300
قطر النصل	مم	165
الحد الأقصى لعقم القطع	مم	55
ثقب النصل	مم	20
ضبط زاوية الميل	0 إلى 50 درجة	
الوزن (بدون حزمة البطارية)	كجم	2.85

الاستخدام المقصود

هذا المنشأر الموجود لديك تم تصميمه لقطع الأخشاب والمنتجات الخشبية. هذه الأداة مخصصة للاستخدام الشخصي.

تحذير: لا تقطع أي معادن، أو مواد بناء، أو زجاج، أو بلاط، أو بلاستيك باستخدام هذا المنشأر. الشفرة غير الحادة سوف تسبب قطعاً بطيئاً غير فعال وحمل زائد على المحرك وتشقق مفرط وزيادة احتمالية الارتداد.

لا تستخدم إلا الشفرات المخصصة لقطع الخشب.

تحذير: قد تسبب قطع خشب النسخ والمواد الأخرى في تراكم المواد المنصهرة على أسنة الشفرات وهيكلي شفرة المنشأر، مما يزيد من خطر فط سخونة الشفرة وتبها أثناء القطع.

لا تقطع المعادن، أو البلاستيك، أو الخرسانة، أو الأنبية.

لا تستخدم الأداة مع البلاط المبلل.

يجب عدم استخدام الأداة في الأجواء الرطبة أو في وجود غازات أو سوائل قابلة للاشتعال.

لا تسمح للأطفال بالاقتراب من الأداة. وتعين وجود إشراف في حالة قيام أشخاص غير ذوي خبرة باستخدام هذه الأداة.

• الأطفال الصغار والأشخاص ذوو الإعاقة. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو الأشخاص العاجزين دون إشراف.

• هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (لما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرة البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة أو

المعرفة أو المهارات، إلا في حالة الإشراف عليهم من شخص مسؤول عن سلامتهم. لا ينبغي مطلقاً ترك الأطفال بمفردهم أمام هذا المنتج.



تحذير: لتقليل خطر حدوث الإصابات، يرجى قراءة دليل التعليمات.

التعريفات: تعليمات الأمان

تصف التعريفات التالية مستوى أهمية كل كلمة تحذيرية. يرجى قراءة الدليل والانتباه لتلك الرموز.



خطر: تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر وشبكة، وإذا لم يتم تفاديه، فقد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الجسيمة.



تحذير: تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر محتملة، وإذا لم يتم تفاديه، فقد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الجسيمة.



تنبيه: تشير هذه الكلمة إلى وجود حالة خطر محتملة، وإذا لم يتم تفاديه، فقد تؤدي إلى حدوث إصابة بسيطة أو متوسطة.

ملاحظة: تشير إلى ممارسة غير متعلقة بإصابة شخصية، إذا لم يتم تفاديه، فقد تؤدي إلى ضرر الممتلكات.



تشير إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.



تشير إلى خطر نشوب حريق.

تحذيرات الأمان العامة للأدوات الكهربائية

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والإيضاحات والمواصفات الواردة مع هذه الأداة الكهربائية. إذ قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات إلى حدوث صدمة كهربائية وأو نشوب حريق وأو وقوع إصابة جسيمة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات من أجل الرجوع إليها في المستقبل

يشير المصطلح «أداة كهربائية» في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطاقة الكهربائية (مزودة بسلك كهربائي) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (غير مزودة بسلك كهربائي).

(1) أمان منطقة العمل

أ) احتفظ بمنطقة العمل نظيفة ومضاءة بطريقة جيدة. حيث أن المناطق المتكدسة بغير نظام أو المظلمة تؤدي إلى وقوع الحوادث.

ب) لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في الأجواء المتفجرة، كأن يوجد بالمكان سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. قد تؤدي الأدوات الكهربائية التي تحدث شرارات في اشتعال الأتربة أو الأذخنة.

ج) أبق أطفال والأشخاص المشاهدين بعيداً أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي تشتت الانتباه إلى فقدان سيطرتك.

(2) السلامة الكهربائية

أ) يجب أن يتوافق قابس الأداة الكهربائية مع مصدر التيار الكهربائي. لا تقم مطلقاً بإجراء تعديل على القابس بأي طريقة. لا تستخدم قابس المحول مع الأدوات الكهربائية المؤرضة (تم تأريضها)، حيث ستقل المقابس غير المعدلة ومصادر التيار الكهربائي المتطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب) تجنب ملامسة الجسم مع الأسطح الأرضية أو المؤرضة كالأثاث والمشعاع والموقد والتأاحات. حيث يوجد خطر متزايد من حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسك مؤرضاً أو ثابتاً على الأرض.

ج) لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو البلل. إذ سيؤدي الماء الذي يدخل الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

د) لا تستخدم الكابل بطريقة خاطئة. لا تستخدم مطلقاً السلك من أجل حمل الأشياء أو سحبها أو لنزع قابس الأداة الكهربائية. أبعد السلك عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. إذ تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- عند تشغيل الأداة الكهربائية خارج المنزل، استخدم سلك استئطالة ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. حيث إن استخدام السلك الملائم للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث الصعقة الكهربائية.
- إذ لم يكن هناك مفر من تشغيل الأداة الكهربائية في أحد الأماكن الرطبة، فاستخدم مصدر إمداد محمي بجهاز قاطع الدورة (RCD)، استخدم جهاز التيار المتبقي يقلل من حدوث الصعقة الكهربائية.
- ### 3) السلامة الشخصية
- ابق حذرًا ورأب ما تقوم بفعله واستعن بالحواس العامة عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم الأداة الكهربائية عندما تكون متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي أي لحظة من السهو أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابة جسيمة جسيمة.
- استخدم معدات الوقاية الشخصية. قم دومًا بارتداء واقي العينين. إذ أن استخدام معدات الوقاية مثل كامات الأتربة، وأحذية الأمان المانعة للانزلاق، والقفازات الصلبة، أو واقي الأذن للحالات ذات الصلة سيقلل من الإصابات الشخصية.
- تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة، و/أو مجموعة البطارية، أو التقاط أو حمل الأداة. حيث قد يؤدي حمل الأدوات الكهربائية أثناء وجود إصبعك على المفتاح أو إمداد الأدوات الكهربائية التي يكون مفتاحها بوضع التشغيل بالكهرباء إلى وقوع الحوادث.
- قم بإخراج أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. فقد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح بالجزء الدوار بالأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- تجنب مد يدك بعيدًا بالجهاز. حافظ على ثبات موضع قدمك والتوازن طيلة الوقت. إذ يساعدك ذلك على التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف الفجائية.
- ارتد الملابس المناسبة. تجنب ارتداء ملابس أو مجوهرات فضفاضة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. فقد تتحسر الملابس أو المجوهرات الفضفاضة أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- في حال توفير الأجهزة للتوصيل بوسائل استخلاص وتجميع الأتربة، فتأكد من توصيلها واستخدامها بطريقة صحيحة. حيث أن تجميع الأتربة قد يؤدي إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالأتربة.
- لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تدفعك إلى اللامبالاة وتجاهل مبادئ سلامة الأداة. فقد يتسبب أي إجراء غير حذر إلى وقوع إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- ### 4) استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها
- لا تعامل بالقوة مع الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية الملائمة لغرض الاستخدام الخاص بك. حيث ستجوز الأداة الكهربائية الملائمة المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا عند المعدل الذي صممت من أجله.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بالتشغيل وإيقاف التشغيل. حيث تشكل أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بواسطة المفتاح خطورة ويجب إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو مجموعة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير ملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تقلل إجراءات السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكل فجائي.
- قم بتخزين الأدوات الكهربائية المتوقفة عن العمل بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تدع الأشخاص غير المعلمين بالأداة الكهربائية أو بهذه التعليمات يقومون بتشغيل الأداة الكهربائية. إذ تعد الأدوات الكهربائية مصدر خطورة في أيدي المستخدمين غير المدربين على استخدامها.
- حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. افحص للتحري عن أي محاذرة غير صحيحة أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر بالأجزاء وأي حالات أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حال وجود تلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام. حيث يوقع سبب وقوع العديد من الحوادث إلى الصيانة السيئة للأدوات الكهربائية.
- ### 5) استخدام أداة البطارية والعناية بها
- لا تستخدم أي شاحن آخر بخلاف المحدد من قبل جهة التصنيع. إن الشاحن الذي يتناسب أحد أنواع مجموعة بطارية قد يتسبب في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- لا تستخدم الأدوات الكهربائية لإمع مجموعة البطاريات المصممة خصيصًا لها. قد يتسبب استخدام أي من مجموعات البطاريات الأخرى في خطر التعرض للإصابة ونشوب حريق.
- عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الدبابيس أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية التي من شأنها توصيل طرف بآخر. قد يتسبب تقصير أطراف توصيل البطارية معًا في حدوث حروق أو نشوب حريق.
- في حالات الاستخدام السيئ، قد يخرج السائل من البطارية، يرجى تجنب ملاصقتها. إذا حدث تلامس مفاجئ، اسكب الماء على مكان التلامس. في حالة ملاصقة السائل للعينين، اطلب المساعدة الطبية للطب لالططنان. قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث التهابات أو حروق.
- لا تستخدم البطارية أو أداة تالفة أو خضعت للتعديل. فالبطاريات التالفة أو التي خضعت للتعديل يمكن أن تحدث أي شيء لا يمكن توقعه، بما قد يؤدي إلى نشوب النيران أو حدوث الانفجارات أو التعرض لخطر الإصابة.
- لا تقم بتعرض البطاريات أو الأدوات للنيران أو درجات الحرارة المفرطة. يمكن أن يؤدي تعرضها لدرجات الحرارة التي تتجاوز 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- اتبع كل تعليمات الشحن، ولا تقوم بشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات. يمكن أن يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى إتلاف البطارية وزيادة مخاطر نشوب الحريق.
- ### 6) الخدمة
- قم بصيانة الأداة الكهربائية الخاصة بك على يد فني إصلاح مؤهل وذلك من خلال استخدام أجزاء بديلة متطابقة فقط. حيث سيضمن ذلك الحفاظ على أمان الأداة الكهربائية.
- لا تقم على الإطلاق بصيانة البطاريات التالفة. يجب ألا يقوم بصيانة البطاريات إلا الشركة المصنعة لها أو موفرو الخدمة المعتمدون.
- ### تعليمات الأمان الخاصة بجميع المناشير
- #### إجراءات القطع
- ⚠️ خطر: بعد يدك عن منطقة القطع والشفرة. اجعل يدك الثانية على المقبض الثانوي. إذا كانت كلتا اليدين تمسكان بالمنشار، لا يمكن أن يتعرض للقطع بسبب الشفرة.
- لا تمد يدك أسفل قطعة العمل أو المسار. لا يمكن للواقي أن يحميك من الشفرة أسفل قطعة العمل أو المسار.
- اضبط عمق القطع على سمك قطعة العمل. يجب أن يكون بالإمكان رؤية سن كامل من أسنان الشفرة تحت قطعة العمل.
- لا تمسك قطعة العمل أبدًا بيدك أو عبر ساقك أو أي جزء آخر من جسمك أثناء القطع. قم بتثبيت قطعة العمل على منصة ثابتة. من

توخ الحذر بشكل زائد عند النشر في الجدران الحالية أو غير ذلك من المناطق غير محددة المعالم. والشفرة الناتجة قد تقطع الأشياء التي يمكن أن تسبب ارتداداً.

وظيفة الواقي السفلي

افحص الواقي السفلي فيما يخص الإغلاق المناسب قبل كل استخدام. لا تقم بتشغيل المنشار إذا كان الواقي السفلي لا يتحرك بحرية ويغلق على الفور. لا تقم بشبك أو ربط الواقي السفلي في وضع الفتح. إذا سطر المنشار عن دون قصد، يمكن أن يتعرض الواقي السفلي للانشاء. قم برفع الواقي السفلي باستخدام مقبض السحب وتحقق من تحركه بحرية وعدم ملاصقته للشفرة أو أي أجزاء أخرى، في كل زوايا وأعماق القطع.

تحقق من تشغيل زنبرك الواقي السفلي. إذا لم يعمل الواقي والزنبرك على نحو ملائم، يجب إصلاحهما قبل الاستعمال. يمكن أن يعمل الواقي السفلي بدون فاعلية بسبب الأجزاء التالفة أو الرواسب الصمغية أو تراكم الرواسب.

يجب سحب الواقي السفلي يدوياً فقط في حالات القطع الخاصة مثل "عمليات قطع الغصم" و"عمليات القطع المركبة". رفع الواقي السفلي من خلال الوصول إلى المقبض بمجرد دخول الشفرة في المادة، **يعمل على تحرير الواقي السفلي.** بالنسبة لكل عمليات النشر الأخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي بشكل تلقائي.

دائماً يجب ملاحظة أن الواقي السفلي يغطي الشفرة قبل وضع المنشار على الطاولة أو الأرض. تؤدي الشفرة غير المحمية والمتحركة بدون طاقة إلى ارتداد المنشار، مع قطع أي شيء في مساره. كن على حذر وتعرف على الوقت الذي تحتاجه الشفرة للتوقف بعد أن يتم تحرير الزر.

تعليمات السلامة الإضافية للمناشير الدائرية

- قم بارتداء واقيات الأذن. إذ أن التعرض للضوضاء قد يؤدي إلى فقدان السمع.
- ارتد قناعاً واثقاً من الأتربة. يمكن أن ينسب التعرض للتراب إلى صعوبة في التنفس واحتمالية التعرض للإصابة.
- لا تستخدم الشفرات ذات قطر أكبر أو أصغر مما هو موصى به. للتعرف على تقييم الشفرة الصحيحة، ارجع إلى البيانات الفنية. استخدم فقط الشفرات المحددة في هذا الدليل، والتي تتوافق مع المعيار EN847 1، إذا كانت مخصصة لقطع الخشب.
- لا تستخدم أبداً عجلات القطع الماسية الكاشطة أو الجافة.
- لا تستخدم ملحقات التغذية بالمياه.
- استخدم المشابك أو أي وسيلة عملية أخرى لتثبيت ودعم قطعة العمل على منصة عمل ثابتة. الإمساك بقطعة العمل بواسطة اليد أو على الجسم يجعلها غير ثابتة وبالتالي قد يؤدي ذلك إلى فقدان التحكم.
- الرجاء استخدام شفرات المنشار المحددة بسرعات مساوية أو أعلى من السرعة المحددة على الآداة.
- تجنب ارتفاع درجة حرارة أطراف الشفرة.
- ركب منفذ استخراج الغبار على المنشار قبل الاستخدام.

المخاطر المتبقية

- تعتبر المخاطر التالية متأصلة ومرتبطة باستخدام المناشير.
- الإصابات الناجمة عن ملاصقة الأجزاء الدوارة أو الأجزاء الساخنة من الآداة.
- رغم تطبيق تعليمات السلامة ذات الصلة والتزود بأجهزة الأمان، إلا أنه لا تزال هناك مخاطر معينة لا يمكن تفاديها. ومن هذه المخاطر:
- ضعف السمع.
- خطر التعرض للحوادث الناجمة عن الأجزاء المكشوفة من شفرة المنشار الدوار.
- خطر التعرض للإصابة عند تغيير الشفرة.
- خطر التعرض لاعتصار الأصابع عند تغيير الملحق.
- المخاطر الصحية الناجمة عن استنشاق الأتربة الناشئة عند العمل في الأخشاب.

- (د) الضروري دعم العمل بشكل صحيح من أجل التقليل من تعرض الجسم للخطر أو اثناء الشفرة أو فقد السيطرة على الآداة.
- (هـ) قم بإسك الآداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة خلال تنفيذ إحدى العمليات، فقد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية. حدوث التلامس مع السلك "المصل بالطاقة" قد يؤدي إلى "كهرة" الأجزاء المعدنية المكشوفة من الآداة الكهربائية وتعرض المشغل للصدمات.
- (و) عند التمزير، استخدم دائماً حارساً للشق أو موجهاً ذات حافة مستقيمة. يؤدي ذلك إلى تحسين دقة القطع كما يقلل من فرص اثناء الشفرة.
- (ز) دائماً استخدم الشفرات ذات المقاس والشكل الصحيح لفتحات الحور (أي ذات الشكل السداسي في مقابل تلك المستديرة). فالشفرات التي لا تتناسب مع الأجهزة التي يتم تركيبها عليها في المنشار تعمل مبتعدة عن الوسط، مما يؤدي إلى فقد السيطرة على المنشار.
- (ح) لا تستخدم مطلقاً الصواميل أو جلب منع التسرب التالفة أو غير سليمة في الشفرات. تم تصميم حلقات ومسامير الشفرات خصيصاً لتتناسب مع المنشار، من أجل الحصول على أفضل مستويات الآداء والأمان أثناء التشغيل.

تعليمات الأمان الإضافية لجميع المناشير

أسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

- الارتداد هو رد فعل مفاجئ لشفرة منشار مضغوطة أو محشورة أو مُركبة خطأ، ويسبب عدم السيطرة على المنشار مما يجعله يترك قطعة العمل ويخرج في اتجاه المشغل؛
- عندما يتعرض الشفرة للضغط أو الانحسار بشدة بسبب إغلاق الشق المصنوع، تتوقف الشفرة عن الحركة ويؤدي رد فعل المحرك إلى دفع الوحدة للخلف نحو المشغل؛
- إذا انثنت الشفرة أو أصبحت غير مضبوطة أثناء القطع، يمكن أن تنغصم السلة الموجودة في الحافة الخلفية للشفرة في أعلى سطح الخشب، مما يمكن أن يؤدي إلى خروج الشفرة من الشق والارتداد نحو المشغل.
- الارتداد ينجم عن إساءة استخدام المنشار و/أو إجراءات أو أوضاع التشغيل غير الصحيحة، ويمكن تجنبه من خلال توخي الحذر بالشكل الصحيح كما هو موضح أدناه:

- (أ) **امسك المنشار بكتلا بيدك بإحكام واجعل ذراعيك في وضع يساعدك على مقاومة قوى الارتداد.** اجعل جسمك في وضع يتوازى مع الشفرة على أحد الجانبين، وليس في نفس الخط الموجود به الشفرة. يمكن أن يؤدي الارتداد إلى قفز المنشار للخلف، إلا أن قوى الارتداد يمكن أن يتحكم فيها المشغل، إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.
- (ب) عندما يتعرض الشفرة للإعاقة أو عند إعاقة القطع لأي سبب من الأسباب، حرر الزر وامسك المنشار دون حركة في المادة إلى أن تتوقف الشفرة بشكل تام. لا تحاول مطلقاً إزالة المنشار من العمل أو سحب المنشار للخلف أثناء حركة الشفرة، وإلا فقد يحدث الارتداد. قم بتقصي الأمور واتخاذ الإجراءات التصحيحية للتخلص من سبب إعاقة الشفرة.
- (ج) أثناء إعادة تشغيل المنشار أثناء تواجده في قطعة العمل، قم بتوسط شفرة المنشار في الشق بحيث لا يتم تشخيص أسنان المنشار في المادة. إذا تعرضت شفرة المنشار للإعاقة، يمكن أن يرتفع لأعلى أو يمكن أن يرتد من قطعة العمل عند إعادة تشغيل المنشار مرة أخرى.
- (د) **قم بدعم الألواح الكبيرة للتقليل من خطر انضغاط الشفرة وارتدادها.** تميل الألواح الكبيرة إلى الانثناء تحت وطأة وزنها. ويجب أن يتم وضع وسائل الدعم تحت اللوح على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوح.
- (هـ) لا تستخدم الشفرات غير المشحودة أو التالفة. فالشفرات غير الحادة أو الموضوعة بطريقة غير ملائمة تغطي شقاً ضيقاً يسبب احتكاكاً زائداً والتصاق الشفرة وارتدادها.
- (و) يجب أن تكون أذرع قفل ضبط العمق وزاوية الميل الخاصة بالشفرة مثبتة بإحكام قبل الشروع في القطع. إذا تغير ضبط الشفرة أثناء القطع، يمكن أن يؤدي ذلك إلى الانضغاط والارتداد.

البطارية	(كجم)	شواحن
BL1518	0,36	S018BOV1800100
BL2018	0,37	S018BOB1800100
BL2518	0,37	90634973
BDL1518S	0,36	SSC-250040EU
BDL2018S	0,37	SSC-250040UK
BDL2518S	0,38	SSC-200100EU
BDL1518	0,36	SSC-200100UK
BDL2018	0,37	90599854-02
BDL2518	0,38	BDC2A
BL4018	0,64	
BDL4018S	0,64	
BL5018	0,65	

راجع قسم أو دليل البطارية / أجهزة الشحن للحصول على مزيد من المعلومات.

محتويات العبوة

محتويات العبوة:

- 1 منشار دائري
- 1 شفرة المنشار الدائري
- 1 مفتاح ربط التصل
- 1 منفذ استخلاص الغبار
- 1 الشاحن (طرازات T فقط)
- 1 حزم بطاريات ليثيوم أيون (طرازات C1، وD1، وL1، وM1، وP1، وS1، وT1، وX1، وY1)
- 2 حزم بطاريات ليثيوم أيون (طرازات C2، وD2، وL2، وM2، وP2، وS2، وT2، وX2، وY2)
- 3 حزم بطاريات ليثيوم أيون (طرازات C3، وD3، وL3، وM3، وP3، وS3، وT3، وX3، وY3)

دليل التعليمات

ملاحظة: مجموعات البطاريات، والشواحن وصناديق الأدوات غير مضمنة مع الطرازات N. مجموعات البطاريات والشواحن غير مضمنة مع طرازات NT. تتضمن طرز B مجموعات بطارية Bluetooth®.

ملاحظة: تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعارات علامات تجارية مسجلة لمملوكة لشركة SIG, Inc. وBluetooth®. وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة BLACK+DECKER يكون بموجب ترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين.

- افحص بحثاً عن أي تلف لحق بالأداة أو الأجزاء أو الملحقات يمكن أن يكون قد حدث أثناء النقل.
- خذ الوقت اللازم لقراءة هذا الدليل وفهمه جيداً قبل التشغيل.

العلامات الموجودة على الأداة

الصور التالية موضحة على الأداة:



اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام.



يجب على المستخدم ارتداء وسائل حماية كافية للعين والأذن.



إشعاع مرئي. لا تحقق في الضوء.



يجب على المستخدم ارتداء واقيات كافية للتنفس.

موضع رمز التاريخ (الشكل B)

يتكون رمز تاريخ الإنتاج (24) من 4 أرقام للعام متبوعاً برقمين للأسبوع، كما يتم تمديده برمز المصنع المكون من رقمين.

الوصف (الشكل A-C, H)

⚠ تحذير: لا تقم بتعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء منها. فقد ينجم عن ذلك التلف أو الإصابة الشخصية.

- 1 مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل
- 2 زر إيقاف القفل
- 3 المقبض الرئيسي
- 4 المقبض الثانوي
- 5 قاعدة المنشار
- 6 نصل المنشار
- 7 واقي الشفرة السفلي
- 8 ذراع سحب الواقي السفلي
- 9 ذراع ضبط الزاوية المائلة
- 10 مقياس الزاوية المائلة
- 11 جلبة مشبك الشفرة الخارجية
- 12 صامولة تثبيت الشفرة
- 13 ذراع ضبط العمق
- 14 زر قفل عمود الدوران
- 15 البطارية
- 16 زر تحرير البطارية
- 17 المفتاح السداسي
- 18 منفذ استخلاص الغبار

عمليات التجميع والضبط

⚠ تحذير: لتقليل خطر الإصابة الشخصية الخطيرة، أوقف تشغيل الوحدة وافصل حزمة البطارية قبل إجراء أي تعديلات أو إزالة / تركيب المرفقات أو الملحقات. قد يؤدي بدء التشغيل المفاجئ إلى حدوث إصابة.

إدخال حزمة البطارية وإخراجها من الأداة (الشكل B)

ملاحظة: تأكد من أن حزمة البطارية 15 مشحونة بشكل كامل.

تركيب حزمة البطارية بمقبض الأداة

1. قمر بمحاذاة حزمة البطارية مع المقبض داخل المقبض الأداة (الشكل B).
2. قمر بإزاحتها داخل المقبض حتى تستقر حزمة البطارية في مكانها بثبات في الأداة والتأكد من سماع صوت استقرار القفل في مكانه.

إزالة حزمة البطارية من الأداة

1. اضغط على زر تحرير البطارية 16 واسحب بإحكام حزمة البطارية خارج مقبض الأداة.
2. أدخل حزمة البطارية في الشاحن.

قياس طاقة حزم البطاريات (الشكل B)

تتضمن بعض حزم بطاريات BLACK+DECKER مقياساً للطاقة 21 ، والذي يتكون من ثلاثة مصابيح LED تشير إلى مستوى الشحن المتبقي في وحدة البطارية.

لتشغيل مقياس الطاقة، اضغط مع الاستمرار على زر مقياس الطاقة. ستضيء مصابيح LED الثلاثة لتحديد مستوى الشحن المتبقي. عندما يكون مستوى الشحن في البطارية أقل من حد الاستخدام، لن يضيء مقياس الطاقة، وساعتها يلزم إعادة شحن البطارية.

ملاحظة: يعد مقياس الطاقة مؤشراً فقط على الشحن المتبقي في حزمة البطارية. ولا يشير إلى عمل الأداة وهو عرضة للتغيير وفقاً لمكونات المنتج ودرجة الحرارة واستخدام المستخدم النهائي.

تركيب وإزالة الشفرة (الشكل C-A)

1. اسحب (في اتجاه عقارب الساعة) ذراع سحب الواقي السفلي (8) وقرم بتجميع جلبه مشبك الشفرة الداخلية (23) وشفرة المنشار (6) وجلبه مشبك الشفرة الخارجية 11 كما هو موضح في الشكل C.
2. اضغط على زر قفل المغزل (14) أثناء تدوير مسمار تثبيت الشفرة (12) باستخدام المفتاح السداسي (17) حتى يتم تثبيت قفل الشفرة وتتوقف الشفرة عن الدوران.

ملاحظة: يتم تخزين المفتاح السداسي في المنشار كما هو موضح في الشكل C. اربط مسمار تثبيت الشفرة بإحكام باستخدام المفتاح السداسي.

ملاحظة: يحتوي برغي تثبيت الشفرة على لولب في الاتجاه الأيمن. لفكه، أدركه عكس اتجاه عقارب الساعة، ولربطه، أدركه في اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: لا تقم أبدًا بتعشيق زر إيقاف القفل (2) أثناء تشغيل المنشار، ولا تحاول إيقاف الأداة، لا تقم مطلقًا بتشغيل الأداة أثناء تعشيق قفل الشفرة. وإلا سينتج تلف خطير للمنشار الخاص بك.

دمر الألواح الكبيرة / تأمين قطعة العمل (الشكل G-D)

قم بدمر الألواح الكبيرة للتقليل من خطر انضغاط الشفرة وإزالتها. تميل الألواح الكبيرة إلى الانثناء تحت وطأة وزنها كما هو موضح في الشكل D.

ويجب أن يتم وضع وسائل الدعم تحت اللوح على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوح (الشكل E).

⚠ تحذير: لتقليل خطر الإصابة، لا تمسك القطعة التي يتم قطعها بيديك أو تضغط على ساك (الشكل F).

قم بتثبيت قطعة العمل على منصة ثابتة، كما هو موضح في الشكل G. من الضروري دمر العمل بشكل صحيح من أجل التقليل من تعرض الجسم للخطر أو أثناء الشفرة أو فقد السيطرة على الأداة.

ضبط عمق القطع (الشكل I, H)

يجب أن يتم ضبط عمق القطع وفقًا لسمك قطعة العمل.

1. أمسك المنشار بإحكام وقرم بفك ذراع ضبط العمق (عكس اتجاه عقارب الساعة) (13) لفتح قاعدة المنشار (5).
2. حرك قاعدة المنشار للحصول على عمق القطع المطلوب
3. اضبط عمق المنشار بحيث يبرز أحد أسنان الشفرة (19) أسفل قطعة العمل (20) كما هو موضح في الشكل I.
4. قم بربط ذراع ضبط العمق (في اتجاه عقارب الساعة) لتثبيت قاعدة المنشار في مكانها.

ضبط زاوية الميل (الشكل J)

يمكن ضبط هذه الأداة على زوايا ميل بين 0 درجة و50 درجة.

1. قرم بفك ذراع ضبط الميل (عكس اتجاه عقارب الساعة) (9) لفتح قاعدة المنشار (5).
2. حرك قاعدة المنشار إلى الوضع المطلوب المطابق لعلامات زاوية الميل على مقياس زاوية الميل (10).
3. قم بربط ذراع ضبط الميل (في اتجاه عقارب الساعة) لتثبيت قاعدة المنشار في مكانها.
4. تأكد من دقة الإعداد عن طريق التحقق من زاوية الميل عبر إجراء عملية قطع فعلية لقطعة مواد من الخردة.

ضبط قاعدة المنشار للقطع بزوايا 90 درجة

(الشكل K, A)

تم ضبط القاعدة المنشار (5) من قبل المصنع لضمان أن تكون الشفرة عمودية على قاعدة المنشار عند ضبط زاوية الميل عند 0 درجة.

1. إذا كانت هناك حاجة لإعادة المحاذاة:
2. اضبط المنشار على زاوية ميل 0°.
3. اسحب واقي الشفرة السفلي (7) عن طريق تدوير ذراع سحب الواقي السفلي (في اتجاه عقارب الساعة) (7).

4. قرم بفك ذراع ضبط زاوية الميل (عكس اتجاه عقارب الساعة) 9. ضع مربعًا مقابل الشفرة 6 وقاعدة المنشار 5 لضبط زاوية الميل عند 90 درجة.
5. أدر برغي المعايرة 22 بحيث تتوقف قاعدة المنشار عند الزاوية المناسبة.
6. تأكد من دقة الإعداد عن طريق التحقق من الترتيب عبر إجراء عملية قطع فعلية لقطعة مواد من الخردة.

نظام القضيب الدليلي (الشكل Q, O)

تتيح القضبان الدليلية، المتوفرة بأطوال مختلفة كملحقات، وتسمح باستخدام المنشار الدائري لإجراء عمليات قطع دقيقة ومستقيمة ونظيفة، مع حماية قطعة العمل من التلف في الوقت نفسه، بالإضافة إلى الملحقات الإضافية، فإنه يمكن تنفيذ عمليات القطع المضبوطة، وعمليات القطع المتربة، وأعمال التركيب، بواسطة نظام القضيب الدليلي. تتوفر المشايك (29) DewALT DWS5026 تباع منفصلة لتثبيت القضيب الدليلي (27) بقطعة العمل (28) (الشكل Q, O)، يضمن استخدام هذه المشايك تثبيت القضيب الدليلي بإحكام بقطعة العمل لضمان أمان العمل. بمجرد ضبط القضيب الدليلي على خط القطع وتثبيت بإحكام بقطعة العمل، لن تكون هناك أي حركة أثناء القطع.

1. ضع القضيب الدليلي (27) على قطعة خشب خردة (30) بطول أقصى يبلغ 100 مم فوق قطعة العمل (الشكل Q).

مهم: مقياس الارتفاع الموجود في الوحدة مضبوط لاستخدام المنشار بدون قضيب دليلي. عند استخدام المنشار على القضيب الدليلي، سيكون الفرق في الارتفاع حوالي 5.0 مم.

ضبط المنشار الدائري على القضيب الدليلي (الشكل U1-U4, Q, A)

صُمم القضيب الدليلي لإجراء عمليات قطع دقيقة ونظيفة بزوايا 45 درجة و90 درجة. .

للقطع المستقيم بزوايا 90 درجة:

1. ضع القطعة الدليلي (27) على قطعة خشب خردة (30) بطول أقصى يبلغ 100 مم فوق قضيب العمل (الشكل Q)، ستكون الشفرة الموجودة أسفل مسافة التعليق مكشوفة، لذا يجب على المستخدم تجنب أي تلامس أو وضع أي أشياء في منطقة استكشاف الشفرة تلك.

2. ركب فتحة قاعدة المنشار (31) على تنوء المسار (32) من الجانب الأوسع (116 مم، مُعلم برمز زاوية 90 درجة)، انظر الشكل U3. ادفع المنشار ببطء للأمام كما يشير رمز السهم الموجود على سطح القضيب. انظر الشكل U2.
3. تأكد من ضبط مقياس زاوية الميل 10 على 0 درجة.

لعمليات القطع بزوايا 45 درجة:

1. ركب فتحة قاعدة المنشار (31) على تنوء المسار (32) من الجانب الضيق (100 مم، مُعلم برمز زاوية 45 درجة)، انظر الشكل U4. ادفع المنشار ببطء للأمام كما يشير رمز السهم الموجود على سطح القضيب. انظر الشكل U2.
2. تأكد من ضبط مقياس زاوية الميل (10) على 45 درجة.

مهم: تأكد من تثبيت المنشار على القضيب الدليلي بمحاولة دفعه للأمام. تأكد من عدم تحرك المنشار.

ملاحظة: اضبط واقي الحماية من الشظايا أولاً قبل إجراء أي عمليات قطع على قطعة العمل. اقرأ خطوات ضبط واقي الحماية من الشظايا.

ضبط واقي الحماية من الشظايا (الشكل P)

القضيب الدليلي (27) مزود بواقي للحماية من الشظايا (29) يجب ضبطه على المنشار قبل أول استخدام.

يوجد واقي الحماية من الشظايا (29) على كل حافة من حافتي القضيب الدليلي. الغرض من واقي الحماية من الشظايا هذا هو تزويد المستخدم بخط قطع مرئي للشفرة مع تقليل التمزيق الذي يحدث على طول حافة قطعة العمل التي يتم قطعها أثناء عملية القطع.

مهم: اقرأ واتبع دائمًا خطوات ضبط المنشار الدائري على القضيب الدليلي قبل قطع واقي الحماية من الشظايا!

خطوات ضبط واقي الحماية من الشظايا (الشكل T-O)

1. ضع القضيب الدليلي (27) على قطعة خشب خردة (30) بطول أقصى يبلغ 100 مم فوق قطعة العمل (الشكل Q)، ستكون الشفرة الموجودة أسفل مسافة التعليق

مكتشفة، لذا يجب على المستخدم تجنب أي تلامس أو وضع أي أشياء في منطقة استكشاف الشفرة تلك.

- استخدم مشبكاً (29) للتأكد من تثبيت القضيب الدليلي بإحكام على قطعة العمل (الشكل O)، سيضمن ذلك الدقة.
- اضبط الوحدة على عمق قطع 20 مم.
- ضع مقدمة المنشار على الطرف المعلق للقضيب الدليلي، مع التأكد من وضع الشفرة أمام حافة القضيب الدليلي (الشكل R).
- شغل المنشار وقاطع واقي الحماية من الشظايا ببطء على طول القضيب الدليلي في حركة واحدة متواصلة، حافة واقي الحماية من الشظايا يتقابل الآن تمامًا مع حافة القطع الخاصة بالشفرة (الشكل S).

لضبط واقي الحماية من الشظايا على الجانب الآخر من القضيب الدليلي، وأزل المنشار من القضيب الدليلي وأدر القضيب الدليلي 180 درجة. كرر الخطوات من 1 إلى 4.

ملاحظة: إذا رغبت في ذلك، يمكن إمالة واقي الحماية من الشظايا بزاوية 45 درجة، ثم كرر الخطوات من 1 إلى 4، يسمح ذلك لأحد جانبي القضيب الدليلي بعمل عمليات قطع متوازية بزاوية 90 درجة، بينما يتم ضبط الجانب الآخر من القضيب الدليلي لإجراء عمليات قطع مائلة بزاوية 45 درجة (الشكل T).

تشغيل

تعليمات الاستخدام

- تحذير:** التزم دومًا بتعليمات الأمان واللوائح المعمول بها.
- تحذير:** لتقليل خطر التعرض للإصابة الشخصية الجسيمة، **قم بإيقاف تشغيل الآداة وفصل مجموعة البطارية قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو إزالة/تركيب الملحقات أو الإكسسوارات.** قد يؤدي بدء التشغيل غير المقصود إلى حدوث إصابة.

الوضع المناسب لليد (الشكل L)

- تحذير:** لخفض خطر التعرض للإصابة الجسدية البالغة، استخدم دومًا طريقة الإمساك الصحيحة باليد كما هو موضح.
- تحذير:** لخفض خطر التعرض للإصابة الجسدية البالغة، **قم دومًا بالإسكك الجيد** حسباً لأي رد فعل مفاجئ.

يتطلب وضع اليد الصحيح وضع يد واحدة على المقبض الرئيسي (3) واليد الأخرى على المقبض الثانوي (4).

مفتاح التشغيل / إيقاف (الشكل A)

المنشار مزود بخاصية قفل المفتاح لمنع التشغيل غير المقصود.

- لتنشغيل الآداة، اضغط على زر القفل 2 من أي جانب من جانبي المنشار واستمر في الضغط عليه أثناء الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 1.
- بعد الضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل وتنشغيل الآداة، حرر زر القفل. ستستمر الآداة في العمل طالما ظل مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل مضغوطًا.
- لإيقاف تشغيل الآداة، حرر مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل.

ملاحظة: لا تحتوي هذه الآداة على وضعية قفل، ويجب عدم قفل مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل بأي وسيلة أخرى.

المكبح الكهربائي التلقائي

تم تزويد المنشار بمكبح شفرات كهربائي يقوم بإيقاف شفرة المنشار في غضون ثانية إلى ثانيتين من تحرير المشغل. هذا شيء تلقائي ولا يتطلب أي تعديل.

واقي الشفرة السفلي (الشكل A)

- تحذير:** خطر التمزق. واقي الشفرة السفلي (7) عبارة عن ميزة أمان تقلل من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة. لا تستخدم المنشار إذا فقد الواقي السفلي أو تلف أو تم تركيبة بصورة غير سليمة أو كان لا يعمل بطريقة ملائمة. لا تعتمد على واقي الشفرة السفلي لحماية نفسك في جميع الظروف. تعتمد سلامتك على اتباع جميع التحذيرات والاحتراسات وكذلك التشغيل المناسب للمنشار. تحقق من إغلاق الواقي السفلي بشكل صحيح قبل كل استخدام كما هو موضح في تعليمات السلامة الإضافية لجميع المناشير. إذا فقد واقي الشفرة السفلي أو كان لا يعمل بطريقة ملائمة يتعين إصلاح المنشار قبل

الاستخدام. لضمان أمان وموثوقية المنتج، **قم بإصلاحه وصيانته وضبطه من قبل مركز خدمة معتمد أو مؤسسة خدمات أخرى مؤهلة ودائماً ينبغي استخدام قطع غيار مطابقة.**

تحذير: لتقليل خطر إصابة العين، استخدم دائماً واقي العين. الكريد مادة صلبة ولكنها هشة. يمكن أن تسبب الأجسام الغريبة في قطعة العمل مثل الأسلاك أو المسامير في تشقق الأطراف أو كسرها. لا تشغل المنشار إلا عندما يكون واقي شفرة المنشار المناسب مثبتاً في مكانه. ثبت الشفرة بإحكام في الوضعية الصحيحة قبل الاستخدام، واستخدم دائماً شفرة نظيفة وحادة.

تحذير: لتقليل خطر الإصابة، من المهم دعم قطعة العمل بشكل صحيح وإمسك المنشار بإحكام لمنع فقدان السيطرة مما قد يسبب إصابة شخصية. يوضح الشكل L دعامة اليد النموذجية.

تحذير: لتقليل خطر الإصابة الشخصية الخطيرة، اقرأ وافهم واتبع جميع تحذيرات وتعليمات السلامة المهمة قبل استخدام الآداة.

اختيار الشفرة

صُمم مشارك الدائري للاستخدام مع شفرات بقطر 165 مم وقطر تجويف 20 مم. يجب أن تكون الشفرات مصممة للعمل بسرعة 6000 دورة في الدقيقة (أو أعلى)، لا تستخدم أي عجلات كاشطة.

عمليات القطع العامة (الشكل A)

- تحذير:** لتقليل خطر الإصابة، أزل البطارية واتباع جميع تعليمات التجميع والتعديل والإعداد.
- تأكد من أن الواقي السفلي يعمل. حدد الشفرة الصحيحة للمادة المراد قطعها.
- قم بقياس العمل ووضع علامة عليه للقطع.
- ادعم العمل وثبته بشكل صحيح (راجع **دعم الأوكاج الكبيرة / تأمين قطعة العمل**).
- استخدم معدات السلامة المناسبة والمطلوبة (راجع معلومات السلامة الإضافية).
- قم بتأمين منطقة العمل وصيانتها (راجع تعليمات السلامة لجميع المناشير).
- أثناء تركيب البطارية (15) تأكد من أن مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 1 يعمل على تشغيل المنشار وإيقافه.

النشر

- تحذير:** لتقليل خطر الإصابة الشخصية الخطيرة، أمسك الآداة بكتنا يدك دائماً.
- اجعل جسمك في وضع يتوازى مع الشفرة على أحد الجانبين، وليس في نفس الخط الموجود به الشفرة. قد تسبب الارتداد في قفز المنشار للخلف. راجع تعليمات السلامة الإضافية لجميع المناشير وأسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة.
- اترك الشفرة تعمل بحرية لبضع ثوانٍ قبل البدء في عملية القطع.
- استخدم ضغطاً لطيفاً فقط على الآداة أثناء إجراء القطع.
- تابع العمل أثناء كون قاعدة المنشار مثبتة بشكل ضاغط على قطعة العمل.

تلميحات للاستخدام الأمثل

- حيث إنه لا يمكن تجنب حدوث بعض التمزقات على حافة خط القطع في الجانب العلوي من قطعة العمل، قم بالقطع من ناحية الجانب الذي يكون وجود بعض التمزقات مقبولة فيه.
- في الحالات المطلوب فيها الحد من تلك التمزقات، على سبيل المثال عند قطع الصفائح، قم بتثبيت قطعة من الخشب الرقيق فوق قطعة العمل.

قطع التجاويف (الشكل A, M)

- تحذير:** لا تربط واقي الشفرة في وضع مرتفع. لا تحرك المنشار إلى الخلف عند قطع التجاويف، حيث قد ينسحب ذلك في رفع الوحدة من سطح قطعة العمل وهو ما قد يسبب إصابة.
- القطع الجيبي هو القطع الذي يتم إجراؤه عندما لا تدفع حافة المادة الواقي السفلي للفتح، ولكن الحافة السفلية للشفرة الدوارة تقطع في منتصف المادة.
- اضبط قاعدة المنشار (5) بحيث تقطع الشفرة بالعمق المطلوب (راجع ضبط عمق القطع).

2. قم بإزالة المنشار إلى الأمام وأرج مقدمة قاعدة المنشار على المادة التي تريد قطعها.

3. باستخدام ذراع سحب الواقي السفلي (8) ، اسحب واقي الشفرة السفلي إلى وضعية لأعلى (7) . اخفض لجزء الخلفي من قاعدة المنشار حتى تكاد أسنان الشفرة تلامس خط القطع.

4. حرر واقي الشفرة (اتصاله مع قطعة العمل يجعله في موضع يفتح بحرية عندما تبدأ القطع). قم بإزالة اليد من ذراع الحماية وأمسك المقبض الثانوي (4) بإحكام ، كما هو موضح في الشكل M. اجعل جسمك وذراعك يسحمان لك بمقاومة الارتداد عند وقوعه.

5. تأكد من أن الشفرة غير ملصقة لسطح القطع قبل بدء تشغيل المنشار.

6. شغل المحرك، واترك المنشار يعمل بأقصى سرعة، ثم أنزل المنشار تدريجيًا حتى تستقر قاعدة المنشار على المادة المراد قطعها. قدم المنشار عبر خط القطع حتى يكتمل القطع.

7. حرر مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل (1) واترك الشفرة تتوقف تمامًا قبل سحب الشفرة من المادة.

8. عند البدء في كل قطع جديد، كرر ما هو مذكور أعلاه.

التمزيق (الشكل C, N)

تأتي الأداة مزودة بسيّاح التمزيق.

التمزيق هو عملية قطع اللوحات العريضة إلى أشربة ضيقة - قطع حبيبات طويلة. التوجيه اليدوي أكثر صعوبة لهذا النوع من النشر ويوصى باستخدام سيّاح التمزيق.

تركيب سيّاح التمزيق

يمكنك تركيب سيّاح التمزيق (25) في المنشار الدائري الخاص بك عن طريق فك برغي قفل سيّاح التمزيق (26) باستخدام مفتاح الربط السداسي (17) المرفق وإدخال سيّاح التمزيق كما هو موضح في الشكل N. عندما يكون سيّاح التمزيق في الوضع المطلوب، استخدم مفتاح الربط السداسي لربط برغي قفل سيّاح التمزيق، وتثبيتته في مكانه.

استخراج الأتربة (الشكل A)

تحذير: خطر استنشاق الغبار. لتقليل مخاطر الإصابة الشخصية، **قم دائمًا** بإرتداء كمامة الأتربة المعتمدة.

تحذير: استخدم **دائمًا** مستخلص المكسنة الكهربائية المصمم بما يتفق مع التعليمات المطبقة فيما يتعلق بانبعاث الغبار عند نشر الخشب. خراطيم المكانس الكهربائية لمعظم منظفات المكانس الشائعة تلائم بشكل مباشر مخرج استخلاص الأتربة.

تم تزويد الأداة الخاصة بك بمنفذ استخلاص الأتربة (18) . يسمح لك منفذ استخراج الغبار بتوصيل الأداة بأداة خارجية لشفط غبار.

الصيانة

تم تصميم الأداة الكهربائية BLACK+DECKER الخاصة بك للعمل خلال فترة زمنية طويلة مع أدنى حد من الصيانة. يعتمد التشغيل المرضي المتواصل على العناية الملائمة بالأداة وتنظيفها بشكل منتظم.

تحذير: لتقليل خطر التعرض للإصابة الشخصية الجسيمة، **قم بإيقاف تشغيل الأداة وفصل مجموعة البطارية قبل إجراء أي عمليات ضبط، أو إزالة/ تركيب الملحقات أو الإكسسوارات.** قد يؤدي بدء التشغيل غير المقصود إلى حدوث إصابة.

يرجى الرجوع إلى الصفحة الخلفية لهذا الدليل للحصول على معلومات الاتصال بمركز الخدمة، أو قم بزيارة www.2helpu.com.

التشحيم

لا تحتاج الأداة الكهربائية الخاصة بك إلى أي تشحيم إضافي.

التنظيف

تحذير: الصدمة الكهربائية والخطر الميكانيكي. افصل القابس عن مصدر الطاقة و/أو قم بإزالة مجموعة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من المنتج قبل التنظيف.

تحذير: لضمان التشغيل الآمن والفعال، احرص دائمًا على إبقاء المنتج وفحات التهوية (إن وجدت) نظيفة. يمكن تنظيف فحات التهوية باستخدام فرشاة جافة وناعمة غير معدنية و/أو مكسنة كهربائية مناسبة. لا تستخدم الماء أو أي محاليل تنظيف.

تحذير: قم بنفخ الأتربة والغبار خارج التجميع الرئيسي بواسطة الهواة الجاف كلما شاهدت تجمع الأتربة بداخل فحات التهوية وحولها. قم بارتداء واقي العين المعتمد وكمامة الأتربة المعتمدة عند تنفيذ هذا الإجراء.

تحذير: لا تقم مطلقًا باستخدام مذيّبات أو أي مواد كيميائية قاسية أخرى لتنظيف الأجزاء غير المعدنية بالمنتج. إذ قد تضعف هذه المواد الكيميائية من المواد المستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بالماء والصابون الخفيف فقط. لا تسمح أبدًا بدخول أي سائل إلى داخل المنتج. لا تغمر أي جزء من المنتج في سائل أبدًا.

الحد من التعرض للغبار

قبل بدء العمل، تحقق من فئة المخاطرة المتعلقة بالغبار الذي سينشأ عن العمل.

تحذير: تجنب لمس الغبار أو استنشاقه لأنه قد يكون ضارًا بالصحة. يمكن أن يحتوي الغبار الناتج عن استخدام أداة كهربائية وعند القيام بأنشطة بناء أخرى على مواد كيميائية أو معادن أو جزيئات يُعرف عنها أنها تسبب التهابات الجهاز التنفسي أو الحساسية أو السرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية للمستخدم أو المارة.

- قد ينشأ هذا الغبار، على سبيل المثال، عند العمل على الأخشاب الصلبة مثل الزان أو البلوط، أو الطلاء القائم على الرصاص، أو على الخرسانة أو حجارة البناء أو الأحجار التي تحتوي على المرو.
- يحظر التعامل مع المواد التي تحتوي على الاسبستوس إلا من قبل المتخصصين فقط.
- يتعين الالتزام باللوائح ذات الصلة في بلدك والمتعلقة بالمواد التي يتم العمل عليها.
- استخدم مسار استخراج الغبار أو نظام طرد مزود بفئة حماية معتمدة رسميًا وفقًا للوائح الحماية من الغبار المعمول بها محليًا والمناسبة للمواد التي سيتم العمل بها.
- التقط جزيئات الغبار الناشئة مباشرةً من المصدر، وتجنب الرواسب في المناطق المحيطة. استخدم ملحقات الاستخراج الملائمة لهذا الغرض.

معايير إضافية:

- تأكد من أن منطقة العمل ذات تهوية جيدة.
- ارتدِ قناعًا مناسبًا لنوع الغبار الذي ينشأ.

الملحقات الاختيارية

تحذير: نظرًا لأن الملحقات، بخلاف تلك التي اعتمدتها BLACK+DECKER لم تخضع للاختبار مع هذا المنتج، فإن استخدام مثل هذه الملحقات مع الأداة قد يشكل خطورة. لتقليل خطر وقوع إصابة، يجب استخدام ملحقات BLACK+DECKER الموصى بها فقط مع هذا المنتج.

استشر وكيلًا لمعرفة المزيد من المعلومات حول الملحقات الملائمة.



المنتجات/البطاريات قابلة لإعادة التدوير، لكن إذا كانت محددة برمز حاوية النفايات المشطوب عليها، يتعين عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

أوقف تشغيل البطاريات بالكامل مع إزالتها، وافصل أي مصادر إضاءة عن المنتج إن أمكن. تقع على عاتق المستخدم مسؤولية حذف البيانات الشخصية من المنتج. ثم اصطحب النفايات إلى أحد مراكز تجميع النفايات الرسمية أو أحد بائعي التجزئة المشاركين الذين غالبًا ما يقبلونها مجانًا. يجب التخلص من العبوات بناءً على رمز المادة المحدد. يتعين التخلص من تعليمات التشغيل والسلامة فقط بمجرد التوقف عن استخدام المنتج المعني.

يرجى مراجعة مجتمعك المحلي/بلديتك المحلية للحصول على إرشادات إدارة النفايات. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع www.2helpU.com وامسح رمز الاستجابة السريعة أعلاه ضوئيًا.

Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Australia & New Zealand Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 (Aust) Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Richard-Klinger-Strasse 11 65510 Idstein, Deutschland	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤΡΑΒΩΝΟΣ 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα Ημέρος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
SERVICE:		
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Urmut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901 Servis Bilgi Tel. +90 216 912 2313
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor DL16 6JY, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O. Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333

Česky www.blackanddecker.cz obchod@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Czech Republic S.R.O. Turkova 5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	Tel. 00420 261 009 772 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
	Adresy servisu Band Servis Klásterského 2 CZ-140 00 Praha 4	Tel. 00420 244 403 247 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
http://www.bandservis.cz	Band Servis K Pasekám 4440 CZ-76001 Zlín	Tel. 00420 577 008 550, 1 Fax. 00420 577 008 550
Hungarian www.rotelkft.hu	Black & Decker Központi Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17.	Tel. 403-2260 Fax. 404-0014
e-mail: szerviz@inox.hu www.inox.hu	INOX Trading and Manufacturing LLC Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	Tel. +36 30 370 7033
Polski	Adres serwisu centralnego ERPATECH ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	Tel. 022-8620808 Fax. 022-8620809